

2026

Hfx. No. 551716

**SUPREME COURT OF NOVA SCOTIA  
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY**

**IN THE MATTER OF** the *Companies' Creditors Arrangement Act*,  
R.S.C., 1985 c. C-36 as Amended (the "**CCAA**")

**AND IN THE MATTER OF** an application by CFFI Ventures Inc. (the "**Applicant**") for  
relief under s. 11 of the CCAA

**BRIEF OF LAW OF SFPC QUANTUM LP  
(Comeback Hearing 23 March 2026)**

**O'KEEFE & SULLIVAN**  
Counsel for SFPC Quantum LP  
Suite 202, Purdy's Wharf Tower II  
Halifax, NS, Canada, B3J 3R7

**SUPREME COURT OF NOVA SCOTIA  
IN BANKRUPTCY AND INSOLVENCY**

**IN THE MATTER OF** the *Companies' Creditors Arrangement Act*,  
R.S.C., 1985 c. C-36 as Amended (the "**CCAA**")

**AND IN THE MATTER OF** an application by CFFI Ventures Inc. (the "**Applicant**") for  
relief under s. 11 of the CCAA

**BRIEF OF LAW OF SFPC QUANTUM LP  
(Comeback Hearing 23 March 2026)**

**O'KEEFE & SULLIVAN**  
Counsel for SFPC Quantum LP  
Suite 202, Purdy's Wharf Tower II  
Halifax, NS, Canada, B3J 3R7

## PART I - OVERVIEW:

1. SFPC Quantum LP ("**Quantum**") is the senior secured lender to Cormorant Utility Services Limited ("**Cormorant**") under an Amended and Restated Credit Agreement dated March 28, 2025, as further amended (the "**ARCA**"). Approximately \$30.6 million remains outstanding under the ARCA. CFFI Ventures Inc. ("**CFFI**" or the "**Applicant**") has guaranteed all obligations of Cormorant to Quantum pursuant to a guarantee dated May 24, 2022 (the "**CFFI Guarantee**"). Quantum holds first-priority security over CFFI's shares in Cormorant (the "**Cormorant Securities Collateral**") by virtue of a Subordination Agreement dated May 24, 2022, pursuant to which HPS Investment Partners LLC ("**HPS**") agreed that its security interest in the Cormorant Securities Collateral would remain subordinated, junior and postponed to Quantum's security on that collateral.
2. Quantum appears at the comeback hearing to address four issues arising from the Initial Order entered March 13, 2026:
  - (a) The Non-Filing Affiliates stay in paragraph 14 of the Initial Order is overbroad and must be narrowed;
  - (b) Quantum's first-priority security interest in CFFI's Cormorant shares and its contractual rights arising from any Change of Control of Cormorant, including the resulting Event of Default consequences under the ARCA, must be expressly preserved and acknowledged;
  - (c) Any voting process must properly account for related-party interests, including FPR Financial Corporation ("**FPR**"), to ensure that Quantum's economic position is not diluted by predetermined votes; and
  - (d) Any proposed restructuring of CFFI must incorporate a court-supervised sale and investment solicitation process ("**SISP**") to determine the fair market value of its underlying assets, including CFFI's equity interest in Cormorant, rather than proceeding through a pre-packaged transaction that sidelines Quantum's priority rights and forecloses competitive bidding.

3. Quantum's position is not defensive. The proposed HPS transaction cannot proceed without addressing Quantum's first-priority security, ARCA rights, and applicable shareholder restrictions, and any attempt to transfer CFFI's Cormorant shares without satisfying Quantum's first-priority claim would be commercially and legally impermissible.

## **PART II - FACTS:**

### **A. Quantum's Direct Lending Relationship with Cormorant:**

4. Quantum is the direct lender to Cormorant under the ARCA. Total committed facilities are \$41.26 million, comprising a \$36.1 million Term Loan and a \$5.16 million Delayed Draw Loan. Following the application of \$13.3 million in Connect Atlantic disposition proceeds in December 2025, the outstanding principal was reduced to approximately \$30.6 million.
5. The Second Amending Agreement to the ARCA, dated December 30, 2025, confirms active management of the credit relationship through late 2025, including: permanent prepayment of \$7.3 million of the Term Loan; extended amortization and covenant schedules through 2026; new minimum Consolidated EBITDA targets escalating from \$13 million to \$15 million; an Increased Spread of 5% commencing April 1, 2026; and an extended Maturity Date of January 4, 2027. This is a live, actively managed credit facility.

### **B. First-Priority Security over CFFI's Cormorant Equity:**

6. Pursuant to a Securities Pledge Agreement dated May 24, 2022, CFFI granted Quantum a security interest in all securities owned by CFFI in the capital of Cormorant. CFFI holds 54.8% of Cormorant's issued shares (4,949 common shares, per Share Certificate No. 1).
7. Pursuant to the Subordination Agreement dated May 24, 2022, HPS agreed to subordinate and postpone its security interest in the Cormorant Securities Collateral to Quantum. The operative effect is that Quantum holds first-priority security over CFFI's shares in Cormorant, while HPS holds first priority over all other CFFI assets. The

Monitor's Pre-Filing Report acknowledges this split-priority structure at paragraph 25 but understates its significance.

**C. Change of Control Veto:**

8. Section 7.1(m) of the ARCA provides that a Change of Control constitutes an Event of Default. "Change of Control" is defined at Section 1.1 to include, among other triggers: CFFI ceasing to own 54.8% of Cormorant's equity securities; any Person other than the Existing Shareholders acquiring any equity interest in Cormorant; and any change in board composition beyond the existing directors plus the new CEO.
9. The proposed HPS transaction, as described in the Bartlett Affidavit and the EY Fairness Opinion, contemplates the transfer of CFFI's Cormorant shares to AcquireCo, a 100% HPS-owned entity ("**AcquireCo**"). That transfer would trigger the Change of Control provisions and constitute an Event of Default under the ARCA.

**PART III - ISSUES AND THE LAW:**

**A. Paragraph 14 is Overbroad and Must Be Narrowed:**

10. Paragraph 14 of the Initial Order extends the stay of proceedings to all "Non-Filing Affiliates," defined to include any person in which the Applicant holds a direct or indirect equity interest. The paragraph prohibits the commencement or continuation of any proceeding against Non-Filing Affiliates, including "terminating, making any demand, accelerating, amending or declaring in default or taking any enforcement steps under any agreement ... with respect to which the Applicant is a party, borrower, principal obligor or guarantor."
11. The breadth of this relief is extraordinary. It extends the CCAA stay to non-debtor entities that are not before the Court and that have not sought creditor protection. The CCAA provides no statutory basis for a stay of this scope at the initial order stage.

(i) **Statutory Framework:**

12. Section 11.02(1) of the CCAA authorizes a stay of proceedings “in respect of” the debtor company. The statute does not authorize an initial stay against non-debtor affiliates. Section 11.03 extends protection to directors and officers. The legislature made a deliberate choice to carve guarantors and affiliate obligors out of the statutory stay. Section 11.04 expressly provides as follows:

“No order made under section 11.02 has effect on any action, suit or proceeding against a person, other than the company in respect of whom the order is made, who is obligated under a letter of credit or guarantee in relation to the company.”<sup>1</sup>

13. Furthermore, case law and commentary confirm that as a general rule, the stay applies only to acts against the debtor company and not to acts against non-debtors such as guarantors, sureties, co-debtors, or other related parties, unless the statute expressly provides protection or the Court exercises its inherent jurisdiction to extend a stay to third parties where it is just and reasonable to do so.
14. While this Court’s broad discretion under section 11 may support an affiliate stay in appropriate cases, judicial discretion must be exercised in light of the statutory framework, not in defiance of it.<sup>2</sup> An affiliate stay is an extraordinary remedy that requires an evidentiary foundation demonstrating that proceedings against the affiliate would directly and materially impair the debtor’s restructuring.<sup>3</sup>
15. Recent jurisprudence has addressed the tension between section 11.04 and the Court’s broad powers under section 11. In ***Pride Group Holdings Inc. (Re)***, the Ontario Superior Court of Justice recognized that the jurisdiction to stay guarantee proceedings may exist under section 11 notwithstanding section 11.04, but emphasized that such relief is discretionary and requires a proper evidentiary foundation.<sup>4</sup> The critical question is whether the stay is logical or necessary to preserve the restructuring.<sup>5</sup> Here, CFFI has

---

<sup>1</sup> *Companies’ Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, s. 11.04.

<sup>2</sup> *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60 at paras 59-60, 70 [TAB 1].

<sup>3</sup> *Lehndorff General Partner Ltd. (Re) (1993)*, 9 CBR (3d) 275 (Ont Gen Div) [TAB 2].

<sup>4</sup> *Pride Group Holdings Inc.* 2024 ONSC 1830 at para. 3, 10, and 35. [TAB 3]

<sup>5</sup> *Muscletech Research and Development Inc. (Re)* (2006), 25 CBR (5th) 231 (Ont SCJ) [TAB 4].

provided no evidence that Quantum's exercise of its rights under the ARCA or the CFFI Guarantee would impair the CCAA restructuring. The Applicant's Brief of Law addresses paragraph 14 in a single paragraph and relies solely on the assertion that "enforcement action could lead to the immediate loss of value." That is not an evidentiary foundation. It is a conclusory assertion.

**(ii) *Pre-Filing and Post-Filing Events of Default Cannot Be Caught by Paragraph 14:***

16. Paragraph 14 prohibits defaults "by reason of" the Applicant's insolvency, the CCAA application, and related matters. Paragraph 14 should not be read as operating to retroactively neutralize any pre-existing or post-filing defaults arising from Cormorant's own operational noncompliance rather than from the Applicant's insolvency or CCAA filing.

**(iii) *Requested Relief:***

17. Quantum respectfully submits that paragraph 14 should be varied to:

- (a) exclude from the stay any default, demand, notice, election, administrative step, or enforcement step arising under the ARCA, the CFFI Guarantee, or related Credit Documents where the asserted default arose prior to the Initial Order or arises independently of the Applicant's insolvency, CCAA filing, or related steps; and
- (b) preserve Quantum's right to declare Events of Default arising from a Change of Control of Cormorant, which is a consequence of the proposed HPS transaction, not of the CCAA filing.

**B. *Quantum's First-Priority Security and Change of Control Veto Must Be Preserved:***

18. Quantum holds first-priority security over CFFI's Cormorant shares. HPS has contractually subordinated its interest in that collateral. Any Plan that purports to transfer CFFI's Cormorant shares to AcquireCo, a 100% HPS-owned entity, without preserving or adequately protecting Quantum's first-priority claim, associated remedies, and ongoing

rights to administer and manage its credit agreement and security package, is a plan that elevates HPS above its contractual station.

19. The CFFI Guarantee has not yet been called, and the Monitor's debt table currently shows Quantum at \$0.00 on that claim. That accounting presentation should not obscure the underlying secured guarantee exposure of approximately \$30.6 million.
20. Moreover, any transfer of CFFI's Cormorant shares triggers the Change of Control provisions in Section 7.1(m) of the ARCA. Quantum's contractual rights are directly engaged. This is not a right that can be quietly overridden through a CCAA Plan or vesting order. If HPS intends to acquire CFFI's Cormorant equity, it must seek that relief openly, on notice, and with a proper evidentiary record establishing that the threshold for overriding a secured creditor's contractual rights is met.
21. In addition to the ARCA's Change of Control provisions and Quantum's first-priority security, the Third Amended and Restated Shareholders' Agreement (Investors) governing Cormorant (the "USA") imposes independent transfer and governance restrictions on CFFI's Cormorant shares. Section 4.2 prohibits any issuance or transfer of shares that would result in a Change of Control of a Corporate Shareholder without the prior written consent of a Super Majority (66 $\frac{2}{3}$ %) of the shareholders. Section 4.3 imposes a general restriction on any sale, transfer, encumbrance, or disposition of Corporate Securities without the written consent of all shareholders. Section 5.5 requires any third-party purchaser to enter into an Assumption Agreement, binding it to the USA's terms. Section 1.11 requires each Principal to cause any Corporate Shareholder it controls to comply with the USA at all times. The proposed HPS transaction would engage each of these provisions. HPS should not be permitted to obtain CFFI's Cormorant shares free and clear of these contractual restrictions through a CCAA Plan or vesting order.
22. Quantum requests that any Amended and Restated Initial Order expressly acknowledge and preserve Quantum's first-priority security interest in the Cormorant Securities Collateral, Quantum's contractual rights under the ARCA, including the Change of Control provisions, and the transfer restrictions imposed by the USA.

**C. Related-Party Voting Must Be Addressed:**

23. The Applicant has indicated its intention to seek a Meeting Order at the comeback hearing. Quantum submits that any voting process must properly account for related-party interests. FPR Financial Corporation holds a secured demand promissory note in the amount of approximately \$2.1 million USD as of February 10, 2026, but described in the Bartlett materials as approximately \$2.9 million USD in the proposed transaction context. FPR is a related party: it shares officers and a registered office with CFFI. Its vote on any Plan should be classified separately or subjected to the related-party voting provisions in section 22(3) of the CCAA. One of the principal means through which the CCAA achieves its objectives is by carving out a unique supervisory role for judges. Supervising judges have the discretion to bar a creditor from voting on the plan of arrangement.<sup>6</sup>
24. If related-party votes are not properly classified and excluded where required, the voting process will be skewed in favour of HPS and against arm's-length creditors such as Quantum. Quantum's economic position and veto must not be diluted by predetermined votes from entities under common control with the Applicant.

**D. Any Sale or Restructuring of Cormorant Must Proceed Through a SISP:**

25. The proposed HPS transaction contemplates the transfer of substantially all of CFFI's assets, including CFFI's Cormorant shares, to AcquireCo, an entity wholly owned by HPS. The "fairness" of this transaction was assessed by Ernst & Young, engaged and paid for by CFFI management acting under HPS's direction. No independent market testing of Cormorant's value has been conducted.
26. The CCAA's remedial purpose is best served by a transparent, court-supervised process.<sup>7</sup> Cormorant is an operating business with revenue, contracts, and third-party interest. The A&R Side Letter re Cormorant SISP, dated December 31, 2024, contemplated a sales process for Cormorant with a current completion deadline of March 31, 2026, under the Deferral Agreement dated March 28, 2025, and the parties themselves recognized that

---

<sup>6</sup> *9354-9186 Quebec inc. v. Callidus Capital Corp.*, 2020 SCC 10 at paras 47, 56 [TAB 5].

<sup>7</sup> *Just Energy Corp. (Re)*, 2021 ONSC 1793 at paras 56-57 [TAB 6].

Cormorant's value should be market-tested. The CCAA filing has overtaken that process, but has not diminished the rationale for it.

27. The Deferral Agreement dated March 28, 2025, expressly states that nothing in that agreement limits or restricts the rights and remedies of the Administrative Agent and the Lenders under the Credit Documents.
28. Quantum submits that no Plan should be filed or approved that disposes of Cormorant shares without a prior SISP or equivalent court-supervised marketing process. A credit bid by HPS may be appropriate as a stalking-horse bid in a SISP, but it should not be the only bid considered.<sup>8</sup> The Court should direct the Monitor to report on whether a SISP is warranted and, if so, to develop and implement one.<sup>9</sup>

**E. The Monitor Must Complete Its Security Review Before the Process Advances:**

29. The Monitor's Pre-Filing Report dated March 12, 2026, expressly states, at paragraph 19, that FTI has not conducted a security review but intends to do so. No independent opinion on the validity, priority, or enforceability of any secured creditor's position has been provided to the Court, including the split-priority structure between Quantum and HPS on the Cormorant Securities Collateral.
30. Quantum submits that the Monitor should be directed to complete, on an expedited basis: (a) a security review covering all secured creditors, with specific attention to the Subordination Agreement and the split-priority structure; (b) an independent assessment of the EY Fairness Opinion; and (c) a report on whether a SISP or alternative transaction process is warranted.<sup>10</sup> No Claims Process Order or Meeting Order should be granted until such work is complete.<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup>*Syndic d'Intelgenx Corp.*, 2024 QCCS 2226, at paras 39-42, [TAB 7].

<sup>9</sup>*Harte Gold Corp. (Re)*, 2022 ONSC 653 at paras 11-12, 41-45 [TAB 8].

<sup>10</sup>*Sino-Forest Corp. (Re)*, 2012 ONSC 7050 at para 62 [TAB 9].

<sup>11</sup>*Validus Power Corp. (Re)*, 2023 ONSC 6367 at paras 33-37, [TAB 10].

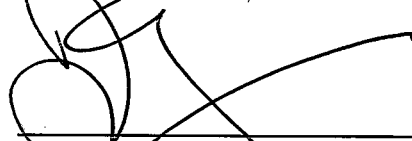
#### **PART IV - RELIEF SOUGHT:**

31. For the foregoing reasons, Quantum respectfully requests that this Honourable Court grant the following relief:
- (a) an order varying paragraph 14 of the Initial Order to exclude from the stay: (i) any default, demand, notice, election, administrative step, or enforcement action arising under the ARCA, the CFFI Guarantee, or any Credit Document where the default arose prior to or following the date of the Initial Order and is unrelated to the Applicant's insolvency or CCAA filing; and (ii) any Event of Default arising from a Change of Control of Cormorant;
  - (b) an order expressly acknowledging and preserving Quantum's first-priority security interest in the Cormorant Securities Collateral, Quantum's contractual rights under the ARCA and the CFFI Guarantee, including Change of Control rights, Quantum's right to continue administering and managing the ARCA, the CFFI Guarantee, and the related security documents in accordance with their terms, and the transfer restrictions imposed by the USA governing Cormorant;
  - (c) an order directing that any voting process properly classify related-party interests and apply section 22(3) of the CCAA where applicable;
  - (d) an order directing the Monitor to complete an expedited security review, an independent assessment of the EY Fairness Opinion and any proposed transaction involving CFFI's Cormorant shares, and a report on whether a SISP is warranted;
  - (e) an order that no Claims Process Order or Meeting Order be granted until the Monitor's security review and SISP assessment are complete; and
  - (f) such further and other relief as this Honourable Court deems just and appropriate.

32. Quantum relies upon the following: (a) the Affidavit of Brittany Bartlett sworn March 11, 2026; (b) the Monitor's Pre-Filing Report dated March 12, 2026 and the Supplement thereto; (c) the Initial Order entered March 13, 2026; (d) sections 11, 11.001, 11.02, 11.03, 11.04, 22(3) of the CCAA; (e) the *Nova Scotia Civil Procedure Rules*; (f) the equitable jurisdiction of this Honourable Court; and (g) such further grounds as counsel may advise and this Court may permit.
33. The purpose of the CCAA is remedial: to preserve going-concern value and to facilitate restructuring through a fair, transparent, and court-supervised process.<sup>12</sup> That purpose is not served by a process that sidelines a secured creditor's first-priority rights, insulates a pre-packaged transaction from market-testing, and extends stay protection to non-debtor affiliates without evidentiary justification. Quantum asks only for what the statute contemplates: transparency, independent oversight, and the preservation of contractual rights pending a process that treats all stakeholders fairly.<sup>13</sup>

**DATED** at Halifax, Nova Scotia, this 19<sup>th</sup> day of March 2026.

**O'KEEFE & SULLIVAN**



---

Counsel for SFPC Quantum LP  
Suite 202, Purdy's Wharf Tower II  
Halifax, NS, Canada, B3J 3R7  
Attn: **Darren O'Keefe**  
dokeefe@okeefesullivan.com  
**Adam Baker**  
agbaker@okeefesullivan.com  
**Essber Essber**  
eessber@okeefesullivan.com

**TO:** Counsel and parties listed in the Service List attached as **Schedule "A"**.

<sup>12</sup>*Canwest Publishing Inc. (Re)*, 2010 ONSC 222 at paras 43-49 [TAB 11].

<sup>13</sup>*Century Services*, supra n. 2, at para 60 [TAB 1].

## INDEX OF AUTHORITIES

Case	Citation	TAB
<i>Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)</i>	2010 SCC 60	1
<i>Lehndorff General Partner Ltd. (Re)</i>	(1993), 9 CBR (3d) 275 (Ont Gen Div)	2
<i>Pride Group Holdings Inc. (Re)</i>	2024 ONSC 1830	3
<i>Muscletech Research and Development Inc. (Re)</i>	(2006), 25 CBR (5th) 231 (Ont SCJ)	4
<i>9354-9186 Quebec inc. v. Callidus Capital Corp.</i>	2020 SCC 10	5
<i>Just Energy Corp. (Re)</i>	2021 ONSC 1793	6
<i>Syndic d'Intelgenx Corp.</i>	2024 QCCS 2226	7
<i>Harte Gold Corp. (Re)</i>	2022 ONSC 653	8
<i>Sino-Forest Corp. (Re)</i>	2012 ONSC 7050	9
<i>Validus Power Corp. (Re)</i>	2023 ONSC 6367	10
<i>Canwest Publishing Inc. (Re)</i>	2010 ONSC 222	11

## SERVICE LIST

CREDITOR NAME	CONTACT
<b>CFFI Ventures Inc.</b>	Stephen Kingston <a href="mailto:stephen.kingston@mcinnescooper.com">stephen.kingston@mcinnescooper.com</a> Ben Pryde <a href="mailto:ben.pryde@mcinnescooper.com">ben.pryde@mcinnescooper.com</a> Noah Yao <a href="mailto:noah.yao@mcinnescooper.com">noah.yao@mcinnescooper.com</a>
<b>HPS Investment Partners LLC</b>	Gavin McDonald <a href="mailto:gmcDonald@coxandpalmer.com">gmcDonald@coxandpalmer.com</a> Marc Wasserman <a href="mailto:mwasserman@osler.com">mwasserman@osler.com</a> Dave Rosenblat <a href="mailto:drosenblat@osler.com">drosenblat@osler.com</a>
<b>SFPC Quantum LP</b>	Michael Scott <a href="mailto:mScott@safgroup.ca">mScott@safgroup.ca</a> Zubair Hussain <a href="mailto:zhussain@safgroup.ca">zhussain@safgroup.ca</a> Darren O'Keefe <a href="mailto:dokeefe@okeefesullivan.com">dokeefe@okeefesullivan.com</a> Adam Baker <a href="mailto:agbaker@okeefesullivan.com">agbaker@okeefesullivan.com</a> Essber Essber <a href="mailto:eesber@okeefesullivan.com">eesber@okeefesullivan.com</a> Melissa De Caria <a href="mailto:mdecaria@okeefesullivan.com">mdecaria@okeefesullivan.com</a>
<b>FPR Financial Corporation</b>	John Risley <a href="mailto:jrisley@cffi.com">jrisley@cffi.com</a>
<b>Canada Revenue Agency</b>	Sophie Dupre <a href="mailto:sophie.dupre@justice.gc.ca">sophie.dupre@justice.gc.ca</a> Maeve Baird <a href="mailto:maeve.baird@justice.gc.ca">maeve.baird@justice.gc.ca</a> Caitlin Ward <a href="mailto:caitlin.ward@justice.gc.ca">caitlin.ward@justice.gc.ca</a>
<b>Brendan Paddick</b>	Natasha MacParland <a href="mailto:nmacparland@dwpv.com">nmacparland@dwpv.com</a> Sean Monahan <a href="mailto:smonahan@dwpv.com">smonahan@dwpv.com</a> Joshua Santimaw <a href="mailto:jsantimaw@boyneclarke.ca">jsantimaw@boyneclarke.ca</a>
<b>Andrew Lapham</b>	Andrew Lapham <a href="mailto:alapham@npcapital.com">alapham@npcapital.com</a>
<b>Robert Orr</b>	Robert Orr <a href="mailto:robert@cunadelmar.com">robert@cunadelmar.com</a> Sara Scott <a href="mailto:sscott@stewartmckelvey.com">sscott@stewartmckelvey.com</a>
<b>Royal Bank Visa</b>	<a href="mailto:rbccommercialcards@rbc.com">rbccommercialcards@rbc.com</a>

<b>Shell Canada Products</b>	Jeyrald Aquino <a href="mailto:jeyrald.aquino@shell.com">jeyrald.aquino@shell.com</a> Tyler McRobbie <a href="mailto:tyler.mcrobbie@shell.com">tyler.mcrobbie@shell.com</a>
<b>McCarthy Tetrault LLP</b>	Saneea Tanvir <a href="mailto:stanvir@mccarthy.ca">stanvir@mccarthy.ca</a> David Lever <a href="mailto:dlever@mccarthy.ca">dlever@mccarthy.ca</a> Hina Khan <a href="mailto:hkhan@mccarthy.ca">hkhan@mccarthy.ca</a>
<b>Livingston International Inc.</b>	Allyson Perkins <a href="mailto:a.perkins@livingston.com">a.perkins@livingston.com</a>
<b>Allianz (AWP Health) Worldwide Care Ltd.</b>	Leighanne Freeman <a href="mailto:Leighanne.freeman@allianz.com">Leighanne.freeman@allianz.com</a>
<b>Bombardier Inc.</b>	Nathalie Daoud <a href="mailto:nathalie.daoud@aero.bombardier.com">nathalie.daoud@aero.bombardier.com</a>
<b>Cortland Capital Market Services</b>	Georgina Bridgman <a href="mailto:georgina.bridgman@alterdomus.com">georgina.bridgman@alterdomus.com</a>
<b>CVI Holdings (2020) Inc.</b>	Stan Spavold <a href="mailto:sspavold@cffi.com">sspavold@cffi.com</a>
<b>FP Resources USA Inc.</b>	Stan Spavold <a href="mailto:sspavold@cffi.com">sspavold@cffi.com</a>
<b>FPR Financial Corporation</b>	John Risley <a href="mailto:jrisley@cffi.com">jrisley@cffi.com</a>
<b>John Risley</b>	John Risley <a href="mailto:jrisley@cffi.com">jrisley@cffi.com</a>
<b>Sarah Risley</b>	John Risley <a href="mailto:jrisley@cffi.com">jrisley@cffi.com</a>
<b>FTI Consulting Canada Inc.</b>	Jeffrey Rosenberg <a href="mailto:jeffrey.rosenberg@fticonsulting.com">jeffrey.rosenberg@fticonsulting.com</a> Maria Konyukhova <a href="mailto:mkonyukhova@stikeman.com">mkonyukhova@stikeman.com</a> Jonathan Joffe <a href="mailto:jonathan.joffe@fticonsulting.com">jonathan.joffe@fticonsulting.com</a>

**TAB 1**

**Century Services Inc.** *Appellant*

v.

**Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty The Queen in Right of Canada** *Respondent***INDEXED AS: CENTURY SERVICES INC. v. CANADA (ATTORNEY GENERAL)****2010 SCC 60**

File No.: 33239.

2010: May 11; 2010: December 16.

Present: McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron, Rothstein and Cromwell JJ.

**ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR BRITISH COLUMBIA**

*Bankruptcy and Insolvency — Priorities — Crown applying on eve of bankruptcy of debtor company to have GST monies held in trust paid to Receiver General of Canada — Whether deemed trust in favour of Crown under Excise Tax Act prevails over provisions of Companies' Creditors Arrangement Act purporting to nullify deemed trusts in favour of Crown — Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36, s. 18.3(1) — Excise Tax Act, R.S.C. 1985, c. E-15, s. 222(3).*

*Bankruptcy and insolvency — Procedure — Whether chambers judge had authority to make order partially lifting stay of proceedings to allow debtor company to make assignment in bankruptcy and to stay Crown's right to enforce GST deemed trust — Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36, s. 11.*

*Trusts — Express trusts — GST collected but unremitted to Crown — Judge ordering that GST be held by Monitor in trust account — Whether segregation of Crown's GST claim in Monitor's account created an express trust in favour of Crown.*

**Century Services Inc.** *Appelante*

c.

**Procureur général du Canada au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada** *Intimé***RÉPERTORIÉ : CENTURY SERVICES INC. c. CANADA (PROCUREUR GÉNÉRAL)****2010 CSC 60**

N° du greffe : 33239.

2010 : 11 mai; 2010 : 16 décembre.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron, Rothstein et Cromwell.

**EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE**

*Faillite et insolvabilité — Priorités — Demande de la Couronne à la société débitrice, la veille de la faillite, sollicitant le paiement au receveur général du Canada de la somme détenue en fiducie au titre de la TPS — La fiducie réputée établie par la Loi sur la taxe d'accise en faveur de la Couronne l'emporte-t-elle sur les dispositions de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies censées neutraliser ces fiducies? — Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R.C. 1985, ch. C-36, art. 18.3(1) — Loi sur la taxe d'accise, L.R.C. 1985, ch. E-15, art. 222(3).*

*Faillite et insolvabilité — Procédure — Le juge en cabinet avait-il le pouvoir, d'une part, de lever partiellement la suspension des procédures pour permettre à la compagnie débitrice de faire cession de ses biens en faillite et, d'autre part, de suspendre les mesures prises par la Couronne pour bénéficier de la fiducie réputée se rapportant à la TPS? — Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R.C. 1985, ch. C-36, art. 11.*

*Fiducies — Fiducies expresses — Somme perçue au titre de la TPS mais non versée à la Couronne — Ordonnance du juge exigeant que la TPS soit détenue par le contrôleur dans son compte en fiducie — Le fait que le montant de TPS réclamé par la Couronne soit détenu séparément dans le compte du contrôleur a-t-il créé une fiducie expresse en faveur de la Couronne?*

The debtor company commenced proceedings under the *Companies' Creditors Arrangement Act* ("CCAA"), obtaining a stay of proceedings to allow it time to reorganize its financial affairs. One of the debtor company's outstanding debts at the commencement of the reorganization was an amount of unremitted Goods and Services Tax ("GST") payable to the Crown. Section 222(3) of the *Excise Tax Act* ("ETA") created a deemed trust over unremitted GST, which operated despite any other enactment of Canada except the *Bankruptcy and Insolvency Act* ("BIA"). However, s. 18.3(1) of the CCAA provided that any statutory deemed trusts in favour of the Crown did not operate under the CCAA, subject to certain exceptions, none of which mentioned GST.

Pursuant to an order of the CCAA chambers judge, a payment not exceeding \$5 million was approved to the debtor company's major secured creditor, Century Services. However, the chambers judge also ordered the debtor company to hold back and segregate in the Monitor's trust account an amount equal to the unremitted GST pending the outcome of the reorganization. On concluding that reorganization was not possible, the debtor company sought leave of the court to partially lift the stay of proceedings so it could make an assignment in bankruptcy under the BIA. The Crown moved for immediate payment of unremitted GST to the Receiver General. The chambers judge denied the Crown's motion, and allowed the assignment in bankruptcy. The Court of Appeal allowed the appeal on two grounds. First, it reasoned that once reorganization efforts had failed, the chambers judge was bound under the priority scheme provided by the ETA to allow payment of unremitted GST to the Crown and had no discretion under s. 11 of the CCAA to continue the stay against the Crown's claim. Second, the Court of Appeal concluded that by ordering the GST funds segregated in the Monitor's trust account, the chambers judge had created an express trust in favour of the Crown.

*Held* (Abella J. dissenting): The appeal should be allowed.

*Per* McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Deschamps, Charron, Rothstein and Cromwell JJ.: The apparent conflict between s. 222(3) of the ETA and s. 18.3(1) of the CCAA can be resolved through an interpretation that properly recognizes the history of the CCAA, its function amidst the body of insolvency legislation enacted by

La compagnie débitrice a déposé une requête sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (« LACC ») et obtenu la suspension des procédures dans le but de réorganiser ses finances. Parmi les dettes de la compagnie débitrice au début de la réorganisation figurait une somme due à la Couronne, mais non versée encore, au titre de la taxe sur les produits et services (« TPS »). Le paragraphe 222(3) de la *Loi sur la taxe d'accise* (« LTA ») crée une fiducie réputée visant les sommes de TPS non versées. Cette fiducie s'applique malgré tout autre texte législatif du Canada sauf la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (« LFI »). Toutefois, le par. 18.3(1) de la LACC prévoyait que, sous réserve de certaines exceptions, dont aucune ne concerne la TPS, les fiducies réputées établies par la loi en faveur de la Couronne ne s'appliquaient pas sous son régime.

Le juge siégeant en son cabinet chargé d'appliquer la LACC a approuvé par ordonnance le paiement à Century Services, le principal créancier garanti du débiteur, d'une somme d'au plus cinq millions de dollars. Toutefois, il a également ordonné à la compagnie débitrice de retenir un montant égal aux sommes de TPS non versées et de le déposer séparément dans le compte en fiducie du contrôleur jusqu'à l'issue de la réorganisation. Ayant conclu que la réorganisation n'était pas possible, la compagnie débitrice a demandé au tribunal de lever partiellement la suspension des procédures pour lui permettre de faire cession de ses biens en vertu de la LFI. La Couronne a demandé par requête le paiement immédiat au receveur général des sommes de TPS non versées. Le juge siégeant en son cabinet a rejeté la requête de la Couronne et autorisé la cession des biens. La Cour d'appel a accueilli l'appel pour deux raisons. Premièrement, elle a conclu que, après que la tentative de réorganisation eut échoué, le juge siégeant en son cabinet était tenu, en raison de la priorité établie par la LTA, d'autoriser le paiement à la Couronne des sommes qui lui étaient dues au titre de la TPS, et que l'art. 11 de la LACC ne lui conférait pas le pouvoir discrétionnaire de maintenir la suspension de la demande de la Couronne. Deuxièmement, la Cour d'appel a conclu que, en ordonnant la ségrégation des sommes de TPS dans le compte en fiducie du contrôleur, le juge siégeant en son cabinet avait créé une fiducie expresse en faveur de la Couronne.

*Arrêt* (la juge Abella est dissidente) : Le pourvoi est accueilli.

*La* juge en chef McLachlin et les juges Binnie, LeBel, Deschamps, Charron, Rothstein et Cromwell : Il est possible de résoudre le conflit apparent entre le par. 222(3) de la LTA et le par. 18.3(1) de la LACC en les interprétant d'une manière qui tienne compte adéquatement de l'historique de la LACC, de la fonction de cette loi parmi

Parliament and the principles for interpreting the *CCAA* that have been recognized in the jurisprudence. The history of the *CCAA* distinguishes it from the *BIA* because although these statutes share the same remedial purpose of avoiding the social and economic costs of liquidating a debtor's assets, the *CCAA* offers more flexibility and greater judicial discretion than the rules-based mechanism under the *BIA*, making the former more responsive to complex reorganizations. Because the *CCAA* is silent on what happens if reorganization fails, the *BIA* scheme of liquidation and distribution necessarily provides the backdrop against which creditors assess their priority in the event of bankruptcy. The contemporary thrust of legislative reform has been towards harmonizing aspects of insolvency law common to the *CCAA* and the *BIA*, and one of its important features has been a cutback in Crown priorities. Accordingly, the *CCAA* and the *BIA* both contain provisions nullifying statutory deemed trusts in favour of the Crown, and both contain explicit exceptions exempting source deductions deemed trusts from this general rule. Meanwhile, both Acts are harmonious in treating other Crown claims as unsecured. No such clear and express language exists in those Acts carving out an exception for GST claims.

When faced with the apparent conflict between s. 222(3) of the *ETA* and s. 18.3(1) of the *CCAA*, courts have been inclined to follow *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* and resolve the conflict in favour of the *ETA*. *Ottawa Senators* should not be followed. Rather, the *CCAA* provides the rule. Section 222(3) of the *ETA* evinces no explicit intention of Parliament to repeal *CCAA* s. 18.3. Where Parliament has sought to protect certain Crown claims through statutory deemed trusts and intended that these deemed trusts continue in insolvency, it has legislated so expressly and elaborately. Meanwhile, there is no express statutory basis for concluding that GST claims enjoy a preferred treatment under the *CCAA* or the *BIA*. The internal logic of the *CCAA* appears to subject a GST deemed trust to the waiver by Parliament of its priority. A strange asymmetry would result if differing treatments of GST deemed trusts under the *CCAA* and the *BIA* were found to exist, as this would encourage statute shopping, undermine the *CCAA*'s remedial purpose and invite the very social ills that the statute was enacted to avert. The later in time enactment of the more general s. 222(3) of the *ETA* does not require application of the doctrine of implied repeal to the earlier and more specific s. 18.3(1) of the *CCAA* in the circumstances of this case. In any event,

l'ensemble des textes adoptés par le législateur fédéral en matière d'insolvabilité et des principes d'interprétation de la *LACC* reconnus dans la jurisprudence. L'historique de la *LACC* permet de distinguer celle-ci de la *LFI* en ce sens que, bien que ces lois aient pour objet d'éviter les coûts sociaux et économiques liés à la liquidation de l'actif d'un débiteur, la *LACC* offre plus de souplesse et accorde aux tribunaux un plus grand pouvoir discrétionnaire que le mécanisme fondé sur des règles de la *LFI*, ce qui rend la première mieux adaptée aux réorganisations complexes. Comme la *LACC* ne précise pas ce qui arrive en cas d'échec de la réorganisation, la *LFI* fournit la norme de référence permettant aux créanciers de savoir s'ils ont la priorité dans l'éventualité d'une faillite. Le travail de réforme législative contemporain a principalement visé à harmoniser les aspects communs à la *LACC* et à la *LFI*, et l'une des caractéristiques importantes de cette réforme est la réduction des priorités dont jouit la Couronne. Par conséquent, la *LACC* et la *LFI* contiennent toutes deux des dispositions neutralisant les fiducies réputées établies en vertu d'un texte législatif en faveur de la Couronne, et toutes deux comportent des exceptions expresses à la règle générale qui concernent les fiducies réputées établies à l'égard des retenues à la source. Par ailleurs, ces deux lois considèrent les autres créances de la Couronne comme des créances non garanties. Ces lois ne comportent pas de dispositions claires et expresses établissant une exception pour les créances relatives à la TPS.

Les tribunaux appelés à résoudre le conflit apparent entre le par. 222(3) de la *LTA* et le par. 18.3(1) de la *LACC* ont été enclins à appliquer l'arrêt *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* et à trancher en faveur de la *LTA*. Il ne convient pas de suivre cet arrêt. C'est plutôt la *LACC* qui énonce la règle applicable. Le paragraphe 222(3) de la *LTA* ne révèle aucune intention explicite du législateur d'abroger l'art. 18.3 de la *LACC*. Quand le législateur a voulu protéger certaines créances de la Couronne au moyen de fiducies réputées et voulu que celles-ci continuent de s'appliquer en situation d'insolvabilité, il l'a indiqué de manière explicite et minutieuse. En revanche, il n'existe aucune disposition législative expresse permettant de conclure que les créances relatives à la TPS bénéficient d'un traitement préférentiel sous le régime de la *LACC* ou de la *LFI*. Il semble découler de la logique interne de la *LACC* que la fiducie réputée établie à l'égard de la TPS est visée par la renonciation du législateur à sa priorité. Il y aurait une étrange asymétrie si l'on concluait que la *LACC* ne traite pas les fiducies réputées à l'égard de la TPS de la même manière que la *LFI*, car cela encouragerait les créanciers à recourir à la loi la plus favorable, minerait les objectifs réparateurs de la *LACC* et risquerait de favoriser les maux sociaux que l'édition de ce texte législatif visait justement à

recent amendments to the *CCAA* in 2005 resulted in s. 18.3 of the Act being renumbered and reformulated, making it the later in time provision. This confirms that Parliament's intent with respect to GST deemed trusts is to be found in the *CCAA*. The conflict between the *ETA* and the *CCAA* is more apparent than real.

The exercise of judicial discretion has allowed the *CCAA* to adapt and evolve to meet contemporary business and social needs. As reorganizations become increasingly complex, *CCAA* courts have been called upon to innovate. In determining their jurisdiction to sanction measures in a *CCAA* proceeding, courts should first interpret the provisions of the *CCAA* before turning to their inherent or equitable jurisdiction. Noteworthy in this regard is the expansive interpretation the language of the *CCAA* is capable of supporting. The general language of the *CCAA* should not be read as being restricted by the availability of more specific orders. The requirements of appropriateness, good faith and due diligence are baseline considerations that a court should always bear in mind when exercising *CCAA* authority. The question is whether the order will usefully further efforts to avoid the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company, which extends to both the purpose of the order and the means it employs. Here, the chambers judge's order staying the Crown's GST claim was in furtherance of the *CCAA*'s objectives because it blunted the impulse of creditors to interfere in an orderly liquidation and fostered a harmonious transition from the *CCAA* to the *BIA*, meeting the objective of a single proceeding that is common to both statutes. The transition from the *CCAA* to the *BIA* may require the partial lifting of a stay of proceedings under the *CCAA* to allow commencement of *BIA* proceedings, but no gap exists between the two statutes because they operate in tandem and creditors in both cases look to the *BIA* scheme of distribution to foreshadow how they will fare if the reorganization is unsuccessful. The breadth of the court's discretion under the *CCAA* is sufficient to construct a bridge to liquidation under the *BIA*. Hence, the chambers judge's order was authorized.

prévenir. Le paragraphe 222(3) de la *LTA*, une disposition plus récente et générale que le par. 18.3(1) de la *LACC*, n'exige pas l'application de la doctrine de l'abrogation implicite dans les circonstances de la présente affaire. En tout état de cause, par suite des modifications apportées récemment à la *LACC* en 2005, l'art. 18.3 a été reformulé et renuméroté, ce qui en fait la disposition postérieure. Cette constatation confirme que c'est dans la *LACC* qu'est exprimée l'intention du législateur en ce qui a trait aux fiducies réputées visant la TPS. Le conflit entre la *LTA* et la *LACC* est plus apparent que réel.

L'exercice par les tribunaux de leurs pouvoirs discrétionnaires a fait en sorte que la *LACC* a évolué et s'est adaptée aux besoins commerciaux et sociaux contemporains. Comme les réorganisations deviennent très complexes, les tribunaux chargés d'appliquer la *LACC* ont été appelés à innover. Les tribunaux doivent d'abord interpréter les dispositions de la *LACC* avant d'invoquer leur compétence inhérente ou leur compétence en equity pour établir leur pouvoir de prendre des mesures dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC*. À cet égard, il faut souligner que le texte de la *LACC* peut être interprété très largement. La possibilité pour le tribunal de rendre des ordonnances plus spécifiques n'a pas pour effet de restreindre la portée des termes généraux utilisés dans la *LACC*. L'opportunité, la bonne foi et la diligence sont des considérations de base que le tribunal devrait toujours garder à l'esprit lorsqu'il exerce les pouvoirs conférés par la *LACC*. Il s'agit de savoir si l'ordonnance contribuera utilement à la réalisation de l'objectif d'éviter les pertes sociales et économiques résultant de la liquidation d'une compagnie insolvable. Ce critère s'applique non seulement à l'objectif de l'ordonnance, mais aussi aux moyens utilisés. En l'espèce, l'ordonnance du juge siégeant en son cabinet qui a suspendu l'exécution des mesures de recouvrement de la Couronne à l'égard de la TPS contribuait à la réalisation des objectifs de la *LACC*, parce qu'elle avait pour effet de dissuader les créanciers d'entraver une liquidation ordonnée et favorisait une transition harmonieuse entre la *LACC* et la *LFI*, répondant ainsi à l'objectif — commun aux deux lois — qui consiste à avoir une seule procédure. Le passage de la *LACC* à la *LFI* peut exiger la levée partielle d'une suspension de procédures ordonnée en vertu de la *LACC*, de façon à permettre l'engagement des procédures fondées sur la *LFI*, mais il n'existe aucun hiatus entre ces lois étant donné qu'elles s'appliquent de concert et que, dans les deux cas, les créanciers examinent le régime de distribution prévu par la *LFI* pour connaître la situation qui serait la leur en cas d'échec de la réorganisation. L'ampleur du pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par la *LACC* suffit pour établir une passerelle vers une liquidation opérée sous le régime de la *LFI*. Le juge siégeant en son cabinet pouvait donc rendre l'ordonnance qu'il a prononcée.

No express trust was created by the chambers judge's order in this case because there is no certainty of object inferable from his order. Creation of an express trust requires certainty of intention, subject matter and object. At the time the chambers judge accepted the proposal to segregate the monies in the Monitor's trust account there was no certainty that the Crown would be the beneficiary, or object, of the trust because exactly who might take the money in the final result was in doubt. In any event, no dispute over the money would even arise under the interpretation of s. 18.3(1) of the *CCAA* established above, because the Crown's deemed trust priority over GST claims would be lost under the *CCAA* and the Crown would rank as an unsecured creditor for this amount.

*Per Fish J.*: The GST monies collected by the debtor are not subject to a deemed trust or priority in favour of the Crown. In recent years, Parliament has given detailed consideration to the Canadian insolvency scheme but has declined to amend the provisions at issue in this case, a deliberate exercise of legislative discretion. On the other hand, in upholding deemed trusts created by the *ETA* notwithstanding insolvency proceedings, courts have been unduly protective of Crown interests which Parliament itself has chosen to subordinate to competing prioritized claims. In the context of the Canadian insolvency regime, deemed trusts exist only where there is a statutory provision creating the trust and a *CCAA* or *BIA* provision explicitly confirming its effective operation. The *Income Tax Act*, the *Canada Pension Plan* and the *Employment Insurance Act* all contain deemed trust provisions that are strikingly similar to that in s. 222 of the *ETA* but they are all also confirmed in s. 37 of the *CCAA* and in s. 67(3) of the *BIA* in clear and unmistakable terms. The same is not true of the deemed trust created under the *ETA*. Although Parliament created a deemed trust in favour of the Crown to hold unremitted GST monies, and although it purports to maintain this trust notwithstanding any contrary federal or provincial legislation, it did not confirm the continued operation of the trust in either the *BIA* or the *CCAA*, reflecting Parliament's intention to allow the deemed trust to lapse with the commencement of insolvency proceedings.

L'ordonnance du juge siégeant en son cabinet n'a pas créé de fiducie expresse en l'espèce, car aucune certitude d'objet ne peut être inférée de cette ordonnance. La création d'une fiducie expresse exige la présence de certitudes quant à l'intention, à la matière et à l'objet. Lorsque le juge siégeant en son cabinet a accepté la proposition que les sommes soient détenues séparément dans le compte en fiducie du contrôleur, il n'existait aucune certitude que la Couronne serait le bénéficiaire ou l'objet de la fiducie, car il y avait un doute quant à la question de savoir qui au juste pourrait toucher l'argent en fin de compte. De toute façon, suivant l'interprétation du par. 18.3(1) de la *LACC* dérogée précédemment, aucun différend ne saurait même exister quant à l'argent, étant donné que la priorité accordée aux réclamations de la Couronne fondées sur la fiducie réputée visant la TPS ne s'applique pas sous le régime de la *LACC* et que la Couronne est reléguée au rang de créancier non garanti à l'égard des sommes en question.

*Le juge Fish* : Les sommes perçues par la débitrice au titre de la TPS ne font l'objet d'aucune fiducie réputée ou priorité en faveur de la Couronne. Au cours des dernières années, le législateur fédéral a procédé à un examen approfondi du régime canadien d'insolvabilité, mais il a refusé de modifier les dispositions qui sont en cause dans la présente affaire. Il s'agit d'un exercice délibéré du pouvoir discrétionnaire de légiférer. Par contre, en maintenant, malgré l'existence des procédures d'insolvabilité, la validité de fiducies réputées créées en vertu de la *LTA*, les tribunaux ont protégé indûment des droits de la Couronne que le Parlement avait lui-même choisi de subordonner à d'autres créances prioritaires. Dans le contexte du régime canadien d'insolvabilité, il existe une fiducie réputée uniquement lorsqu'une disposition législative crée la fiducie et qu'une disposition de la *LACC* ou de la *LFI* confirme explicitement l'existence de la fiducie. La *Loi de l'impôt sur le revenu*, le *Régime de pensions du Canada* et la *Loi sur l'assurance-emploi* renferment toutes des dispositions relatives aux fiducies réputées dont le libellé offre une ressemblance frappante avec celui de l'art. 222 de la *LTA*, mais le maintien en vigueur des fiducies réputées créées en vertu de ces dispositions est confirmé à l'art. 37 de la *LACC* et au par. 67(3) de la *LFI* en termes clairs et explicites. La situation est différente dans le cas de la fiducie réputée créée par la *LTA*. Bien que le législateur crée en faveur de la Couronne une fiducie réputée dans laquelle seront conservées les sommes recueillies au titre de la TPS mais non encore versées, et bien qu'il prétende maintenir cette fiducie en vigueur malgré les dispositions à l'effet contraire de toute loi fédérale ou provinciale, il ne confirme pas l'existence de la fiducie dans la *LFI* ou la *LACC*, ce qui témoigne de son intention de laisser la fiducie réputée devenir caduque au moment de l'introduction de la procédure d'insolvabilité.

*Per* Abella J. (dissenting): Section 222(3) of the *ETA* gives priority during *CCAA* proceedings to the Crown's deemed trust in unremitted GST. This provision unequivocally defines its boundaries in the clearest possible terms and excludes only the *BIA* from its legislative grasp. The language used reflects a clear legislative intention that s. 222(3) would prevail if in conflict with any other law except the *BIA*. This is borne out by the fact that following the enactment of s. 222(3), amendments to the *CCAA* were introduced, and despite requests from various constituencies, s. 18.3(1) was not amended to make the priorities in the *CCAA* consistent with those in the *BIA*. This indicates a deliberate legislative choice to protect the deemed trust in s. 222(3) from the reach of s. 18.3(1) of the *CCAA*.

The application of other principles of interpretation reinforces this conclusion. An earlier, specific provision may be overruled by a subsequent general statute if the legislature indicates, through its language, an intention that the general provision prevails. Section 222(3) achieves this through the use of language stating that it prevails despite any law of Canada, of a province, or "any other law" other than the *BIA*. Section 18.3(1) of the *CCAA* is thereby rendered inoperative for purposes of s. 222(3). By operation of s. 44(f) of the *Interpretation Act*, the transformation of s. 18.3(1) into s. 37(1) after the enactment of s. 222(3) of the *ETA* has no effect on the interpretive queue, and s. 222(3) of the *ETA* remains the "later in time" provision. This means that the deemed trust provision in s. 222(3) of the *ETA* takes precedence over s. 18.3(1) during *CCAA* proceedings. While s. 11 gives a court discretion to make orders notwithstanding the *BIA* and the *Winding-up Act*, that discretion is not liberated from the operation of any other federal statute. Any exercise of discretion is therefore circumscribed by whatever limits are imposed by statutes other than the *BIA* and the *Winding-up Act*. That includes the *ETA*. The chambers judge in this case was, therefore, required to respect the priority regime set out in s. 222(3) of the *ETA*. Neither s. 18.3(1) nor s. 11 of the *CCAA* gave him the authority to ignore it. He could not, as a result, deny the Crown's request for payment of the GST funds during the *CCAA* proceedings.

*La juge* Abella (dissidente) : Le paragraphe 222(3) de la *LTA* donne préséance, dans le cadre d'une procédure relevant de la *LACC*, à la fiducie réputée qui est établie en faveur de la Couronne à l'égard de la TPS non versée. Cette disposition définit sans équivoque sa portée dans des termes on ne peut plus clairs et n'exclut que la *LFI* de son champ d'application. Les termes employés révèlent l'intention claire du législateur que le par. 222(3) l'emporte en cas de conflit avec toute autre loi sauf la *LFI*. Cette opinion est confortée par le fait que des modifications ont été apportées à la *LACC* après l'édition du par. 222(3) et que, malgré les demandes répétées de divers groupes, le par. 18.3(1) n'a pas été modifié pour aligner l'ordre de priorité établi par la *LACC* sur celui de la *LFI*. Cela indique que le législateur a délibérément choisi de soustraire la fiducie réputée établie au par. 222(3) à l'application du par. 18.3(1) de la *LACC*.

Cette conclusion est renforcée par l'application d'autres principes d'interprétation. Une disposition spécifique antérieure peut être supplantée par une loi ultérieure de portée générale si le législateur, par les mots qu'il a employés, a exprimé l'intention de faire prévaloir la loi générale. Le paragraphe 222(3) accomplit cela de par son libellé, lequel précise que la disposition l'emporte sur tout autre texte législatif fédéral, tout texte législatif provincial ou « toute autre règle de droit » sauf la *LFI*. Le paragraphe 18.3(1) de la *LACC* est par conséquent rendu inopérant aux fins d'application du par. 222(3). Selon l'alinéa 44f) de la *Loi d'interprétation*, le fait que le par. 18.3(1) soit devenu le par. 37(1) à la suite de l'édition du par. 222(3) de la *LTA* n'a aucune incidence sur l'ordre chronologique du point de vue de l'interprétation, et le par. 222(3) de la *LTA* demeure la disposition « postérieure ». Il s'ensuit que la disposition créant une fiducie réputée que l'on trouve au par. 222(3) de la *LTA* l'emporte sur le par. 18.3(1) dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC*. Bien que l'art. 11 accorde au tribunal le pouvoir discrétionnaire de rendre des ordonnances malgré les dispositions de la *LFI* et de la *Loi sur les liquidations*, ce pouvoir discrétionnaire demeure assujéti à l'application de toute autre loi fédérale. L'exercice de ce pouvoir discrétionnaire est donc circonscrit par les limites imposées par toute loi autre que la *LFI* et la *Loi sur les liquidations*, et donc par la *LTA*. En l'espèce, le juge siégeant en son cabinet était donc tenu de respecter le régime de priorités établi au par. 222(3) de la *LTA*. Ni le par. 18.3(1), ni l'art. 11 de la *LACC* ne l'autorisaient à en faire abstraction. Par conséquent, il ne pouvait pas refuser la demande présentée par la Couronne en vue de se faire payer la TPS dans le cadre de la procédure introduite en vertu de la *LACC*.

**Cases Cited**

By Deschamps J.

**Overruled:** *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737; **distinguished:** *Doré v. Verdun (City)*, [1997] 2 S.C.R. 862; **referred to:** *Reference re Companies' Creditors Arrangement Act*, [1934] S.C.R. 659; *Quebec (Revenu) v. Caisse populaire Desjardins de Montmagny*, 2009 SCC 49, [2009] 3 S.C.R. 286; *Deputy Minister of Revenue v. Rainville*, [1980] 1 S.C.R. 35; *Gauntlet Energy Corp., Re*, 2003 ABQB 894, 30 Alta. L.R. (4th) 192; *Komunik Corp. (Arrangement relatif à)*, 2009 QCCS 6332 (CanLII), leave to appeal granted, 2010 QCCA 183 (CanLII); *Royal Bank of Canada v. Sparrow Electric Corp.*, [1997] 1 S.C.R. 411; *First Vancouver Finance v. M.N.R.*, 2002 SCC 49, [2002] 2 S.C.R. 720; *Solid Resources Ltd., Re* (2002), 40 C.B.R. (4th) 219; *Metcalf & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 92 O.R. (3d) 513; *Dylex Ltd., Re* (1995), 31 C.B.R. (3d) 106; *Elan Corp. v. Comiskey* (1990), 41 O.A.C. 282; *Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Can.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84; *Pacific National Lease Holding Corp., Re* (1992), 19 B.C.A.C. 134; *Canadian Airlines Corp., Re*, 2000 ABQB 442, 84 Alta. L.R. (3d) 9; *Air Canada, Re* (2003), 42 C.B.R. (4th) 173; *Air Canada, Re*, 2003 CanLII 49366; *Canadian Red Cross Society/Société Canadienne de la Croix Rouge, Re* (2000), 19 C.B.R. (4th) 158; *Skydome Corp., Re* (1998), 16 C.B.R. (4th) 118; *United Used Auto & Truck Parts Ltd., Re*, 2000 BCCA 146, 135 B.C.A.C. 96, aff'g (1999), 12 C.B.R. (4th) 144; *Skeena Cellulose Inc., Re*, 2003 BCCA 344, 13 B.C.L.R. (4th) 236; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 75 O.R. (3d) 5; *Philip's Manufacturing Ltd., Re* (1992), 9 C.B.R. (3d) 25; *Ivaco Inc. (Re)* (2006), 83 O.R. (3d) 108.

By Fish J.

**Referred to:** *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737.

By Abella J. (dissenting)

*Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737; *Tele-Mobile Co. v. Ontario*, 2008 SCC 12, [2008] 1 S.C.R. 305; *Doré v. Verdun (City)*, [1997] 2 S.C.R. 862; *Attorney General of Canada v. Public Service Staff Relations Board*, [1977] 2 F.C. 663.

**Statutes and Regulations Cited**

*An Act to establish the Wage Earner Protection Program Act, to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and*

**Jurisprudence**

Citée par la juge Deschamps

**Arrêt renversé :** *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737; **distinction d'avec l'arrêt :** *Doré c. Verdun (Ville)*, [1997] 2 R.C.S. 862; **arrêts mentionnés :** *Reference re Companies' Creditors Arrangement Act*, [1934] R.C.S. 659; *Québec (Revenu) c. Caisse populaire Desjardins de Montmagny*, 2009 CSC 49, [2009] 3 R.C.S. 286; *Sous-ministre du Revenu c. Rainville*, [1980] 1 R.C.S. 35; *Gauntlet Energy Corp., Re*, 2003 ABQB 894, 30 Alta. L.R. (4th) 192; *Komunik Corp. (Arrangement relatif à)*, 2009 QCCS 6332 (CanLII), autorisation d'appel accordée, 2010 QCCA 183 (CanLII); *Banque Royale du Canada c. Sparrow Electric Corp.*, [1997] 1 R.C.S. 411; *First Vancouver Finance c. M.R.N.*, 2002 CSC 49, [2002] 2 R.C.S. 720; *Solid Resources Ltd., Re* (2002), 40 C.B.R. (4th) 219; *Metcalf & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 92 O.R. (3d) 513; *Dylex Ltd., Re* (1995), 31 C.B.R. (3d) 106; *Elan Corp. c. Comiskey* (1990), 41 O.A.C. 282; *Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Can.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84; *Pacific National Lease Holding Corp., Re* (1992), 19 B.C.A.C. 134; *Canadian Airlines Corp., Re*, 2000 ABQB 442, 84 Alta. L.R. (3d) 9; *Air Canada, Re* (2003), 42 C.B.R. (4th) 173; *Air Canada, Re*, 2003 CanLII 49366; *Canadian Red Cross Society/Société Canadienne de la Croix Rouge, Re* (2000), 19 C.B.R. (4th) 158; *Skydome Corp., Re* (1998), 16 C.B.R. (4th) 118; *United Used Auto & Truck Parts Ltd., Re*, 2000 BCCA 146, 135 B.C.A.C. 96, conf. (1999), 12 C.B.R. (4th) 144; *Skeena Cellulose Inc., Re*, 2003 BCCA 344, 13 B.C.L.R. (4th) 236; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 75 O.R. (3d) 5; *Philip's Manufacturing Ltd., Re* (1992), 9 C.B.R. (3d) 25; *Ivaco Inc. (Re)* (2006), 83 O.R. (3d) 108.

Citée par le juge Fish

**Arrêt mentionné :** *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737.

Citée par la juge Abella (dissidente)

*Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737; *Société Télé-Mobile Co. c. Ontario*, 2008 CSC 12, [2008] 1 R.C.S. 305; *Doré c. Verdun (Ville)*, [1997] 2 R.C.S. 862; *Procureur général du Canada c. Commission des relations de travail dans la Fonction publique*, [1977] 2 C.F. 663.

**Lois et règlements cités**

*Loi d'interprétation*, L.R.C. 1985, ch. I-21, art. 2 « texte », 44f).

- the Companies' Creditors Arrangement Act and to make consequential amendments to other Acts*, S.C. 2005, c. 47, ss. 69, 128, 131.
- Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3, ss. 67, 81.1, 81.2, 86 [am. 1992, c. 27, s. 39; 1997, c. 12, s. 73; 2000, c. 30, s. 148; 2005, c. 47, s. 69; 2009, c. 33, s. 25].
- Canada Pension Plan*, R.S.C. 1985, c. C-8, s. 23.
- Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 11 [am. 2005, c. 47, s. 128], 11.02 [ad. *idem*], 11.09 [ad. *idem*], 11.4 [am. *idem*], 18.3 [ad. 1997, c. 12, s. 125; rep. 2005, c. 47, s. 131], 18.4 [*idem*], 20 [am. 2005, c. 47, s. 131], 21 [ad. 1997, c. 12, s. 126; am. 2005, c. 47, s. 131], s. 37 [ad. 2005, c. 47, s. 131].
- Companies' Creditors Arrangement Act, 1933*, S.C. 1932-33, c. 36 [am. 1952-53, c. 3].
- Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, ss. 86(2), (2.1).
- Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15, s. 222.
- Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.), ss. 227(4), (4.1).
- Interpretation Act*, R.S.C. 1985, c. I-21, ss. 2 "enactment", 44(f).
- Winding-up Act*, R.S.C. 1985, c. W-11.
- Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.), art. 227(4), (4.1).
- Loi édictant la Loi sur le Programme de protection des salariés et modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et d'autres lois en conséquence*, L.C. 2005, ch. 47, art. 69, 128, 131.
- Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, art. 86(2), (2.1).
- Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3, art. 67, 81.1, 81.2, 86 [mod. 1992, ch. 27, art. 39; 1997, ch. 12, art. 73; 2000, ch. 30, art. 148; 2005, ch. 47, art. 69; 2009, ch. 33, art. 25].
- Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15, art. 222.
- Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36, art. 11 [mod. 2005, ch. 47, art. 128], 11.02 [aj. *idem*], 11.09 [aj. *idem*], 11.4 [mod. *idem*], 18.3 [aj. 1997, ch. 12, art. 125; abr. 2005, ch. 47, art. 131], 18.4 [*idem*], 20 [mod. 2005, ch. 47, art. 131], 21 [aj. 1997, ch. 12, art. 126; mod. 2005, ch. 47, art. 131], 37 [aj. 2005, ch. 47, art. 131].
- Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, S.C. 1932-33, ch. 36 [mod. 1952-53, ch. 3].
- Loi sur les liquidations*, L.R.C. 1985, ch. W-11.
- Régime de pensions du Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-8, art. 23.

### Authors Cited

- Canada. Advisory Committee on Bankruptcy and Insolvency. *Proposed Bankruptcy Act Amendments: Report of the Advisory Committee on Bankruptcy and Insolvency*. Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1986.
- Canada. House of Commons. *Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Consumer and Corporate Affairs and Government Operations*, Issue No. 15, 3rd Sess., 34th Parl., October 3, 1991, 15:15.
- Canada. Industry Canada. Marketplace Framework Policy Branch. *Report on the Operation and Administration of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act*. Ottawa: Corporate and Insolvency Law Policy Directorate, 2002.
- Canada. Senate. *Debates of the Senate*, vol. 142, 1st Sess., 38th Parl., November 23, 2005, p. 2147.
- Canada. Senate. Standing Committee on Banking, Trade and Commerce. *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act*. Ottawa: Senate of Canada, 2003.
- Canada. Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation. *Bankruptcy and Insolvency: Report of*

### Doctrine citée

- Canada. Chambre des communes. *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des Consommateurs et Sociétés et Administration gouvernementale*, fascicule n<sup>o</sup> 15, 3<sup>e</sup> sess., 34<sup>e</sup> lég., 3 octobre 1991, 15:15.
- Canada. Comité consultatif en matière de faillite et d'insolvabilité. *Propositions d'amendements à la Loi sur la faillite : Rapport du Comité consultatif en matière de faillite et d'insolvabilité*. Ottawa : Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1986.
- Canada. Comité d'étude sur la législation en matière de faillite et d'insolvabilité. *Faillite et Insolvabilité : Rapport du comité d'étude sur la législation en matière de faillite et d'insolvabilité*. Ottawa : Information Canada, 1970.
- Canada. Industrie Canada. Direction générale des politiques-cadres du marché. *Rapport sur la mise en application de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*. Ottawa : Direction des politiques du droit corporatif et de l'insolvabilité, 2002.
- Canada. Sénat. Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrange-*

- the Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation*. Ottawa: Information Canada, 1970.
- Côté, Pierre-André. *The Interpretation of Legislation in Canada*, 3rd ed. Scarborough, Ont.: Carswell, 2000.
- Côté, Pierre-André, avec la collaboration de Stéphane Beaulac et Mathieu Devinat. *Interprétation des lois*, 4<sup>e</sup> éd. Montréal: Thémis, 2009.
- Edwards, Stanley E. “Reorganizations Under the Companies’ Creditors Arrangement Act” (1947), 25 *Can. Bar Rev.* 587.
- Insolvency Institute of Canada and Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals. Joint Task Force on Business Insolvency Law Reform. *Report* (2002) (online: <http://www.cairp.ca/publications/submissions-to-government/law-reform/index.php>).
- Insolvency Institute of Canada and Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals. Legislative Review Task Force (Commercial). *Report on the Commercial Provisions of Bill C-55* (2005).
- Jackson, Georgina R. and Janis Sarra. “Selecting the Judicial Tool to get the Job Done: An Examination of Statutory Interpretation, Discretionary Power and Inherent Jurisdiction in Insolvency Matters”, in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2007*. Toronto: Thomson Carswell, 2008, 41.
- Jones, Richard B. “The Evolution of Canadian Restructuring: Challenges for the Rule of Law”, in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2005*. Toronto: Thomson Carswell, 2006, 481.
- Lamer, Francis L. *Priority of Crown Claims in Insolvency*. Toronto: Carswell, 1996 (loose-leaf updated 2010, release 1).
- Morgan, Barbara K. “Should the Sovereign be Paid First? A Comparative International Analysis of the Priority for Tax Claims in Bankruptcy” (2000), 74 *Am. Bankr. L.J.* 461.
- Sarra, Janis. *Creditor Rights and the Public Interest: Restructuring Insolvent Corporations*. Toronto: University of Toronto Press, 2003.
- Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*. Toronto: Thomson Carswell, 2007.
- Sullivan, Ruth. *Sullivan on the Construction of Statutes*, 5th ed. Markham, Ont.: LexisNexis, 2008.
- Waters, Donovan W. M., Mark R. Gillen and Lionel D. Smith, eds. *Waters’ Law of Trusts in Canada*, 3rd ed. Toronto: Thomson Carswell, 2005.
- Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*. Toronto: Irwin Law, 2009.
- ments avec les créanciers des compagnies*. Ottawa : 2003.
- Canada. Sénat. *Débats du Sénat*, vol. 142, 1<sup>re</sup> sess., 38<sup>e</sup> lég., 23 novembre 2005, p. 2147.
- Côté, Pierre-André. *The Interpretation of Legislation in Canada*, 3rd ed. Scarborough, Ont. : Carswell, 2000.
- Côté, Pierre-André, avec la collaboration de Stéphane Beaulac et Mathieu Devinat. *Interprétation des lois*, 4<sup>e</sup> éd. Montréal : Thémis, 2009.
- Edwards, Stanley E. « Reorganizations Under the Companies’ Creditors Arrangement Act » (1947), 25 *R. du B. can.* 587.
- Institut d’insolvabilité du Canada et Association canadienne des professionnels de l’insolvabilité et de la réorganisation. Joint Task Force on Business Insolvency Law Reform. *Report* (2002) (en ligne : <http://www.cairp.ca/publications/submissions-to-government/law-reform/index.php>).
- Institut d’insolvabilité du Canada et Association canadienne des professionnels de l’insolvabilité et de la réorganisation. Legislative Review Task Force (Commercial). *Report on the Commercial Provisions of Bill C-55* (2005).
- Jackson, Georgina R. and Janis Sarra. « Selecting the Judicial Tool to get the Job Done : An Examination of Statutory Interpretation, Discretionary Power and Inherent Jurisdiction in Insolvency Matters », in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2007*. Toronto : Thomson Carswell, 2008, 41.
- Jones, Richard B. « The Evolution of Canadian Restructuring : Challenges for the Rule of Law », in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2005*. Toronto : Thomson Carswell, 2006, 481.
- Lamer, Francis L. *Priority of Crown Claims in Insolvency*. Toronto : Carswell, 1996 (loose-leaf updated 2010, release 1).
- Morgan, Barbara K. « Should the Sovereign be Paid First? A Comparative International Analysis of the Priority for Tax Claims in Bankruptcy » (2000), 74 *Am. Bankr. L.J.* 461.
- Sarra, Janis. *Creditor Rights and the Public Interest : Restructuring Insolvent Corporations*. Toronto : University of Toronto Press, 2003.
- Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*. Toronto : Thomson Carswell, 2007.
- Sullivan, Ruth. *Sullivan on the Construction of Statutes*, 5th ed. Markham, Ont. : LexisNexis, 2008.
- Waters, Donovan W. M., Mark R. Gillen and Lionel D. Smith, eds. *Waters’ Law of Trusts in Canada*, 3rd ed. Toronto : Thomson Carswell, 2005.
- Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*. Toronto : Irwin Law, 2009.

APPEAL from a judgment of the British Columbia Court of Appeal (Newbury, Tysoe and Smith J.J.A.), 2009 BCCA 205, 98 B.C.L.R. (4th) 242, 270 B.C.A.C. 167, 454 W.A.C. 167, [2009] 12 W.W.R. 684, [2009] G.S.T.C. 79, [2009] B.C.J. No. 918 (QL), 2009 CarswellBC 1195, reversing a judgment of Brenner C.J.S.C., 2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221, [2008] B.C.J. No. 2611 (QL), 2008 CarswellBC 2895, dismissing a Crown application for payment of GST monies. Appeal allowed, Abella J. dissenting.

*Mary I. A. Buttery, Owen J. James and Matthew J. G. Curtis*, for the appellant.

*Gordon Bourgard, David Jacyk and Michael J. Lema*, for the respondent.

The judgment of McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Deschamps, Charron, Rothstein and Cromwell J.J. was delivered by

[1] DESCHAMPS J. — For the first time this Court is called upon to directly interpret the provisions of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (“CCAA”). In that respect, two questions are raised. The first requires reconciliation of provisions of the CCAA and the *Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15 (“ETA”), which lower courts have held to be in conflict with one another. The second concerns the scope of a court’s discretion when supervising reorganization. The relevant statutory provisions are reproduced in the Appendix. On the first question, having considered the evolution of Crown priorities in the context of insolvency and the wording of the various statutes creating Crown priorities, I conclude that it is the CCAA and not the ETA that provides the rule. On the second question, I conclude that the broad discretionary jurisdiction conferred on the supervising judge must be interpreted having regard to the remedial nature of the CCAA and insolvency legislation generally. Consequently, the court had the discretion to partially lift a stay of proceedings to allow the debtor to make an assignment under the *Bankruptcy and Insolvency*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (les juges Newbury, Tysoe et Smith), 2009 BCCA 205, 98 B.C.L.R. (4th) 242, 270 B.C.A.C. 167, 454 W.A.C. 167, [2009] 12 W.W.R. 684, [2009] G.S.T.C. 79, [2009] B.C.J. No. 918 (QL), 2009 CarswellBC 1195, qui a infirmé une décision du juge en chef Brenner, 2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221, [2008] B.C.J. No. 2611 (QL), 2008 CarswellBC 2895, qui a rejeté la demande de la Couronne sollicitant le paiement de la TPS. Pourvoi accueilli, la juge Abella est dissidente.

*Mary I. A. Buttery, Owen J. James et Matthew J. G. Curtis*, pour l’appelante.

*Gordon Bourgard, David Jacyk et Michael J. Lema*, pour l’intimé.

Version française du jugement de la juge en chef McLachlin et des juges Binnie, LeBel, Deschamps, Charron, Rothstein et Cromwell rendu par

[1] LA JUGE DESCHAMPS — C’est la première fois que la Cour est appelée à interpréter directement les dispositions de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36 (« LACC »). À cet égard, deux questions sont soulevées. La première requiert la conciliation d’une disposition de la LACC et d’une disposition de la *Loi sur la taxe d’accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15 (« LTA »), qui, selon des juridictions inférieures, sont en conflit l’une avec l’autre. La deuxième concerne la portée du pouvoir discrétionnaire du tribunal qui surveille une réorganisation. Les dispositions législatives pertinentes sont reproduites en annexe. Pour ce qui est de la première question, après avoir examiné l’évolution des priorités de la Couronne en matière d’insolvabilité et le libellé des diverses lois qui établissent ces priorités, j’arrive à la conclusion que c’est la LACC, et non la LTA, qui énonce la règle applicable. Pour ce qui est de la seconde question, je conclus qu’il faut interpréter les larges pouvoirs discrétionnaires conférés au juge en tenant compte de la nature réparatrice de la LACC et de la législation sur l’insolvabilité en général. Par conséquent, le tribunal avait le pouvoir

*Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (“*BIA*”). I would allow the appeal.

#### 1. Facts and Decisions of the Courts Below

[2] Ted LeRoy Trucking Ltd. (“LeRoy Trucking”) commenced proceedings under the *CCAA* in the Supreme Court of British Columbia on December 13, 2007, obtaining a stay of proceedings with a view to reorganizing its financial affairs. LeRoy Trucking sold certain redundant assets as authorized by the order.

[3] Amongst the debts owed by LeRoy Trucking was an amount for Goods and Services Tax (“GST”) collected but unremitted to the Crown. The *ETA* creates a deemed trust in favour of the Crown for amounts collected in respect of GST. The deemed trust extends to any property or proceeds held by the person collecting GST and any property of that person held by a secured creditor, requiring that property to be paid to the Crown in priority to all security interests. The *ETA* provides that the deemed trust operates despite any other enactment of Canada except the *BIA*. However, the *CCAA* also provides that subject to certain exceptions, none of which mentions GST, deemed trusts in favour of the Crown do not operate under the *CCAA*. Accordingly, under the *CCAA* the Crown ranks as an unsecured creditor in respect of GST. Nonetheless, at the time LeRoy Trucking commenced *CCAA* proceedings the leading line of jurisprudence held that the *ETA* took precedence over the *CCAA* such that the Crown enjoyed priority for GST claims under the *CCAA*, even though it would have lost that same priority under the *BIA*. The *CCAA* underwent substantial amendments in 2005 in which some of the provisions at issue in this appeal were renumbered and reformulated (S.C. 2005, c. 47). However, these amendments only came into force on September 18, 2009. I will refer to the amended provisions only where relevant.

discrétionnaire de lever partiellement la suspension des procédures pour permettre au débiteur de faire cession de ses biens en vertu de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3 (« *LFI* »). Je suis d’avis d’accueillir le pourvoi.

#### 1. Faits et décisions des juridictions inférieures

[2] Le 13 décembre 2007, Ted LeRoy Trucking Ltd. (« LeRoy Trucking ») a déposé une requête sous le régime de la *LACC* devant la Cour suprême de la Colombie-Britannique et obtenu la suspension des procédures dans le but de réorganiser ses finances. L’entreprise a vendu certains éléments d’actif excédentaires, comme l’y autorisait l’ordonnance.

[3] Parmi les dettes de LeRoy Trucking figurait une somme perçue par celle-ci au titre de la taxe sur les produits et services (« TPS ») mais non versée à la Couronne. La *LTA* crée en faveur de la Couronne une fiducie réputée visant les sommes perçues au titre de la TPS. Cette fiducie réputée s’applique à tout bien ou toute recette détenue par la personne qui perçoit la TPS et à tout bien de cette personne détenu par un créancier garanti, et le produit découlant de ces biens doit être payé à la Couronne par priorité sur tout droit en garantie. Aux termes de la *LTA*, la fiducie réputée s’applique malgré tout autre texte législatif du Canada sauf la *LFI*. Cependant, la *LACC* prévoit également que, sous réserve de certaines exceptions, dont aucune ne concerne la TPS, ne s’appliquent pas sous son régime les fiducies réputées qui existent en faveur de la Couronne. Par conséquent, pour ce qui est de la TPS, la Couronne est un créancier non garanti dans le cadre de cette loi. Néanmoins, à l’époque où LeRoy Trucking a débuté ses procédures en vertu de la *LACC*, la jurisprudence dominante indiquait que la *LTA* l’emportait sur la *LACC*, la Couronne jouissant ainsi d’un droit prioritaire à l’égard des créances relatives à la TPS dans le cadre de la *LACC*, malgré le fait qu’elle aurait perdu cette priorité en vertu de la *LFI*. La *LACC* a fait l’objet de modifications substantielles en 2005, et certaines des dispositions en cause dans le présent pourvoi ont alors été renumérotées et reformulées (L.C. 2005, ch. 47). Mais ces modifications ne sont entrées en vigueur que le 18 septembre 2009. Je ne me reporterai aux dispositions modifiées que lorsqu’il sera utile de le faire.

[4] On April 29, 2008, Brenner C.J.S.C., in the context of the CCAA proceedings, approved a payment not exceeding \$5 million, the proceeds of redundant asset sales, to Century Services, the debtor's major secured creditor. LeRoy Trucking proposed to hold back an amount equal to the GST monies collected but unremitted to the Crown and place it in the Monitor's trust account until the outcome of the reorganization was known. In order to maintain the *status quo* while the success of the reorganization was uncertain, Brenner C.J.S.C. agreed to the proposal and ordered that an amount of \$305,202.30 be held by the Monitor in its trust account.

[5] On September 3, 2008, having concluded that reorganization was not possible, LeRoy Trucking sought leave to make an assignment in bankruptcy under the BIA. The Crown sought an order that the GST monies held by the Monitor be paid to the Receiver General of Canada. Brenner C.J.S.C. dismissed the latter application. Reasoning that the purpose of segregating the funds with the Monitor was "to facilitate an ultimate payment of the GST monies which were owed pre-filing, but only if a viable plan emerged", the failure of such a reorganization, followed by an assignment in bankruptcy, meant the Crown would lose priority under the BIA (2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221).

[6] The Crown's appeal was allowed by the British Columbia Court of Appeal (2009 BCCA 205, 270 B.C.A.C. 167). Tysoe J.A. for a unanimous court found two independent bases for allowing the Crown's appeal.

[7] First, the court's authority under s. 11 of the CCAA was held not to extend to staying the Crown's application for immediate payment of the GST funds subject to the deemed trust after it was clear that reorganization efforts had failed and

[4] Le 29 avril 2008, le juge en chef Brenner de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, dans le contexte des procédures intentées en vertu de la LACC, a approuvé le paiement à Century Services, le principal créancier garanti du débiteur, d'une somme d'au plus cinq millions de dollars, soit le produit de la vente d'éléments d'actif excédentaires. LeRoy Trucking a proposé de retenir un montant égal aux sommes perçues au titre de la TPS mais non versées à la Couronne et de le déposer dans le compte en fiducie du contrôleur jusqu'à ce que l'issue de la réorganisation soit connue. Afin de maintenir le statu quo, en raison du succès incertain de la réorganisation, le juge en chef Brenner a accepté la proposition et ordonné qu'une somme de 305 202,30 \$ soit détenue par le contrôleur dans son compte en fiducie.

[5] Le 3 septembre 2008, ayant conclu que la réorganisation n'était pas possible, LeRoy Trucking a demandé à la Cour suprême de la Colombie-Britannique l'autorisation de faire cession de ses biens en vertu de la LFI. Pour sa part, la Couronne a demandé au tribunal d'ordonner le paiement au receveur général du Canada de la somme détenue par le contrôleur au titre de la TPS. Le juge en chef Brenner a rejeté cette dernière demande. Selon lui, comme la détention des fonds dans le compte en fiducie du contrôleur visait à [TRADUCTION] « faciliter le paiement final des sommes de TPS qui étaient dues avant que l'entreprise ne débute les procédures, mais seulement si un plan viable était proposé », l'impossibilité de procéder à une telle réorganisation, suivie d'une cession de biens, signifiait que la Couronne perdrait sa priorité sous le régime de la LFI (2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221).

[6] La Cour d'appel de la Colombie-Britannique a accueilli l'appel interjeté par la Couronne (2009 BCCA 205, 270 B.C.A.C. 167). Rédigeant l'arrêt unanime de la cour, le juge Tysoe a invoqué deux raisons distinctes pour y faire droit.

[7] Premièrement, le juge d'appel Tysoe a conclu que le pouvoir conféré au tribunal par l'art. 11 de la LACC n'autorisait pas ce dernier à rejeter la demande de la Couronne sollicitant le paiement immédiat des sommes de TPS faisant l'objet de la fiducie réputée,

that bankruptcy was inevitable. As restructuring was no longer a possibility, staying the Crown's claim to the GST funds no longer served a purpose under the *CCAA* and the court was bound under the priority scheme provided by the *ETA* to allow payment to the Crown. In so holding, Tysoe J.A. adopted the reasoning in *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), which found that the *ETA* deemed trust for GST established Crown priority over secured creditors under the *CCAA*.

[8] Second, Tysoe J.A. concluded that by ordering the GST funds segregated in the Monitor's trust account on April 29, 2008, the judge had created an express trust in favour of the Crown from which the monies in question could not be diverted for any other purposes. The Court of Appeal therefore ordered that the money held by the Monitor in trust be paid to the Receiver General.

## 2. Issues

[9] This appeal raises three broad issues which are addressed in turn:

- (1) Did s. 222(3) of the *ETA* displace s. 18.3(1) of the *CCAA* and give priority to the Crown's *ETA* deemed trust during *CCAA* proceedings as held in *Ottawa Senators*?
- (2) Did the court exceed its *CCAA* authority by lifting the stay to allow the debtor to make an assignment in bankruptcy?
- (3) Did the court's order of April 29, 2008 requiring segregation of the Crown's GST claim in the Monitor's trust account create an express trust in favour of the Crown in respect of those funds?

après qu'il fut devenu clair que la tentative de réorganisation avait échoué et que la faillite était inévitable. Comme la restructuration n'était plus une possibilité, il ne servait plus à rien, dans le cadre de la *LACC*, de suspendre le paiement à la Couronne des sommes de TPS et le tribunal était tenu, en raison de la priorité établie par la *LTA*, d'en autoriser le versement à la Couronne. Ce faisant, le juge Tysoe a adopté le raisonnement énoncé dans l'arrêt *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), suivant lequel la fiducie réputée que crée la *LTA* à l'égard des sommes dues au titre de la TPS établissait la priorité de la Couronne sur les créanciers garantis dans le cadre de la *LACC*.

[8] Deuxièmement, le juge Tysoe a conclu que, en ordonnant la ségrégation des sommes de TPS dans le compte en fiducie du contrôleur le 29 avril 2008, le tribunal avait créé une fiducie expresse en faveur de la Couronne, et que les sommes visées ne pouvaient être utilisées à quelque autre fin que ce soit. En conséquence, la Cour d'appel a ordonné que les sommes détenues par le contrôleur en fiducie pour la Couronne soient versées au receveur général.

## 2. Questions en litige

[9] Le pourvoi soulève trois grandes questions que j'examinerai à tour de rôle :

- (1) Le paragraphe 222(3) de la *LTA* l'emporte-t-il sur le par. 18.3(1) de la *LACC* et donne-t-il priorité à la fiducie réputée qui est établie par la *LTA* en faveur de la Couronne pendant des procédures régies par la *LACC*, comme il a été décidé dans l'arrêt *Ottawa Senators*?
- (2) Le tribunal a-t-il outrepassé les pouvoirs qui lui étaient conférés par la *LACC* en levant la suspension des procédures dans le but de permettre au débiteur de faire cession de ses biens?
- (3) L'ordonnance du tribunal datée du 29 avril 2008 exigeant que le montant de TPS réclamé par la Couronne soit détenu séparément dans le compte en fiducie du contrôleur a-t-elle créé une fiducie expresse en faveur de la Couronne à l'égard des fonds en question?

### 3. Analysis

[10] The first issue concerns Crown priorities in the context of insolvency. As will be seen, the *ETA* provides for a deemed trust in favour of the Crown in respect of GST owed by a debtor “[d]espite . . . any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*)” (s. 222(3)), while the *CCAA* stated at the relevant time that “notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be [so] regarded” (s. 18.3(1)). It is difficult to imagine two statutory provisions more apparently in conflict. However, as is often the case, the apparent conflict can be resolved through interpretation.

[11] In order to properly interpret the provisions, it is necessary to examine the history of the *CCAA*, its function amidst the body of insolvency legislation enacted by Parliament, and the principles that have been recognized in the jurisprudence. It will be seen that Crown priorities in the insolvency context have been significantly pared down. The resolution of the second issue is also rooted in the context of the *CCAA*, but its purpose and the manner in which it has been interpreted in the case law are also key. After examining the first two issues in this case, I will address Tysoe J.A.’s conclusion that an express trust in favour of the Crown was created by the court’s order of April 29, 2008.

#### 3.1 *Purpose and Scope of Insolvency Law*

[12] Insolvency is the factual situation that arises when a debtor is unable to pay creditors (see generally, R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2009), at p. 16). Certain legal proceedings become available upon insolvency, which typically allow a debtor to obtain a court order staying its creditors’ enforcement actions and attempt to obtain

### 3. Analyse

[10] La première question porte sur les priorités de la Couronne dans le contexte de l’insolvabilité. Comme nous le verrons, la *LTA* crée en faveur de la Couronne une fiducie réputée à l’égard de la TPS due par un débiteur « [m]algré [. . .] tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*) » (par. 222(3)), alors que selon la disposition de la *LACC* en vigueur à l’époque, « par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d’assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme [tel] » (par. 18.3(1)). Il est difficile d’imaginer deux dispositions législatives plus contradictoires en apparence. Cependant, comme c’est souvent le cas, le conflit apparent peut être résolu au moyen des principes d’interprétation législative.

[11] Pour interpréter correctement ces dispositions, il faut examiner l’historique de la *LACC*, la fonction de cette loi parmi l’ensemble des textes adoptés par le législateur fédéral en matière d’insolvabilité et les principes reconnus dans la jurisprudence. Nous verrons que les priorités de la Couronne en matière d’insolvabilité ont été restreintes de façon appréciable. La réponse à la deuxième question repose aussi sur le contexte de la *LACC*, mais l’objectif de cette loi et l’interprétation qu’en a donnée la jurisprudence jouent également un rôle essentiel. Après avoir examiné les deux premières questions soulevées en l’espèce, j’aborderai la conclusion du juge Tysoe selon laquelle l’ordonnance rendue par le tribunal le 29 avril 2008 a eu pour effet de créer une fiducie expresse en faveur de la Couronne.

#### 3.1 *Objectif et portée du droit relatif à l’insolvabilité*

[12] L’insolvabilité est la situation de fait qui se présente quand un débiteur n’est pas en mesure de payer ses créanciers (voir, généralement, R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2009), p. 16). Certaines procédures judiciaires peuvent être intentées en cas d’insolvabilité. Ainsi, le débiteur peut généralement obtenir une ordonnance judiciaire

a binding compromise with creditors to adjust the payment conditions to something more realistic. Alternatively, the debtor's assets may be liquidated and debts paid from the proceeds according to statutory priority rules. The former is usually referred to as reorganization or restructuring while the latter is termed liquidation.

[13] Canadian commercial insolvency law is not codified in one exhaustive statute. Instead, Parliament has enacted multiple insolvency statutes, the main one being the *BIA*. The *BIA* offers a self-contained legal regime providing for both reorganization and liquidation. Although bankruptcy legislation has a long history, the *BIA* itself is a fairly recent statute — it was enacted in 1992. It is characterized by a rules-based approach to proceedings. The *BIA* is available to insolvent debtors owing \$1000 or more, regardless of whether they are natural or legal persons. It contains mechanisms for debtors to make proposals to their creditors for the adjustment of debts. If a proposal fails, the *BIA* contains a bridge to bankruptcy whereby the debtor's assets are liquidated and the proceeds paid to creditors in accordance with the statutory scheme of distribution.

[14] Access to the *CCAA* is more restrictive. A debtor must be a company with liabilities in excess of \$5 million. Unlike the *BIA*, the *CCAA* contains no provisions for liquidation of a debtor's assets if reorganization fails. There are three ways of exiting *CCAA* proceedings. The best outcome is achieved when the stay of proceedings provides the debtor with some breathing space during which solvency is restored and the *CCAA* process terminates without reorganization being needed. The second most desirable outcome occurs when the debtor's compromise or arrangement is accepted by its creditors and the reorganized company emerges from the *CCAA* proceedings as a going concern. Lastly, if the compromise or arrangement fails, either

ayant pour effet de suspendre les mesures d'exécution de ses créanciers, puis tenter de conclure avec eux une transaction à caractère exécutoire contenant des conditions de paiement plus réalistes. Ou alors, les biens du débiteur sont liquidés et ses dettes sont remboursées sur le produit de cette liquidation, selon les règles de priorité établies par la loi. Dans le premier cas, on emploie habituellement les termes de réorganisation ou de restructuration, alors que dans le second, on parle de liquidation.

[13] Le droit canadien en matière d'insolvabilité commerciale n'est pas codifié dans une seule loi exhaustive. En effet, le législateur a plutôt adopté plusieurs lois sur l'insolvabilité, la principale étant la *LFI*. Cette dernière établit un régime juridique autonome qui concerne à la fois la réorganisation et la liquidation. Bien qu'il existe depuis longtemps des mesures législatives relatives à la faillite, la *LFI* elle-même est une loi assez récente — elle a été adoptée en 1992. Ses procédures se caractérisent par une approche fondée sur des règles préétablies. Les débiteurs insolvable — personnes physiques ou personnes morales — qui doivent 1 000 \$ ou plus peuvent recourir à la *LFI*. Celle-ci comporte des mécanismes permettant au débiteur de présenter à ses créanciers une proposition de rajustement des dettes. Si la proposition est rejetée, la *LFI* établit la démarche aboutissant à la faillite : les biens du débiteur sont liquidés et le produit de cette liquidation est versé aux créanciers conformément à la répartition prévue par la loi.

[14] La possibilité de recourir à la *LACC* est plus restreinte. Le débiteur doit être une compagnie dont les dettes dépassent cinq millions de dollars. Contrairement à la *LFI*, la *LACC* ne contient aucune disposition relative à la liquidation de l'actif d'un débiteur en cas d'échec de la réorganisation. Une procédure engagée sous le régime de la *LACC* peut se terminer de trois façons différentes. Le scénario idéal survient dans les cas où la suspension des recours donne au débiteur un répit lui permettant de rétablir sa solvabilité et où le processus régi par la *LACC* prend fin sans qu'une réorganisation soit nécessaire. Le deuxième scénario le plus souhaitable est le cas où la transaction ou l'arrangement proposé par le débiteur est

the company or its creditors usually seek to have the debtor's assets liquidated under the applicable provisions of the *BIA* or to place the debtor into receivership. As discussed in greater detail below, the key difference between the reorganization regimes under the *BIA* and the *CCAA* is that the latter offers a more flexible mechanism with greater judicial discretion, making it more responsive to complex reorganizations.

[15] As I will discuss at greater length below, the purpose of the *CCAA* — Canada's first reorganization statute — is to permit the debtor to continue to carry on business and, where possible, avoid the social and economic costs of liquidating its assets. Proposals to creditors under the *BIA* serve the same remedial purpose, though this is achieved through a rules-based mechanism that offers less flexibility. Where reorganization is impossible, the *BIA* may be employed to provide an orderly mechanism for the distribution of a debtor's assets to satisfy creditor claims according to predetermined priority rules.

[16] Prior to the enactment of the *CCAA* in 1933 (S.C. 1932-33, c. 36), practice under existing commercial insolvency legislation tended heavily towards the liquidation of a debtor company (J. Sarra, *Creditor Rights and the Public Interest: Restructuring Insolvent Corporations* (2003), at p. 12). The battering visited upon Canadian businesses by the Great Depression and the absence of an effective mechanism for reaching a compromise between debtors and creditors to avoid liquidation required a legislative response. The *CCAA* was innovative as it allowed the insolvent debtor to attempt reorganization under judicial supervision outside the existing insolvency legislation which, once engaged, almost invariably resulted in liquidation (*Reference re Companies' Creditors*

accepté par ses créanciers et où la compagnie réorganisée poursuit ses activités au terme de la procédure engagée en vertu de la *LACC*. Enfin, dans le dernier scénario, la transaction ou l'arrangement échoue et la compagnie ou ses créanciers cherchent habituellement à obtenir la liquidation des biens en vertu des dispositions applicables de la *LFI* ou la mise sous séquestre du débiteur. Comme nous le verrons, la principale différence entre les régimes de réorganisation prévus par la *LFI* et la *LACC* est que le second établit un mécanisme plus souple, dans lequel les tribunaux disposent d'un plus grand pouvoir discrétionnaire, ce qui rend le mécanisme mieux adapté aux réorganisations complexes.

[15] Comme je vais le préciser davantage plus loin, la *LACC* — la première loi canadienne régissant la réorganisation — a pour objectif de permettre au débiteur de continuer d'exercer ses activités et, dans les cas où cela est possible, d'éviter les coûts sociaux et économiques liés à la liquidation de son actif. Les propositions faites aux créanciers en vertu de la *LFI* répondent au même objectif, mais au moyen d'un mécanisme fondé sur des règles et offrant moins de souplesse. Quand la réorganisation s'avère impossible, les dispositions de la *LFI* peuvent être appliquées pour répartir de manière ordonnée les biens du débiteur entre les créanciers, en fonction des règles de priorité qui y sont établies.

[16] Avant l'adoption de la *LACC* en 1933 (S.C. 1932-33, ch. 36), la liquidation de la compagnie débitrice constituait la pratique la plus courante en vertu de la législation existante en matière d'insolvabilité commerciale (J. Sarra, *Creditor Rights and the Public Interest: Restructuring Insolvent Corporations* (2003), p. 12). Les ravages de la Grande Dépression sur les entreprises canadiennes et l'absence d'un mécanisme efficace susceptible de permettre aux débiteurs et aux créanciers d'arriver à des compromis afin d'éviter la liquidation commandaient une solution législative. La *LACC* a innové en permettant au débiteur insolvable de tenter une réorganisation sous surveillance judiciaire, hors du cadre de la législation existante en matière d'insolvabilité qui, une fois entrée en jeu,

*Arrangement Act*, [1934] S.C.R. 659, at pp. 660-61; Sarra, *Creditor Rights*, at pp. 12-13).

[17] Parliament understood when adopting the CCAA that liquidation of an insolvent company was harmful for most of those it affected — notably creditors and employees — and that a workout which allowed the company to survive was optimal (Sarra, *Creditor Rights*, at pp. 13-15).

[18] Early commentary and jurisprudence also endorsed the CCAA's remedial objectives. It recognized that companies retain more value as going concerns while underscoring that intangible losses, such as the evaporation of the companies' goodwill, result from liquidation (S. E. Edwards, "Reorganizations Under the Companies' Creditors Arrangement Act" (1947), 25 *Can. Bar Rev.* 587, at p. 592). Reorganization serves the public interest by facilitating the survival of companies supplying goods or services crucial to the health of the economy or saving large numbers of jobs (*ibid.*, at p. 593). Insolvency could be so widely felt as to impact stakeholders other than creditors and employees. Variants of these views resonate today, with reorganization justified in terms of rehabilitating companies that are key elements in a complex web of interdependent economic relationships in order to avoid the negative consequences of liquidation.

[19] The CCAA fell into disuse during the next several decades, likely because amendments to the Act in 1953 restricted its use to companies issuing bonds (S.C. 1952-53, c. 3). During the economic downturn of the early 1980s, insolvency lawyers and courts adapting to the resulting wave of insolvencies resurrected the statute and deployed it in response to new economic challenges. Participants in insolvency proceedings grew to recognize and appreciate the statute's distinguishing feature: a grant of broad and flexible authority to the supervising court to make

aboutissait presque invariablement à la liquidation (*Reference re Companies' Creditors Arrangement Act*, [1934] R.C.S. 659, p. 660-661; Sarra, *Creditor Rights*, p. 12-13).

[17] Le législateur comprenait, lorsqu'il a adopté la LACC, que la liquidation d'une compagnie insolvable causait préjudice à la plupart des personnes touchées — notamment les créanciers et les employés — et que la meilleure solution consistait dans un arrangement permettant à la compagnie de survivre (Sarra, *Creditor Rights*, p. 13-15).

[18] Les premières analyses et décisions judiciaires à cet égard ont également entériné les objectifs réparateurs de la LACC. On y reconnaissait que la valeur de la compagnie demeurait plus grande lorsque celle-ci pouvait poursuivre ses activités, tout en soulignant les pertes intangibles découlant d'une liquidation, par exemple la disparition de la clientèle (S. E. Edwards, « Reorganizations Under the Companies' Creditors Arrangement Act » (1947), 25 *R. du B. can.* 587, p. 592). La réorganisation sert l'intérêt public en permettant la survie de compagnies qui fournissent des biens ou des services essentiels à la santé de l'économie ou en préservant un grand nombre d'emplois (*ibid.*, p. 593). Les effets de l'insolvabilité pouvaient même toucher d'autres intéressés que les seuls créanciers et employés. Ces arguments se font entendre encore aujourd'hui sous une forme un peu différente, lorsqu'on justifie la réorganisation par la nécessité de remettre sur pied des compagnies qui constituent des volets essentiels d'un réseau complexe de rapports économiques interdépendants, dans le but d'éviter les effets négatifs de la liquidation.

[19] La LACC est tombée en désuétude au cours des décennies qui ont suivi, vraisemblablement parce que des modifications apportées en 1953 ont restreint son application aux compagnies émettant des obligations (S.C. 1952-53, ch. 3). Pendant la récession du début des années 1980, obligés de s'adapter au nombre grandissant d'entreprises en difficulté, les avocats travaillant dans le domaine de l'insolvabilité ainsi que les tribunaux ont redécouvert cette loi et s'en sont servis pour relever les nouveaux défis de l'économie. Les participants aux

the orders necessary to facilitate the reorganization of the debtor and achieve the CCAA's objectives. The manner in which courts have used CCAA jurisdiction in increasingly creative and flexible ways is explored in greater detail below.

[20] Efforts to evolve insolvency law were not restricted to the courts during this period. In 1970, a government-commissioned panel produced an extensive study recommending sweeping reform but Parliament failed to act (see *Bankruptcy and Insolvency: Report of the Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation* (1970)). Another panel of experts produced more limited recommendations in 1986 which eventually resulted in enactment of the *Bankruptcy and Insolvency Act* of 1992 (S.C. 1992, c. 27) (see *Proposed Bankruptcy Act Amendments: Report of the Advisory Committee on Bankruptcy and Insolvency* (1986)). Broader provisions for reorganizing insolvent debtors were then included in Canada's bankruptcy statute. Although the 1970 and 1986 reports made no specific recommendations with respect to the CCAA, the House of Commons committee studying the BIA's predecessor bill, C-22, seemed to accept expert testimony that the BIA's new reorganization scheme would shortly supplant the CCAA, which could then be repealed, with commercial insolvency and bankruptcy being governed by a single statute (*Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Consumer and Corporate Affairs and Government Operations*, Issue No. 15, 3rd Sess., 34th Parl., October 3, 1991, at 15:15-15:16).

[21] In retrospect, this conclusion by the House of Commons committee was out of step with reality. It overlooked the renewed vitality the CCAA enjoyed in contemporary practice and the advantage that a

procédures en sont peu à peu venus à reconnaître et à apprécier la caractéristique propre de la loi : l'attribution, au tribunal chargé de surveiller le processus, d'une grande latitude lui permettant de rendre les ordonnances nécessaires pour faciliter la réorganisation du débiteur et réaliser les objectifs de la LACC. Nous verrons plus loin comment les tribunaux ont utilisé de façon de plus en plus souple et créative les pouvoirs qui leur sont conférés par la LACC.

[20] Ce ne sont pas seulement les tribunaux qui se sont employés à faire évoluer le droit de l'insolvabilité pendant cette période. En 1970, un comité constitué par le gouvernement a mené une étude approfondie au terme de laquelle il a recommandé une réforme majeure, mais le législateur n'a rien fait (voir *Faillite et insolvabilité : Rapport du comité d'étude sur la législation en matière de faillite et d'insolvabilité* (1970)). En 1986, un autre comité d'experts a formulé des recommandations de portée plus restreinte, qui ont finalement conduit à l'adoption de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* de 1992 (L.C. 1992, ch. 27) (voir *Propositions d'amendements à la Loi sur la faillite : Rapport du Comité consultatif en matière de faillite et d'insolvabilité* (1986)). Des dispositions à caractère plus général concernant la réorganisation des débiteurs insolvable ont alors été ajoutées à la loi canadienne relative à la faillite. Malgré l'absence de recommandations spécifiques au sujet de la LACC dans les rapports de 1970 et 1986, le comité de la Chambre des communes qui s'est penché sur le projet de loi C-22 à l'origine de la LFI a semblé accepter le témoignage d'un expert selon lequel le nouveau régime de réorganisation de la LFI supplanterait rapidement la LACC, laquelle pourrait alors être abrogée et l'insolvabilité commerciale et la faillite seraient ainsi régies par un seul texte législatif (*Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des Consommateurs et Sociétés et Administration gouvernementale*, fascicule n° 15, 3<sup>e</sup> sess., 34<sup>e</sup> lég., 3 octobre 1991, 15:15-15:16).

[21] En rétrospective, cette conclusion du comité de la Chambre des communes ne correspondait pas à la réalité. Elle ne tenait pas compte de la nouvelle vitalité de la LACC dans la pratique contemporaine,

flexible judicially supervised reorganization process presented in the face of increasingly complex reorganizations, when compared to the stricter rules-based scheme contained in the *BIA*. The “flexibility of the *CCAA* [was seen as] a great benefit, allowing for creative and effective decisions” (Industry Canada, Marketplace Framework Policy Branch, *Report on the Operation and Administration of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies’ Creditors Arrangement Act* (2002), at p. 41). Over the past three decades, resurrection of the *CCAA* has thus been the mainspring of a process through which, one author concludes, “the legal setting for Canadian insolvency restructuring has evolved from a rather blunt instrument to one of the most sophisticated systems in the developed world” (R. B. Jones, “The Evolution of Canadian Restructuring: Challenges for the Rule of Law”, in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, at p. 481).

[22] While insolvency proceedings may be governed by different statutory schemes, they share some commonalities. The most prominent of these is the single proceeding model. The nature and purpose of the single proceeding model are described by Professor Wood in *Bankruptcy and Insolvency Law*:

They all provide a collective proceeding that supersedes the usual civil process available to creditors to enforce their claims. The creditors’ remedies are collectivized in order to prevent the free-for-all that would otherwise prevail if creditors were permitted to exercise their remedies. In the absence of a collective process, each creditor is armed with the knowledge that if they do not strike hard and swift to seize the debtor’s assets, they will be beat out by other creditors. [pp. 2-3]

The single proceeding model avoids the inefficiency and chaos that would attend insolvency if each creditor initiated proceedings to recover its debt. Grouping all possible actions against the debtor into a single proceeding controlled in a single forum facilitates negotiation with creditors because it places them all on an equal footing,

ni des avantages qu’offrait, en présence de réorganisations de plus en plus complexes, un processus souple de réorganisation sous surveillance judiciaire par rapport au régime plus rigide de la *LFI*, fondé sur des règles préétablies. La « souplesse de la *LACC* [était considérée comme offrant] de grands avantages car elle permet de prendre des décisions créatives et efficaces » (Industrie Canada, Direction générale des politiques-cadres du marché, *Rapport sur la mise en application de la Loi sur la faillite et l’insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (2002), p. 50). Au cours des trois dernières décennies, la résurrection de la *LACC* a donc été le moteur d’un processus grâce auquel, selon un auteur, [TRADUCTION] « le régime juridique canadien de restructuration en cas d’insolvabilité — qui était au départ un instrument plutôt rudimentaire — a évolué pour devenir un des systèmes les plus sophistiqués du monde développé » (R. B. Jones, « The Evolution of Canadian Restructuring : Challenges for the Rule of Law », dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, p. 481).

[22] Si les instances en matière d’insolvabilité peuvent être régies par des régimes législatifs différents, elles n’en présentent pas moins certains points communs, dont le plus frappant réside dans le modèle de la procédure unique. Le professeur Wood a décrit ainsi la nature et l’objectif de ce modèle dans *Bankruptcy and Insolvency Law* :

[TRADUCTION] Elles prévoient toutes une procédure collective qui remplace la procédure civile habituelle dont peuvent se prévaloir les créanciers pour faire valoir leurs droits. Les recours des créanciers sont collectivisés afin d’éviter l’anarchie qui régnerait si ceux-ci pouvaient exercer leurs recours individuellement. En l’absence d’un processus collectif, chaque créancier sait que faute d’agir de façon rapide et déterminée pour saisir les biens du débiteur, il sera devancé par les autres créanciers. [p. 2-3]

Le modèle de la procédure unique vise à faire échec à l’inefficacité et au chaos qui résulteraient de l’insolvabilité si chaque créancier engageait sa propre procédure dans le but de recouvrer sa créance. La réunion — en une seule instance relevant d’un même tribunal — de toutes les actions possibles contre le débiteur a pour effet de faciliter la négociation avec

rather than exposing them to the risk that a more aggressive creditor will realize its claims against the debtor's limited assets while the other creditors attempt a compromise. With a view to achieving that purpose, both the *CCAA* and the *BIA* allow a court to order all actions against a debtor to be stayed while a compromise is sought.

[23] Another point of convergence of the *CCAA* and the *BIA* relates to priorities. Because the *CCAA* is silent about what happens if reorganization fails, the *BIA* scheme of liquidation and distribution necessarily supplies the backdrop for what will happen if a *CCAA* reorganization is ultimately unsuccessful. In addition, one of the important features of legislative reform of both statutes since the enactment of the *BIA* in 1992 has been a cutback in Crown priorities (S.C. 1992, c. 27, s. 39; S.C. 1997, c. 12, ss. 73 and 125; S.C. 2000, c. 30, s. 148; S.C. 2005, c. 47, ss. 69 and 131; S.C. 2009, c. 33, s. 25; see also *Quebec (Revenu) v. Caisse populaire Desjardins de Montmagny*, 2009 SCC 49, [2009] 3 S.C.R. 286; *Deputy Minister of Revenue v. Rainville*, [1980] 1 S.C.R. 35; *Proposed Bankruptcy Act Amendments: Report of the Advisory Committee on Bankruptcy and Insolvency*).

[24] With parallel *CCAA* and *BIA* restructuring schemes now an accepted feature of the insolvency law landscape, the contemporary thrust of legislative reform has been towards harmonizing aspects of insolvency law common to the two statutory schemes to the extent possible and encouraging reorganization over liquidation (see *An Act to establish the Wage Earner Protection Program Act, to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act and to make consequential amendments to other Acts*, S.C. 2005, c. 47; *Gauntlet Energy Corp., Re*, 2003 ABQB 894, 30 Alta. L.R. (4th) 192, at para. 19).

[25] Mindful of the historical background of the *CCAA* and *BIA*, I now turn to the first question at issue.

les créanciers en les mettant tous sur le même pied. Cela évite le risque de voir un créancier plus combatif obtenir le paiement de ses créances sur l'actif limité du débiteur pendant que les autres créanciers tentent d'arriver à une transaction. La *LACC* et la *LFI* autorisent toutes deux pour cette raison le tribunal à ordonner la suspension de toutes les actions intentées contre le débiteur pendant qu'on cherche à conclure une transaction.

[23] Un autre point de convergence entre la *LACC* et la *LFI* concerne les priorités. Comme la *LACC* ne précise pas ce qui arrive en cas d'échec de la réorganisation, la *LFI* fournit la norme de référence pour ce qui se produira dans une telle situation. De plus, l'une des caractéristiques importantes de la réforme dont ces deux lois ont fait l'objet depuis 1992 est la réduction des priorités de la Couronne (L.C. 1992, ch. 27, art. 39; L.C. 1997, ch. 12, art. 73 et 125; L.C. 2000, ch. 30, art. 148; L.C. 2005, ch. 47, art. 69 et 131; L.C. 2009, ch. 33, art. 25; voir aussi *Québec (Revenu) c. Caisse populaire Desjardins de Montmagny*, 2009 CSC 49, [2009] 3 R.C.S. 286; *Sous-ministre du Revenu c. Rainville*, [1980] 1 R.C.S. 35; *Propositions d'amendements à la Loi sur la faillite : Rapport du Comité consultatif en matière de faillite et d'insolvabilité*).

[24] Comme les régimes de restructuration parallèles de la *LACC* et de la *LFI* constituent désormais une caractéristique reconnue dans le domaine du droit de l'insolvabilité, le travail de réforme législative contemporain a principalement visé à harmoniser, dans la mesure du possible, les aspects communs aux deux régimes et à privilégier la réorganisation plutôt que la liquidation (voir la *Loi édictant la Loi sur le Programme de protection des salariés et modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et d'autres lois en conséquence*, L.C. 2005, ch. 47; *Gauntlet Energy Corp., Re*, 2003 ABQB 894, 30 Alta L.R. (4th) 192, par. 19).

[25] Ayant à l'esprit le contexte historique de la *LACC* et de la *LFI*, je vais maintenant aborder la première question en litige.

### 3.2 *GST Deemed Trust Under the CCAA*

[26] The Court of Appeal proceeded on the basis that the *ETA* precluded the court from staying the Crown's enforcement of the GST deemed trust when partially lifting the stay to allow the debtor to enter bankruptcy. In so doing, it adopted the reasoning in a line of cases culminating in *Ottawa Senators*, which held that an *ETA* deemed trust remains enforceable during *CCAA* reorganization despite language in the *CCAA* that suggests otherwise.

[27] The Crown relies heavily on the decision of the Ontario Court of Appeal in *Ottawa Senators* and argues that the later in time provision of the *ETA* creating the GST deemed trust trumps the provision of the *CCAA* purporting to nullify most statutory deemed trusts. The Court of Appeal in this case accepted this reasoning but not all provincial courts follow it (see, e.g., *Komunik Corp. (Arrangement relatif à)*, 2009 QCCS 6332 (CanLII), leave to appeal granted, 2010 QCCA 183 (CanLII)). Century Services relied, in its written submissions to this Court, on the argument that the court had authority under the *CCAA* to continue the stay against the Crown's claim for unremitted GST. In oral argument, the question of whether *Ottawa Senators* was correctly decided nonetheless arose. After the hearing, the parties were asked to make further written submissions on this point. As appears evident from the reasons of my colleague Abella J., this issue has become prominent before this Court. In those circumstances, this Court needs to determine the correctness of the reasoning in *Ottawa Senators*.

[28] The policy backdrop to this question involves the Crown's priority as a creditor in insolvency situations which, as I mentioned above, has evolved considerably. Prior to the 1990s, Crown claims

### 3.2 *Fiducie réputée se rapportant à la TPS dans le cadre de la LACC*

[26] La Cour d'appel a estimé que la *LTA* empêchait le tribunal de suspendre les mesures prises par la Couronne pour bénéficier de la fiducie réputée se rapportant à la TPS, lorsqu'il a partiellement levé la suspension des procédures engagées contre le débiteur afin de permettre à celui-ci de faire cession de ses biens. Ce faisant, la cour a adopté un raisonnement qui s'insère dans un courant jurisprudentiel dominé par l'arrêt *Ottawa Senators*, suivant lequel il demeure possible de demander le bénéfice d'une fiducie réputée établie par la *LTA* pendant une réorganisation opérée en vertu de la *LACC*, et ce, malgré les dispositions de la *LACC* qui semblent dire le contraire.

[27] S'appuyant largement sur l'arrêt *Ottawa Senators* de la Cour d'appel de l'Ontario, la Couronne plaide que la disposition postérieure de la *LTA* créant la fiducie réputée visant la TPS l'emporte sur la disposition de la *LACC* censée neutraliser la plupart des fiducies réputées qui sont créées par des dispositions législatives. Si la Cour d'appel a accepté ce raisonnement dans la présente affaire, les tribunaux provinciaux ne l'ont pas tous adopté (voir, p. ex., *Komunik Corp. (Arrangement relatif à)*, 2009 QCCS 6332 (CanLII), autorisation d'appel accordée, 2010 QCCA 183 (CanLII)). Dans ses observations écrites adressées à la Cour, Century Services s'est fondée sur l'argument suivant lequel le tribunal pouvait, en vertu de la *LACC*, maintenir la suspension de la demande de la Couronne visant le paiement de la TPS non versée. Au cours des plaidoiries, la question de savoir si l'arrêt *Ottawa Senators* était bien fondé a néanmoins été soulevée. Après l'audience, la Cour a demandé aux parties de présenter des observations écrites supplémentaires à ce sujet. Comme il ressort clairement des motifs de ma collègue la juge Abella, cette question a pris une grande importance devant notre Cour. Dans ces circonstances, la Cour doit statuer sur le bien-fondé du raisonnement adopté dans l'arrêt *Ottawa Senators*.

[28] Le contexte général dans lequel s'inscrit cette question concerne l'évolution considérable, signalée plus haut, de la priorité dont jouit la Couronne en tant que créancier en cas d'insolvabilité. Avant les

largely enjoyed priority in insolvency. This was widely seen as unsatisfactory as shown by both the 1970 and 1986 insolvency reform proposals, which recommended that Crown claims receive no preferential treatment. A closely related matter was whether the *CCAA* was binding at all upon the Crown. Amendments to the *CCAA* in 1997 confirmed that it did indeed bind the Crown (see *CCAA*, s. 21, as added by S.C. 1997, c. 12, s. 126).

[29] Claims of priority by the state in insolvency situations receive different treatment across jurisdictions worldwide. For example, in Germany and Australia, the state is given no priority at all, while the state enjoys wide priority in the United States and France (see B. K. Morgan, “Should the Sovereign be Paid First? A Comparative International Analysis of the Priority for Tax Claims in Bankruptcy” (2000), 74 *Am. Bankr. L.J.* 461, at p. 500). Canada adopted a middle course through legislative reform of Crown priority initiated in 1992. The Crown retained priority for source deductions of income tax, Employment Insurance (“EI”) and Canada Pension Plan (“CPP”) premiums, but ranks as an ordinary unsecured creditor for most other claims.

[30] Parliament has frequently enacted statutory mechanisms to secure Crown claims and permit their enforcement. The two most common are statutory deemed trusts and powers to garnish funds third parties owe the debtor (see F. L. Lamer, *Priority of Crown Claims in Insolvency* (loose-leaf), at §2).

[31] With respect to GST collected, Parliament has enacted a deemed trust. The *ETA* states that every person who collects an amount on account of GST is deemed to hold that amount in trust for the Crown (s. 222(1)). The deemed trust extends to other property of the person collecting the tax equal in value to the amount deemed to be in trust if that amount has not been remitted in accordance with the *ETA*. The deemed trust also extends to property

années 1990, les créances de la Couronne bénéficiaient dans une large mesure d’une priorité en cas d’insolvabilité. Cette situation avantageuse suscitait une grande controverse. Les propositions de réforme du droit de l’insolvabilité de 1970 et de 1986 en témoignent — elles recommandaient que les créances de la Couronne ne fassent l’objet d’aucun traitement préférentiel. Une question connexe se posait : celle de savoir si la Couronne était même assujettie à la *LACC*. Les modifications apportées à la *LACC* en 1997 ont confirmé qu’elle l’était bel et bien (voir *LACC*, art. 21, ajouté par L.C. 1997, ch. 12, art. 126).

[29] Les revendications de priorité par l’État en cas d’insolvabilité sont abordées de différentes façons selon les pays. Par exemple, en Allemagne et en Australie, l’État ne bénéficie d’aucune priorité, alors qu’aux États-Unis et en France il jouit au contraire d’une large priorité (voir B. K. Morgan, « Should the Sovereign be Paid First? A Comparative International Analysis of the Priority for Tax Claims in Bankruptcy » (2000), 74 *Am. Bankr. L.J.* 461, p. 500). Le Canada a choisi une voie intermédiaire dans le cadre d’une réforme législative amorcée en 1992 : la Couronne a conservé sa priorité pour les sommes retenues à la source au titre de l’impôt sur le revenu et des cotisations à l’assurance-emploi (« AE ») et au Régime de pensions du Canada (« RPC »), mais elle est un créancier ordinaire non garanti pour la plupart des autres sommes qui lui sont dues.

[30] Le législateur a fréquemment adopté des mécanismes visant à protéger les créances de la Couronne et à permettre leur exécution. Les deux plus courants sont les fiducies présumées et les pouvoirs de saisie-arrêt (voir F. L. Lamer, *Priority of Crown Claims in Insolvency* (feuilles mobiles), §2).

[31] Pour ce qui est des sommes de TPS perçues, le législateur a établi une fiducie réputée. La *LTA* précise que la personne qui perçoit une somme au titre de la TPS est réputée la détenir en fiducie pour la Couronne (par. 222(1)). La fiducie réputée s’applique aux autres biens de la personne qui perçoit la taxe, pour une valeur égale à la somme réputée détenue en fiducie, si la somme en question n’a pas été versée en conformité avec la *LTA*. La fiducie réputée vise

held by a secured creditor that, but for the security interest, would be property of the person collecting the tax (s. 222(3)).

[32] Parliament has created similar deemed trusts using almost identical language in respect of source deductions of income tax, EI premiums and CPP premiums (see s. 227(4) of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.) (“*ITA*”), ss. 86(2) and (2.1) of the *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, and ss. 23(3) and (4) of the *Canada Pension Plan*, R.S.C. 1985, c. C-8). I will refer to income tax, EI and CPP deductions as “source deductions”.

[33] In *Royal Bank of Canada v. Sparrow Electric Corp.*, [1997] 1 S.C.R. 411, this Court addressed a priority dispute between a deemed trust for source deductions under the *ITA* and security interests taken under both the *Bank Act*, S.C. 1991, c. 46, and the *Alberta Personal Property Security Act*, S.A. 1988, c. P-4.05 (“*PPSA*”). As then worded, an *ITA* deemed trust over the debtor’s property equivalent to the amount owing in respect of income tax became effective at the time of liquidation, receivership, or assignment in bankruptcy. *Sparrow Electric* held that the *ITA* deemed trust could not prevail over the security interests because, being fixed charges, the latter attached as soon as the debtor acquired rights in the property such that the *ITA* deemed trust had no property on which to attach when it subsequently arose. Later, in *First Vancouver Finance v. M.N.R.*, 2002 SCC 49, [2002] 2 S.C.R. 720, this Court observed that Parliament had legislated to strengthen the statutory deemed trust in the *ITA* by deeming it to operate from the moment the deductions were not paid to the Crown as required by the *ITA*, and by granting the Crown priority over all security interests (paras. 27-29) (the “*Sparrow Electric* amendment”).

également les biens détenus par un créancier garanti qui, si ce n’était de la sûreté, seraient les biens de la personne qui perçoit la taxe (par. 222(3)).

[32] Utilisant pratiquement les mêmes termes, le législateur a créé de semblables fiducies réputées à l’égard des retenues à la source relatives à l’impôt sur le revenu et aux cotisations à l’AE et au RPC (voir par. 227(4) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.) (« *LIR* »), par. 86(2) et (2.1) de la *Loi sur l’assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, et par. 23(3) et (4) du *Régime de pensions du Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-8). J’emploierai ci-après le terme « retenues à la source » pour désigner les retenues relatives à l’impôt sur le revenu et aux cotisations à l’AE et au RPC.

[33] Dans *Banque Royale du Canada c. Sparrow Electric Corp.*, [1997] 1 R.C.S. 411, la Cour était saisie d’un litige portant sur la priorité de rang entre, d’une part, une fiducie réputée établie en vertu de la *LIR* à l’égard des retenues à la source, et, d’autre part, des sûretés constituées en vertu de la *Loi sur les banques*, L.C. 1991, ch. 46, et de la loi de l’Alberta intitulée *Personal Property Security Act*, S.A. 1988, ch. P-4.05 (« *PPSA* »). D’après les dispositions alors en vigueur, une fiducie réputée — établie en vertu de la *LIR* à l’égard des biens du débiteur pour une valeur égale à la somme due au titre de l’impôt sur le revenu — commençait à s’appliquer au moment de la liquidation, de la mise sous séquestre ou de la cession de biens. Dans *Sparrow Electric*, la Cour a conclu que la fiducie réputée de la *LIR* ne pouvait pas l’emporter sur les sûretés, au motif que, comme celles-ci constituaient des privilèges fixes grevant les biens dès que le débiteur acquérait des droits sur eux, il n’existait pas de biens susceptibles d’être visés par la fiducie réputée de la *LIR* lorsqu’elle prenait naissance par la suite. Ultérieurement, dans *First Vancouver Finance c. M.R.N.*, 2002 CSC 49, [2002] 2 R.C.S. 720, la Cour a souligné que le législateur était intervenu pour renforcer la fiducie réputée de la *LIR* en précisant qu’elle est réputée s’appliquer dès le moment où les retenues ne sont pas versées à la Couronne conformément aux exigences de la *LIR*, et en donnant à la Couronne la priorité sur toute autre garantie (par. 27-29) (la « modification découlant de l’arrêt *Sparrow Electric* »).

[34] The amended text of s. 227(4.1) of the *ITA* and concordant source deductions deemed trusts in the *Canada Pension Plan* and the *Employment Insurance Act* state that the deemed trust operates notwithstanding any other enactment of Canada, except ss. 81.1 and 81.2 of the *BIA*. The *ETA* deemed trust at issue in this case is similarly worded, but it excepts the *BIA* in its entirety. The provision reads as follows:

222. . . .

(3) Despite any other provision of this Act (except subsection (4)), any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*), any enactment of a province or any other law, if at any time an amount deemed by subsection (1) to be held by a person in trust for Her Majesty is not remitted to the Receiver General or withdrawn in the manner and at the time provided under this Part, property of the person and property held by any secured creditor of the person that, but for a security interest, would be property of the person, equal in value to the amount so deemed to be held in trust, is deemed . . . .

[35] The Crown submits that the *Sparrow Electric* amendment, added by Parliament to the *ETA* in 2000, was intended to preserve the Crown's priority over collected GST under the *CCAA* while subordinating the Crown to the status of an unsecured creditor in respect of GST only under the *BIA*. This is because the *ETA* provides that the GST deemed trust is effective "despite" any other enactment except the *BIA*.

[36] The language used in the *ETA* for the GST deemed trust creates an apparent conflict with the *CCAA*, which provides that subject to certain exceptions, property deemed by statute to be held in trust for the Crown shall not be so regarded.

[37] Through a 1997 amendment to the *CCAA* (S.C. 1997, c. 12, s. 125), Parliament appears to have,

[34] Selon le texte modifié du par. 227(4.1) de la *LIR* et celui des fiducies réputées correspondantes établies dans le *Régime de pensions du Canada* et la *Loi sur l'assurance-emploi* à l'égard des retenues à la source, la fiducie réputée s'applique malgré tout autre texte législatif fédéral sauf les art. 81.1 et 81.2 de la *LFI*. La fiducie réputée de la *LTA* qui est en cause en l'espèce est formulée en des termes semblables sauf que la limite à son application vise la *LFI* dans son entier. Voici le texte de la disposition pertinente :

222. . . .

(3) Malgré les autres dispositions de la présente loi (sauf le paragraphe (4) du présent article), tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*), tout texte législatif provincial ou toute autre règle de droit, lorsqu'un montant qu'une personne est réputée par le paragraphe (1) détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada n'est pas versé au receveur général ni retiré selon les modalités et dans le délai prévus par la présente partie, les biens de la personne — y compris les biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l'absence du droit en garantie, seraient ses biens — d'une valeur égale à ce montant sont réputés . . .

[35] La Couronne soutient que la modification découlant de l'arrêt *Sparrow Electric*, qui a été ajoutée à la *LTA* par le législateur en 2000, visait à maintenir la priorité de Sa Majesté sous le régime de la *LACC* à l'égard du montant de TPS perçu, tout en reléguant celle-ci au rang de créancier non garanti à l'égard de ce montant sous le régime de la *LFI* uniquement. De l'avis de la Couronne, il en est ainsi parce que, selon la *LTA*, la fiducie réputée visant la TPS demeure en vigueur « malgré » tout autre texte législatif sauf la *LFI*.

[36] Les termes utilisés dans la *LTA* pour établir la fiducie réputée à l'égard de la TPS créent un conflit apparent avec la *LACC*, laquelle précise que, sous réserve de certaines exceptions, les biens qui sont réputés selon un texte législatif être détenus en fiducie pour la Couronne ne doivent pas être considérés comme tels.

[37] Par une modification apportée à la *LACC* en 1997 (L.C. 1997, ch. 12, art. 125), le législateur

subject to specific exceptions, nullified deemed trusts in favour of the Crown once reorganization proceedings are commenced under the Act. The relevant provision reads:

**18.3** (1) Subject to subsection (2), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

This nullification of deemed trusts was continued in further amendments to the *CCAA* (S.C. 2005, c. 47), where s. 18.3(1) was renumbered and reformulated as s. 37(1):

**37.** (1) Subject to subsection (2), despite any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as being held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

[38] An analogous provision exists in the *BIA*, which, subject to the same specific exceptions, nullifies statutory deemed trusts and makes property of the bankrupt that would otherwise be subject to a deemed trust part of the debtor's estate and available to creditors (S.C. 1992, c. 27, s. 39; S.C. 1997, c. 12, s. 73; *BIA*, s. 67(2)). It is noteworthy that in both the *CCAA* and the *BIA*, the exceptions concern source deductions (*CCAA*, s. 18.3(2); *BIA*, s. 67(3)). The relevant provision of the *CCAA* reads:

**18.3 . . .**

(2) Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* . . . .

Thus, the Crown's deemed trust and corresponding priority in source deductions remain effective both in reorganization and in bankruptcy.

semble, sous réserve d'exceptions spécifiques, avoir neutralisé les fiducies réputées créées en faveur de la Couronne lorsque des procédures de réorganisation sont engagées sous le régime de cette loi. La disposition pertinente, à l'époque le par. 18.3(1), était libellée ainsi :

**18.3** (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l'absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

Cette neutralisation des fiducies réputées a été maintenue dans des modifications apportées à la *LACC* en 2005 (L.C. 2005, ch. 47), où le par. 18.3(1) a été reformulé et renuméroté, devenant le par. 37(1) :

**37.** (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme tel par le seul effet d'une telle disposition.

[38] La *LFI* comporte une disposition analogue, qui — sous réserve des mêmes exceptions spécifiques — neutralise les fiducies réputées établies en vertu d'un texte législatif et fait en sorte que les biens du failli qui autrement seraient visés par une telle fiducie font partie de l'actif du débiteur et sont à la disposition des créanciers (L.C. 1992, ch. 27, art. 39; L.C. 1997, ch. 12, art. 73; *LFI*, par. 67(2)). Il convient de souligner que, tant dans la *LACC* que dans la *LFI*, les exceptions visent les retenues à la source (*LACC*, par. 18.3(2); *LFI*, par. 67(3)). Voici la disposition pertinente de la *LACC* :

**18.3 . . .**

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* . . . .

Par conséquent, la fiducie réputée établie en faveur de la Couronne et la priorité dont celle-ci jouit de ce fait sur les retenues à la source continuent de s'appliquer autant pendant la réorganisation que pendant la faillite.

[39] Meanwhile, in both s. 18.4(1) of the *CCAA* and s. 86(1) of the *BIA*, other Crown claims are treated as unsecured. These provisions, establishing the Crown's status as an unsecured creditor, explicitly exempt statutory deemed trusts in source deductions (*CCAA*, s. 18.4(3); *BIA*, s. 86(3)). The *CCAA* provision reads as follows:

**18.4 . . .**

(3) Subsection (1) [Crown ranking as unsecured creditor] does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution . . . .

Therefore, not only does the *CCAA* provide that Crown claims do not enjoy priority over the claims of other creditors (s. 18.3(1)), but the exceptions to this rule (i.e., that Crown priority is maintained for source deductions) are repeatedly stated in the statute.

[40] The apparent conflict in this case is whether the rule in the *CCAA* first enacted as s. 18.3 in 1997, which provides that subject to certain explicit exceptions, statutory deemed trusts are ineffective under the *CCAA*, is overridden by the one in the *ETA* enacted in 2000 stating that GST deemed trusts operate despite any enactment of Canada except the *BIA*. With respect for my colleague Fish J., I do not think the apparent conflict can be resolved by denying it and creating a rule requiring both a statutory provision enacting the deemed trust, and a second statutory provision confirming it. Such a rule is unknown to the law. Courts must recognize

[39] Par ailleurs, les autres créances de la Couronne sont considérées par la *LACC* et la *LFI* comme des créances non garanties (*LACC*, par. 18.4(1); *LFI*, par. 86(1)). Ces dispositions faisant de la Couronne un créancier non garanti comportent une exception expresse concernant les fiducies réputées établies par un texte législatif à l'égard des retenues à la source (*LACC*, par. 18.4(3); *LFI*, par. 86(3)). Voici la disposition de la *LACC* :

**18.4 . . .**

(3) Le paragraphe (1) [suivant lequel la Couronne a le rang de créancier non garanti] n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation . . . .

Par conséquent, non seulement la *LACC* précise que les créances de la Couronne ne bénéficient pas d'une priorité par rapport à celles des autres créanciers (par. 18.3(1)), mais les exceptions à cette règle (maintien de la priorité de la Couronne dans le cas des retenues à la source) sont mentionnées à plusieurs reprises dans la Loi.

[40] Le conflit apparent qui existe dans la présente affaire fait qu'on doit se demander si la règle de la *LTA* adoptée en 2000, selon laquelle les fiducies réputées visant la TPS s'appliquent malgré tout autre texte législatif fédéral sauf la *LFI*, l'emporte sur la règle énoncée dans la *LACC* — qui a d'abord été édictée en 1997 à l'art. 18.3 — suivant laquelle, sous réserve de certaines exceptions explicites, les fiducies réputées établies par une disposition législative sont sans effet dans le cadre de la *LACC*. Avec égards pour l'opinion contraire exprimée par mon collègue le juge Fish, je ne crois pas qu'on puisse résoudre ce conflit apparent

conflicts, apparent or real, and resolve them when possible.

[41] A line of jurisprudence across Canada has resolved the apparent conflict in favour of the *ETA*, thereby maintaining GST deemed trusts under the *CCAA*. *Ottawa Senators*, the leading case, decided the matter by invoking the doctrine of implied repeal to hold that the later in time provision of the *ETA* should take precedence over the *CCAA* (see also *Solid Resources Ltd., Re* (2002), 40 C.B.R. (4th) 219 (Alta. Q.B.); *Gauntlet*).

[42] The Ontario Court of Appeal in *Ottawa Senators* rested its conclusion on two considerations. First, it was persuaded that by explicitly mentioning the *BIA* in *ETA* s. 222(3), but not the *CCAA*, Parliament made a deliberate choice. In the words of MacPherson J.A.:

The *BIA* and the *CCAA* are closely related federal statutes. I cannot conceive that Parliament would specifically identify the *BIA* as an exception, but accidentally fail to consider the *CCAA* as a possible second exception. In my view, the omission of the *CCAA* from s. 222(3) of the *ETA* was almost certainly a considered omission. [para. 43]

[43] Second, the Ontario Court of Appeal compared the conflict between the *ETA* and the *CCAA* to that before this Court in *Doré v. Verdun (City)*, [1997] 2 S.C.R. 862, and found them to be “identical” (para. 46). It therefore considered *Doré* binding (para. 49). In *Doré*, a limitations provision in the more general and recently enacted *Civil Code of Québec*, S.Q. 1991, c. 64 (“*C.C.Q.*”), was held to have repealed a more specific provision of the earlier Quebec *Cities and Towns Act*, R.S.Q., c. C-19, with which it conflicted. By analogy,

en niant son existence et en créant une règle qui exige à la fois une disposition législative établissant la fiducie présumée et une autre la confirmant. Une telle règle est inconnue en droit. Les tribunaux doivent reconnaître les conflits, apparents ou réels, et les résoudre lorsque la chose est possible.

[41] Un courant jurisprudentiel pancanadien a résolu le conflit apparent en faveur de la *LTA*, confirmant ainsi la validité des fiducies réputées à l’égard de la TPS dans le cadre de la *LACC*. Dans l’arrêt déterminant à ce sujet, *Ottawa Senators*, la Cour d’appel de l’Ontario a invoqué la doctrine de l’abrogation implicite et conclu que la disposition postérieure de la *LTA* devait avoir préséance sur la *LACC* (voir aussi *Solid Resources Ltd., Re* (2002), 40 C.B.R. (4th) 219 (B.R. Alb.); *Gauntlet*).

[42] Dans *Ottawa Senators*, la Cour d’appel de l’Ontario a fondé sa conclusion sur deux considérations. Premièrement, elle était convaincue qu’en mentionnant explicitement la *LFI* — mais pas la *LACC* — au par. 222(3) de la *LTA*, le législateur a fait un choix délibéré. Je cite le juge MacPherson :

[TRADUCTION] La *LFI* et la *LACC* sont des lois fédérales étroitement liées entre elles. Je ne puis concevoir que le législateur ait pu mentionner expressément la *LFI* à titre d’exception, mais ait involontairement omis de considérer la *LACC* comme une deuxième exception possible. À mon avis, le fait que la *LACC* ne soit pas mentionnée au par. 222(3) de la *LTA* était presque assurément une omission mûrement réfléchie de la part du législateur. [par. 43]

[43] Deuxièmement, la Cour d’appel de l’Ontario a comparé le conflit entre la *LTA* et la *LACC* à celui dont a été saisie la Cour dans *Doré c. Verdun (Ville)*, [1997] 2 R.C.S. 862, et les a jugés [TRADUCTION] « identiques » (par. 46). Elle s’estimait donc tenue de suivre l’arrêt *Doré* (par. 49). Dans cet arrêt, la Cour a conclu qu’une disposition d’une loi de nature plus générale et récemment adoptée établissant un délai de prescription — le *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64 (« *C.c.Q.* ») — avait eu pour effet d’abroger une disposition plus spécifique

the Ontario Court of Appeal held that the later in time and more general provision, s. 222(3) of the *ETA*, impliedly repealed the more specific and earlier in time provision, s. 18.3(1) of the *CCAA* (paras. 47-49).

[44] Viewing this issue in its entire context, several considerations lead me to conclude that neither the reasoning nor the result in *Ottawa Senators* can stand. While a conflict may exist at the level of the statutes' wording, a purposive and contextual analysis to determine Parliament's true intent yields the conclusion that Parliament could not have intended to restore the Crown's deemed trust priority in GST claims under the *CCAA* when it amended the *ETA* in 2000 with the *Sparrow Electric* amendment.

[45] I begin by recalling that Parliament has shown its willingness to move away from asserting priority for Crown claims in insolvency law. Section 18.3(1) of the *CCAA* (subject to the s. 18.3(2) exceptions) provides that the Crown's deemed trusts have no effect under the *CCAA*. Where Parliament has sought to protect certain Crown claims through statutory deemed trusts and intended that these deemed trusts continue in insolvency, it has legislated so explicitly and elaborately. For example, s. 18.3(2) of the *CCAA* and s. 67(3) of the *BIA* expressly provide that deemed trusts for source deductions remain effective in insolvency. Parliament has, therefore, clearly carved out exceptions from the general rule that deemed trusts are ineffective in insolvency. The *CCAA* and *BIA* are in harmony, preserving deemed trusts and asserting Crown priority only in respect of source deductions. Meanwhile, there is no express statutory basis for concluding that GST claims enjoy a preferred treatment under the *CCAA* or the *BIA*. Unlike source deductions, which are clearly and expressly dealt with under both these insolvency statutes, no such clear and express language exists

d'un texte de loi antérieur, la *Loi sur les cités et villes* du Québec, L.R.Q., ch. C-19, avec laquelle elle entrait en conflit. Par analogie, la Cour d'appel de l'Ontario a conclu que le par. 222(3) de la *LTA*, une disposition plus récente et plus générale, abrogeait implicitement la disposition antérieure plus spécifique, à savoir le par. 18.3(1) de la *LACC* (par. 47-49).

[44] En examinant la question dans tout son contexte, je suis amenée à conclure, pour plusieurs raisons, que ni le raisonnement ni le résultat de l'arrêt *Ottawa Senators* ne peuvent être adoptés. Bien qu'il puisse exister un conflit entre le libellé des textes de loi, une analyse téléologique et contextuelle visant à déterminer la véritable intention du législateur conduit à la conclusion que ce dernier ne saurait avoir eu l'intention de redonner la priorité, dans le cadre de la *LACC*, à la fiducie réputée de la Couronne à l'égard de ses créances relatives à la TPS quand il a apporté à la *LTA*, en 2000, la modification découlant de l'arrêt *Sparrow Electric*.

[45] Je rappelle d'abord que le législateur a manifesté sa volonté de mettre un terme à la priorité accordée aux créances de la Couronne dans le cadre du droit de l'insolvabilité. Selon le par. 18.3(1) de la *LACC* (sous réserve des exceptions prévues au par. 18.3(2)), les fiducies réputées de la Couronne n'ont aucun effet sous le régime de cette loi. Quand le législateur a voulu protéger certaines créances de la Couronne au moyen de fiducies réputées et voulu que celles-ci continuent de s'appliquer en situation d'insolvabilité, il l'a indiqué de manière explicite et minutieuse. Par exemple, le par. 18.3(2) de la *LACC* et le par. 67(3) de la *LFI* énoncent expressément que les fiducies réputées visant les retenues à la source continuent de produire leurs effets en cas d'insolvabilité. Le législateur a donc clairement établi des exceptions à la règle générale selon laquelle les fiducies réputées n'ont plus d'effet dans un contexte d'insolvabilité. La *LACC* et la *LFI* sont en harmonie : elles préservent les fiducies réputées et établissent la priorité de la Couronne seulement à l'égard des retenues à la source. En revanche, il n'existe aucune disposition législative expresse permettant de conclure que les créances relatives à la

in those Acts carving out an exception for GST claims.

[46] The internal logic of the *CCAA* also militates against upholding the *ETA* deemed trust for GST. The *CCAA* imposes limits on a suspension by the court of the Crown's rights in respect of source deductions but does not mention the *ETA* (s. 11.4). Since source deductions deemed trusts are granted explicit protection under the *CCAA*, it would be inconsistent to afford a better protection to the *ETA* deemed trust absent explicit language in the *CCAA*. Thus, the logic of the *CCAA* appears to subject the *ETA* deemed trust to the waiver by Parliament of its priority (s. 18.4).

[47] Moreover, a strange asymmetry would arise if the interpretation giving the *ETA* priority over the *CCAA* urged by the Crown is adopted here: the Crown would retain priority over GST claims during *CCAA* proceedings but not in bankruptcy. As courts have reflected, this can only encourage statute shopping by secured creditors in cases such as this one where the debtor's assets cannot satisfy both the secured creditors' and the Crown's claims (*Gauntlet*, at para. 21). If creditors' claims were better protected by liquidation under the *BIA*, creditors' incentives would lie overwhelmingly with avoiding proceedings under the *CCAA* and not risking a failed reorganization. Giving a key player in any insolvency such skewed incentives against reorganizing under the *CCAA* can only undermine that statute's remedial objectives and risk inviting the very social ills that it was enacted to avert.

TPS bénéficient d'un traitement préférentiel sous le régime de la *LACC* ou de la *LFI*. Alors que les retenues à la source font l'objet de dispositions explicites dans ces deux lois concernant l'insolvabilité, celles-ci ne comportent pas de dispositions claires et expresses analogues établissant une exception pour les créances relatives à la TPS.

[46] La logique interne de la *LACC* va également à l'encontre du maintien de la fiducie réputée établie dans la *LTA* à l'égard de la TPS. En effet, la *LACC* impose certaines limites à la suspension par les tribunaux des droits de la Couronne à l'égard des retenues à la source, mais elle ne fait pas mention de la *LTA* (art. 11.4). Comme les fiducies réputées visant les retenues à la source sont explicitement protégées par la *LACC*, il serait incohérent d'accorder une meilleure protection à la fiducie réputée établie par la *LTA* en l'absence de dispositions explicites en ce sens dans la *LACC*. Par conséquent, il semble découler de la logique de la *LACC* que la fiducie réputée établie par la *LTA* est visée par la renonciation du législateur à sa priorité (art. 18.4).

[47] De plus, il y aurait une étrange asymétrie si l'interprétation faisant primer la *LTA* sur la *LACC* préconisée par la Couronne était retenue en l'espèce : les créances de la Couronne relatives à la TPS conserveraient leur priorité de rang pendant les procédures fondées sur la *LACC*, mais pas en cas de faillite. Comme certains tribunaux l'ont bien vu, cela ne pourrait qu'encourager les créanciers à recourir à la loi la plus favorable dans les cas où, comme en l'espèce, l'actif du débiteur n'est pas suffisant pour permettre à la fois le paiement des créanciers garantis et le paiement des créances de la Couronne (*Gauntlet*, par. 21). Or, si les réclamations des créanciers étaient mieux protégées par la liquidation sous le régime de la *LFI*, les créanciers seraient très fortement incités à éviter les procédures prévues par la *LACC* et les risques d'échec d'une réorganisation. Le fait de donner à un acteur clé de telles raisons de s'opposer aux procédures de réorganisation fondées sur la *LACC* dans toute situation d'insolvabilité ne peut que miner les objectifs réparateurs de ce texte législatif et risque au contraire de favoriser les maux sociaux que son édicton visait justement à prévenir.

[48] Arguably, the effect of *Ottawa Senators* is mitigated if restructuring is attempted under the *BIA* instead of the *CCAA*, but it is not cured. If *Ottawa Senators* were to be followed, Crown priority over GST would differ depending on whether restructuring took place under the *CCAA* or the *BIA*. The anomaly of this result is made manifest by the fact that it would deprive companies of the option to restructure under the more flexible and responsive *CCAA* regime, which has been the statute of choice for complex reorganizations.

[49] Evidence that Parliament intended different treatments for GST claims in reorganization and bankruptcy is scant, if it exists at all. Section 222(3) of the *ETA* was enacted as part of a wide-ranging budget implementation bill in 2000. The summary accompanying that bill does not indicate that Parliament intended to elevate Crown priority over GST claims under the *CCAA* to the same or a higher level than source deductions claims. Indeed, the summary for deemed trusts states only that amendments to existing provisions are aimed at “ensuring that employment insurance premiums and Canada Pension Plan contributions that are required to be remitted by an employer are fully recoverable by the Crown in the case of the bankruptcy of the employer” (Summary to S.C. 2000, c. 30, at p. 4a). The wording of GST deemed trusts resembles that of statutory deemed trusts for source deductions and incorporates the same overriding language and reference to the *BIA*. However, as noted above, Parliament’s express intent is that only source deductions deemed trusts remain operative. An exception for the *BIA* in the statutory language establishing the source deductions deemed trusts accomplishes very little, because the explicit language of the *BIA* itself (and the *CCAA*) carves out these source deductions deemed trusts and maintains their effect. It is however noteworthy that no equivalent language maintaining GST deemed trusts exists under either the *BIA* or the *CCAA*.

[48] Peut-être l’effet de l’arrêt *Ottawa Senators* est-il atténué si la restructuration est tentée en vertu de la *LFI* au lieu de la *LACC*, mais il subsiste néanmoins. Si l’on suivait cet arrêt, la priorité de la créance de la Couronne relative à la TPS différerait selon le régime — *LACC* ou *LFI* — sous lequel la restructuration a lieu. L’anomalie de ce résultat ressort clairement du fait que les compagnies seraient ainsi privées de la possibilité de se restructurer sous le régime plus souple et mieux adapté de la *LACC*, régime privilégié en cas de réorganisations complexes.

[49] Les indications selon lesquelles le législateur voulait que les créances relatives à la TPS soient traitées différemment dans les cas de réorganisations et de faillites sont rares, voire inexistantes. Le paragraphe 222(3) de la *LTA* a été adopté dans le cadre d’un projet de loi d’exécution du budget de nature générale en 2000. Le sommaire accompagnant ce projet de loi n’indique pas que, dans le cadre de la *LACC*, le législateur entendait élever la priorité de la créance de la Couronne à l’égard de la TPS au même rang que les créances relatives aux retenues à la source ou encore à un rang supérieur à celles-ci. En fait, le sommaire mentionne simplement, en ce qui concerne les fiducies réputées, que les modifications apportées aux dispositions existantes visent à « faire en sorte que les cotisations à l’assurance-emploi et au Régime de pensions du Canada qu’un employeur est tenu de verser soient pleinement recouvrables par la Couronne en cas de faillite de l’employeur » (Sommaire de la L.C. 2000, ch. 30, p. 4a). Le libellé de la disposition créant une fiducie réputée à l’égard de la TPS ressemble à celui des dispositions créant de telles fiducies relatives aux retenues à la source et il comporte la même formule dérogatoire et la même mention de la *LFI*. Cependant, comme il a été souligné précédemment, le législateur a expressément précisé que seules les fiducies réputées visant les retenues à la source demeurent en vigueur. Une exception concernant la *LFI* dans la disposition créant les fiducies réputées à l’égard des retenues à la source est sans grande conséquence, car le texte explicite de la *LFI* elle-même (et celui de la *LACC*) établit ces fiducies et maintient leur effet. Il convient toutefois de souligner que ni la *LFI* ni la *LACC* ne comportent de disposition équivalente assurant le maintien en vigueur des fiducies réputées visant la TPS.

[50] It seems more likely that by adopting the same language for creating GST deemed trusts in the *ETA* as it did for deemed trusts for source deductions, and by overlooking the inclusion of an exception for the *CCAA* alongside the *BIA* in s. 222(3) of the *ETA*, Parliament may have inadvertently succumbed to a drafting anomaly. Because of a statutory lacuna in the *ETA*, the GST deemed trust could be seen as remaining effective in the *CCAA*, while ceasing to have any effect under the *BIA*, thus creating an apparent conflict with the wording of the *CCAA*. However, it should be seen for what it is: a facial conflict only, capable of resolution by looking at the broader approach taken to Crown priorities and by giving precedence to the statutory language of s. 18.3 of the *CCAA* in a manner that does not produce an anomalous outcome.

[51] Section 222(3) of the *ETA* evinces no explicit intention of Parliament to repeal *CCAA* s. 18.3. It merely creates an apparent conflict that must be resolved by statutory interpretation. Parliament's intent when it enacted *ETA* s. 222(3) was therefore far from unambiguous. Had it sought to give the Crown a priority for GST claims, it could have done so explicitly as it did for source deductions. Instead, one is left to infer from the language of *ETA* s. 222(3) that the GST deemed trust was intended to be effective under the *CCAA*.

[52] I am not persuaded that the reasoning in *Doré* requires the application of the doctrine of implied repeal in the circumstances of this case. The main issue in *Doré* concerned the impact of the adoption of the *C.C.Q.* on the administrative law rules with respect to municipalities. While Gonthier J. concluded in that case that the limitation provision in art. 2930 *C.C.Q.* had repealed by implication a limitation provision in the *Cities and Towns Act*, he did so on the basis of more than a textual analysis. The conclusion in *Doré* was reached after thorough

[50] Il semble plus probable qu'en adoptant, pour créer dans la *LTA* les fiducies réputées visant la TPS, le même libellé que celui utilisé pour les fiducies réputées visant les retenues à la source, et en omettant d'inclure au par. 222(3) de la *LTA* une exception à l'égard de la *LACC* en plus de celle établie pour la *LFI*, le législateur ait par inadvertance commis une anomalie rédactionnelle. En raison d'une lacune législative dans la *LTA*, il serait possible de considérer que la fiducie réputée visant la TPS continue de produire ses effets dans le cadre de la *LACC*, tout en cessant de le faire dans le cas de la *LFI*, ce qui entraînerait un conflit apparent avec le libellé de la *LACC*. Il faut cependant voir ce conflit comme il est : un conflit apparent seulement, que l'on peut résoudre en considérant l'approche générale adoptée envers les créances prioritaires de la Couronne et en donnant préséance au texte de l'art. 18.3 de la *LACC* d'une manière qui ne produit pas un résultat insolite.

[51] Le paragraphe 222(3) de la *LTA* ne révèle aucune intention explicite du législateur d'abroger l'art. 18.3 de la *LACC*. Il crée simplement un conflit apparent qui doit être résolu par voie d'interprétation législative. L'intention du législateur était donc loin d'être dépourvue d'ambiguïté quand il a adopté le par. 222(3) de la *LTA*. S'il avait voulu donner priorité aux créances de la Couronne relatives à la TPS dans le cadre de la *LACC*, il aurait pu le faire de manière aussi explicite qu'il l'a fait pour les retenues à la source. Or, au lieu de cela, on se trouve réduit à inférer du texte du par. 222(3) de la *LTA* que le législateur entendait que la fiducie réputée visant la TPS produise ses effets dans les procédures fondées sur la *LACC*.

[52] Je ne suis pas convaincue que le raisonnement adopté dans *Doré* exige l'application de la doctrine de l'abrogation implicite dans les circonstances de la présente affaire. La question principale dans *Doré* était celle de l'impact de l'adoption du *C.c.Q.* sur les règles de droit administratif relatives aux municipalités. Bien que le juge Gonthier ait conclu, dans cet arrêt, que le délai de prescription établi à l'art. 2930 du *C.c.Q.* avait eu pour effet d'abroger implicitement une disposition de la *Loi sur les cités et villes* portant sur la prescription, sa conclusion n'était pas

contextual analysis of both pieces of legislation, including an extensive review of the relevant legislative history (paras. 31-41). Consequently, the circumstances before this Court in *Doré* are far from “identical” to those in the present case, in terms of text, context and legislative history. Accordingly, *Doré* cannot be said to require the automatic application of the rule of repeal by implication.

[53] A noteworthy indicator of Parliament’s overall intent is the fact that in subsequent amendments it has not displaced the rule set out in the *CCAA*. Indeed, as indicated above, the recent amendments to the *CCAA* in 2005 resulted in the rule previously found in s. 18.3 being renumbered and reformulated as s. 37. Thus, to the extent the interpretation allowing the GST deemed trust to remain effective under the *CCAA* depends on *ETA* s. 222(3) having impliedly repealed *CCAA* s. 18.3(1) because it is later in time, we have come full circle. Parliament has renumbered and reformulated the provision of the *CCAA* stating that, subject to exceptions for source deductions, deemed trusts do not survive the *CCAA* proceedings and thus the *CCAA* is now the later in time statute. This confirms that Parliament’s intent with respect to GST deemed trusts is to be found in the *CCAA*.

[54] I do not agree with my colleague Abella J. that s. 44(f) of the *Interpretation Act*, R.S.C. 1985, c. I-21, can be used to interpret the 2005 amendments as having no effect. The new statute can hardly be said to be a mere re-enactment of the former statute. Indeed, the *CCAA* underwent a substantial review in 2005. Notably, acting consistently with its goal of treating both the *BIA* and the *CCAA* as sharing the same approach to insolvency, Parliament made parallel amendments to both statutes with respect to corporate proposals. In addition, new provisions were introduced regarding

fondée seulement sur une analyse textuelle. Il a en effet procédé à une analyse contextuelle approfondie des deux textes, y compris de l’historique législatif pertinent (par. 31-41). Par conséquent, les circonstances du cas dont était saisie la Cour dans *Doré* sont loin d’être « identiques » à celles du présent pourvoi, tant sur le plan du texte que sur celui du contexte et de l’historique législatif. On ne peut donc pas dire que l’arrêt *Doré* commande l’application automatique d’une règle d’abrogation implicite.

[53] Un bon indice de l’intention générale du législateur peut être tiré du fait qu’il n’a pas, dans les modifications subséquentes, écarté la règle énoncée dans la *LACC*. D’ailleurs, par suite des modifications apportées à cette loi en 2005, la règle figurant initialement à l’art. 18.3 a, comme nous l’avons vu plus tôt, été reprise sous une formulation différente à l’art. 37. Par conséquent, dans la mesure où l’interprétation selon laquelle la fiducie réputée visant la TPS demeurerait en vigueur dans le contexte de procédures en vertu de la *LACC* repose sur le fait que le par. 222(3) de la *LTA* constitue la disposition postérieure et a eu pour effet d’abroger implicitement le par. 18.3(1) de la *LACC*, nous revenons au point de départ. Comme le législateur a reformulé et renuméroté la disposition de la *LACC* précisant que, sous réserve des exceptions relatives aux retenues à la source, les fiducies réputées ne survivent pas à l’engagement de procédures fondées sur la *LACC*, c’est cette loi qui se trouve maintenant à être le texte postérieur. Cette constatation confirme que c’est dans la *LACC* qu’est exprimée l’intention du législateur en ce qui a trait aux fiducies réputées visant la TPS.

[54] Je ne suis pas d’accord avec ma collègue la juge Abella pour dire que l’al. 44f) de la *Loi d’interprétation*, L.R.C. 1985, ch. I-21, permet d’interpréter les modifications de 2005 comme n’ayant aucun effet. La nouvelle loi peut difficilement être considérée comme une simple refonte de la loi antérieure. De fait, la *LACC* a fait l’objet d’un examen approfondi en 2005. En particulier, conformément à son objectif qui consiste à faire concorder l’approche de la *LFI* et celle de la *LACC* à l’égard de l’insolvabilité, le législateur a apporté aux deux textes des modifications allant dans le même sens en ce qui concerne les

the treatment of contracts, collective agreements, interim financing and governance agreements. The appointment and role of the Monitor was also clarified. Noteworthy are the limits imposed by *CCAA* s. 11.09 on the court's discretion to make an order staying the Crown's source deductions deemed trusts, which were formerly found in s. 11.4. No mention whatsoever is made of GST deemed trusts (see Summary to S.C. 2005, c. 47). The review went as far as looking at the very expression used to describe the statutory override of deemed trusts. The comments cited by my colleague only emphasize the clear intent of Parliament to maintain its policy that only source deductions deemed trusts survive in *CCAA* proceedings.

[55] In the case at bar, the legislative context informs the determination of Parliament's legislative intent and supports the conclusion that *ETA* s. 222(3) was not intended to narrow the scope of the *CCAA*'s override provision. Viewed in its entire context, the conflict between the *ETA* and the *CCAA* is more apparent than real. I would therefore not follow the reasoning in *Ottawa Senators* and affirm that *CCAA* s. 18.3 remained effective.

[56] My conclusion is reinforced by the purpose of the *CCAA* as part of Canadian remedial insolvency legislation. As this aspect is particularly relevant to the second issue, I will now discuss how courts have interpreted the scope of their discretionary powers in supervising a *CCAA* reorganization and how Parliament has largely endorsed this interpretation. Indeed, the interpretation courts have given to the *CCAA* helps in understanding how the *CCAA* grew to occupy such a prominent role in Canadian insolvency law.

propositions présentées par les entreprises. De plus, de nouvelles dispositions ont été ajoutées au sujet des contrats, des conventions collectives, du financement temporaire et des accords de gouvernance. Des clarifications ont aussi été apportées quant à la nomination et au rôle du contrôleur. Il convient par ailleurs de souligner les limites imposées par l'art. 11.09 de la *LACC* au pouvoir discrétionnaire du tribunal d'ordonner la suspension de l'effet des fiducies réputées créées en faveur de la Couronne relativement aux retenues à la source, limites qui étaient auparavant énoncées à l'art. 11.4. Il n'est fait aucune mention des fiducies réputées visant la TPS (voir le Sommaire de la L.C. 2005, ch. 47). Dans le cadre de cet examen, le législateur est allé jusqu'à se pencher sur les termes mêmes utilisés dans la loi pour écarter l'application des fiducies réputées. Les commentaires cités par ma collègue ne font que souligner l'intention manifeste du législateur de maintenir sa politique générale suivant laquelle seules les fiducies réputées visant les retenues à la source survivent en cas de procédures fondées sur la *LACC*.

[55] En l'espèce, le contexte législatif aide à déterminer l'intention du législateur et conforte la conclusion selon laquelle le par. 222(3) de la *LTA* ne visait pas à restreindre la portée de la disposition de la *LACC* écartant l'application des fiducies réputées. Eu égard au contexte dans son ensemble, le conflit entre la *LTA* et la *LACC* est plus apparent que réel. Je n'adopterais donc pas le raisonnement de l'arrêt *Ottawa Senators* et je confirmerais que l'art. 18.3 de la *LACC* a continué de produire ses effets.

[56] Ma conclusion est renforcée par l'objectif de la *LACC* en tant que composante du régime réparateur instauré la législation canadienne en matière d'insolvabilité. Comme cet aspect est particulièrement pertinent à propos de la deuxième question, je vais maintenant examiner la façon dont les tribunaux ont interprété l'étendue des pouvoirs discrétionnaires dont ils disposent lorsqu'ils surveillent une réorganisation fondée sur la *LACC*, ainsi que la façon dont le législateur a dans une large mesure entériné cette interprétation. L'interprétation de la *LACC* par les tribunaux aide en fait à comprendre comment celle-ci en est venue à jouer un rôle si important dans le droit canadien de l'insolvabilité.

### 3.3 *Discretionary Power of a Court Supervising a CCAA Reorganization*

[57] Courts frequently observe that “[t]he CCAA is skeletal in nature” and does not “contain a comprehensive code that lays out all that is permitted or barred” (*Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 92 O.R. (3d) 513, at para. 44, *per* Blair J.A.). Accordingly, “[t]he history of CCAA law has been an evolution of judicial interpretation” (*Dylex Ltd., Re* (1995), 31 C.B.R. (3d) 106 (Ont. Ct. (Gen. Div.)), at para. 10, *per* Farley J.).

[58] CCAA decisions are often based on discretionary grants of jurisdiction. The incremental exercise of judicial discretion in commercial courts under conditions one practitioner aptly describes as “the hothouse of real-time litigation” has been the primary method by which the CCAA has been adapted and has evolved to meet contemporary business and social needs (see Jones, at p. 484).

[59] Judicial discretion must of course be exercised in furtherance of the CCAA’s purposes. The remedial purpose I referred to in the historical overview of the Act is recognized over and over again in the jurisprudence. To cite one early example:

The legislation is remedial in the purest sense in that it provides a means whereby the devastating social and economic effects of bankruptcy or creditor initiated termination of ongoing business operations can be avoided while a court-supervised attempt to reorganize the financial affairs of the debtor company is made.

(*Elan Corp. v. Comiskey* (1990), 41 O.A.C. 282, at para. 57, *per* Doherty J.A., dissenting)

[60] Judicial decision making under the CCAA takes many forms. A court must first of all provide the conditions under which the debtor can attempt to reorganize. This can be achieved by

### 3.3 *Pouvoirs discrétionnaires du tribunal chargé de surveiller une réorganisation fondée sur la LACC*

[57] Les tribunaux font souvent remarquer que [TRADUCTION] « [l]a LACC est par nature schématique » et ne « contient pas un code complet énonçant tout ce qui est permis et tout ce qui est interdit » (*Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 92 O.R. (3d) 513, par. 44, le juge Blair). Par conséquent, [TRADUCTION] « [l]’histoire du droit relatif à la LACC correspond à l’évolution de ce droit au fil de son interprétation par les tribunaux » (*Dylex Ltd., Re* (1995), 31 C.B.R. (3d) 106 (C. Ont. (Div. gén.)), par. 10, le juge Farley).

[58] Les décisions prises en vertu de la LACC découlent souvent de l’exercice discrétionnaire de certains pouvoirs. C’est principalement au fil de l’exercice par les juridictions commerciales de leurs pouvoirs discrétionnaires, et ce, dans des conditions décrites avec justesse par un praticien comme constituant [TRADUCTION] « la pépinière du contentieux en temps réel », que la LACC a évolué de façon graduelle et s’est adaptée aux besoins commerciaux et sociaux contemporains (voir Jones, p. 484).

[59] L’exercice par les tribunaux de leurs pouvoirs discrétionnaires doit évidemment tendre à la réalisation des objectifs de la LACC. Le caractère réparateur dont j’ai fait état dans mon aperçu historique de la Loi a à maintes reprises été reconnu dans la jurisprudence. Voici l’un des premiers exemples :

[TRADUCTION] La loi est réparatrice au sens le plus pur du terme, en ce qu’elle fournit un moyen d’éviter les effets dévastateurs, — tant sur le plan social qu’économique — de la faillite ou de l’arrêt des activités d’une entreprise, à l’initiation des créanciers, pendant que des efforts sont déployés, sous la surveillance du tribunal, en vue de réorganiser la situation financière de la compagnie débitrice.

(*Elan Corp. c. Comiskey* (1990), 41 O.A.C. 282, par. 57, le juge Doherty, dissident)

[60] Le processus décisionnel des tribunaux sous le régime de la LACC comporte plusieurs aspects. Le tribunal doit d’abord créer les conditions propres à permettre au débiteur de tenter une réorganisation.

staying enforcement actions by creditors to allow the debtor's business to continue, preserving the *status quo* while the debtor plans the compromise or arrangement to be presented to creditors, and supervising the process and advancing it to the point where it can be determined whether it will succeed (see, e.g., *Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Can.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84 (C.A.), at pp. 88-89; *Pacific National Lease Holding Corp., Re* (1992), 19 B.C.A.C. 134, at para. 27). In doing so, the court must often be cognizant of the various interests at stake in the reorganization, which can extend beyond those of the debtor and creditors to include employees, directors, shareholders, and even other parties doing business with the insolvent company (see, e.g., *Canadian Airlines Corp., Re*, 2000 ABQB 442, 84 Alta. L.R. (3d) 9, at para. 144, *per* Paperny J. (as she then was); *Air Canada, Re* (2003), 42 C.B.R. (4th) 173 (Ont. S.C.J.), at para. 3; *Air Canada, Re*, 2003 CanLII 49366 (Ont. S.C.J.), at para. 13, *per* Farley J.; Sarra, *Creditor Rights*, at pp. 181-92 and 217-26). In addition, courts must recognize that on occasion the broader public interest will be engaged by aspects of the reorganization and may be a factor against which the decision of whether to allow a particular action will be weighed (see, e.g., *Canadian Red Cross Society/Société Canadienne de la Croix Rouge, Re* (2000), 19 C.B.R. (4th) 158 (Ont. S.C.J.), at para. 2, *per* Blair J. (as he then was); Sarra, *Creditor Rights*, at pp. 195-214).

[61] When large companies encounter difficulty, reorganizations become increasingly complex. CCAA courts have been called upon to innovate accordingly in exercising their jurisdiction beyond merely staying proceedings against the debtor to allow breathing room for reorganization. They have been asked to sanction measures for which there is no explicit authority in the CCAA. Without exhaustively cataloguing the various measures taken under the authority of the CCAA, it is useful to refer briefly to a few examples to illustrate the flexibility the statute affords supervising courts.

Il peut à cette fin suspendre les mesures d'exécution prises par les créanciers afin que le débiteur puisse continuer d'exploiter son entreprise, préserver le statu quo pendant que le débiteur prépare la transaction ou l'arrangement qu'il présentera aux créanciers et surveiller le processus et le mener jusqu'au point où il sera possible de dire s'il aboutira (voir, p. ex., *Chef Ready Foods Ltd. c. Hongkong Bank of Can.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84 (C.A.), p. 88-89; *Pacific National Lease Holding Corp., Re* (1992), 19 B.C.A.C. 134, par. 27). Ce faisant, le tribunal doit souvent déterminer les divers intérêts en jeu dans la réorganisation, lesquels peuvent fort bien ne pas se limiter aux seuls intérêts du débiteur et des créanciers, mais englober aussi ceux des employés, des administrateurs, des actionnaires et même de tiers qui font affaire avec la compagnie insolvable (voir, p. ex., *Canadian Airlines Corp., Re*, 2000 ABQB 442, 84 Alta. L.R. (3d) 9, par. 144, la juge Paperny (maintenant juge de la Cour d'appel); *Air Canada, Re* (2003), 42 C.B.R. (4th) 173 (C.S.J. Ont.), par. 3; *Air Canada, Re*, 2003 CanLII 49366 (C.S.J. Ont.), par. 13, le juge Farley; Sarra, *Creditor Rights*, p. 181-192 et 217-226). En outre, les tribunaux doivent reconnaître que, à l'occasion, certains aspects de la réorganisation concernent l'intérêt public et qu'il pourrait s'agir d'un facteur devant être pris en compte afin de décider s'il y a lieu d'autoriser une mesure donnée (voir, p. ex., *Canadian Red Cross Society/Société Canadienne de la Croix Rouge, Re* (2000), 19 C.B.R. (4th) 158 (C.S.J. Ont.), par. 2, le juge Blair (maintenant juge de la Cour d'appel); Sarra, *Creditor Rights*, p. 195-214).

[61] Quand de grandes entreprises éprouvent des difficultés, les réorganisations deviennent très complexes. Les tribunaux chargés d'appliquer la LACC ont ainsi été appelés à innover dans l'exercice de leur compétence et ne se sont pas limités à suspendre les procédures engagées contre le débiteur afin de lui permettre de procéder à une réorganisation. On leur a demandé de sanctionner des mesures non expressément prévues par la LACC. Sans dresser la liste complète des diverses mesures qui ont été prises par des tribunaux en vertu de la LACC, il est néanmoins utile d'en donner brièvement quelques exemples, pour bien illustrer la marge de manœuvre que la loi accorde à ceux-ci.

[62] Perhaps the most creative use of CCAA authority has been the increasing willingness of courts to authorize post-filing security for debtor in possession financing or super-priority charges on the debtor's assets when necessary for the continuation of the debtor's business during the reorganization (see, e.g., *Skydome Corp., Re* (1998), 16 C.B.R. (4th) 118 (Ont. Ct. (Gen. Div.)); *United Used Auto & Truck Parts Ltd., Re*, 2000 BCCA 146, 135 B.C.A.C. 96, aff'g (1999), 12 C.B.R. (4th) 144 (S.C.); and generally, J. P. Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act* (2007), at pp. 93-115). The CCAA has also been used to release claims against third parties as part of approving a comprehensive plan of arrangement and compromise, even over the objections of some dissenting creditors (see *Metcalfe & Mansfield*). As well, the appointment of a Monitor to oversee the reorganization was originally a measure taken pursuant to the CCAA's supervisory authority; Parliament responded, making the mechanism mandatory by legislative amendment.

[63] Judicial innovation during CCAA proceedings has not been without controversy. At least two questions it raises are directly relevant to the case at bar: (1) What are the sources of a court's authority during CCAA proceedings? (2) What are the limits of this authority?

[64] The first question concerns the boundary between a court's statutory authority under the CCAA and a court's residual authority under its inherent and equitable jurisdiction when supervising a reorganization. In authorizing measures during CCAA proceedings, courts have on occasion purported to rely upon their equitable jurisdiction to advance the purposes of the Act or their inherent jurisdiction to fill gaps in the statute. Recent appellate decisions have counselled against

[62] L'utilisation la plus créative des pouvoirs conférés par la LACC est sans doute le fait que les tribunaux se montrent de plus en plus disposés à autoriser, après le dépôt des procédures, la constitution de sûretés pour financer le débiteur demeuré en possession des biens ou encore la constitution de charges super-prioritaires grevant l'actif du débiteur lorsque cela est nécessaire pour que ce dernier puisse continuer d'exploiter son entreprise pendant la réorganisation (voir, p. ex., *Skydome Corp., Re* (1998), 16 C.B.R. (4th) 118 (C. Ont. (Div. gén.)); *United Used Auto & Truck Parts Ltd., Re*, 2000 BCCA 146, 135 B.C.A.C. 96, conf. (1999), 12 C.B.R. (4th) 144 (C.S.); et, d'une manière générale, J. P. Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act* (2007), p. 93-115). La LACC a aussi été utilisée pour libérer des tiers des actions susceptibles d'être intentées contre eux, dans le cadre de l'approbation d'un plan global d'arrangement et de transaction, malgré les objections de certains créanciers dissidents (voir *Metcalfe & Mansfield*). Au départ, la nomination d'un contrôleur chargé de surveiller la réorganisation était elle aussi une mesure prise en vertu du pouvoir de surveillance conféré par la LACC, mais le législateur est intervenu et a modifié la loi pour rendre cette mesure obligatoire.

[63] L'esprit d'innovation dont ont fait montre les tribunaux pendant des procédures fondées sur la LACC n'a toutefois pas été sans susciter de controverses. Au moins deux des questions que soulève leur approche sont directement pertinentes en l'espèce : (1) Quelles sont les sources des pouvoirs dont dispose le tribunal pendant les procédures fondées sur la LACC? (2) Quelles sont les limites de ces pouvoirs?

[64] La première question porte sur la frontière entre les pouvoirs d'origine législative dont dispose le tribunal en vertu de la LACC et les pouvoirs résiduels dont jouit un tribunal en raison de sa compétence inhérente et de sa compétence en equity, lorsqu'il est question de surveiller une réorganisation. Pour justifier certaines mesures autorisées à l'occasion de procédures engagées sous le régime de la LACC, les tribunaux ont parfois prétendu se fonder sur leur compétence en equity dans le but

purporting to rely on inherent jurisdiction, holding that the better view is that courts are in most cases simply construing the authority supplied by the CCAA itself (see, e.g., *Skeena Cellulose Inc., Re*, 2003 BCCA 344, 13 B.C.L.R. (4th) 236, at paras. 45-47, *per* Newbury J.A.; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 75 O.R. (3d) 5 (C.A.), at paras. 31-33, *per* Blair J.A.).

[65] I agree with Justice Georgina R. Jackson and Professor Janis Sarra that the most appropriate approach is a hierarchical one in which courts rely first on an interpretation of the provisions of the CCAA text before turning to inherent or equitable jurisdiction to anchor measures taken in a CCAA proceeding (see G. R. Jackson and J. Sarra, “Selecting the Judicial Tool to get the Job Done: An Examination of Statutory Interpretation, Discretionary Power and Inherent Jurisdiction in Insolvency Matters”, in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2007* (2008), 41, at p. 42). The authors conclude that when given an appropriately purposive and liberal interpretation, the CCAA will be sufficient in most instances to ground measures necessary to achieve its objectives (p. 94).

[66] Having examined the pertinent parts of the CCAA and the recent history of the legislation, I accept that in most instances the issuance of an order during CCAA proceedings should be considered an exercise in statutory interpretation. Particularly noteworthy in this regard is the expansive interpretation the language of the statute at issue is capable of supporting.

[67] The initial grant of authority under the CCAA empowered a court “where an application is made under this Act in respect of a company . . . on the application of any person interested in the

de réaliser les objectifs de la Loi ou sur leur compétence inhérente afin de combler les lacunes de celle-ci. Or, dans de récentes décisions, des cours d’appel ont déconseillé aux tribunaux d’invoquer leur compétence inhérente, concluant qu’il est plus juste de dire que, dans la plupart des cas, les tribunaux ne font simplement qu’interpréter les pouvoirs se trouvant dans la LACC elle-même (voir, p. ex., *Skeena Cellulose Inc., Re*, 2003 BCCA 344, 13 B.C.L.R. (4th) 236, par. 45-47, la juge Newbury; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 75 O.R. (3d) 5 (C.A.), par. 31-33, le juge Blair).

[65] Je suis d’accord avec la juge Georgina R. Jackson et la professeure Janis Sarra pour dire que la méthode la plus appropriée est une approche hiérarchisée. Suivant cette approche, les tribunaux procéderaient d’abord à une interprétation des dispositions de la LACC avant d’invoquer leur compétence inhérente ou leur compétence en equity pour justifier des mesures prises dans le cadre d’une procédure fondée sur la LACC (voir G. R. Jackson et J. Sarra, « Selecting the Judicial Tool to get the Job Done : An Examination of Statutory Interpretation, Discretionary Power and Inherent Jurisdiction in Insolvency Matters », dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2007* (2008), 41, p. 42). Selon ces auteures, pourvu qu’on lui donne l’interprétation téléologique et large qui s’impose, la LACC permettra dans la plupart des cas de justifier les mesures nécessaires à la réalisation de ses objectifs (p. 94).

[66] L’examen des parties pertinentes de la LACC et de l’évolution récente de la législation me font adhérer à ce point de vue jurisprudentiel et doctrinal : dans la plupart des cas, la décision de rendre une ordonnance durant une procédure fondée sur la LACC relève de l’interprétation législative. D’ailleurs, à cet égard, il faut souligner d’une façon particulière que le texte de loi dont il est question en l’espèce peut être interprété très largement.

[67] En vertu du pouvoir conféré initialement par la LACC, le tribunal pouvait, « chaque fois qu’une demande [était] faite sous le régime de la présente loi à l’égard d’une compagnie, [. . .] sur demande

matter, . . . subject to this Act, [to] make an order under this section” (*CCAA*, s. 11(1)). The plain language of the statute was very broad.

[68] In this regard, though not strictly applicable to the case at bar, I note that Parliament has in recent amendments changed the wording contained in s. 11(1), making explicit the discretionary authority of the court under the *CCAA*. Thus, in s. 11 of the *CCAA* as currently enacted, a court may, “subject to the restrictions set out in this Act, . . . make any order that it considers appropriate in the circumstances” (S.C. 2005, c. 47, s. 128). Parliament appears to have endorsed the broad reading of *CCAA* authority developed by the jurisprudence.

[69] The *CCAA* also explicitly provides for certain orders. Both an order made on an initial application and an order on subsequent applications may stay, restrain, or prohibit existing or new proceedings against the debtor. The burden is on the applicant to satisfy the court that the order is appropriate in the circumstances and that the applicant has been acting in good faith and with due diligence (*CCAA*, ss. 11(3), (4) and (6)).

[70] The general language of the *CCAA* should not be read as being restricted by the availability of more specific orders. However, the requirements of appropriateness, good faith, and due diligence are baseline considerations that a court should always bear in mind when exercising *CCAA* authority. Appropriateness under the *CCAA* is assessed by inquiring whether the order sought advances the policy objectives underlying the *CCAA*. The question is whether the order will usefully further efforts to achieve the remedial purpose of the *CCAA* — avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company. I would add that appropriateness extends not only to the purpose of the order, but also to the means it employs. Courts should be mindful that chances for successful reorganizations are enhanced where participants achieve common ground and all

d’un intéressé, [. . .] sous réserve des autres dispositions de la présente loi [. . .] rendre l’ordonnance prévue au présent article » (*LACC*, par. 11(1)). Cette formulation claire était très générale.

[68] Bien que ces dispositions ne soient pas strictement applicables en l’espèce, je signale à ce propos que le législateur a, dans des modifications récentes, apporté au texte du par. 11(1) un changement qui rend plus explicite le pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par la *LACC*. Ainsi, aux termes de l’art. 11 actuel de la *LACC*, le tribunal peut « rendre [. . .] sous réserve des restrictions prévues par la présente loi [. . .] toute ordonnance qu’il estime indiquée » (L.C. 2005, ch. 47, art. 128). Le législateur semble ainsi avoir jugé opportun de sanctionner l’interprétation large du pouvoir conféré par la *LACC* qui a été élaborée par la jurisprudence.

[69] De plus, la *LACC* prévoit explicitement certaines ordonnances. Tant à la suite d’une demande initiale que d’une demande subséquente, le tribunal peut, par ordonnance, suspendre ou interdire toute procédure contre le débiteur, ou surseoir à sa continuation. Il incombe à la personne qui demande une telle ordonnance de convaincre le tribunal qu’elle est indiquée et qu’il a agi et continue d’agir de bonne foi et avec la diligence voulue (*LACC*, par. 11(3), (4) et (6)).

[70] La possibilité pour le tribunal de rendre des ordonnances plus spécifiques n’a pas pour effet de restreindre la portée des termes généraux utilisés dans la *LACC*. Toutefois, l’opportunité, la bonne foi et la diligence sont des considérations de base que le tribunal devrait toujours garder à l’esprit lorsqu’il exerce les pouvoirs conférés par la *LACC*. Sous le régime de la *LACC*, le tribunal évalue l’opportunité de l’ordonnance demandée en déterminant si elle favorisera la réalisation des objectifs de politique générale qui sous-tendent la Loi. Il s’agit donc de savoir si cette ordonnance contribuera utilement à la réalisation de l’objectif réparateur de la *LACC* — à savoir éviter les pertes sociales et économiques résultant de la liquidation d’une compagnie insolvable. J’ajouterais que le critère de l’opportunité s’applique non seulement à l’objectif de l’ordonnance, mais aussi aux moyens utilisés. Les tribunaux

stakeholders are treated as advantageously and fairly as the circumstances permit.

[71] It is well established that efforts to reorganize under the *CCAA* can be terminated and the stay of proceedings against the debtor lifted if the reorganization is “doomed to failure” (see *Chef Ready*, at p. 88; *Philip’s Manufacturing Ltd., Re* (1992), 9 C.B.R. (3d) 25 (B.C.C.A.), at paras. 6-7). However, when an order is sought that does realistically advance the *CCAA*’s purposes, the ability to make it is within the discretion of a *CCAA* court.

[72] The preceding discussion assists in determining whether the court had authority under the *CCAA* to continue the stay of proceedings against the Crown once it was apparent that reorganization would fail and bankruptcy was the inevitable next step.

[73] In the Court of Appeal, Tysoe J.A. held that no authority existed under the *CCAA* to continue staying the Crown’s enforcement of the GST deemed trust once efforts at reorganization had come to an end. The appellant submits that in so holding, Tysoe J.A. failed to consider the underlying purpose of the *CCAA* and give the statute an appropriately purposive and liberal interpretation under which the order was permissible. The Crown submits that Tysoe J.A. correctly held that the mandatory language of the *ETA* gave the court no option but to permit enforcement of the GST deemed trust when lifting the *CCAA* stay to permit the debtor to make an assignment under the *BIA*. Whether the *ETA* has a mandatory effect in the context of a *CCAA* proceeding has already been discussed. I will now address the question of whether the order was authorized by the *CCAA*.

doivent se rappeler que les chances de succès d’une réorganisation sont meilleures lorsque les participants arrivent à s’entendre et que tous les intéressés sont traités de la façon la plus avantageuse et juste possible dans les circonstances.

[71] Il est bien établi qu’il est possible de mettre fin aux efforts déployés pour procéder à une réorganisation fondée sur la *LACC* et de lever la suspension des procédures contre le débiteur si la réorganisation est [TRADUCTION] « vouée à l’échec » (voir *Chef Ready*, p. 88; *Philip’s Manufacturing Ltd., Re* (1992), 9 C.B.R. (3d) 25 (C.A.C.-B.), par. 6-7). Cependant, quand l’ordonnance demandée contribue vraiment à la réalisation des objectifs de la *LACC*, le pouvoir discrétionnaire dont dispose le tribunal en vertu de cette loi l’habilite à rendre à cette ordonnance.

[72] L’analyse qui précède est utile pour répondre à la question de savoir si le tribunal avait, en vertu de la *LACC*, le pouvoir de maintenir la suspension des procédures à l’encontre de la Couronne, une fois qu’il est devenu évident que la réorganisation échouerait et que la faillite était inévitable.

[73] En Cour d’appel, le juge Tysoe a conclu que la *LACC* n’habilitait pas le tribunal à maintenir la suspension des mesures d’exécution de la Couronne à l’égard de la fiducie réputée visant la TPS après l’arrêt des efforts de réorganisation. Selon l’appelante, en tirant cette conclusion, le juge Tysoe a omis de tenir compte de l’objectif fondamental de la *LACC* et n’a pas donné à ce texte l’interprétation téléologique et large qu’il convient de lui donner et qui autorise le prononcé d’une telle ordonnance. La Couronne soutient que le juge Tysoe a conclu à bon droit que les termes impératifs de la *LTA* ne laissaient au tribunal d’autre choix que d’autoriser les mesures d’exécution à l’endroit de la fiducie réputée visant la TPS lorsqu’il a levé la suspension de procédures qui avait été ordonnée en application de la *LACC* afin de permettre au débiteur de faire cession de ses biens en vertu de la *LFI*. J’ai déjà traité de la question de savoir si la *LTA* a un effet contraignant dans une procédure fondée sur la *LACC*. Je vais maintenant traiter de la question de savoir si l’ordonnance était autorisée par la *LACC*.

[74] It is beyond dispute that the *CCAA* imposes no explicit temporal limitations upon proceedings commenced under the Act that would prohibit ordering a continuation of the stay of the Crown's GST claims while lifting the general stay of proceedings temporarily to allow the debtor to make an assignment in bankruptcy.

[75] The question remains whether the order advanced the underlying purpose of the *CCAA*. The Court of Appeal held that it did not because the reorganization efforts had come to an end and the *CCAA* was accordingly spent. I disagree.

[76] There is no doubt that had reorganization been commenced under the *BIA* instead of the *CCAA*, the Crown's deemed trust priority for the GST funds would have been lost. Similarly, the Crown does not dispute that under the scheme of distribution in bankruptcy under the *BIA* the deemed trust for GST ceases to have effect. Thus, after reorganization under the *CCAA* failed, creditors would have had a strong incentive to seek immediate bankruptcy and distribution of the debtor's assets under the *BIA*. In order to conclude that the discretion does not extend to partially lifting the stay in order to allow for an assignment in bankruptcy, one would have to assume a gap between the *CCAA* and the *BIA* proceedings. Brenner C.J.S.C.'s order staying Crown enforcement of the GST claim ensured that creditors would not be disadvantaged by the attempted reorganization under the *CCAA*. The effect of his order was to blunt any impulse of creditors to interfere in an orderly liquidation. His order was thus in furtherance of the *CCAA*'s objectives to the extent that it allowed a bridge between the *CCAA* and *BIA* proceedings. This interpretation of the tribunal's discretionary power is buttressed by s. 20 of the *CCAA*. That section provides that the *CCAA* "may be applied together with the provisions of any Act of Parliament . . . that authorizes or makes provision for the sanction of compromises or arrangements between a company and its shareholders or any class of them", such as

[74] Il n'est pas contesté que la *LACC* n'assujettit les procédures engagées sous son régime à aucune limite temporelle explicite qui interdirait au tribunal d'ordonner le maintien de la suspension des procédures engagées par la Couronne pour recouvrer la TPS, tout en levant temporairement la suspension générale des procédures prononcée pour permettre au débiteur de faire cession de ses biens.

[75] Il reste à se demander si l'ordonnance contribuait à la réalisation de l'objectif fondamental de la *LACC*. La Cour d'appel a conclu que non, parce que les efforts de réorganisation avaient pris fin et que, par conséquent, la *LACC* n'était plus d'aucune utilité. Je ne partage pas cette conclusion.

[76] Il ne fait aucun doute que si la réorganisation avait été entreprise sous le régime de la *LFI* plutôt qu'en vertu de la *LACC*, la Couronne aurait perdu la priorité que lui confère la fiducie réputée visant la TPS. De même, la Couronne ne conteste pas que, selon le plan de répartition prévu par la *LFI* en cas de faillite, cette fiducie réputée cesse de produire ses effets. Par conséquent, après l'échec de la réorganisation tentée sous le régime de la *LACC*, les créanciers auraient eu toutes les raisons de solliciter la mise en faillite immédiate du débiteur et la répartition de ses biens en vertu de la *LFI*. Pour pouvoir conclure que le pouvoir discrétionnaire dont dispose le tribunal ne l'autorise pas à lever partiellement la suspension des procédures afin de permettre la cession des biens, il faudrait présumer l'existence d'un hiatus entre la procédure fondée sur la *LACC* et celle fondée sur la *LFI*. L'ordonnance du juge en chef Brenner suspendant l'exécution des mesures de recouvrement de la Couronne à l'égard de la TPS faisait en sorte que les créanciers ne soient pas désavantagés par la tentative de réorganisation fondée sur la *LACC*. Cette ordonnance avait pour effet de dissuader les créanciers d'entraver une liquidation ordonnée et, de ce fait, elle contribuait à la réalisation des objectifs de la *LACC*, dans la mesure où elle établit une passerelle entre les procédures régies par la *LACC* d'une part et celles régies par la *LFI* d'autre part. Cette interprétation du pouvoir discrétionnaire du tribunal se trouve renforcée par

the *BIA*. Section 20 clearly indicates the intention of Parliament for the *CCAA* to operate *in tandem* with other insolvency legislation, such as the *BIA*.

[77] The *CCAA* creates conditions for preserving the *status quo* while attempts are made to find common ground amongst stakeholders for a reorganization that is fair to all. Because the alternative to reorganization is often bankruptcy, participants will measure the impact of a reorganization against the position they would enjoy in liquidation. In the case at bar, the order fostered a harmonious transition between reorganization and liquidation while meeting the objective of a single collective proceeding that is common to both statutes.

[78] Tysoe J.A. therefore erred in my view by treating the *CCAA* and the *BIA* as distinct regimes subject to a temporal gap between the two, rather than as forming part of an integrated body of insolvency law. Parliament's decision to maintain two statutory schemes for reorganization, the *BIA* and the *CCAA*, reflects the reality that reorganizations of differing complexity require different legal mechanisms. By contrast, only one statutory scheme has been found to be needed to liquidate a bankrupt debtor's estate. The transition from the *CCAA* to the *BIA* may require the partial lifting of a stay of proceedings under the *CCAA* to allow commencement of the *BIA* proceedings. However, as Laskin J.A. for the Ontario Court of Appeal noted in a similar competition between secured creditors and the Ontario Superintendent of Financial Services seeking to enforce a deemed trust, "[t]he two statutes are related" and no "gap" exists between the two statutes which would allow the enforcement of property interests at the conclusion of *CCAA* proceedings that would be

l'art. 20 de la *LACC*, qui précise que les dispositions de la Loi « peuvent être appliquées conjointement avec celles de toute loi fédérale [ . . . ] autorisant ou prévoyant l'homologation de transactions ou arrangements entre une compagnie et ses actionnaires ou une catégorie de ces derniers », par exemple la *LFI*. L'article 20 indique clairement que le législateur entend voir la *LACC* être appliquée *de concert* avec les autres lois concernant l'insolvabilité, telle la *LFI*.

[77] La *LACC* établit les conditions qui permettent de préserver le statu quo pendant qu'on tente de trouver un terrain d'entente entre les intéressés en vue d'une réorganisation qui soit juste pour tout le monde. Étant donné que, souvent, la seule autre solution est la faillite, les participants évaluent l'impact d'une réorganisation en regard de la situation qui serait la leur en cas de liquidation. En l'espèce, l'ordonnance favorisait une transition harmonieuse entre la réorganisation et la liquidation, tout en répondant à l'objectif — commun aux deux lois — qui consiste à avoir une seule procédure collective.

[78] À mon avis, le juge d'appel Tysoe a donc commis une erreur en considérant la *LACC* et la *LFI* comme des régimes distincts, séparés par un hiatus temporel, plutôt que comme deux lois faisant partie d'un ensemble intégré de règles du droit de l'insolvabilité. La décision du législateur de conserver deux régimes législatifs en matière de réorganisation, la *LFI* et la *LACC*, reflète le fait bien réel que des réorganisations de complexité différente requièrent des mécanismes légaux différents. En revanche, un seul régime législatif est jugé nécessaire pour la liquidation de l'actif d'un débiteur en faillite. Le passage de la *LACC* à la *LFI* peut exiger la levée partielle d'une suspension de procédures ordonnée en vertu de la *LACC*, de façon à permettre l'engagement des procédures fondées sur la *LFI*. Toutefois, comme l'a signalé le juge Laskin de la Cour d'appel de l'Ontario dans un litige semblable opposant des créanciers garantis et le Surintendant des services financiers de l'Ontario qui invoquait le bénéfice d'une fiducie réputée, [TRADUCTION] « [I]es deux lois sont

lost in bankruptcy (*Ivaco Inc. (Re)* (2006), 83 O.R. (3d) 108, at paras. 62-63).

[79] The Crown's priority in claims pursuant to source deductions deemed trusts does not undermine this conclusion. Source deductions deemed trusts survive under both the *CCAA* and the *BIA*. Accordingly, creditors' incentives to prefer one Act over another will not be affected. While a court has a broad discretion to stay source deductions deemed trusts in the *CCAA* context, this discretion is nevertheless subject to specific limitations applicable only to source deductions deemed trusts (*CCAA*, s. 11.4). Thus, if *CCAA* reorganization fails (e.g., either the creditors or the court refuse a proposed reorganization), the Crown can immediately assert its claim in unremitted source deductions. But this should not be understood to affect a seamless transition into bankruptcy or create any "gap" between the *CCAA* and the *BIA* for the simple reason that, regardless of what statute the reorganization had been commenced under, creditors' claims in both instances would have been subject to the priority of the Crown's source deductions deemed trust.

[80] Source deductions deemed trusts aside, the comprehensive and exhaustive mechanism under the *BIA* must control the distribution of the debtor's assets once liquidation is inevitable. Indeed, an orderly transition to liquidation is mandatory under the *BIA* where a proposal is rejected by creditors. The *CCAA* is silent on the transition into liquidation but the breadth of the court's discretion under the Act is sufficient to construct a bridge to liquidation under the *BIA*. The court must do so in a manner that does not subvert the scheme of distribution under the *BIA*. Transition

liées » et il n'existe entre elles aucun « hiatus » qui permettrait d'obtenir l'exécution, à l'issue de procédures engagées sous le régime de la *LACC*, de droits de propriété qui seraient perdus en cas de faillite (*Ivaco Inc. (Re)* (2006), 83 O.R. (3d) 108, par. 62-63).

[79] La priorité accordée aux réclamations de la Couronne fondées sur une fiducie réputée visant des retenues à la source n'affaiblit en rien cette conclusion. Comme ces fiducies réputées survivent tant sous le régime de la *LACC* que sous celui de la *LFI*, ce facteur n'a aucune incidence sur l'intérêt que pourraient avoir les créanciers à préférer une loi plutôt que l'autre. S'il est vrai que le tribunal agissant en vertu de la *LACC* dispose d'une grande latitude pour suspendre les réclamations fondée sur des fiducies réputées visant des retenues à la source, cette latitude n'en demeure pas moins soumise à des limitations particulières, applicables uniquement à ces fiducies réputées (*LACC*, art. 11.4). Par conséquent, si la réorganisation tentée sous le régime de la *LACC* échoue (p. ex. parce que le tribunal ou les créanciers refusent une proposition de réorganisation), la Couronne peut immédiatement présenter sa réclamation à l'égard des retenues à la source non versées. Mais il ne faut pas en conclure que cela compromet le passage harmonieux au régime de faillite ou crée le moindre « hiatus » entre la *LACC* et la *LFI*, car le fait est que, peu importe la loi en vertu de laquelle la réorganisation a été amorcée, les réclamations des créanciers auraient dans les deux cas été subordonnées à la priorité de la fiducie réputée de la Couronne à l'égard des retenues à la source.

[80] Abstraction faite des fiducies réputées visant les retenues à la source, c'est le mécanisme complet et exhaustif prévu par la *LFI* qui doit régir la répartition des biens du débiteur une fois que la liquidation est devenue inévitable. De fait, une transition ordonnée aux procédures de liquidation est obligatoire sous le régime de la *LFI* lorsqu'une proposition est rejetée par les créanciers. La *LACC* est muette à l'égard de cette transition, mais l'ampleur du pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par cette loi est suffisante pour établir une passerelle vers une liquidation opérée sous le régime

to liquidation requires partially lifting the *CCAA* stay to commence proceedings under the *BIA*. This necessary partial lifting of the stay should not trigger a race to the courthouse in an effort to obtain priority unavailable under the *BIA*.

[81] I therefore conclude that Brenner C.J.S.C. had the authority under the *CCAA* to lift the stay to allow entry into liquidation.

### 3.4 *Express Trust*

[82] The last issue in this case is whether Brenner C.J.S.C. created an express trust in favour of the Crown when he ordered on April 29, 2008, that proceeds from the sale of LeRoy Trucking's assets equal to the amount of unremitted GST be held back in the Monitor's trust account until the results of the reorganization were known. Tysoe J.A. in the Court of Appeal concluded as an alternative ground for allowing the Crown's appeal that it was the beneficiary of an express trust. I disagree.

[83] Creation of an express trust requires the presence of three certainties: intention, subject matter, and object. Express or "true trusts" arise from the acts and intentions of the settlor and are distinguishable from other trusts arising by operation of law (see D. W. M. Waters, M. R. Gillen and L. D. Smith, eds., *Waters' Law of Trusts in Canada* (3rd ed. 2005), at pp. 28-29, especially fn. 42).

[84] Here, there is no certainty to the object (i.e. the beneficiary) inferrable from the court's order of April 29, 2008 sufficient to support an express trust.

de la *LFI*. Ce faisant, le tribunal doit veiller à ne pas perturber le plan de répartition établi par la *LFI*. La transition au régime de liquidation nécessite la levée partielle de la suspension des procédures ordonnée en vertu de la *LACC*, afin de permettre l'introduction de procédures en vertu de la *LFI*. Il ne faudrait pas que cette indispensable levée partielle de la suspension des procédures provoque une ruée des créanciers vers le palais de justice pour l'obtention d'une priorité inexistante sous le régime de la *LFI*.

[81] Je conclus donc que le juge en chef Brenner avait, en vertu de la *LACC*, le pouvoir de lever la suspension des procédures afin de permettre la transition au régime de liquidation.

### 3.4 *Fiducie expresse*

[82] La dernière question à trancher en l'espèce est celle de savoir si le juge en chef Brenner a créé une fiducie expresse en faveur de la Couronne quand il a ordonné, le 29 avril 2008, que le produit de la vente des biens de LeRoy Trucking — jusqu'à concurrence des sommes de TPS non remises — soit détenu dans le compte en fiducie du contrôleur jusqu'à ce que l'issue de la réorganisation soit connue. Un autre motif invoqué par le juge Tysoe de la Cour d'appel pour accueillir l'appel interjeté par la Couronne était que, selon lui, celle-ci était effectivement la bénéficiaire d'une fiducie expresse. Je ne peux souscrire à cette conclusion.

[83] La création d'une fiducie expresse exige la présence de trois certitudes : certitude d'intention, certitude de matière et certitude d'objet. Les fiducies expresses ou « fiducies au sens strict » découlent des actes et des intentions du constituant et se distinguent des autres fiducies découlant de l'effet de la loi (voir D. W. M. Waters, M. R. Gillen et L. D. Smith, dir., *Waters' Law of Trusts in Canada* (3<sup>e</sup> éd. 2005), p. 28-29, particulièrement la note en bas de page 42).

[84] En l'espèce, il n'existe aucune certitude d'objet (c.-à-d. relative au bénéficiaire) pouvant être inférée de l'ordonnance prononcée le 29 avril 2008 par le tribunal et suffisante pour donner naissance à une fiducie expresse.

[85] At the time of the order, there was a dispute between Century Services and the Crown over part of the proceeds from the sale of the debtor's assets. The court's solution was to accept LeRoy Trucking's proposal to segregate those monies until that dispute could be resolved. Thus, there was no certainty that the Crown would actually be the beneficiary, or object, of the trust.

[86] The fact that the location chosen to segregate those monies was the Monitor's trust account has no independent effect such that it would overcome the lack of a clear beneficiary. In any event, under the interpretation of *CCAA* s. 18.3(1) established above, no such priority dispute would even arise because the Crown's deemed trust priority over GST claims would be lost under the *CCAA* and the Crown would rank as an unsecured creditor for this amount. However, *Brenner C.J.S.C.* may well have been proceeding on the basis that, in accordance with *Ottawa Senators*, the Crown's GST claim would remain effective if reorganization was successful, which would not be the case if transition to the liquidation process of the *BIA* was allowed. An amount equivalent to that claim would accordingly be set aside pending the outcome of reorganization.

[87] Thus, uncertainty surrounding the outcome of the *CCAA* restructuring eliminates the existence of any certainty to permanently vest in the Crown a beneficial interest in the funds. That much is clear from the oral reasons of *Brenner C.J.S.C.* on April 29, 2008, when he said: "Given the fact that [*CCAA* proceedings] are known to fail and filings in bankruptcy result, it seems to me that maintaining the status quo in the case at bar supports the proposal to have the monitor hold these funds in trust." Exactly who might take the money in the final result was therefore evidently in doubt. *Brenner C.J.S.C.*'s subsequent order of September 3, 2008 denying the Crown's application to enforce the trust once it was clear

[85] Au moment où l'ordonnance a été rendue, il y avait un différend entre Century Services et la Couronne au sujet d'une partie du produit de la vente des biens du débiteur. La solution retenue par le tribunal a consisté à accepter, selon la proposition de LeRoy Trucking, que la somme en question soit détenue séparément jusqu'à ce que le différend puisse être réglé. Par conséquent, il n'existait aucune certitude que la Couronne serait véritablement le bénéficiaire ou l'objet de la fiducie.

[86] Le fait que le compte choisi pour conserver séparément la somme en question était le compte en fiducie du contrôleur n'a pas à lui seul un effet tel qu'il suppléerait à l'absence d'un bénéficiaire certain. De toute façon, suivant l'interprétation du par. 18.3(1) de la *LACC* dégagée précédemment, aucun différend ne saurait même exister quant à la priorité de rang, étant donné que la priorité accordée aux réclamations de la Couronne fondées sur la fiducie réputée visant la TPS ne s'applique pas sous le régime de la *LACC* et que la Couronne est reléguée au rang de créancier non garanti à l'égard des sommes en question. Cependant, il se peut fort bien que le juge en chef *Brenner* ait estimé que, conformément à l'arrêt *Ottawa Senators*, la créance de la Couronne à l'égard de la TPS demeurerait effective si la réorganisation aboutissait, ce qui ne serait pas le cas si le passage au processus de liquidation régi par la *LFI* était autorisé. Une somme équivalente à cette créance serait ainsi mise de côté jusqu'à ce que le résultat de la réorganisation soit connu.

[87] Par conséquent, l'incertitude entourant l'issue de la restructuration tentée sous le régime de la *LACC* exclut l'existence d'une certitude permettant de conférer de manière permanente à la Couronne un intérêt bénéficiaire sur la somme en question. Cela ressort clairement des motifs exposés de vive voix par le juge en chef *Brenner* le 29 avril 2008, lorsqu'il a dit : [TRADUCTION] « Comme il est notoire que [des procédures fondées sur la *LACC*] peuvent échouer et que cela entraîne des faillites, le maintien du statu quo en l'espèce me semble militer en faveur de l'acceptation de la proposition d'ordonner au contrôleur de détenir ces fonds en fiducie. » Il y avait donc manifestement un doute quant à la question de savoir qui au juste pourrait toucher l'argent

that bankruptcy was inevitable, confirms the absence of a clear beneficiary required to ground an express trust.

#### 4. Conclusion

[88] I conclude that Brenner C.J.S.C. had the discretion under the *CCAA* to continue the stay of the Crown's claim for enforcement of the GST deemed trust while otherwise lifting it to permit LeRoy Trucking to make an assignment in bankruptcy. My conclusion that s. 18.3(1) of the *CCAA* nullified the GST deemed trust while proceedings under that Act were pending confirms that the discretionary jurisdiction under s. 11 utilized by the court was not limited by the Crown's asserted GST priority, because there is no such priority under the *CCAA*.

[89] For these reasons, I would allow the appeal and declare that the \$305,202.30 collected by LeRoy Trucking in respect of GST but not yet remitted to the Receiver General of Canada is not subject to deemed trust or priority in favour of the Crown. Nor is this amount subject to an express trust. Costs are awarded for this appeal and the appeal in the court below.

The following are the reasons delivered by

FISH J. —

I

[90] I am in general agreement with the reasons of Justice Deschamps and would dispose of the appeal as she suggests.

[91] More particularly, I share my colleague's interpretation of the scope of the judge's discretion under s. 11 of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 ("*CCAA*").

en fin de compte. L'ordonnance ultérieure du juge en chef Brenner — dans laquelle ce dernier a rejeté, le 3 septembre 2008, la demande de la Couronne sollicitant le bénéfice de la fiducie présumée après qu'il fut devenu évident que la faillite était inévitable — confirme l'absence du bénéficiaire certain sans lequel il ne saurait y avoir de fiducie expresse.

#### 4. Conclusion

[88] Je conclus que le juge en chef Brenner avait, en vertu de la *LACC*, le pouvoir discrétionnaire de maintenir la suspension de la demande de la Couronne sollicitant le bénéfice de la fiducie réputée visant la TPS, tout en levant par ailleurs la suspension des procédures de manière à permettre à LeRoy Trucking de faire cession de ses biens. Ma conclusion selon laquelle le par. 18.3(1) de la *LACC* neutralisait la fiducie réputée visant la TPS pendant la durée des procédures fondées sur cette loi confirme que les pouvoirs discrétionnaires exercés par le tribunal en vertu de l'art. 11 n'étaient pas limités par la priorité invoquée par la Couronne au titre de la TPS, puisqu'il n'existe aucune priorité de la sorte sous le régime de la *LACC*.

[89] Pour ces motifs, je suis d'avis d'accueillir le pourvoi et de déclarer que la somme de 305 202,30 \$ perçue par LeRoy Trucking au titre de la TPS mais non encore versée au receveur général du Canada ne fait l'objet d'aucune fiducie réputée ou priorité en faveur de la Couronne. Cette somme ne fait pas non plus l'objet d'une fiducie expresse. Les dépens sont accordés à l'égard du présent pourvoi et de l'appel interjeté devant la juridiction inférieure.

Version française des motifs rendus par

LE JUGE FISH —

I

[90] Je souscris dans l'ensemble aux motifs de la juge Deschamps et je disposerais du pourvoi comme elle le propose.

[91] Plus particulièrement, je me rallie à son interprétation de la portée du pouvoir discrétionnaire conféré au juge par l'art. 11 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C.

And I share my colleague's conclusion that Brenner C.J.S.C. did not create an express trust in favour of the Crown when he segregated GST funds into the Monitor's trust account (2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221).

[92] I nonetheless feel bound to add brief reasons of my own regarding the interaction between the CCAA and the *Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15 ("ETA").

[93] In upholding deemed trusts created by the *ETA* notwithstanding insolvency proceedings, *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), and its progeny have been unduly protective of Crown interests which Parliament itself has chosen to subordinate to competing prioritized claims. In my respectful view, a clearly marked departure from that jurisprudential approach is warranted in this case.

[94] Justice Deschamps develops important historical and policy reasons in support of this position and I have nothing to add in that regard. I do wish, however, to explain why a comparative analysis of related statutory provisions adds support to our shared conclusion.

[95] Parliament has in recent years given detailed consideration to the Canadian insolvency scheme. It has declined to amend the provisions at issue in this case. Ours is not to wonder why, but rather to treat Parliament's preservation of the relevant provisions as a deliberate exercise of the legislative discretion that is Parliament's alone. With respect, I reject any suggestion that we should instead characterize the apparent conflict between s. 18.3(1) (now s. 37(1)) of the CCAA and s. 222 of the *ETA* as a drafting anomaly or statutory lacuna properly subject to judicial correction or repair.

1985, ch. C-36 (« LACC »). Je partage en outre sa conclusion suivant laquelle le juge en chef Brenner n'a pas créé de fiducie expresse en faveur de la Couronne en ordonnant que les sommes recueillies au titre de la TPS soient détenues séparément dans le compte en fiducie du contrôleur (2008 BCSC 1805, [2008] G.S.T.C. 221).

[92] J'estime néanmoins devoir ajouter de brefs motifs qui me sont propres au sujet de l'interaction entre la *LACC* et la *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15 (« *LTA* »).

[93] En maintenant, malgré l'existence des procédures d'insolvabilité, la validité de fiducies réputées créées en vertu de la *LTA*, l'arrêt *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), et les décisions rendues dans sa foulée ont eu pour effet de protéger indûment des droits de la Couronne que le Parlement avait lui-même choisi de subordonner à d'autres créances prioritaires. À mon avis, il convient en l'espèce de rompre nettement avec ce courant jurisprudenciel.

[94] La juge Deschamps expose d'importantes raisons d'ordre historique et d'intérêt général à l'appui de cette position et je n'ai rien à ajouter à cet égard. Je tiens toutefois à expliquer pourquoi une analyse comparative de certaines dispositions législatives connexes vient renforcer la conclusion à laquelle ma collègue et moi-même en arrivons.

[95] Au cours des dernières années, le législateur fédéral a procédé à un examen approfondi du régime canadien d'insolvabilité. Il a refusé de modifier les dispositions qui sont en cause dans la présente affaire. Il ne nous appartient pas de nous interroger sur les raisons de ce choix. Nous devons plutôt considérer la décision du législateur de maintenir en vigueur les dispositions en question comme un exercice délibéré du pouvoir discrétionnaire de légiférer, pouvoir qui est exclusivement le sien. Avec égards, je rejette le point de vue suivant lequel nous devrions plutôt qualifier l'apparente contradiction entre le par. 18.3(1) (maintenant le par. 37(1)) de la *LACC* et l'art. 222 de la *LTA* d'anomalie rédactionnelle ou de lacune législative susceptible d'être corrigée par un tribunal.

## II

[96] In the context of the Canadian insolvency regime, a deemed trust will be found to exist only where two complementary elements co-exist: first, a statutory provision *creating* the trust; and second, a CCAA or *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (“BIA”) provision *confirming* — or explicitly preserving — its effective operation.

[97] This interpretation is reflected in three federal statutes. Each contains a deemed trust provision framed in terms strikingly similar to the wording of s. 222 of the *ETA*.

[98] The first is the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.) (“*ITA*”), where s. 227(4) *creates* a deemed trust:

(4) Every person who deducts or withholds an amount under this Act is deemed, notwithstanding any security interest (as defined in subsection 224(1.3)) in the amount so deducted or withheld, to hold the amount separate and apart from the property of the person and from property held by any secured creditor (as defined in subsection 224(1.3)) of that person that but for the security interest would be property of the person, in trust for Her Majesty and for payment to Her Majesty in the manner and at the time provided under this Act. [Here and below, the emphasis is of course my own.]

[99] In the next subsection, Parliament has taken care to make clear that this trust is unaffected by federal or provincial legislation to the contrary:

(4.1) Notwithstanding any other provision of this Act, the *Bankruptcy and Insolvency Act* (except sections 81.1 and 81.2 of that Act), any other enactment of Canada, any enactment of a province or any other law, where at any time an amount deemed by subsection 227(4) to be held by a person in trust for Her Majesty is not paid to Her Majesty in the manner and at the time provided under this Act, property of the person . . . equal in value to the amount so deemed to be held in trust is deemed

(a) to be held, from the time the amount was deducted or withheld by the person, separate and

## II

[96] Dans le contexte du régime canadien d’insolvabilité, on conclut à l’existence d’une fiducie réputée uniquement lorsque deux éléments complémentaires sont réunis : en premier lieu, une disposition législative qui *crée* la fiducie et, en second lieu, une disposition de la *LACC* ou de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3 (« *LFI* ») qui *confirme* l’existence de la fiducie ou la maintient explicitement en vigueur.

[97] Cette interprétation se retrouve dans trois lois fédérales, qui renferment toutes une disposition relative aux fiducies réputées dont le libellé offre une ressemblance frappante avec celui de l’art. 222 de la *LTA*.

[98] La première est la *Loi de l’impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.) (« *LIR* »), dont le par. 227(4) *crée* une fiducie réputée :

(4) Toute personne qui déduit ou retient un montant en vertu de la présente loi est réputée, malgré toute autre garantie au sens du paragraphe 224(1.3) le concernant, le détenir en fiducie pour Sa Majesté, séparé de ses propres biens et des biens détenus par son créancier garanti au sens de ce paragraphe qui, en l’absence de la garantie, seraient ceux de la personne, et en vue de le verser à Sa Majesté selon les modalités et dans le délai prévus par la présente loi. [Dans la présente citation et dans celles qui suivent, les soulignements sont évidemment de moi.]

[99] Dans le paragraphe suivant, le législateur prend la peine de bien préciser que toute disposition législative fédérale ou provinciale à l’effet contraire n’a aucune incidence sur la fiducie ainsi constituée :

(4.1) Malgré les autres dispositions de la présente loi, la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité* (sauf ses articles 81.1 et 81.2), tout autre texte législatif fédéral ou provincial ou toute règle de droit, en cas de non-versement à Sa Majesté, selon les modalités et dans le délai prévus par la présente loi, d’un montant qu’une personne est réputée par le paragraphe (4) détenir en fiducie pour Sa Majesté, les biens de la personne [ . . . ] d’une valeur égale à ce montant sont réputés :

a) être détenus en fiducie pour Sa Majesté, à compter du moment où le montant est déduit ou retenu,

apart from the property of the person, in trust for Her Majesty whether or not the property is subject to such a security interest, . . .

séparés des propres biens de la personne, qu'ils soient ou non assujettis à une telle garantie;

. . . and the proceeds of such property shall be paid to the Receiver General in priority to all such security interests.

. . . et le produit découlant de ces biens est payé au receveur général par priorité sur une telle garantie.

[100] The continued operation of this deemed trust is expressly *confirmed* in s. 18.3 of the *CCAA*:

[100] Le maintien en vigueur de cette fiducie réputée est expressément *confirmé* à l'art. 18.3 de la *LACC* :

**18.3** (1) Subject to subsection (2), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

**18.3**(1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l'absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* . . . .

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* . . . .

[101] The operation of the *ITA* deemed trust is also confirmed in s. 67 of the *BIA*:

[101] L'application de la fiducie réputée prévue par la *LIR* est également confirmée par l'art. 67 de la *LFI* :

(2) Subject to subsection (3), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a bankrupt shall not be regarded as held in trust for Her Majesty for the purpose of paragraph (1)(a) unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

(2) Sous réserve du paragraphe (3) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens du failli ne peut, pour l'application de l'alinéa (1)a), être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l'absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

(3) Subsection (2) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* . . . .

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* . . . .

[102] Thus, Parliament has first *created* and then *confirmed the continued operation* of the Crown's *ITA* deemed trust under *both* the *CCAA* and the *BIA* regimes.

[102] Par conséquent, le législateur a *créé*, puis *confirmé le maintien en vigueur* de la fiducie réputée établie par la *LIR* en faveur de Sa Majesté *tant* sous le régime de la *LACC* *que* sous celui de la *LFI*.

[103] The second federal statute for which this scheme holds true is the *Canada Pension Plan*, R.S.C. 1985, c. C-8 (“*CPP*”). At s. 23, Parliament creates a deemed trust in favour of the Crown and specifies that it exists despite all contrary provisions in any other Canadian statute. Finally, and in almost identical terms, the *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23 (“*EIA*”), creates a deemed trust in favour of the Crown: see ss. 86(2) and (2.1).

[104] As we have seen, the survival of the deemed trusts created under these provisions of the *ITA*, the *CPP* and the *EIA* is confirmed in s. 18.3(2) of the *CCAA* and in s. 67(3) of the *BIA*. In all three cases, Parliament’s intent to enforce the Crown’s deemed trust through insolvency proceedings is expressed in clear and unmistakable terms.

[105] The same is not true with regard to the deemed trust created under the *ETA*. Although Parliament creates a deemed trust in favour of the Crown to hold unremitted GST monies, and although it purports to maintain this trust notwithstanding any contrary federal or provincial legislation, it does not *confirm* the trust — or expressly provide for its continued operation — in either the *BIA* or the *CCAA*. The second of the two mandatory elements I have mentioned is thus absent reflecting Parliament’s intention to allow the deemed trust to lapse with the commencement of insolvency proceedings.

[106] The language of the relevant *ETA* provisions is identical in substance to that of the *ITA*, *CPP*, and *EIA* provisions:

**222.** (1) Subject to subsection (1.1), every person who collects an amount as or on account of tax under Division II is deemed, for all purposes and despite any security interest in the amount, to hold the amount in trust for Her Majesty in right of Canada, separate and apart from the property of the person and from property held by any secured creditor of the person that, but for a

[103] La deuxième loi fédérale où l’on retrouve ce mécanisme est le *Régime de pensions du Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-8 (« *RPC* »). À l’article 23, le législateur crée une fiducie réputée en faveur de la Couronne et précise qu’elle existe malgré les dispositions contraires de toute autre loi fédérale. Enfin, la *Loi sur l’assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23 (« *LAE* »), crée dans des termes quasi identiques, une fiducie réputée en faveur de la Couronne : voir les par. 86(2) et (2.1).

[104] Comme nous l’avons vu, le maintien en vigueur des fiducies réputées créées en vertu de ces dispositions de la *LIR*, du *RPC* et de la *LAE* est confirmé au par. 18.3(2) de la *LACC* et au par. 67(3) de la *LFI*. Dans les trois cas, le législateur a exprimé en termes clairs et explicites sa volonté de voir la fiducie réputée établie en faveur de la Couronne produire ses effets pendant le déroulement de la procédure d’insolvabilité.

[105] La situation est différente dans le cas de la fiducie réputée créée par la *LTA*. Bien que le législateur crée en faveur de la Couronne une fiducie réputée dans laquelle seront conservées les sommes recueillies au titre de la TPS mais non encore versées, et bien qu’il prétende maintenir cette fiducie en vigueur malgré les dispositions à l’effet contraire de toute loi fédérale ou provinciale, il ne *confirme* pas l’existence de la fiducie — ni ne prévoit expressément le maintien en vigueur de celle-ci — dans la *LFI* ou dans la *LACC*. Le second des deux éléments obligatoires que j’ai mentionnés fait donc défaut, ce qui témoigne de l’intention du législateur de laisser la fiducie réputée devenir caduque au moment de l’introduction de la procédure d’insolvabilité.

[106] Le texte des dispositions en cause de la *LTA* est substantiellement identique à celui des dispositions de la *LIR*, du *RPC* et de la *LAE* :

**222.** (1) La personne qui perçoit un montant au titre de la taxe prévue à la section II est réputée, à toutes fins utiles et malgré tout droit en garantie le concernant, le détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, séparé de ses propres biens et des biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l’absence du droit en garantie, seraient ceux de la personne, jusqu’à ce qu’il soit

security interest, would be property of the person, until the amount is remitted to the Receiver General or withdrawn under subsection (2).

(3) Despite any other provision of this Act (except subsection (4)), any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*), any enactment of a province or any other law, if at any time an amount deemed by subsection (1) to be held by a person in trust for Her Majesty is not remitted to the Receiver General or withdrawn in the manner and at the time provided under this Part, property of the person and property held by any secured creditor of the person that, but for a security interest, would be property of the person, equal in value to the amount so deemed to be held in trust, is deemed

(a) to be held, from the time the amount was collected by the person, in trust for Her Majesty, separate and apart from the property of the person, whether or not the property is subject to a security interest, . . .

. . . and the proceeds of the property shall be paid to the Receiver General in priority to all security interests.

[107] Yet no provision of the *CCAA* provides for the continuation of this deemed trust after the *CCAA* is brought into play.

[108] In short, Parliament has imposed *two* explicit conditions, or “building blocks”, for survival under the *CCAA* of deemed trusts created by the *ITA*, *CPP*, and *EIA*. Had Parliament intended to likewise preserve under the *CCAA* deemed trusts created by the *ETA*, it would have included in the *CCAA* the sort of confirmatory provision that explicitly preserves other deemed trusts.

[109] With respect, unlike Tysoe J.A., I do not find it “inconceivable that Parliament would specifically identify the *BIA* as an exception when enacting the current version of s. 222(3) of the *ETA* without considering the *CCAA* as a possible second exception” (2009 BCCA 205, 98 B.C.L.R. (4th) 242, at para. 37). *All* of the deemed trust

versé au receveur général ou retiré en application du paragraphe (2).

(3) Malgré les autres dispositions de la présente loi (sauf le paragraphe (4) du présent article), tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*), tout texte législatif provincial ou toute autre règle de droit, lorsqu'un montant qu'une personne est réputée par le paragraphe (1) détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada n'est pas versé au receveur général ni retiré selon les modalités et dans le délai prévus par la présente partie, les biens de la personne — y compris les biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l'absence du droit en garantie, seraient ses biens — d'une valeur égale à ce montant sont réputés :

a) être détenus en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, à compter du moment où le montant est perçu par la personne, séparés des propres biens de la personne, qu'ils soient ou non assujettis à un droit en garantie;

. . . et le produit découlant de ces biens est payé au receveur général par priorité sur tout droit en garantie.

[107] Pourtant, aucune disposition de la *LACC* ne prévoit le maintien en vigueur de la fiducie réputée une fois que la *LACC* entre en jeu.

[108] En résumé, le législateur a imposé *deux* conditions explicites — ou « composantes de base » — devant être réunies pour que survivent, sous le régime de la *LACC*, les fiducies réputées qui ont été établies par la *LIR*, le *RPC* et la *LAE*. S'il avait voulu préserver de la même façon, sous le régime de la *LACC*, les fiducies réputées qui sont établies par la *LTA*, il aurait inséré dans la *LACC* le type de disposition confirmatoire qui maintient explicitement en vigueur d'autres fiducies réputées.

[109] Avec égards pour l'opinion contraire exprimée par le juge Tysoe de la Cour d'appel, je ne trouve pas [TRADUCTION] « inconcevable que le législateur, lorsqu'il a adopté la version actuelle du par. 222(3) de la *LTA*, ait désigné expressément la *LFI* comme une exception sans envisager que la *LACC* puisse constituer une deuxième exception » (2009 BCCA

provisions excerpted above make explicit reference to the *BIA*. Section 222 of the *ETA* does not break the pattern. Given the near-identical wording of the four deemed trust provisions, it would have been surprising indeed had Parliament not addressed the *BIA* at all in the *ETA*.

[110] Parliament's evident intent was to render GST deemed trusts inoperative upon the institution of insolvency proceedings. Accordingly, s. 222 mentions the *BIA* so as to *exclude* it from its ambit — rather than to *include* it, as do the *ITA*, the *CPP*, and the *EIA*.

[111] Conversely, I note that *none* of these statutes mentions the *CCAA* expressly. Their specific reference to the *BIA* has no bearing on their interaction with the *CCAA*. Again, it is the confirmatory provisions *in the insolvency statutes* that determine whether a given deemed trust will subsist during insolvency proceedings.

[112] Finally, I believe that chambers judges should not segregate GST monies into the Monitor's trust account during *CCAA* proceedings, as was done in this case. The result of Justice Deschamps's reasoning is that GST claims become unsecured under the *CCAA*. Parliament has deliberately chosen to nullify certain Crown super-priorities during insolvency; this is one such instance.

### III

[113] For these reasons, like Justice Deschamps, I would allow the appeal with costs in this Court and in the courts below and order that the \$305,202.30 collected by LeRoy Trucking in respect of GST but not yet remitted to the Receiver General of Canada

205, 98 B.C.L.R. (4th) 242, par. 37). *Toutes* les dispositions établissant des fiducies réputées qui sont reproduites ci-dessus font explicitement mention de la *LFI*. L'article 222 de la *LTA* ne rompt pas avec ce modèle. Compte tenu du libellé presque identique des quatre dispositions établissant une fiducie réputée, il aurait d'ailleurs été étonnant que le législateur ne fasse aucune mention de la *LFI* dans la *LTA*.

[110] L'intention du législateur était manifestement de rendre inopérantes les fiducies réputées visant la TPS dès l'introduction d'une procédure d'insolvabilité. Par conséquent, l'art. 222 mentionne la *LFI* de manière à l'*exclure* de son champ d'application — et non de l'y *inclure*, comme le font la *LIR*, le *RPC* et la *LAE*.

[111] En revanche, je constate qu'*aucune* de ces lois ne mentionne expressément la *LACC*. La mention explicite de la *LFI* dans ces textes n'a aucune incidence sur leur interaction avec la *LACC*. Là encore, ce sont les dispositions confirmatoires que l'on trouve *dans les lois sur l'insolvabilité* qui déterminent si une fiducie réputée continuera d'exister durant une procédure d'insolvabilité.

[112] Enfin, j'estime que les juges siégeant en leur cabinet ne devraient pas, comme cela s'est produit en l'espèce, ordonner que les sommes perçues au titre de la TPS soient détenues séparément dans le compte en fiducie du contrôleur pendant le déroulement d'une procédure fondée sur la *LACC*. Il résulte du raisonnement de la juge Deschamps que les réclamations de TPS deviennent des créances non garanties sous le régime de la *LACC*. Le législateur a délibérément décidé de supprimer certaines superpriorités accordées à la Couronne pendant l'insolvabilité; nous sommes en présence de l'un de ces cas.

### III

[113] Pour les motifs qui précèdent, je suis d'avis, à l'instar de la juge Deschamps, d'accueillir le pourvoi avec dépens devant notre Cour et devant les juridictions inférieures, et d'ordonner que la somme de 305 202,30 \$ — qui a été perçue par LeRoy Trucking

be subject to no deemed trust or priority in favour of the Crown.

The following are the reasons delivered by

[114] ABELLA J. (dissenting) — The central issue in this appeal is whether s. 222 of the *Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15 (“ETA”), and specifically s. 222(3), gives priority during *Companies’ Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (“CCAA”), proceedings to the Crown’s deemed trust in unremitted GST. I agree with Tysoe J.A. that it does. It follows, in my respectful view, that a court’s discretion under s. 11 of the CCAA is circumscribed accordingly.

[115] Section 11<sup>1</sup> of the CCAA stated:

**11.** (1) Notwithstanding anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up Act*, where an application is made under this Act in respect of a company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make an order under this section.

To decide the scope of the court’s discretion under s. 11, it is necessary to first determine the priority issue. Section 222(3), the provision of the *ETA* at issue in this case, states:

<sup>1</sup> Section 11 was amended, effective September 18, 2009, and now states:

**11.** Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

au titre de la TPS mais n’a pas encore été versée au receveur général du Canada — ne fasse l’objet d’aucune fiducie réputée ou priorité en faveur de la Couronne.

Version française des motifs rendus par

[114] LA JUGE ABELLA (dissidente) — La question qui est au cœur du présent pourvoi est celle de savoir si l’art. 222 de la *Loi sur la taxe d’accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15 (« LTA »), et plus particulièrement le par. 222(3), donnent préséance, dans le cadre d’une procédure relevant de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36 (« LACC »), à la fiducie réputée qui est établie en faveur de la Couronne à l’égard de la TPS non versée. À l’instar du juge Tysoe de la Cour d’appel, j’estime que tel est le cas. Il s’ensuit, à mon avis, que le pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par l’art. 11 de la *LACC* est circonscrit en conséquence.

[115] L’article 11<sup>1</sup> de la *LACC* disposait :

**11.** (1) Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations*, chaque fois qu’une demande est faite sous le régime de la présente loi à l’égard d’une compagnie, le tribunal, sur demande d’un intéressé, peut, sous réserve des autres dispositions de la présente loi et avec ou sans avis, rendre l’ordonnance prévue au présent article.

Pour être en mesure de déterminer la portée du pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par l’art. 11, il est nécessaire de trancher d’abord la question de la priorité. Le paragraphe 222(3), la disposition de la *LTA* en cause en l’espèce, prévoit ce qui suit :

<sup>1</sup> L’article 11 a été modifié et le texte modifié, qui est entré en vigueur le 18 septembre 2009, est rédigé ainsi :

**11.** Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l’égard d’une compagnie débitrice, rendre, sur demande d’un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu’il estime indiquée.

(3) Despite any other provision of this Act (except subsection (4)), any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*), any enactment of a province or any other law, if at any time an amount deemed by subsection (1) to be held by a person in trust for Her Majesty is not remitted to the Receiver General or withdrawn in the manner and at the time provided under this Part, property of the person and property held by any secured creditor of the person that, but for a security interest, would be property of the person, equal in value to the amount so deemed to be held in trust, is deemed

(a) to be held, from the time the amount was collected by the person, in trust for Her Majesty, separate and apart from the property of the person, whether or not the property is subject to a security interest, and

(b) to form no part of the estate or property of the person from the time the amount was collected, whether or not the property has in fact been kept separate and apart from the estate or property of the person and whether or not the property is subject to a security interest

and is property beneficially owned by Her Majesty in right of Canada despite any security interest in the property or in the proceeds thereof and the proceeds of the property shall be paid to the Receiver General in priority to all security interests.

[116] Century Services argued that the CCAA's general override provision, s. 18.3(1), prevailed, and that the deeming provisions in s. 222 of the *ETA* were, accordingly, inapplicable during CCAA proceedings. Section 18.3(1) states:

**18.3 (1)** . . . [N]otwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

[117] As MacPherson J.A. correctly observed in *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), s. 222(3) of the *ETA* is in “clear conflict” with s. 18.3(1) of the CCAA (para. 31). Resolving the conflict between the two provisions is, essentially, what seems to me to be a relatively uncomplicated exercise in statutory

(3) Malgré les autres dispositions de la présente loi (sauf le paragraphe (4) du présent article), tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*), tout texte législatif provincial ou toute autre règle de droit, lorsqu'un montant qu'une personne est réputée par le paragraphe (1) détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada n'est pas versé au receveur général ni retiré selon les modalités et dans le délai prévus par la présente partie, les biens de la personne — y compris les biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l'absence du droit en garantie, seraient ses biens — d'une valeur égale à ce montant sont réputés :

a) être détenus en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, à compter du moment où le montant est perçu par la personne, séparés des propres biens de la personne, qu'ils soient ou non assujettis à un droit en garantie;

b) ne pas faire partie du patrimoine ou des biens de la personne à compter du moment où le montant est perçu, que ces biens aient été ou non tenus séparés de ses propres biens ou de son patrimoine et qu'ils soient ou non assujettis à un droit en garantie.

Ces biens sont des biens dans lesquels Sa Majesté du chef du Canada a un droit de bénéficiaire malgré tout autre droit en garantie sur ces biens ou sur le produit en découlant, et le produit découlant de ces biens est payé au receveur général par priorité sur tout droit en garantie.

[116] Selon Century Services, la disposition dérogatoire générale de la *LACC*, le par. 18.3(1), l'emportait, et les dispositions déterminatives à l'art. 222 de la *LTA* étaient par conséquent inapplicables dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC*. Le paragraphe 18.3(1) dispose :

**18.3 (1)** . . . [P]ar dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l'absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

[117] Ainsi que l'a fait observer le juge d'appel MacPherson, dans l'arrêt *Ottawa Senators Hockey Club Corp. (Re)* (2005), 73 O.R. (3d) 737 (C.A.), le par. 222(3) de la *LTA* [TRADUCTION] « entre nettement en conflit » avec le par. 18.3(1) de la *LACC* (para. 31). Essentiellement, la résolution du conflit entre ces deux dispositions requiert à mon sens une

interpretation: Does the language reflect a clear legislative intention? In my view it does. The deemed trust provision, s. 222(3) of the *ETA*, has unambiguous language stating that it operates notwithstanding any law except the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (“*BIA*”).

[118] By expressly excluding only one statute from its legislative grasp, and by unequivocally stating that it applies despite any other law anywhere in Canada *except* the *BIA*, s. 222(3) has defined its boundaries in the clearest possible terms. I am in complete agreement with the following comments of MacPherson J.A. in *Ottawa Senators*:

The legislative intent of s. 222(3) of the *ETA* is clear. If there is a conflict with “any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*)”, s. 222(3) prevails. In these words Parliament did two things: it decided that s. 222(3) should trump all other federal laws and, importantly, it addressed the topic of exceptions to its trumping decision and identified a single exception, the *Bankruptcy and Insolvency Act* . . . . The *BIA* and the *CCAA* are closely related federal statutes. I cannot conceive that Parliament would specifically identify the *BIA* as an exception, but accidentally fail to consider the *CCAA* as a possible second exception. In my view, the omission of the *CCAA* from s. 222(3) of the *ETA* was almost certainly a considered omission. [para. 43]

[119] MacPherson J.A.’s view that the failure to exempt the *CCAA* from the operation of the *ETA* is a reflection of a clear legislative intention, is borne out by how the *CCAA* was subsequently changed after s. 18.3(1) was enacted in 1997. In 2000, when s. 222(3) of the *ETA* came into force, amendments were also introduced to the *CCAA*. Section 18.3(1) was not amended.

[120] The failure to amend s. 18.3(1) is notable because its effect was to protect the legislative *status quo*, notwithstanding repeated requests from

opération relativement simple d’interprétation des lois : Est-ce que les termes employés révèlent une intention claire du législateur? À mon avis, c’est le cas. Le texte de la disposition créant une fiducie réputée, soit le par. 222(3) de la *LTA*, précise sans ambiguïté que cette disposition s’applique malgré toute autre règle de droit sauf la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3 (« *LFI* »).

[118] En excluant explicitement une seule loi du champ d’application du par. 222(3) et en déclarant de façon non équivoque qu’il s’applique malgré toute autre loi ou règle de droit au Canada *sauf* la *LFI*, le législateur a défini la portée de cette disposition dans des termes on ne peut plus clairs. Je souscris sans réserve aux propos suivants du juge d’appel MacPherson dans l’arrêt *Ottawa Senators* :

[TRADUCTION] L’intention du législateur au par. 222(3) de la *LTA* est claire. En cas de conflit avec « tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*) », c’est le par. 222(3) qui l’emporte. En employant ces mots, le législateur fédéral a fait deux choses : il a décidé que le par. 222(3) devait l’emporter sur tout autre texte législatif fédéral et, fait important, il a abordé la question des exceptions à cette préséance en en mentionnant une seule, la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité* [. . .] La *LFI* et la *LACC* sont des lois fédérales étroitement liées entre elles. Je ne puis concevoir que le législateur ait pu mentionner expressément la *LFI* à titre d’exception, mais ait involontairement omis de considérer la *LACC* comme une deuxième exception possible. À mon avis, le fait que la *LACC* ne soit pas mentionnée au par. 222(3) de la *LTA* était presque assurément une omission mûrement réfléchie de la part du législateur. [par. 43]

[119] L’opinion du juge d’appel MacPherson suivant laquelle le fait que la *LACC* n’ait pas été soustraite à l’application de la *LTA* témoigne d’une intention claire du législateur est confortée par la façon dont la *LACC* a par la suite été modifiée après l’édiction du par. 18.3(1) en 1997. En 2000, lorsque le par. 222(3) de la *LTA* est entré en vigueur, des modifications ont également été apportées à la *LACC*, mais le par. 18.3(1) de cette loi n’a pas été modifié.

[120] L’absence de modification du par. 18.3(1) vaut d’être soulignée, car elle a eu pour effet de maintenir le statu quo législatif, malgré les

various constituencies that s. 18.3(1) be amended to make the priorities in the *CCAA* consistent with those in the *BIA*. In 2002, for example, when Industry Canada conducted a review of the *BIA* and the *CCAA*, the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals recommended that the priority regime under the *BIA* be extended to the *CCAA* (Joint Task Force on Business Insolvency Law Reform, *Report* (March 15, 2002), Sch. B, proposal 71). The same recommendations were made by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce in its 2003 report, *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act*; by the Legislative Review Task Force (Commercial) of the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals in its 2005 *Report on the Commercial Provisions of Bill C-55*; and in 2007 by the Insolvency Institute of Canada in a submission to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce commenting on reforms then under consideration.

[121] Yet the *BIA* remains the only exempted statute under s. 222(3) of the *ETA*. Even after the 2005 decision in *Ottawa Senators* which confirmed that the *ETA* took precedence over the *CCAA*, there was no responsive legislative revision. I see this lack of response as relevant in this case, as it was in *Tele-Mobile Co. v. Ontario*, 2008 SCC 12, [2008] 1 S.C.R. 305, where this Court stated:

While it cannot be said that legislative silence is necessarily determinative of legislative intention, in this case the silence is Parliament's answer to the consistent urging of Telus and other affected businesses and organizations that there be express language in the legislation to ensure that businesses can be reimbursed for the reasonable costs of complying with evidence-gathering orders. I see the legislative history as reflecting Parliament's intention that compensation not be paid for compliance with production orders. [para. 42]

demandes répétées de divers groupes qui souhaitaient que cette disposition soit modifiée pour aligner l'ordre de priorité établi par la *LACC* sur celui de la *LFI*. En 2002, par exemple, lorsque Industrie Canada a procédé à l'examen de la *LFI* et de la *LACC*, l'Institut d'insolvabilité du Canada et l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation ont recommandé que les règles de la *LFI* en matière de priorité soient étendues à la *LACC* (Joint Task Force on Business Insolvency Law Reform, *Report* (15 mars 2002), ann. B, proposition 71). Ces recommandations ont été reprises en 2003 par le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce dans son rapport intitulé *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, ainsi qu'en 2005 par le Legislative Review Task Force (Commercial) de l'Institut d'insolvabilité du Canada et de l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation dans son *Report on the Commercial Provisions of Bill C-55*, et en 2007 par l'Institut d'insolvabilité du Canada dans un mémoire soumis au Comité sénatorial permanent des banques et du commerce au sujet de réformes alors envisagées.

[121] La *LFI* demeure néanmoins la seule loi soustraite à l'application du par. 222(3) de la *LTA*. Même à la suite de l'arrêt rendu en 2005 dans l'affaire *Ottawa Senators*, qui a confirmé que la *LTA* l'emportait sur la *LACC*, le législateur n'est pas intervenu. Cette absence de réaction de sa part me paraît tout aussi pertinente en l'espèce que dans l'arrêt *Société Télé-Mobile c. Ontario*, 2008 CSC 12, [2008] 1 R.C.S. 305, où la Cour a déclaré ceci :

Le silence du législateur n'est pas nécessairement déterminant quant à son intention, mais en l'espèce, il répond à la demande pressante de Telus et des autres entreprises et organisations intéressées que la loi prévoie expressément la possibilité d'un remboursement des frais raisonnables engagés pour communiquer des éléments de preuve conformément à une ordonnance. L'historique législatif confirme selon moi que le législateur n'a pas voulu qu'une indemnité soit versée pour l'obtempération à une ordonnance de communication. [par. 42]

[122] All this leads to a clear inference of a deliberate legislative choice to protect the deemed trust in s. 222(3) from the reach of s. 18.3(1) of the *CCAA*.

[123] Nor do I see any “policy” justification for interfering, through interpretation, with this clarity of legislative intention. I can do no better by way of explaining why I think the policy argument cannot succeed in this case, than to repeat the words of Tysoe J.A. who said:

I do not dispute that there are valid policy reasons for encouraging insolvent companies to attempt to restructure their affairs so that their business can continue with as little disruption to employees and other stakeholders as possible. It is appropriate for the courts to take such policy considerations into account, but only if it is in connection with a matter that has not been considered by Parliament. Here, Parliament must be taken to have weighed policy considerations when it enacted the amendments to the *CCAA* and *ETA* described above. As Mr. Justice MacPherson observed at para. 43 of *Ottawa Senators*, it is inconceivable that Parliament would specifically identify the *BIA* as an exception when enacting the current version of s. 222(3) of the *ETA* without considering the *CCAA* as a possible second exception. I also make the observation that the 1992 set of amendments to the *BIA* enabled proposals to be binding on secured creditors and, while there is more flexibility under the *CCAA*, it is possible for an insolvent company to attempt to restructure under the auspices of the *BIA*. [para. 37]

[124] Despite my view that the clarity of the language in s. 222(3) is dispositive, it is also my view that even the application of other principles of interpretation reinforces this conclusion. In their submissions, the parties raised the following as being particularly relevant: the Crown relied on the principle that the statute which is “later in time” prevails; and Century Services based its argument on the principle that the general provision gives way to the specific (*generalia specialibus non derogant*).

[122] Tout ce qui précède permet clairement d’inférer que le législateur a délibérément choisi de soustraire la fiducie réputée établie au par. 222(3) à l’application du par. 18.3(1) de la *LACC*.

[123] Je ne vois pas non plus de « considération de politique générale » qui justifierait d’aller à l’encontre, par voie d’interprétation législative, de l’intention aussi clairement exprimée par le législateur. Je ne saurais expliquer mieux que ne l’a fait le juge d’appel Tysoe les raisons pour lesquelles l’argument invoquant des considérations de politique générale ne peut, selon moi, être retenu en l’espèce. Je vais donc reprendre à mon compte ses propos à ce sujet :

[TRADUCTION] Je ne conteste pas qu’il existe des raisons de politique générale valables qui justifient d’inciter les entreprises insolvables à tenter de se restructurer de façon à pouvoir continuer à exercer leurs activités avec le moins de perturbations possibles pour leurs employés et pour les autres intéressés. Les tribunaux peuvent légitimement tenir compte de telles considérations de politique générale, mais seulement si elles ont trait à une question que le législateur n’a pas examinée. Or, dans le cas qui nous occupe, il y a lieu de présumer que le législateur a tenu compte de considérations de politique générale lorsqu’il a adopté les modifications susmentionnées à la *LACC* et à la *LTA*. Comme le juge MacPherson le fait observer au par. 43 de l’arrêt *Ottawa Senators*, il est inconcevable que le législateur, lorsqu’il a adopté la version actuelle du par. 222(3) de la *LTA*, ait désigné expressément la *LFI* comme une exception sans envisager que la *LACC* puisse constituer une deuxième exception. Je signale par ailleurs que les modifications apportées en 1992 à la *LFI* ont permis de rendre les propositions concordataires opposables aux créanciers garantis et que, malgré la plus grande souplesse de la *LACC*, il est possible pour une compagnie insolvable de se restructurer sous le régime de la *LFI*. [par. 37]

[124] Bien que je sois d’avis que la clarté des termes employés au par. 222(3) tranche la question, j’estime également que cette conclusion est même renforcée par l’application d’autres principes d’interprétation. Dans leurs observations, les parties indiquent que les principes suivants étaient, selon elles, particulièrement pertinents : la Couronne a invoqué le principe voulant que la loi « postérieure » l’emporte; Century Services a fondé son argumentation sur le principe de la préséance de la loi spécifique sur la loi générale (*generalia specialibus non derogant*).

[125] The “later in time” principle gives priority to a more recent statute, based on the theory that the legislature is presumed to be aware of the content of existing legislation. If a new enactment is inconsistent with a prior one, therefore, the legislature is presumed to have intended to derogate from the earlier provisions (Ruth Sullivan, *Sullivan on the Construction of Statutes* (5th ed. 2008), at pp. 346-47; Pierre-André Côté, *The Interpretation of Legislation in Canada* (3rd ed. 2000), at p. 358).

[126] The exception to this presumptive displacement of pre-existing inconsistent legislation, is the *generalia specialibus non derogant* principle that “[a] more recent, general provision will not be construed as affecting an earlier, special provision” (Côté, at p. 359). Like a Russian Doll, there is also an exception within this exception, namely, that an earlier, specific provision may in fact be “overruled” by a subsequent general statute if the legislature indicates, through its language, an intention that the general provision prevails (*Doré v. Verdun (City)*, [1997] 2 S.C.R. 862).

[127] The primary purpose of these interpretive principles is to assist in the performance of the task of determining the intention of the legislature. This was confirmed by MacPherson J.A. in *Ottawa Senators*, at para. 42:

... the overarching rule of statutory interpretation is that statutory provisions should be interpreted to give effect to the intention of the legislature in enacting the law. This primary rule takes precedence over all maxims or canons or aids relating to statutory interpretation, including the maxim that the specific prevails over the general (*generalia specialibus non derogant*). As expressed by Hudson J. in *Canada v. Williams*, [1944] S.C.R. 226, ... at p. 239 ... :

The maxim *generalia specialibus non derogant* is relied on as a rule which should dispose of the question, but the maxim is not a rule of law but a rule of construction and bows to the intention of the

[125] Le principe de la préséance de la « loi postérieure » accorde la priorité à la loi la plus récente, au motif que le législateur est présumé connaître le contenu des lois alors en vigueur. Si, dans la loi nouvelle, le législateur adopte une règle inconciliable avec une règle préexistante, on conclura qu’il a entendu déroger à celle-ci (Ruth Sullivan, *Sullivan on the Construction of Statutes* (5<sup>e</sup> éd. 2008), p. 346-347; Pierre-André Côté, *The Interpretation of Legislation in Canada* (3<sup>e</sup> éd. 2000), p. 358).

[126] L’exception à cette supplantation présumée des dispositions législatives préexistantes incompatibles réside dans le principe exprimé par la maxime *generalia specialibus non derogant* selon laquelle une disposition générale plus récente n’est pas réputée déroger à une loi spéciale antérieure (Côté, p. 359). Comme dans le jeu des poupées russes, cette exception comporte elle-même une exception. En effet, une disposition spécifique antérieure peut dans les faits être « supplantée » par une loi ultérieure de portée générale si le législateur, par les mots qu’il a employés, a exprimé l’intention de faire prévaloir la loi générale (*Doré c. Verdun (Ville)*, [1997] 2 R.C.S. 862).

[127] Ces principes d’interprétation visent principalement à faciliter la détermination de l’intention du législateur, comme l’a confirmé le juge d’appel MacPherson dans l’arrêt *Ottawa Senators*, au par. 42 :

[TRADUCTION] ... en matière d’interprétation des lois, la règle cardinale est la suivante : les dispositions législatives doivent être interprétées de manière à donner effet à l’intention du législateur lorsqu’il a adopté la loi. Cette règle fondamentale l’emporte sur toutes les maximes, outils ou canons d’interprétation législative, y compris la maxime suivant laquelle le particulier l’emporte sur le général (*generalia specialibus non derogant*). Comme l’a expliqué le juge Hudson dans l’arrêt *Canada c. Williams*, [1944] R.C.S. 226, [ . . . ] à la p. 239 ... :

On invoque la maxime *generalia specialibus non derogant* comme une règle qui devrait trancher la question. Or cette maxime, qui n’est pas une règle de droit mais un principe d’interprétation, cède le pas

legislature, if such intention can reasonably be gathered from all of the relevant legislation.

(See also Côté, at p. 358, and Pierre-Andre Côté, with the collaboration of S. Beaulac and M. Devinat, *Interprétation des lois* (4th ed. 2009), at para. 1335.)

[128] I accept the Crown’s argument that the “later in time” principle is conclusive in this case. Since s. 222(3) of the *ETA* was enacted in 2000 and s. 18.3(1) of the *CCAA* was introduced in 1997, s. 222(3) is, on its face, the later provision. This chronological victory can be displaced, as Century Services argues, if it is shown that the more recent provision, s. 222(3) of the *ETA*, is a general one, in which case the earlier, specific provision, s. 18.3(1), prevails (*generalia specialibus non derogant*). But, as previously explained, the prior specific provision does not take precedence if the subsequent general provision appears to “overrule” it. This, it seems to me, is precisely what s. 222(3) achieves through the use of language stating that it prevails despite any law of Canada, of a province, or “any other law” other than the *BIA*. Section 18.3(1) of the *CCAA* is thereby rendered inoperative for purposes of s. 222(3).

[129] It is true that when the *CCAA* was amended in 2005,<sup>2</sup> s. 18.3(1) was re-enacted as s. 37(1) (S.C. 2005, c. 47, s. 131). Deschamps J. suggests that this makes s. 37(1) the new, “later in time” provision. With respect, her observation is refuted by the operation of s. 44(f) of the *Interpretation Act*, R.S.C. 1985, c. I-21, which expressly deals with the (non) effect of re-enacting, without significant substantive changes, a repealed provision (see *Attorney General of Canada v. Public Service Staff Relations Board*, [1977] 2 F.C. 663, dealing with the predecessor provision to s. 44(f)). It directs that new enactments not be construed as

devant l’intention du législateur, s’il est raisonnablement possible de la dégager de l’ensemble des dispositions législatives pertinentes.

(Voir aussi Côté, p. 358, et Pierre-André Côté, avec la collaboration de S. Beaulac et M. Devinat, *Interprétation des lois* (4<sup>e</sup> éd. 2009), par. 1335.)

[128] J’accepte l’argument de la Couronne suivant lequel le principe de la loi « postérieure » est déterminant en l’espèce. Comme le par. 222(3) de la *LTA* a été édicté en 2000 et que le par. 18.3(1) de la *LACC* a été adopté en 1997, le par. 222(3) est, de toute évidence, la disposition postérieure. Cette victoire chronologique peut être neutralisée si, comme le soutient Century Services, on démontre que la disposition la plus récente, le par. 222(3) de la *LTA*, est une disposition générale, auquel cas c’est la disposition particulière antérieure, le par. 18.3(1), qui l’emporte (*generalia specialibus non derogant*). Mais, comme nous l’avons vu, la disposition particulière antérieure n’a pas préséance si la disposition générale ultérieure paraît la « supplanter ». C’est précisément, à mon sens, ce qu’accomplit le par. 222(3) de par son libellé, lequel précise que la disposition l’emporte sur tout autre texte législatif fédéral, tout texte législatif provincial ou « toute autre règle de droit » sauf la *LFI*. Le paragraphe 18.3(1) de la *LACC* est par conséquent rendu inopérant aux fins d’application du par. 222(3).

[129] Il est vrai que, lorsque la *LACC* a été modifiée en 2005<sup>2</sup>, le par. 18.3(1) a été remplacé par le par. 37(1) (L.C. 2005, ch. 47, art. 131). Selon la juge Deschamps, le par. 37(1) est devenu, de ce fait, la disposition « postérieure ». Avec égards pour l’opinion exprimée par ma collègue, cette observation est réfutée par l’al. 44f) de la *Loi d’interprétation*, L.R.C. 1985, ch. I-21, qui décrit expressément l’effet (inexistant) qu’a le remplacement — sans modifications notables sur le fond — d’un texte antérieur qui a été abrogé (voir *Procureur général du Canada c. Commission des relations de travail dans la Fonction publique*, [1977] 2 C.F. 663, qui portait sur

2 The amendments did not come into force until September 18, 2009.

2 Les modifications ne sont entrées en vigueur que le 18 septembre 2009.

“new law” unless they differ in substance from the repealed provision:

44. Where an enactment, in this section called the “former enactment”, is repealed and another enactment, in this section called the “new enactment”, is substituted therefor,

. . .

(f) except to the extent that the provisions of the new enactment are not in substance the same as those of the former enactment, the new enactment shall not be held to operate as new law, but shall be construed and have effect as a consolidation and as declaratory of the law as contained in the former enactment;

Section 2 of the *Interpretation Act* defines an “enactment” as “an Act or regulation or any portion of an Act or regulation”.

[130] Section 37(1) of the current *CCAA* is almost identical to s. 18.3(1). These provisions are set out for ease of comparison, with the differences between them underlined:

37. (1) Subject to subsection (2), despite any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as being held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

18.3 (1) Subject to subsection (2), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

[131] The application of s. 44(f) of the *Interpretation Act* simply confirms the government’s clearly expressed intent, found in Industry Canada’s clause-by-clause review of Bill C-55, where s. 37(1) was identified as “a technical amendment to re-order the provisions of this Act”. During second reading, the Hon. Bill Rompkey, then the Deputy Leader of the Government in the

la disposition qui a précédé l’al. 44f)). Cet alinéa précise que le nouveau texte ne doit pas être considéré de « droit nouveau », sauf dans la mesure où il diffère au fond du texte abrogé :

44. En cas d’abrogation et de remplacement, les règles suivantes s’appliquent :

. . .

f) sauf dans la mesure où les deux textes diffèrent au fond, le nouveau texte n’est pas réputé de droit nouveau, sa teneur étant censée constituer une refonte et une clarification des règles de droit du texte antérieur;

Le mot « texte » est défini ainsi à l’art. 2 de la *Loi d’interprétation* : « Tout ou partie d’une loi ou d’un règlement. »

[130] Le paragraphe 37(1) de la *LACC* actuelle est pratiquement identique quant au fond au par. 18.3(1). Pour faciliter la comparaison de ces deux dispositions, je les ai reproduites ci-après :

37. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d’assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme tel par le seul effet d’une telle disposition.

18.3 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d’assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l’absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

[131] L’application de l’al. 44f) de la *Loi d’interprétation* vient tout simplement confirmer l’intention clairement exprimée par le législateur, qu’a indiquée Industrie Canada dans l’analyse du Projet de loi C-55, où le par. 37(1) était qualifié de « modification d’ordre technique concernant le réaménagement des dispositions de la présente loi ». Par ailleurs, durant la deuxième lecture du projet de loi

Senate, confirmed that s. 37(1) represented only a technical change:

On a technical note relating to the treatment of deemed trusts for taxes, the bill [*sic*] makes no changes to the underlying policy intent, despite the fact that in the case of a restructuring under the CCAA, sections of the act [*sic*] were repealed and substituted with renumbered versions due to the extensive reworking of the CCAA.

(*Debates of the Senate*, vol. 142, 1st Sess., 38th Parl., November 23, 2005, at p. 2147)

[132] Had the substance of s. 18.3(1) altered in any material way when it was replaced by s. 37(1), I would share Deschamps J.'s view that it should be considered a new provision. But since s. 18.3(1) and s. 37(1) are the same in substance, the transformation of s. 18.3(1) into s. 37(1) has no effect on the interpretive queue, and s. 222(3) of the *ETA* remains the "later in time" provision (Sullivan, at p. 347).

[133] This means that the deemed trust provision in s. 222(3) of the *ETA* takes precedence over s. 18.3(1) during *CCAA* proceedings. The question then is how that priority affects the discretion of a court under s. 11 of the *CCAA*.

[134] While s. 11 gives a court discretion to make orders notwithstanding the *BIA* and the *Winding-up Act*, R.S.C. 1985, c. W-11, that discretion is not liberated from the operation of any other federal statute. Any exercise of discretion is therefore circumscribed by whatever limits are imposed by statutes *other* than the *BIA* and the *Winding-up Act*. That includes the *ETA*. The chambers judge in this case was, therefore, required to respect the priority regime set out in s. 222(3) of the *ETA*. Neither s. 18.3(1) nor s. 11 of the *CCAA* gave him the authority to ignore it. He could not, as a result, deny the Crown's request

au Sénat, l'honorable Bill Rompkey, qui était alors leader adjoint du gouvernement au Sénat, a confirmé que le par. 37(1) représentait seulement une modification d'ordre technique :

Sur une note administrative, je signale que, dans le cas du traitement de fiducies présumées aux fins d'impôt, le projet de loi ne modifie aucunement l'intention qui sous-tend la politique, alors que dans le cas d'une restructuration aux termes de la *LACC*, des articles de la loi ont été abrogés et remplacés par des versions portant de nouveaux numéros lors de la mise à jour exhaustive de la *LACC*.

(*Débats du Sénat*, vol. 142, 1<sup>re</sup> sess., 38<sup>e</sup> lég., 23 novembre 2005, p. 2147)

[132] Si le par. 18.3(1) avait fait l'objet de modifications notables sur le fond lorsqu'il a été remplacé par le par. 37(1), je me rangerais à l'avis de la juge Deschamps qu'il doit être considéré comme un texte de droit nouveau. Mais comme les par. 18.3(1) et 37(1) ne diffèrent pas sur le fond, le fait que le par. 18.3(1) soit devenu le par. 37(1) n'a aucune incidence sur l'ordre chronologique du point de vue de l'interprétation, et le par. 222(3) de la *LTA* demeure la disposition « postérieure » (Sullivan, p. 347).

[133] Il s'ensuit que la disposition créant une fiducie réputée que l'on trouve au par. 222(3) de la *LTA* l'emporte sur le par. 18.3(1) dans le cadre d'une procédure fondée sur la *LACC*. La question qui se pose alors est celle de savoir quelle est l'incidence de cette préséance sur le pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par l'art. 11 de la *LACC*.

[134] Bien que l'art. 11 accorde au tribunal le pouvoir discrétionnaire de rendre des ordonnances malgré les dispositions de la *LFI* et de la *Loi sur les liquidations*, L.R.C. 1985, ch. W-11, ce pouvoir discrétionnaire demeure assujéti à l'application de toute autre loi fédérale. L'exercice de ce pouvoir discrétionnaire est donc circonscrit par les limites imposées par toute loi *autre* que la *LFI* et la *Loi sur les liquidations*, et donc par la *LTA*. En l'espèce, le juge siégeant en son cabinet était donc tenu de respecter le régime de priorités établi au par. 222(3) de la *LTA*. Ni le par. 18.3(1) ni l'art. 11 de la *LACC* ne l'autorisaient à en faire abstraction. Par conséquent,

for payment of the GST funds during the CCAA proceedings.

[135] Given this conclusion, it is unnecessary to consider whether there was an express trust.

[136] I would dismiss the appeal.

### APPENDIX

*Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (as at December 13, 2007)

**11.** (1) [Powers of court] Notwithstanding anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up Act*, where an application is made under this Act in respect of a company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make an order under this section.

. . .

(3) [Initial application court orders] A court may, on an initial application in respect of a company, make an order on such terms as it may impose, effective for such period as the court deems necessary not exceeding thirty days,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in subsection (1);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of or proceeding with any other action, suit or proceeding against the company.

(4) [Other than initial application court orders] A court may, on an application in respect of a company other than an initial application, make an order on such terms as it may impose,

il ne pouvait pas refuser la demande présentée par la Couronne en vue de se faire payer la TPS dans le cadre de la procédure introduite en vertu de la *LACC*.

[135] Vu cette conclusion, il n'est pas nécessaire d'examiner la question de savoir s'il existait une fiducie expresse en l'espèce.

[136] Je rejetterais le présent pourvoi.

### ANNEXE

*Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36 (en date du 13 décembre 2007)

**11.** (1) [Pouvoir du tribunal] Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations*, chaque fois qu'une demande est faite sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie, le tribunal, sur demande d'un intéressé, peut, sous réserve des autres dispositions de la présente loi et avec ou sans avis, rendre l'ordonnance prévue au présent article.

. . .

(3) [Demande initiale — ordonnances] Dans le cas d'une demande initiale visant une compagnie, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour une période maximale de trente jours :

a) suspendre, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, les procédures intentées contre la compagnie au titre des lois mentionnées au paragraphe (1), ou qui pourraient l'être;

b) surseoir, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, au cours de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, d'intenter ou de continuer toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

(4) [Autres demandes — ordonnances] Dans le cas d'une demande, autre qu'une demande initiale, visant une compagnie, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période qu'il estime indiquée :

(a) staying, until otherwise ordered by the court, for such period as the court deems necessary, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in subsection (1);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of or proceeding with any other action, suit or proceeding against the company.

(6) [Burden of proof on application] The court shall not make an order under subsection (3) or (4) unless

(a) the applicant satisfies the court that circumstances exist that make such an order appropriate; and

(b) in the case of an order under subsection (4), the applicant also satisfies the court that the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

**11.4 (1)** [Her Majesty affected] An order made under section 11 may provide that

(a) Her Majesty in right of Canada may not exercise rights under subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* or any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, in respect of the company if the company is a tax debtor under that subsection or provision, for such period as the court considers appropriate but ending not later than

- (i) the expiration of the order,
- (ii) the refusal of a proposed compromise by the creditors or the court,
- (iii) six months following the court sanction of a compromise or arrangement,

a) suspendre, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, les procédures intentées contre la compagnie au titre des lois mentionnées au paragraphe (1), ou qui pourraient l'être;

b) surseoir, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, au cours de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à ce qu'il rende une nouvelle ordonnance à l'effet contraire, d'intenter ou de continuer toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

(6) [Preuve] Le tribunal ne rend l'ordonnance visée aux paragraphes (3) ou (4) que si :

a) le demandeur le convainc qu'il serait indiqué de rendre une telle ordonnance;

b) dans le cas de l'ordonnance visée au paragraphe (4), le demandeur le convainc en outre qu'il a agi — et continue d'agir — de bonne foi et avec toute la diligence voulue.

**11.4 (1)** [Suspension des procédures] Le tribunal peut ordonner :

a) la suspension de l'exercice par Sa Majesté du chef du Canada des droits que lui confère le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie à ce paragraphe et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, à l'égard d'une compagnie lorsque celle-ci est un débiteur fiscal visé à ce paragraphe ou à cette disposition, pour une période se terminant au plus tard :

- (i) à l'expiration de l'ordonnance rendue en application de l'article 11,
- (ii) au moment du rejet, par le tribunal ou les créanciers, de la transaction proposée,
- (iii) six mois après que le tribunal a homologué la transaction ou l'arrangement,

(iv) the default by the company on any term of a compromise or arrangement, or

(v) the performance of a compromise or arrangement in respect of the company; and

(b) Her Majesty in right of a province may not exercise rights under any provision of provincial legislation in respect of the company where the company is a debtor under that legislation and the provision has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection,

for such period as the court considers appropriate but ending not later than the occurrence or time referred to in whichever of subparagraphs (a)(i) to (v) may apply.

(2) [When order ceases to be in effect] An order referred to in subsection (1) ceases to be in effect if

(a) the company defaults on payment of any amount that becomes due to Her Majesty after the order is made and could be subject to a demand under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium,

(iv) au moment de tout défaut d’exécution de la transaction ou de l’arrangement,

(v) au moment de l’exécution intégrale de la transaction ou de l’arrangement;

b) la suspension de l’exercice par Sa Majesté du chef d’une province, pour une période se terminant au plus tard au moment visé à celui des sous-alinéas a)(i) à (v) qui, le cas échéant, est applicable, des droits que lui confère toute disposition législative de cette province à l’égard d’une compagnie, lorsque celle-ci est un débiteur visé par la loi provinciale et qu’il s’agit d’une disposition dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d’une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe.

(2) [Cessation] L’ordonnance cesse d’être en vigueur dans les cas suivants :

a) la compagnie manque à ses obligations de paiement pour un montant qui devient dû à Sa Majesté après l’ordonnance et qui pourrait faire l’objet d’une demande aux termes d’une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou

as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) under any provision of provincial legislation that has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection; or

(b) any other creditor is or becomes entitled to realize a security on any property that could be claimed by Her Majesty in exercising rights under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person

d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d’une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe;

b) un autre créancier a ou acquiert le droit de réaliser sa garantie sur un bien qui pourrait être réclamé par Sa Majesté dans l’exercice des droits que lui confère l’une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d’une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne,

and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection.

(3) [Operation of similar legislation] An order made under section 11, other than an order referred to in subsection (1) of this section, does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same

ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe.

(3) [Effet] Les ordonnances du tribunal, autres que celles rendues au titre du paragraphe (1), n’ont pas pour effet de porter atteinte à l’application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d’une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe.

Pour l’application de l’alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l’encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou

effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

**18.3** (1) [Deemed trusts] Subject to subsection (2), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

(2) [Exceptions] Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* (each of which is in this subsection referred to as a “federal provision”) nor in respect of amounts deemed to be held in trust under any law of a province that creates a deemed trust the sole purpose of which is to ensure remittance to Her Majesty in right of the province of amounts deducted or withheld under a law of the province where

(a) that law of the province imposes a tax similar in nature to the tax imposed under the *Income Tax Act* and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as the amounts referred to in subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, or

(b) the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan*, that law of the province establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as amounts referred to in subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan*,

and for the purpose of this subsection, any provision of a law of a province that creates a deemed trust is, notwithstanding any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as the corresponding federal provision.

provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

**18.3** (1) [Fiducies présumées] Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l'absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

(2) [Exceptions] Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* (chacun étant appelé « disposition fédérale » au présent paragraphe) ou à l'égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes de toute loi d'une province créant une fiducie présumée dans le seul but d'assurer à Sa Majesté du chef de cette province la remise de sommes déduites ou retenues aux termes d'une loi de cette province, dans la mesure où, dans ce dernier cas, se réalise l'une des conditions suivantes :

a) la loi de cette province prévoit un impôt semblable, de par sa nature, à celui prévu par la *Loi de l'impôt sur le revenu*, et les sommes déduites ou retenues aux termes de la loi de cette province sont de même nature que celles visées aux paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) cette province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) du *Régime de pensions du Canada*, la loi de cette province institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe, et les sommes déduites ou retenues aux termes de la loi de cette province sont de même nature que celles visées aux paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada*.

Pour l'application du présent paragraphe, toute disposition de la loi provinciale qui crée une fiducie présumée est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier du failli et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que la disposition fédérale correspondante, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

**18.4 (1)** [Status of Crown claims] In relation to a proceeding under this Act, all claims, including secured claims, of Her Majesty in right of Canada or a province or any body under an enactment respecting workers' compensation, in this section and in section 18.5 called a "workers' compensation body", rank as unsecured claims.

(3) [Operation of similar legislation] Subsection (1) does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a "province providing a comprehensive pension plan" as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a "provincial pension plan" as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and

**18.4 (1)** [Réclamations de la Couronne] Dans le cadre de procédures intentées sous le régime de la présente loi, toutes les réclamations de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un organisme compétent au titre d'une loi sur les accidents du travail, y compris les réclamations garanties, prennent rang comme réclamations non garanties.

(3) [Effet] Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d'une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii),

in respect of any related interest, penalties or other amounts.

**20.** [Act to be applied conjointly with other Acts] The provisions of this Act may be applied together with the provisions of any Act of Parliament or of the legislature of any province, that authorizes or makes provision for the sanction of compromises or arrangements between a company and its shareholders or any class of them.

*Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (as at September 18, 2009)

**11.** [General power of court] Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

**11.02 (1)** [Stays, etc. — initial application] A court may, on an initial application in respect of a debtor company, make an order on any terms that it may impose, effective for the period that the court considers necessary, which period may not be more than 30 days,

- (a) staying, until otherwise ordered by the court, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;
- (b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and
- (c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

(2) [Stays, etc. — other than initial application] A court may, on an application in respect of a debtor company other than an initial application, make an order, on any terms that it may impose,

- (a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in paragraph (1)(a);

et quant aux intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

**20.** [La loi peut être appliquée conjointement avec d'autres lois] Les dispositions de la présente loi peuvent être appliquées conjointement avec celles de toute loi fédérale ou provinciale, autorisant ou prévoyant l'homologation de transactions ou arrangements entre une compagnie et ses actionnaires ou une catégorie de ces derniers.

*Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36 (en date du 18 septembre 2009)

**11.** [Pouvoir général du tribunal] Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, rendre, sur demande d'un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu'il estime indiquée.

**11.02 (1)** [Suspension : demande initiale] Dans le cas d'une demande initiale visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période maximale de trente jours qu'il estime nécessaire :

- a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;
- b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;
- c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

(2) [Suspension : demandes autres qu'initiales] Dans le cas d'une demande, autre qu'une demande initiale, visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période qu'il estime nécessaire :

- a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime des lois mentionnées à l'alinéa (1)a);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

(3) [Burden of proof on application] The court shall not make the order unless

(a) the applicant satisfies the court that circumstances exist that make the order appropriate; and

(b) in the case of an order under subsection (2), the applicant also satisfies the court that the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

. . .

**11.09** (1) [Stay — Her Majesty] An order made under section 11.02 may provide that

(a) Her Majesty in right of Canada may not exercise rights under subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* or any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, in respect of the company if the company is a tax debtor under that subsection or provision, for the period that the court considers appropriate but ending not later than

- (i) the expiry of the order,
- (ii) the refusal of a proposed compromise by the creditors or the court,
- (iii) six months following the court sanction of a compromise or an arrangement,
- (iv) the default by the company on any term of a compromise or an arrangement, or
- (v) the performance of a compromise or an arrangement in respect of the company; and

(b) Her Majesty in right of a province may not exercise rights under any provision of provincial legislation in respect of the company if the company is a debtor under that legislation and the provision has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income*

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

(3) [Preuve] Le tribunal ne rend l'ordonnance que si :

a) le demandeur le convainc que la mesure est opportune;

b) dans le cas de l'ordonnance visée au paragraphe (2), le demandeur le convainc en outre qu'il a agi et continue d'agir de bonne foi et avec la diligence voulue.

. . .

**11.09** (1) [Suspension des procédures : Sa Majesté] L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut avoir pour effet de suspendre :

a) l'exercice par Sa Majesté du chef du Canada des droits que lui confère le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie à ce paragraphe et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur fiscal visé à ce paragraphe ou à cette disposition, pour la période se terminant au plus tard :

- (i) à l'expiration de l'ordonnance,
- (ii) au moment du rejet, par le tribunal ou les créanciers, de la transaction proposée,
- (iii) six mois après que le tribunal a homologué la transaction ou l'arrangement,
- (iv) au moment de tout défaut d'exécution de la transaction ou de l'arrangement,
- (v) au moment de l'exécution intégrale de la transaction ou de l'arrangement;

b) l'exercice par Sa Majesté du chef d'une province, pour la période que le tribunal estime indiquée et se terminant au plus tard au moment visé à celui des sous-alinéas a)(i) à (v) qui, le cas échéant, est applicable, des droits que lui confère toute disposition

*Tax Act*, or refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection,

for the period that the court considers appropriate but ending not later than the occurrence or time referred to in whichever of subparagraphs (a)(i) to (v) that may apply.

(2) [When order ceases to be in effect] The portions of an order made under section 11.02 that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b) cease to be in effect if

(a) the company defaults on the payment of any amount that becomes due to Her Majesty after the order is made and could be subject to a demand under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the

législative de cette province à l’égard d’une compagnie qui est un débiteur visé par la loi provinciale, s’il s’agit d’une disposition dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d’une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

(2) [Cessation d’effet] Les passages de l’ordonnance qui suspendent l’exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b) cessent d’avoir effet dans les cas suivants :

a) la compagnie manque à ses obligations de paiement à l’égard de toute somme qui devient due à Sa Majesté après le prononcé de l’ordonnance et qui pourrait faire l’objet d’une demande aux termes d’une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la

collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection; or

(b) any other creditor is or becomes entitled to realize a security on any property that could be claimed by Her Majesty in exercising rights under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection

perception d’une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe;

b) un autre créancier a ou acquiert le droit de réaliser sa garantie sur un bien qui pourrait être réclamé par Sa Majesté dans l’exercice des droits que lui confère l’une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d’une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens

3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection.

(3) [Operation of similar legislation] An order made under section 11.02, other than the portions of that order that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b), does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

(3) [Effet] L’ordonnance prévue à l’article 11.02, à l’exception des passages de celle-ci qui suspendent l’exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b), n’a pas pour effet de porter atteinte à l’application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d’une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l’application de l’alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l’encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

**37.** (1) [Deemed trusts] Subject to subsection (2), despite any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as being held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

(2) [Exceptions] Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* (each of which is in this subsection referred to as a “federal provision”), nor does it apply in respect of amounts deemed to be held in trust under any law of a province that creates a deemed trust the sole purpose of which is to ensure remittance to Her Majesty in right of the province of amounts deducted or withheld under a law of the province if

(a) that law of the province imposes a tax similar in nature to the tax imposed under the *Income Tax Act* and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as the amounts referred to in subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, or

(b) the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan*, that law of the province establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as amounts referred to in subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan*,

and for the purpose of this subsection, any provision of a law of a province that creates a deemed trust is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as the corresponding federal provision.

*Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15 (as at December 13, 2007)

**222.** (1) [Trust for amounts collected] Subject to subsection (1.1), every person who collects an amount as or on account of tax under Division II is deemed, for all purposes and despite any security interest in the amount, to hold the amount in trust for Her Majesty in right of Canada, separate and apart from the property of the person and from property held by any secured

**37.** (1) [Fiducies présumées] Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d’assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme tel par le seul effet d’une telle disposition.

(2) [Exceptions] Le paragraphe (1) ne s’applique pas à l’égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l’assurance-emploi* (chacun étant appelé « disposition fédérale » au présent paragraphe) ou à l’égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes de toute loi d’une province créant une fiducie présumée dans le seul but d’assurer à Sa Majesté du chef de cette province la remise de sommes déduites ou retenues aux termes d’une loi de cette province, si, dans ce dernier cas, se réalise l’une des conditions suivantes :

a) la loi de cette province prévoit un impôt semblable, de par sa nature, à celui prévu par la *Loi de l’impôt sur le revenu*, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*;

b) cette province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) du *Régime de pensions du Canada*, la loi de cette province institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada*.

Pour l’application du présent paragraphe, toute disposition de la loi provinciale qui crée une fiducie présumée est réputée avoir, à l’encontre de tout créancier de la compagnie et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que la disposition fédérale correspondante, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

*Loi sur la taxe d’accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15 (en date du 13 décembre 2007)

**222.** (1) [Montants perçus détenus en fiducie] La personne qui perçoit un montant au titre de la taxe prévue à la section II est réputée, à toutes fins utiles et malgré tout droit en garantie le concernant, le détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, séparé de ses propres biens et des biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l’absence du droit en garantie, seraient ceux de la

creditor of the person that, but for a security interest, would be property of the person, until the amount is remitted to the Receiver General or withdrawn under subsection (2).

(1.1) [Amounts collected before bankruptcy] Subsection (1) does not apply, at or after the time a person becomes a bankrupt (within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act*), to any amounts that, before that time, were collected or became collectible by the person as or on account of tax under Division II.

(3) [Extension of trust] Despite any other provision of this Act (except subsection (4)), any other enactment of Canada (except the *Bankruptcy and Insolvency Act*), any enactment of a province or any other law, if at any time an amount deemed by subsection (1) to be held by a person in trust for Her Majesty is not remitted to the Receiver General or withdrawn in the manner and at the time provided under this Part, property of the person and property held by any secured creditor of the person that, but for a security interest, would be property of the person, equal in value to the amount so deemed to be held in trust, is deemed

(a) to be held, from the time the amount was collected by the person, in trust for Her Majesty, separate and apart from the property of the person, whether or not the property is subject to a security interest, and

(b) to form no part of the estate or property of the person from the time the amount was collected, whether or not the property has in fact been kept separate and apart from the estate or property of the person and whether or not the property is subject to a security interest

and is property beneficially owned by Her Majesty in right of Canada despite any security interest in the property or in the proceeds thereof and the proceeds of the property shall be paid to the Receiver General in priority to all security interests.

*Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (as at December 13, 2007)

**67.** (1) [Property of bankrupt] The property of a bankrupt divisible among his creditors shall not comprise

personne, jusqu'à ce qu'il soit versé au receveur général ou retiré en application du paragraphe (2).

(1.1) [Montants perçus avant la faillite] Le paragraphe (1) ne s'applique pas, à compter du moment de la faillite d'un failli, au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, aux montants perçus ou devenus percevables par lui avant la faillite au titre de la taxe prévue à la section II.

(3) [Non-versement ou non-retrait] Malgré les autres dispositions de la présente loi (sauf le paragraphe (4) du présent article), tout autre texte législatif fédéral (sauf la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*), tout texte législatif provincial ou toute autre règle de droit, lorsqu'un montant qu'une personne est réputée par le paragraphe (1) détenir en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada n'est pas versé au receveur général ni retiré selon les modalités et dans le délai prévus par la présente partie, les biens de la personne — y compris les biens détenus par ses créanciers garantis qui, en l'absence du droit en garantie, seraient ses biens — d'une valeur égale à ce montant sont réputés :

a) être détenus en fiducie pour Sa Majesté du chef du Canada, à compter du moment où le montant est perçu par la personne, séparés des propres biens de la personne, qu'ils soient ou non assujettis à un droit en garantie;

b) ne pas faire partie du patrimoine ou des biens de la personne à compter du moment où le montant est perçu, que ces biens aient été ou non tenus séparés de ses propres biens ou de son patrimoine et qu'ils soient ou non assujettis à un droit en garantie.

Ces biens sont des biens dans lesquels Sa Majesté du chef du Canada a un droit de bénéficiaire malgré tout autre droit en garantie sur ces biens ou sur le produit en découlant, et le produit découlant de ces biens est payé au receveur général par priorité sur tout droit en garantie.

*Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3 (en date du 13 décembre 2007)

**67.** (1) [Biens du failli] Les biens d'un failli, constituant le patrimoine attribué à ses créanciers, ne comprennent pas les biens suivants :

(a) property held by the bankrupt in trust for any other person,

(b) any property that as against the bankrupt is exempt from execution or seizure under any laws applicable in the province within which the property is situated and within which the bankrupt resides, or

(b.1) such goods and services tax credit payments and prescribed payments relating to the essential needs of an individual as are made in prescribed circumstances and are not property referred to in paragraph (a) or (b),

but it shall comprise

(c) all property wherever situated of the bankrupt at the date of his bankruptcy or that may be acquired by or devolve on him before his discharge, and

(d) such powers in or over or in respect of the property as might have been exercised by the bankrupt for his own benefit.

(2) [Deemed trusts] Subject to subsection (3), notwithstanding any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a bankrupt shall not be regarded as held in trust for Her Majesty for the purpose of paragraph (1)(a) unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

(3) [Exceptions] Subsection (2) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* (each of which is in this subsection referred to as a “federal provision”) nor in respect of amounts deemed to be held in trust under any law of a province that creates a deemed trust the sole purpose of which is to ensure remittance to Her Majesty in right of the province of amounts deducted or withheld under a law of the province where

(a) that law of the province imposes a tax similar in nature to the tax imposed under the *Income Tax Act* and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as the amounts referred to in subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, or

a) les biens détenus par le failli en fiducie pour toute autre personne;

b) les biens qui, à l’encontre du failli, sont exempts d’exécution ou de saisie sous le régime des lois applicables dans la province dans laquelle sont situés ces biens et où réside le failli;

b.1) dans les circonstances prescrites, les paiements au titre de crédits de la taxe sur les produits et services et les paiements prescrits qui sont faits à des personnes physiques relativement à leurs besoins essentiels et qui ne sont pas visés aux alinéas a) et b),

mais ils comprennent :

c) tous les biens, où qu’ils soient situés, qui appartiennent au failli à la date de la faillite, ou qu’il peut acquérir ou qui peuvent lui être dévolus avant sa libération;

d) les pouvoirs sur des biens ou à leur égard, qui auraient pu être exercés par le failli pour son propre bénéfice.

(2) [Fiducies présumées] Sous réserve du paragraphe (3) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d’assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens du failli ne peut, pour l’application de l’alinéa (1)a), être considéré comme détenu en fiducie pour Sa Majesté si, en l’absence de la disposition législative en question, il ne le serait pas.

(3) [Exceptions] Le paragraphe (2) ne s’applique pas à l’égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l’assurance-emploi* (chacun étant appelé « disposition fédérale » au présent paragraphe) ou à l’égard des montants réputés détenus en fiducie aux termes de toute loi d’une province créant une fiducie présumée dans le seul but d’assurer à Sa Majesté du chef de cette province la remise de sommes déduites ou retenues aux termes d’une loi de cette province, dans la mesure où, dans ce dernier cas, se réalise l’une des conditions suivantes :

a) la loi de cette province prévoit un impôt semblable, de par sa nature, à celui prévu par la *Loi de l’impôt sur le revenu*, et les sommes déduites ou retenues aux termes de la loi de cette province sont de même nature que celles visées aux paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*;

(b) the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan*, that law of the province establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as amounts referred to in subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan*,

and for the purpose of this subsection, any provision of a law of a province that creates a deemed trust is, notwithstanding any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as the corresponding federal provision.

**86.** (1) [Status of Crown claims] In relation to a bankruptcy or proposal, all provable claims, including secured claims, of Her Majesty in right of Canada or a province or of any body under an Act respecting workers’ compensation, in this section and in section 87 called a “workers’ compensation body”, rank as unsecured claims.

(3) [Exceptions] Subsection (1) does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*;

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, or an employee’s premium, or employer’s premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, and of any related interest, penalties or other amounts; or

(c) any provision of provincial legislation that has a similar purpose to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, where the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

b) cette province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) du *Régime de pensions du Canada*, la loi de cette province institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe, et les sommes déduites ou retenues aux termes de la loi de cette province sont de même nature que celles visées aux paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada*.

Pour l’application du présent paragraphe, toute disposition de la loi provinciale qui crée une fiducie présumée est réputée avoir, à l’encontre de tout créancier du failli et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que la disposition fédérale correspondante, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

**86.** (1) [Réclamations de la Couronne] Dans le cadre d’une faillite ou d’une proposition, les réclamations prouvables — y compris les réclamations garanties — de Sa Majesté du chef du Canada ou d’une province ou d’un organisme compétent au titre d’une loi sur les accidents du travail prennent rang comme réclamations non garanties.

(3) [Effet] Le paragraphe (1) n’a pas pour effet de porter atteinte à l’application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l’assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d’une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, ou d’une cotisation ouvrière ou d’une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l’assurance-emploi*, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l’objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, dans la mesure où elle prévoit la perception d’une somme, et des intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, qui :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d’un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l’impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a “province providing a comprehensive pension plan” as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a “provincial pension plan” as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

*Appeal allowed with costs, ABELLA J. dissenting.*

*Solicitors for the appellant: Fraser Milner Casgrain, Vancouver.*

*Solicitor for the respondent: Attorney General of Canada, Vancouver.*

(ii) soit est de même nature qu’une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est « une province instituant un régime général de pensions » au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un « régime provincial de pensions » au sens de ce paragraphe.

Pour l’application de l’alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l’encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l’impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités ou autres montants y afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

*Pourvoi accueilli avec dépens, la juge ABELLA est dissidente.*

*Procureurs de l’appelante : Fraser Milner Casgrain, Vancouver.*

*Procureur de l’intimé : Procureur général du Canada, Vancouver.*

**TAB 2**

1993 CarswellOnt 183  
Ontario Court of Justice (General Division — Commercial List)

Lehndorff General Partner Ltd., Re

1993 CarswellOnt 183, [1993] O.J. No. 14, 17 C.B.R. (3d) 24, 37 A.C.W.S. (3d) 847, 9 B.L.R. (2d) 275

**Re Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36; Re Courts of Justice Act, R.S.O. 1990, c. C-43; Re plan of compromise in respect of LEHNDORFF GENERAL PARTNER LTD. (in its own capacity and in its capacity as general partner of LEHNDORFF UNITED PROPERTIES (CANADA), LEHNDORFF PROPERTIES (CANADA) and LEHNDORFF PROPERTIES (CANADA) II) and in respect of certain of their nominees LEHNDORFF UNITED PROPERTIES (CANADA) LTD., LEHNDORFF CANADIAN HOLDINGS LTD., LEHNDORFF CANADIAN HOLDINGS II LTD., BAYTEMP PROPERTIES LIMITED and 102 BLOOR STREET WEST LIMITED and in respect of THG LEHNDORFF VERMÖGENSVERWALTUNG GmbH (in its capacity as limited partner of LEHNDORFF UNITED PROPERTIES (CANADA))**

Farley J.

Heard: December 24, 1992

Judgment: January 6, 1993

Docket: Doc. B366/92

Counsel: *Alfred Apps, Robert Harrison and Melissa J. Kennedy*, for applicants.

*L. Crozier*, for Royal Bank of Canada.

*R.C. Heintzman*, for Bank of Montreal.

*J. Hodgson, Susan Lundy and James Hilton*, for Canada Trustco Mortgage Corporation.

*Jay Schwartz*, for Citibank Canada.

*Stephen Golick*, for Peat Marwick Thorne<sup>\*</sup> Inc., proposed monitor.

*John Teolis*, for Fuji Bank Canada.

*Robert Thorton*, for certain of the advisory boards.

Subject: Corporate and Commercial; Insolvency

#### Headnote

**Corporations --- Arrangements and compromises — Under Companies' Creditors Arrangements Act — Arrangements — Effect of arrangement — Stay of proceedings**

Corporations — Arrangements and compromises — Companies' Creditors Arrangement Act — Stay of proceedings — Stay being granted even where it would affect non-applicants that were not companies within meaning of Act — Business operations of applicants and non-applicants being so intertwined as to make stay appropriate.

The applicant companies were involved in property development and management and sought the protection of the *Companies' Creditors Arrangement Act* ("CCAA") in order that they could present a plan of compromise. They also sought a stay of all proceedings against the individual company applicants either in their own capacities or because of their interest in a larger group of companies. Each of the applicant companies was insolvent and had outstanding debentures issued

under trust deeds. They proposed a plan of compromise among themselves and the holders of the debentures as well as those others of their secured and unsecured creditors deemed appropriate in the circumstances.

A question arose as to whether the court had the power to grant a stay of proceedings against non-applicants that were not companies and, therefore, not within the express provisions of the CCAA.

**Held:**

The application was allowed.

It was appropriate, given the significant financial intertwining of the applicant companies, that a consolidated plan be approved. Further, each of the applicant companies had a realistic possibility of being able to continue operating even though each was currently unable to meet all of its expenses. This was precisely the sort of situation in which all of the creditors would likely benefit from the application of the CCAA and in which it was appropriate to grant an order staying proceedings.

The inherent power of the court to grant stays can be used to supplement s. 11 of the CCAA when it is just and reasonable to do so. Clearly, the court had the jurisdiction to grant a stay in respect of any of the applicants that were companies fitting the criteria in the CCAA. However, the stay requested also involved limited partnerships where (1) the applicant companies acted on behalf of the limited partnerships, or (2) the stay would be effective against any proceedings taken by any party against the property assets and undertakings of the limited partnerships in which they held a direct interest. The business operations of the applicant companies were so intertwined with the limited partnerships that it would be impossible for a stay to be granted to the applicant companies that would affect their business without affecting the undivided interest of the limited partnerships in the business. As a result, it was just and reasonable to supplement s. 11 and grant the stay.

While the provisions of the CCAA allow for a cramdown of a creditor's claim, as well as the interest of any other person, anyone wishing to start or continue proceedings against the applicant companies could use the comeback clause in the order to persuade the court that it would not be just and reasonable to maintain the stay. In such a motion, the onus would be on the applicant companies to show that it was appropriate in the circumstances to continue the stay.

**Table of Authorities**

**Cases considered:**

*Amirault Fish Co., Re*, 32 C.B.R. 186, [1951] 4 D.L.R. 203 (N.S. T.D.) — referred to

*Associated Investors of Canada Ltd., Re*, 67 C.B.R. (N.S.) 237, Alta. L.R. (2d) 259, [1988] 2 W.W.R. 211, 38 B.L.R. 148, (sub nom. *Re First Investors Corp.*) 46 D.L.R. (4th) 669 (Q.B.), reversed (1988), 71 C.B.R. 71, 60 Alta. L.R. (2d) 242, 89 A.R. 344 (C.A.) — referred to

*Campeau v. Olympia & York Developments Ltd.* (1992), 14 C.B.R. (3d) 303 (Ont. Gen. Div.) — referred to

*Canada Systems Group (EST) v. Allen-Dale Mutual Insurance Co.* (1982), 29 C.P.C. 60, 137 D.L.R. (3d) 287 (Ont. H.C.) [affirmed (1983), 41 O.R. (2d) 135, 33 C.P.C. 210, 145 D.L.R. (3d) 266 (C.A.)] — referred to

*Empire-Universal Films Ltd. v. Rank*, [1947] O.R. 775 [H.C.] — referred to

*Feifer v. Frame Manufacturing Corp., Re*, 28 C.B.R. 124, [1947] Que. K.B. 348 (C.A.) — referred to

*Fine's Flowers Ltd. v. Fine's Flowers (Creditors of)* (1992), 10 C.B.R. (3d) 87, 4 B.L.R. (2d) 293, 87 D.L.R. (4th) 391, 7 O.R. (3d) 193 (Gen. Div.) — referred to

*Gaz Métropolitain v. Wynden Canada Inc.* (1982), 44 C.B.R. (N.S.) 285 (C.S. Que.) [affirmed (1982), 45 C.B.R. (N.S.) 11 (Que. C.A.)] — referred to

*Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd.* (1990), 4 C.B.R. (3d) 311, 51 B.C.L.R. (2d) 84, [1991] 2 W.W.R. 136 (C.A.) — referred to

*Inducon Development Corp. Re* (1992), 8 C.B.R. (3d) 306 (Ont. Gen. Div.) — referred to

*International Donut Corp. v. 050863 N.B. Ltd.* (1992), 127 N.B.R. (2d) 290, 319 A.P.R. 290 (Q.B.) — considered

*Keppoch Development Ltd., Re* (1991), 8 C.B.R. (3d) 95 (N.S. T.D.) — referred to

*Langley's Ltd., Re*, [1938] O.R. 123, [1938] 3 D.L.R. 230 (C.A.) — referred to

*McCordic v. Bosanquet* (1974), 5 O.R. (2d) 53 (H.C.) — referred to

*Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank*, 52 C.B.R. (N.S.) 109, [1984] 5 W.W.R. 215, 32 Alta. L.R. (2d) 150, 53 A.R. 39, 11 D.L.R. (4th) 576 (Q.B.) — referred to

*Norcen Energy Resources Ltd. v. Oakwood Petroleums Ltd.* (1988), 72 C.B.R. (N.S.) 1, 63 Alta. L.R. (2d) 361, 92 A.R. 1 (Q.B.) — referred to

*Northland Properties Ltd., Re* (1988), 73 C.B.R. (N.S.) 141 (B.C. S.C.) — referred to

*Nova Metal Products Inc. v. Comiskey (Trustee of)* (1990), 1 C.B.R. (3d) 101, (sub nom. *Elan Corp. v. Comiskey*) 41 O.A.C. 282, 1 O.R. (3d) 289 (C.A.) — referred to

*Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.* (1990), 2 C.B.R. (3d) 303, 51 B.C.L.R. (2d) 105 (C.A.), affirming (1990), 2 C.B.R. (3d) 291, 47 B.C.L.R. (2d) 193 (S.C.), leave to appeal to S.C.C. refused (1991), 7 C.B.R. (3d) 164 (note), 55 B.C.L.R. (2d) xxxiii (note), 135 N.R. 317 (note) — referred to

*Reference re Companies' Creditors Arrangement Act (Canada)*, [1934] S.C.R. 659, 16 C.B.R. 1, [1934] 4 D.L.R. 75 — referred to

*Seven Mile Dam Contractors v. R.* (1979), 13 B.C.L.R. 137, 104 D.L.R. (3d) 274 (S.C.), affirmed (1980), 25 B.C.L.R. 183 (C.A.) — referred to

*Sklar-Peppler Furniture Corp. v. Bank of Nova Scotia* (1991), 8 C.B.R. (3d) 312, 86 D.L.R. (4th) 621 (Ont. Gen. Div.) — referred to

*Slavik, Re* (1992), 12 C.B.R. (3d) 157 (B.C. S.C.) — considered

*Stephanie's Fashions Ltd., Re* (1990), 1 C.B.R. (3d) 248 (B.C. S.C.) — referred to

*Ultracare Management Inc. v. Zevenberger (Trustee of)* (1990), 3 C.B.R. (3d) 151, (sub nom. *Ultracare Management Inc. v. Gammon*) 1 O.R. (3d) 321 (Gen. Div.) — referred to

*United Maritime Fishermen Co-operative, Re* (1988), 67 C.B.R. (N.S.) 44, 84 N.B.R. (2d) 415, 214 A.P.R. 415 (Q.B.), varied on reconsideration (1988), 68 C.B.R. (N.S.) 170, 87 N.B.R. (2d) 333, 221 A.P.R. 333 (Q.B.), reversed (1988), 69 C.B.R. (N.S.) 161, 88 N.B.R. (2d) 253, 224 A.P.R. 253, (sub nom. *Cdn. Co-op. Leasing Services v. United Maritime Fishermen Co-op.*) 51 D.L.R. (4th) 618 (C.A.) — referred to

**Statutes considered:**

Bankruptcy Act, R.S.C. 1985, c. B-3 —

s. 85

s. 142

Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36 — preamble

s. 2

s. 3

s. 4

s. 5

s. 6

s. 7

s. 8

s. 11

Courts of Justice Act, R.S.O. 1990, c. C.43.

Judicature Act, The, R.S.O. 1937, c. 100.

Limited Partnerships Act, R.S.O. 1990, c. L.16 —

s. 2(2)

s. 3(1)

s. 8

s. 9

s. 11

s. 12(1)

s. 13

s. 15(2)

s. 24

Partnership Act, R.S.A. 1980, c.P-2 — Pt. 2

s. 75

**Rules considered:**

Ontario, Rules of Civil Procedure —

r. 8.01

r. 8.02

Application under Companies' Creditors Arrangement Act to file consolidated plan of compromise and for stay of proceedings.

**Farley J.:**

1 These are my written reasons relating to the relief granted the applicants on December 24, 1992 pursuant to their application under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 ("CCAA") and the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43 ("CJA"). The relief sought was as follows:

- (a) short service of the notice of application;
- (b) a declaration that the applicants were companies to which the CCAA applies;
- (c) authorization for the applicants to file a consolidated plan of compromise;
- (d) authorization for the applicants to call meetings of their secured and unsecured creditors to approve the consolidated plan of compromise;
- (e) a stay of all proceedings taken or that might be taken either in respect of the applicants in their own capacity or on account of their interest in Lehndorff United Properties (Canada) ("LUPC"), Lehndorff Properties (Canada) ("LPC") and Lehndorff Properties (Canada) II ("LPC II") and collectively (the "Limited Partnerships") whether as limited partner, as general partner or as registered titleholder to certain of their assets as bare trustee and nominee; and
- (f) certain other ancillary relief.

2 The applicants are a number of companies within the larger Lehndorff group ("Group") which operates in Canada and elsewhere. The group appears to have suffered in the same way that a number of other property developers and managers which have also sought protection under the CCAA in recent years. The applicants are insolvent; they each have outstanding debentures issues under trust deeds; and they propose a plan of compromise among themselves and the holders of these debentures as well as those others of their secured and unsecured creditors as they deemed appropriate in the circumstances. Each applicant except THG Lehndorff Vermögensverwaltung GmbH ("GmbH") is an Ontario corporation. GmbH is a company incorporated under the laws of Germany. Each of the applicants has assets or does business in Canada. Therefore each is a "company" within the definition of s. 2 of the CCAA. The applicant Lehndorff General Partner Ltd. ("General Partner Company") is the sole general partner of the Limited Partnerships. The General Partner Company has sole control over the property and businesses of the Limited Partnerships. All major decisions concerning the applicants (and the Limited Partnerships) are made by management operating out of the Lehndorff Toronto Office. The applicants aside from the General Partner Company have as their sole purpose the holding of title to properties as bare trustee or nominee on behalf of the Limited Partnerships. LUPC is a limited partnership registered under the *Limited Partnership Act*, R.S.O. 1990, c. L.16 ("Ontario LPA"). LPC and LPC II are limited

partnerships registered under Part 2 of the *Partnership Act*, R.S.A. 1980, c. P-2 ("Alberta PA") and each is registered in Ontario as an extra provincial limited partnership. LUPC has over 2,000 beneficial limited partners, LPC over 500 and LPC II over 250, most of whom are residents of Germany. As at March 31, 1992 LUPC had outstanding indebtedness of approximately \$370 million, LPC \$45 million and LPC II \$7 million. Not all of the members of the Group are making an application under the CCAA. Taken together the Group's indebtedness as to Canadian matters (including that of the applicants) was approximately \$543 million. In the summer of 1992 various creditors (Canada Trustco Mortgage Company, Bank of Montreal, Royal Bank of Canada, Canadian Imperial Bank of Commerce and the Bank of Tokyo Canada) made demands for repayment of their loans. On November 6, 1992 Funtana Investments Limited, a minor secured lender also made a demand. An interim standstill agreement was worked out following a meeting of July 7, 1992. In conjunction with Peat Marwick Thorne Inc. which has been acting as an informal monitor to date and Fasken Campbell Godfrey the applicants have held multiple meetings with their senior secured creditors over the past half year and worked on a restructuring plan. The business affairs of the applicants (and the Limited Partnerships) are significantly intertwined as there are multiple instances of intercorporate debt, cross-default provisions and guarantees and they operated a centralized cash management system.

3 This process has now evolved to a point where management has developed a consolidated restructuring plan which plan addresses the following issues:

- (a) The compromise of existing conventional, term and operating indebtedness, both secured and unsecured.
- (b) The restructuring of existing project financing commitments.
- (c) New financing, by way of equity or subordinated debt.
- (d) Elimination or reduction of certain overhead.
- (e) Viability of existing businesses of entities in the Lehndorff Group.
- (f) Restructuring of income flows from the limited partnerships.
- (g) Disposition of further real property assets aside from those disposed of earlier in the process.
- (h) Consolidation of entities in the Group; and
- (i) Rationalization of the existing debt and security structure in the continuing entities in the Group.

Formal meetings of the beneficial limited partners of the Limited Partnerships are scheduled for January 20 and 21, 1993 in Germany and an information circular has been prepared and at the time of hearing was being translated into German. This application was brought on for hearing at this time for two general reasons: (a) it had now ripened to the stage of proceeding with what had been distilled out of the strategic and consultative meetings; and (b) there were creditors other than senior secured lenders who were in a position to enforce their rights against assets of some of the applicants (and Limited Partnerships) which if such enforcement did take place would result in an undermining of the overall plan. Notice of this hearing was given to various creditors: Barclays Bank of Canada, Barclays Bank PLC, Bank of Montreal, Citibank Canada, Canada Trustco Mortgage Corporation, Royal Trust Corporation of Canada, Royal Bank of Canada, the Bank of Tokyo Canada, Funtana Investments Limited, Canadian Imperial Bank of Commerce, Fuji Bank Canada and First City Trust Company. In this respect the applicants have recognized that although the initial application under the CCAA may be made on an ex parte basis (s. 11 of the CCAA; *Re Langley's Ltd.*, [1938] O.R. 123, [1938] 3 D.L.R. 230 (C.A.); *Re Keppoch Development Ltd.* (1991), 8 C.B.R. (3d) 95 (N.S. T.D.). The court will be concerned when major creditors have not been alerted even in the most minimal fashion (*Re Inducon Development Corp.* (1992), 8 C.B.R. (3d) 306 (Ont. Gen. Div.) at p. 310). The application was either supported or not opposed.

4 "Instant" debentures are now well recognized and respected by the courts: see *Re United Maritime Fishermen Co-operative* (1988), 67 C.B.R. (N.S.) 44 (N.B. Q.B.), at pp. 55-56, varied on reconsideration (1988), 68 C.B.R. (N.S.) 170 (N.B. Q.B.), reversed on different grounds (1988), 69 C.B.R. (N.S.) 161 (N.B. C.A.), at pp. 165-166; *Re Stephanie's Fashions Ltd.* (1990), 1 C.B.R. (3d) 248 (B.C. S.C.) at pp. 250-251; *Nova Metal Products Inc. v. Comiskey (Trustee of)* (sub nom. *Elan Corp. v.*

*Comiskey* ) (1990), 1 O.R. (3d) 289, 1 C.B.R. (3d) 101 (C.A.) per Doherty J.A., dissenting on another point, at pp. 306-310 (O.R.); *Ultracare Management Inc. v. Zevenberger (Trustee of)* (sub nom. *Ultracare Management Inc. v. Gammon* ) (1990), 1 O.R. (3d) 321 (Gen. Div.) at p. 327. The applicants would appear to me to have met the technical hurdle of s. 3 and as defined s. 2) of the CCAA in that they are debtor companies since they are insolvent, they have outstanding an issue of debentures under a trust deed and the compromise or arrangement that is proposed includes that compromise between the applicants and the holders of those trust deed debentures. I am also satisfied that because of the significant intertwining of the applicants it would be appropriate to have a consolidated plan. I would also understand that this court (Ontario Court of Justice (General Division)) is the appropriate court to hear this application since all the applicants except GmbH have their head office or their chief place of business in Ontario and GmbH, although it does not have a place of business within Canada, does have assets located within Ontario.

5 The CCAA is intended to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors as an alternative to bankruptcy and, as such, is remedial legislation entitled to a liberal interpretation. It seems to me that the purpose of the statute is to enable insolvent companies to carry on business in the ordinary course or otherwise deal with their assets so as to enable plan of compromise or arrangement to be prepared, filed and considered by their creditors and the court. In the interim, a judge has great discretion under the CCAA to make order so as to effectively maintain the status quo in respect of an insolvent company while it attempts to gain the approval of its creditors for the proposed compromise or arrangement which will be to the benefit of both the company and its creditors. See the preamble to and sections 4, 5, 6, 7, 8 and 11 of the CCAA; *Reference re Companies' Creditors Arrangement Act*, [1934] S.C.R. 659 at p. 661, 16 C.B.R. 1, [1934] 4 D.L.R. 75 ; *Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank*, [1984] 5 W.W.R. 215 (Alta. Q.B.) at pp. 219-220; *Norcen Energy Resources Ltd. v. Oakwood Petroleum Ltd.* (1988), 72 C.B.R. (N.S.) 1, 63 Alta. L.R. (2d) 361 (Q.B.), at pp. 12-13 (C.B.R.); *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.* (1990), 2 C.B.R. (3d) 303 (B.C. C.A.), at pp. 310-311, affirming (1990), 2 C.B.R. (3d) 291, 47 B.C.L.R. (2d) 193 (S.C.), leave to appeal to S.C.C. dismissed (1991), 7 C.B.R. (3d) 164 (S.C.C.) .; *Nova Metal Products Inc. v. Comiskey (Trustee of)* , supra, at p. 307 (O.R.); *Fine's Flowers v. Fine's Flowers (Creditors of)* (1992), 7 O.R. (3d) 193 (Gen. Div.) , at p. 199 and "Reorganizations Under The Companies' Creditors Arrangement Act", Stanley E. Edwards (1947) 25 Can. Bar Rev. 587 at p. 592.

6 The CCAA is intended to provide a structured environment for the negotiation of compromises between a debtor company and its creditors for the benefit of both. Where a debtor company realistically plans to continue operating or to otherwise deal with its assets but it requires the protection of the court in order to do so and it is otherwise too early for the court to determine whether the debtor company will succeed, relief should be granted under the CCAA. see *Nova Metal Products Inc. v. Comiskey (Trustee of)* , supra at pp. 297 and 316; *Re Stephanie's Fashions Ltd.* , supra, at pp. 251-252 and *Ultracare Management Inc. v. Zevenberger (Trustee of)* , supra, at p. 328 and p. 330. It has been held that the intention of the CCAA is to prevent any manoeuvres for positioning among the creditors during the period required to develop a plan and obtain approval of creditors. Such manoeuvres could give an aggressive creditor an advantage to the prejudice of others who are less aggressive and would undermine the company's financial position making it even less likely that the plan will succeed: see *Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank* , supra, at p. 220 (W.W.R.). The possibility that one or more creditors may be prejudiced should not affect the court's exercise of its authority to grant a stay of proceedings under the CCAA because this affect is offset by the benefit to all creditors and to the company of facilitating a reorganization. The court's primary concerns under the CCAA must be for the debtor and all of the creditors: see *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.* , supra, at pp. 108-110; *Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd.* (1990), 4 C.B.R. (3d) 311, 51 B.C.L.R. (2d) 84 (C.A.) , at pp. 315-318 (C.B.R.) and *Re Stephanie's Fashions Ltd.* , supra, at pp. 251-252.

7 One of the purposes of the CCAA is to facilitate ongoing operations of a business where its assets have a greater value as part of an integrated system than individually. The CCAA facilitates reorganization of a company where the alternative, sale of the property piecemeal, is likely to yield far less satisfaction to the creditors. Unlike the *Bankruptcy Act* , R.S.C. 1985, c. B-3, before the amendments effective November 30, 1992 to transform it into the *Bankruptcy and Insolvency Act* ("BIA"), it is possible under the CCAA to bind secured creditors it has been generally speculated that the CCAA will be resorted to by companies that are generally larger and have a more complicated capital structure and that those companies which make an application under the BIA will be generally smaller and have a less complicated structure. Reorganization may include partial

liquidation where it is intended as part of the process of a return to long term viability and profitability. See *Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd.*, supra, at p. 318 and *Re Associated Investors of Canada Ltd.* (1987), 67 C.B.R. (N.S.) 237 (Alta. Q.B.) at pp. 245, reversed on other grounds at (1988), 71 C.B.R. (N.S.) 71 (Alta. C.A.). It appears to me that the purpose of the CCAA is also to protect the interests of creditors and to enable an orderly distribution of the debtor company's affairs. This may involve a winding-up or liquidation of a company or simply a substantial downsizing of its business operations, provided the same is proposed in the best interests of the creditors generally. See *Re Associated Investors of Canada Ltd.*, supra, at p. 318; *Re Amirault Fish Co.*, 32 C.B.R. 186, [1951] 4 D.L.R. 203 (N.S. T.D.) at pp. 187-188 (C.B.R.).

8 It strikes me that each of the applicants in this case has a realistic possibility of being able to continue operating, although each is currently unable to meet all of its expenses albeit on a reduced scale. This is precisely the sort of circumstance in which all of the creditors are likely to benefit from the application of the CCAA and in which it is appropriate to grant an order staying proceedings so as to allow the applicant to finalize preparation of and file a plan of compromise and arrangement.

9 Let me now review the aspect of the stay of proceedings. Section 11 of the CCAA provides as follows:

11. Notwithstanding anything in the *Bankruptcy Act* or the *Winding-up Act*, whenever an application has been made under this Act in respect of any company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, on notice to any other person or without notice as it may see fit,

(a) make an order staying, until such time as the court may prescribe or until any further order, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the *Bankruptcy Act* and the *Winding-up Act* or either of them;

(b) restrain further proceedings in any action, suit or proceeding against the company on such terms as the court sees fit; and

(c) make an order that no suit, action or other proceeding shall be proceeded with or commenced against the company except with the leave of the court and subject to such terms as the court imposes.

10 The power to grant a stay of proceeding should be construed broadly in order to permit the CCAA to accomplish its legislative purpose and in particular to enable continuance of the company seeking CCAA protection. The power to grant a stay therefore extends to a stay which affected the position not only of the company's secured and unsecured creditors, but also all non-creditors and other parties who could potentially jeopardize the success of the plan and thereby the continuance of the company. See *Norcen Energy Resources Ltd. v. Oakwood Petroleums Ltd.*, supra, at pp. 12-17 (C.B.R.) and *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.*, supra, at pp. 296-298 (B.C. S.C.) and pp. 312-314 (B.C. C.A.) and *Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank*, supra, at pp. 219 ff. Further the court has the power to order a stay that is effective in respect of the rights arising in favour of secured creditors under all forms of commercial security: see *Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd.*, supra, at p. 320 where Gibbs J.A. for the court stated:

The trend which emerges from this sampling will be given effect here by holding that where the word "security" occurs in the C.C.A.A., it includes s. 178 security and, where the word creditor occurs, it includes a bank holding s. 178 security. To the extent that there may be conflict between the two statutes, therefore, the broad scope of the C.C.A.A. prevails.

11 The power to grant a stay may also extend to preventing persons seeking to terminate or cancel executory contracts, including, without limitation agreements with the applying companies for the supply of goods or services, from doing so: see *Gaz Métropolitain v. Wynden Canada Inc.* (1982), 44 C.B.R. (N.S.) 285 (C.S. Que.) at pp. 290-291 and *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.*, supra, at pp. 311-312 (B.C. C.A.). The stay may also extend to prevent a mortgagee from proceeding with foreclosure proceedings (see *Re Northland Properties Ltd.* (1988), 73 C.B.R. (N.S.) 141 (B.C. S.C.) or to prevent landlords from terminating leases, or otherwise enforcing their rights thereunder (see *Feifer v. Frame Manufacturing Corp.* (1947), 28 C.B.R. 124 (C.A. Que.)). Amounts owing to landlords in respect of arrears of rent or unpaid rent for the unexpired portion of lease terms are properly dealt with in a plan of compromise or arrangement: see *Sklar-Peppler Furniture Corp. v. Bank of Nova Scotia* (1991), 8 C.B.R. (3d) 312 (Ont. Gen. Div.) especially at p. 318. The jurisdiction of the court to make orders under the CCAA in the interest of protecting the debtor company so as to enable it to prepare and file a plan is effective notwithstanding the terms of any contract or instrument to which the debtor company is a party. Section 8 of the CCAA provides:

8. This Act extends and does not limit the provisions of any instrument now or hereafter existing that governs the rights of creditors or any class of them and has full force and effect notwithstanding anything to the contrary contained in that instrument.

The power to grant a stay may also extend to prevent persons from exercising any right of set off in respect of the amounts owed by such a person to the debtor company, irrespective of whether the debtor company has commenced any action in respect of which the defense of set off might be formally asserted: see *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.*, supra, at pp. 312-314 (B.C.C.A.).

12 It was submitted by the applicants that the power to grant a stay of proceedings may also extend to a stay of proceedings against non-applicants who are not companies and accordingly do not come within the express provisions of the CCAA. In support thereof they cited a CCAA order which was granted staying proceedings against individuals who guaranteed the obligations of a debtor-applicant which was a qualifying company under the terms of the CCAA: see *Re Slavik*, unreported, [1992] B.C.J. No. 341 [now reported at 12 C.B.R. (3d) 157 (B.C. S.C.)]. However in the *Slavik* situation the individual guarantors were officers and shareholders of two companies which had sought and obtained CCAA protection. Vickers J. in that case indicated that the facts of that case included the following unexplained and unamplified fact [at p. 159]:

5. The order provided further that all creditors of Norvik Timber Inc. be enjoined from making demand for payment upon that firm or upon any guarantor of an obligation of the firm until further order of the court.

The CCAA reorganization plan involved an assignment of the claims of the creditors to "Newco" in exchange for cash and shares. However the basis of the stay order originally granted was not set forth in this decision.

13 It appears to me that Dickson J. in *International Donut Corp. v. 050863 N.D. Ltd.*, unreported, [1992] N.B.J. No. 339 (N.B. Q.B.) [now reported at 127 N.B.R. (2d) 290, 319 A.P.R. 290] was focusing only on the stay arrangements of the CCAA when concerning a limited partnership situation he indicated [at p. 295 N.B.R.]:

In August 1991 the limited partnership, through its general partner the plaintiff, applied to the Court under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C., c. C-36 for an order delaying the assertion of claims by creditors until an opportunity could be gained to work out with the numerous and sizable creditors a compromise of their claims. An order was obtained but it in due course expired without success having been achieved in arranging with creditors a compromise. *That effort may have been wasted, because it seems questionable that the federal Act could have any application to a limited partnership in circumstances such as these.* (Emphasis added.)

14 I am not persuaded that the words of s. 11 which are quite specific as relating as to a *company* can be enlarged to encompass something other than that. However it appears to me that Blair J. was clearly in the right channel in his analysis in *Campeau v. Olympia & York Developments Ltd.* unreported, [1992] O.J. No. 1946 [now reported at 14 C.B.R. (3d) 303 (Ont. Gen. Div.)] at pp. 4-7 [at pp. 308-310 C.B.R.].

### The Power to Stay

The court has always had an inherent jurisdiction to grant a stay of proceedings whenever it is just and convenient to do so, in order to control its process or prevent an abuse of that process: see *Canada Systems Group (EST) Ltd. v. Allendale Mutual Insurance Co.* (1982), 29 C.P.C. 60, 137 D.L.R. (3d) 287 (Ont. H.C.), and cases referred to therein. In the civil context, this general power is also embodied in the very broad terms of s. 106 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43, which provides as follows:

106. A court, on its own initiative or on motion by any person, whether or not a party, may stay any proceeding in the court on such terms as are considered just.

Recently, Mr. Justice O'Connell has observed that this discretionary power is "highly dependent on the facts of each particular case": *Arab Monetary Fund v. Hashim* (unreported) [(June 25, 1992), [Doc. 24127/88 \(Ont. Gen. Div.\)](#)], [1992] O.J. No. 1330.

Apart from this inherent and general jurisdiction to stay proceedings, there are many instances where the court is specifically granted the power to stay in a particular context, by virtue of statute or under the *Rules of Civil Procedure*. The authority to prevent multiplicity of proceedings in the same court, under r. 6.01(1), is an example of the latter. The power to stay judicial and extra-judicial proceedings under s. 11 of the C.C.A.A., is an example of the former. Section 11 of the C.C.A.A. provides as follows.

### **The Power to Stay in the Context of C.C.A.A. Proceedings**

By its formal title the C.C.A.A. is known as "An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors". To ensure the effective nature of such a "facilitative" process it is essential that the debtor company be afforded a respite from the litigious and other rights being exercised by creditors, while it attempts to carry on as a going concern and to negotiate an acceptable corporate restructuring arrangement with such creditors.

In this respect it has been observed that the C.C.A.A. is "to be used as a practical and effective way of restructuring corporate indebtedness.": see the case comment following the report of *Norcen Energy Resources Ltd. v. Oakwood Petroleums Ltd.* (1988), 72 C.B.R. (N.S.) 1, 63 Alta. L.R. (2d) 361, 92 A.R. 81 (Q.B.), and the approval of that remark as "a perceptive observation about the attitude of the courts" by Gibbs J.A. in *Quintette Coal Ltd. v. Nippon Steel Corp.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 105 (C.A.) at p. 113 [B.C.L.R.].

Gibbs J.A. continued with this comment:

To the extent that a general principle can be extracted from the few cases directly on point, and the others in which there is persuasive obiter, it would appear to be that the courts have concluded that under s. 11 there is a *discretionary power to restrain judicial or extra-judicial conduct* against the debtor company *the effect of which is, or would be, seriously to impair the ability of the debtor company to continue in business during the compromise or arrangement negotiating period*.

(emphasis added)

I agree with those sentiments and would simply add that, in my view, the restraining power extends as well to conduct which could seriously impair the debtor's ability to focus and concentrate its efforts on the business purpose of negotiating the compromise or arrangement. [In this respect, see also *Sairex GmbH v. Prudential Steel Ltd.* (1991), 8 C.B.R. (3d) 62 (Ont. Gen. Div.) at p. 77.]

I must have regard to these foregoing factors while I consider, as well, the general principles which have historically governed the court's exercise of its power to stay proceedings. These principles were reviewed by Mr. Justice Montgomery in *Canada Systems Group (EST) Ltd. v. Allendale Mutual Insurance*, supra (a "Mississauga Derailment" case), at pp. 65-66 [C.P.C.]. The balance of convenience must weigh significantly in favour of granting the stay, as a party's right to have access to the courts must not be lightly interfered with. The court must be satisfied that a continuance of the proceeding would serve as an injustice to the party seeking the stay, in the sense that it would be oppressive or vexatious or an abuse of the process of the court in some other way. The stay must not cause an injustice to the plaintiff.

It is quite clear from *Empire-Universal Films Limited v. Rank*, [1947] O.R. 775 (H.C.) that McRuer C.J.H.C. considered that *The Judicature Act* [R.S.O. 1937, c. 100] then [and now the CJA] merely confirmed a statutory right that previously had been considered inherent in the jurisdiction of the court with respect to its authority to grant a stay of proceedings. See also *McCordic v. Bosanquet* (1974), 5 O.R. (2d) 53 (H.C.) and *Canada Systems Group (EST) Ltd. v. Allen-Dale Mutual Insurance Co.* (1982), 29 C.P.C. 60 (H.C.) at pp. 65-66.

15 Montgomery J. in *Canada Systems*, supra, at pp. 65-66 indicated:

Goodman J. (as he then was) in *McCordic v. Bosanquet* (1974), 5 O.R. (2d) 53 in granting a stay reviewed the authorities and concluded that the inherent jurisdiction of the Court to grant a stay of proceedings may be made whenever it is just and reasonable to do so. "This court has ample jurisdiction to grant a stay whenever it is just and reasonable to do so." (Per Lord Denning M.R. in *Edmeades v. Thames Board Mills Ltd.*, [1969] 2 Q.B. 67 at 71, [1969] 2 All E.R. 127 (C.A.)). Lord Denning's decision in *Edmeades* was approved by Lord Justice Davies in *Lane v. Willis; Lane v. Beach (Executor of Estate of George William Willis)*, [1972] 1 All E.R. 430, (sub nom. *Lane v. Willis; Lane v. Beach*) [1972] 1 W.L.R. 326 (C.A.).

.....

In *Weight Watchers Int. Inc. v. Weight Watchers of Ont. Ltd.* (1972), 25 D.L.R. (3d) 419, 5 C.P.R. (2d) 122, appeal allowed by consent without costs (sub nom. *Weight Watchers of Ont. Ltd. v. Weight Watchers Inc. Inc.*) 42 D.L.R. (3d) 320n, 10 C.P.R. (2d) 96n (Fed. C.A.), Mr. Justice Heald on an application for stay said at p. 426 [25 D.L.R.]:

The principles which must govern in these matters are clearly stated in the case of *Empire Universal Films Ltd. et al. v. Rank et al.*, [1947] O.R. 775 at p. 779, as follows [quoting *St. Pierre et al. v. South American Stores (Gath & Chaves), Ltd. et al.*, [1936] 1 K.B. 382 at p. 398]:

(1.) A mere balance of convenience is not a sufficient ground for depriving a plaintiff of the advantages of prosecuting his action in an English Court if it is otherwise properly brought. The right of access to the King's Court must not be lightly refused. (2.) In order to justify a stay two conditions must be satisfied, one positive and the other negative: (a) the defendant must satisfy the Court that the continuance of the action would work an injustice because it would be oppressive or vexatious to him or would be an abuse of the process of the Court in some other way; and (b) the stay must not cause an injustice to the plaintiff. On both the burden of proof is on the defendant.

16 Thus it appears to me that the inherent power of this court to grant stays can be used to supplement s. 11 of the CCAA when it is just and reasonable to do so. Is it appropriate to do so in the circumstances? Clearly there is jurisdiction under s. 11 of the CCAA to grant a stay in respect of any of the applicants which are all companies which fit the criteria of the CCAA. However the stay requested also involved the limited partnerships to some degree either (i) with respect to the applicants acting on behalf of the Limited Partnerships or (ii) the stays being effective vis-à-vis any proceedings taken by any party against the property assets and undertaking of the Limited Partnerships in respect of which they hold a direct interest (collectively the "Property") as set out in the terms of the stay provisions of the order paragraphs 4 through 18 inclusive attached as an appendix to these reasons. [Appendix omitted.] I believe that an analysis of the operations of a limited partnership in this context would be beneficial to an understanding of how there is a close inter-relationship to the applicants involved in this CCAA proceedings and how the Limited Partnerships and their Property are an integral part of the operations previously conducted and the proposed restructuring.

17 A limited partnership is a creation of statute, consisting of one or more general partners and one or more limited partners. The limited partnership is an investment vehicle for passive investment by limited partners. It in essence combines the flow through concept of tax depreciation or credits available to "ordinary" partners under general partnership law with limited liability available to shareholders under corporate law. See Ontario LPA sections 2(2) and 3(1) and Lyle R. Hepburn, *Limited Partnerships*, (Toronto: De Boo, 1991), at p. 1-2 and p. 1-12. I would note here that the limited partnership provisions of the Alberta PA are roughly equivalent to those found in the Ontario LPA with the interesting side aspect that the Alberta legislation in s. 75 does allow for judgment against a limited partner to be charged against the limited partner's interest in the limited partnership. A general partner has all the rights and powers and is subject to all the restrictions and liabilities of a partner in a partnership. In particular a general partner is fully liable to each creditor of the business of the limited partnership. The general partner has sole control over the property and business of the limited partnership: see Ontario LPA ss. 8 and 13. Limited partners have no liability to the creditors of the limited partnership's business; the limited partners' financial exposure is limited to their contribution. The limited partners do not have any "independent" ownership rights in the property of the limited partnership.

The entitlement of the limited partners is limited to their contribution plus any profits thereon, after satisfaction of claims of the creditors. See Ontario LPA sections 9, 11, 12(1), 13, 15(2) and 24. The process of debtor and creditor relationships associated with the limited partnership's business are between the general partner and the creditors of the business. In the event of the creditors collecting on debt and enforcing security, the creditors can only look to the assets of the limited partnership together with the assets of the general partner including the general partner's interest in the limited partnership. This relationship is recognized under the *Bankruptcy Act* (now the BIA) sections 85 and 142.

18 A general partner is responsible to defend proceedings against the limited partnership in the firm name, so in procedural law and in practical effect, a proceeding against a limited partnership is a proceeding against the general partner. See Ontario *Rules of Civil Procedure*, O. Reg. 560/84, Rules 8.01 and 8.02.

19 It appears that the preponderance of case law supports the contention that a partnership including a limited partnership is not a separate legal entity. See *Lindley on Partnership*, 15th ed. (London: Sweet & Maxwell, 1984), at pp. 33-35; *Seven Mile Dam Contractors v. R.* (1979), 13 B.C.L.R. 137 (S.C.), affirmed (1980), 25 B.C.L.R. 183 (C.A.) and "Extra-Provincial Liability of the Limited Partner", Brad A. Milne, (1985) 23 Alta. L. Rev. 345, at pp. 350-351. Milne in that article made the following observations:

The preponderance of case law therefore supports the contention that a limited partnership is not a separate legal entity. It appears, nevertheless, that the distinction made in *Re Thorne* between partnerships and trade unions could not be applied to limited partnerships which, like trade unions, must rely on statute for their validity. The mere fact that limited partnerships owe their existence to the statutory provision is probably not sufficient to endow the limited partnership with the attribute of legal personality as suggested in *Ruzicks* unless it appeared that the Legislature clearly intended that the limited partnership should have a separate legal existence. A review of the various provincial statutes does not reveal any procedural advantages, rights or powers that are fundamentally different from those advantages enjoyed by ordinary partnerships. The legislation does not contain any provision resembling section 15 of the *Canada Business Corporation Act* [S.C. 1974-75, c. 33, as am.] which expressly states that a corporation has the capacity, both in and outside of Canada, of a natural person. It is therefore difficult to imagine that the Legislature intended to create a new category of legal entity.

20 It appears to me that the operations of a limited partnership in the ordinary course are that the limited partners take a completely passive role (they must or they will otherwise lose their limited liability protection which would have been their sole reason for choosing a limited partnership vehicle as opposed to an "ordinary" partnership vehicle). For a lively discussion of the question of "control" in a limited partnership as contrasted with shareholders in a corporation, see R. Flannigan, "The Control Test of Investor Liability in Limited Partnerships" (1983) 21 Alta. L. Rev. 303; E. Apps, "Limited Partnerships and the 'Control' Prohibition: Assessing the Liability of Limited Partners" (1991) 70 Can. Bar Rev. 611; R. Flannigan, "Limited Partner Liability: A Response" (1992) 71 Can. Bar Rev. 552. The limited partners leave the running of the business to the general partner and in that respect the care, custody and the maintenance of the property, assets and undertaking of the limited partnership in which the limited partners and the general partner hold an interest. The ownership of this limited partnership property, assets and undertaking is an undivided interest which cannot be segregated for the purpose of legal process. It seems to me that there must be afforded a protection of the whole since the applicants' individual interest therein cannot be segregated without in effect dissolving the partnership arrangement. The limited partners have two courses of action to take if they are dissatisfied with the general partner or the operation of the limited partnership as carried on by the general partner — the limited partners can vote to (a) remove the general partner and replace it with another or (b) dissolve the limited partnership. However Flannigan strongly argues that an unfettered right to remove the general partner would attach general liability for the limited partners (and especially as to the question of continued enjoyment of favourable tax deductions) so that it is prudent to provide this as a conditional right: *Control Test*, (1992), supra, at pp. 524-525. Since the applicants are being afforded the protection of a stay of proceedings in respect to allowing them time to advance a reorganization plan and complete it if the plan finds favour, there should be a stay of proceedings (vis-à-vis any action which the limited partners may wish to take as to replacement or dissolution) through the period of allowing the limited partners to vote on the reorganization plan itself.

21 It seems to me that using the inherent jurisdiction of this court to supplement the statutory stay provisions of s. 11 of the CCAA would be appropriate in the circumstances; it would be just and reasonable to do so. The business operations of

the applicants are so intertwined with the limited partnerships that it would be impossible for relief as to a stay to be granted to the applicants which would affect their business without at the same time extending that stay to the undivided interests of the limited partners in such. It also appears that the applicants are well on their way to presenting a reorganization plan for consideration and a vote; this is scheduled to happen within the month so there would not appear to be any significant time inconvenience to any person interested in pursuing proceedings. While it is true that the provisions of the CCAA allow for a cramdown of a creditor's claim (as well as an interest of any other person), those who wish to be able to initiate or continue proceedings against the applicants may utilize the comeback clause in the order to persuade the court that it would not be just and reasonable to maintain that particular stay. It seems to me that in such a comeback motion the onus would be upon the applicants to show that in the circumstances it was appropriate to continue the stay.

22 The order is therefore granted as to the relief requested including the proposed stay provisions.

*Application allowed.*

#### Footnotes

\* As amended by the court.

**TAB 3**

**CITATION:** Pride Holdings Group Inc., 2024 ONSC 1830  
**COURT FILE NO.:** CV-24-00717340-00CL  
**DATE:** 2024-03-28

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE - ONTARIO**

**RE:** IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*,  
R.S.C. 1985, c. C-3, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT  
OF **PRIDE GROUP HOLDINGS INC.** and those entities listed in **Schedule "A"**  
hereto

APPLICANTS

**BEFORE:** Chief Justice Geoffrey B. Morawetz

**COUNSEL:** *Leanne Williams, Rachel Nicholson and Puya Fesharaki,*, for the Applicants

*Pamela Huff, Chris Burr and Daniel Loberto,* for the Proposed Monitor, Ernst &  
Young Inc.

*Stuart Brotman and Daniel Richer,* for the Syndicate Leaders

*Marc Wasserman and Harvey Chaiton,* for Mitsubishi

*Raj Sahni,* for the Directors and Officers

*Lee Nicholson,* for Move Trust

*John Salmas,* for the Bank of Montreal

**HEARD and**  
**DETERMINED:** March 27, 2024

**REASONS:** March 28, 2024

**ENDORSEMENT**

**INTRODUCTION**

[1] At the conclusion of this hearing, an order was granted with reasons to follow. These are the reasons.

[2] This application is brought by Pride Group Holdings Inc. and the other applicant companies (together, the "Applicants"), certain limited partnerships (the "LPs") and other related non-

Applicant entities (the “Additional Stay Parties”) set out in Schedule “A” hereto (collectively, the “Pride Group”) for an initial order (the “Initial Order”) and related relief under the *Companies’ Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended (the “CCAA”).

[3] The Proposed Initial Order provides for, among other things:

- (i) a stay of proceedings until April 6, 2024 in respect of the Pride Group, together with Sulakhan, Jasvir and Amrinder Johal (collectively, the “Personal Guarantors”);
- (ii) the appointment of Ernst & Young Inc. (“EYI”) as the Court-appointed Monitor (in such capacity, the “Proposed Monitor”);
- (iii) the appointment of RC Benson Consulting Inc. (“RCB”) as the Chief Restructuring Officer (the “CRO”);
- (iv) the approval of an Administration Charge and Directors’ Charge (as each term is defined below);
- (v) subject to the Governance Protocol (as defined below) which the Pride Group is required to comply with, the authority to (a) continue selling used or new trucks and trailers, and (b) remit proceeds of vehicle sales and lease collections from customers to the Pride Group’s secured lenders in repayment of pre-filing indebtedness, each in the ordinary course of business;
- (vi) the authority for Sulakhan Johal and the CRO to act as foreign representative in an application to recognize these proceedings under Chapter 15 of Title 11 of the United States Code (the “Bankruptcy Code”); and
- (vii) an order sealing the unredacted copy of the CRO Engagement Letter, as defined and attached as a confidential appendix to the Proposed Monitor’s Pre-Filing Report.

[4] The Pride Group is a privately held cross-border trucking and logistics conglomerate operating from more than fifty leased and owned facilities across Canada and the U.S. The Pride Group is responsible in some manner for the management of, or logistics in respect of, over 20,000 trucks across North America and has 558 employees, the majority of which are based in Ontario.

[5] The Applicants submit that the North American trucking and logistics industry is facing a prolonged downturn which can be traced to the COVID-19 pandemic and major geopolitical events.

[6] While the Pride Group has made significant efforts to manage its limited liquidity and sustain ordinary course operations, it has been forced to implement restructuring measures and to cease paying certain obligations to its lenders.

[7] Due to such non-payment, a majority of the Pride Group's lenders have begun to take enforcement measures and exercise self-help remedies. The Pride Group has been unable to negotiate an acceptable standstill arrangement with its principal lenders.

[8] The Applicants state that without the relief requested, the Pride Group will be forced to cease operations.

### **FACTS**

[9] The facts are set out in the Affidavit of Sulakhan Johal sworn March 26, 2024 (the "Johal Affidavit").

[10] The Pride Group was founded by two brothers, Sulakhan and Jasvir Johal, as a used-truck dealer in 2010 operating from the back of a tractor-trailer in Mississauga, Ontario. The brothers remain involved with the Pride Group as directors and officers, shareholders and personal guarantors.

[11] Since its founding, the Pride Group has grown into a multi-national conglomerate with many different business lines, including:

- (i) logistics and brokering services;
- (ii) selling and leasing new and used trucks, principally to entrepreneurial owner-operators (the "Owner-Operators");
- (iii) providing trucking parts, servicing and fuel sales services to the Owner-Operators and others; and
- (iv) owning and operating more than forty real estate properties, which include dealerships, truck stops and other services and solutions.

[12] The Applicants consist of the operating companies, real estate holding companies and certain other holding companies that are either insolvent in their own right or have been rendered insolvent as a result of the Pride Group's inability to continue to provide financial support to them. Many of the Applicants are borrowers and/or guarantors under the Pride Group's various credit facilities with its lenders and are integral to its operations.

[13] The LPs and the Additional Stay Parties are entities that do not qualify as applicants under the CCAA by virtue of being limited partnerships or not being insolvent, but which are intertwined with the Applicants and the Pride Group's operations. The Applicants submit that the LPs and the Additional Stay Parties require some of the same protections, including the stay of proceedings, in order for the Pride Group to continue to operate as a going concern.

- [14] The Pride Group has numerous credit facilities, including the following:
- (a) *Operating Facilities* - these facilities provide working capital to the Pride Group;
  - (b) *Floorplan Facilities* – these facilities permit the acquisition of trucks that are subsequently made available for sale by the Pride Group;
  - (c) *Wholesale Leaseline and Lease Facilities* – these facilities permit the leasing of trucks to end customers and include the financing arms of major truck manufacturers among others;
  - (d) *Securitization Facilities* – several Pride Group entities are parties to securitization arrangements, whereby certain of the Pride Group entities sell “packages of leases” to securitization lenders, while continuing to service the transferred lease assets for the benefit of the Securitization Lenders who purchased the lease receivables; and
  - (e) *Real Estate and Mortgage Facilities* – several lenders provide real property mortgages to certain of the Applicants.

[15] Each of these types of financing are used regularly in the business of the Pride Group and are necessarily intertwined to permit it to operate its various lines of business.

[16] The Applicant’s financial position has materially deteriorated as a result of the industry-wide downturn. The Pride Group has made significant efforts to improve its bottom-line, including winding-down unprofitable business lines, re-financing available equity, and selling excess assets.

[17] The Applicants state that higher delinquency rates, combined with additional strains on the Pride Group’s human resources and its financing flow-through structure, may have contributed to certain trucks having been pledged more than once and more than one lender now claiming an interest in the same collateral, a significant concern for all stakeholders.

[18] The Pride Group has not been able to mitigate the post-pandemic industry downturn. As a result, the Pride Group stopped paying its lenders in the ordinary course which caused those parties to begin to exercise their rights and remedies against the Pride Group and the Personal Guarantors.

[19] The Pride Group engaged EYI as its financial advisor and RCB as its CRO to assist it in addressing its financial and operational challenges and the multiple-pledging of truck assets. Among other things, EYI and RCB have assisted the Pride Group in developing a more robust governance structure and creating controls (the “Governance Protocol”) to ensure that the Pride Group’s various creditors’ security interests are protected.

[20] The Pride Group states that the protection of the CCAA is required in order to give it the breathing room it needs in order to:

- (i) stabilize and continue its business operations;
- (ii) preserve jobs and serve its customers;
- (iii) collect outstanding receivables, maximize realizations on its inventory of trucks, excess real estate and other assets; and
- (iv) develop a restructuring plan with the goal of maximizing the ongoing value of the business for the benefit of its creditors, employees, customers, suppliers and other stakeholders and the communities affected by the Pride Group's business activities.

## **ISSUES**

[21] The principal issues on this Application are whether:

- (a) the Applicants meet the criteria to obtain relief under the CCAA;
- (b) the stay of proceedings should be granted to the Applicants and extended to the LPs, Additional Stay Parties and Personal Guarantors;
- (c) the Applicants should be authorized to make certain pre-filing and post-filing payments;
- (d) the appointment of the Monitor, the CRO and the Foreign Representatives should be approved;
- (e) the Administration Charge and Directors' Charge should be granted; and
- (f) the sealing order should be granted.

[22] The CCAA applies to a "debtor company" or affiliated debtor companies where the total of claims against the debtor or its affiliates exceeds five million dollars.

[23] I am satisfied that the Applicants are insolvent. They are facing a significant liquidity crisis and cannot satisfy their liabilities as they come due. Each of the Applicants is an "insolvent person" and a "debtor company" to which the CCAA applies.

[24] Subsection 9(1) of the CCAA provides that an application for a stay of proceedings under the CCAA may be made to the court that has jurisdiction in the province in which the head office or chief place of business of the company in Canada is situated.

[25] While certain of the Applicants include U.S. affiliates of the Pride Group, the Applicants' chief place of business is Ontario, and its head offices are in Mississauga, Ontario. All of the U.S. members of the Pride Group report to the Canadian head office and the Canadian entities, and the Canadian employees provide operational and administrative functions for the Pride Group as a whole.

[26] If the proposed Initial Order and related relief is granted, the Pride Group has advised that it intends to commence recognition proceedings under Chapter 15 of the U.S. Bankruptcy Code in Delaware (the “Chapter 15 Proceedings”).

[27] Section 11.02(1) of the CCAA permits this Court to grant an initial stay of up to 10 days on an application for an initial order.

[28] The Applicants submit that they require the stay of proceedings and the other relief set out in the Initial Order to preserve the *status quo* and provide them with the breathing room necessary to advance their restructuring efforts. I am satisfied that this relief should be granted.

[29] The Applicants request that the benefit of the stay be extended to the LPs, Additional Stay Parties and Personal Guarantors.

[30] This Court has found it just and reasonable to extend the protection of the stay of proceedings to non-applicant limited partnerships and non-applicant affiliates where such parties are integrally and closely interrelated to the debtor companies’ business in order to ensure that the purposes of the CCAA can be achieved. (See: *Re Canwest Publishing Inc.*, 2010 ONSC 222 at paras. 33-34 [*Canwest Publishing*]; (*Target Canada Co. (Re)*), 2015 ONSC 303 at paras. 42-43 [*Target Canada*]; *Re Just Energy Corp.*, 2021 ONSC 1783 (“*Just Energy*”) at para. 116; *Bed Bath & Beyond Canada Limited (Re)*, 2023 ONSC 1014 at para. 28 [*BBB Canada*]; *4519922 Canada., Re*, 2015 ONSC 124 at para 37).

[31] The Applicants submit that it is just and reasonable in the circumstances to extend the stay of proceedings to the LPs and Additional Stay Parties. The business and operations of the Applicants, the LPs and the Additional Stay Parties are heavily intertwined, and the stay of proceedings needs to be extended to the LPs and the Additional Stay Parties to maintain the overall stability of the Pride Group and preserve value for its stakeholders. I am satisfied that this relief is appropriate.

[32] The Applicants further submit that it is just and reasonable for this Court to exercise its discretion to extend the stay of proceedings in respect of the Personal Guarantors, who granted personal guarantees in respect of the indebtedness of the Pride Group to certain of its lenders, and against whom certain lenders have threatened personal proceedings.

[33] Section 11.04 of the CCAA provides that a stay pursuant to section 11.02 of the CCAA will not affect claims against third party guarantors of an applicant company, and section 11.03(2) provides that a stay pursuant to section 11.02 does not affect an action against a director on a guarantee given by the director relating to the company’s obligations or an action seeking injunctive relief against a director in relation to the company.

[34] Notwithstanding sections 11.04 and 11.03(2) of the CCAA, this Court has found that it has broad inherent jurisdiction under section 11 to grant stays in favour of third-party guarantors, including director guarantors, to ensure that the intent and purpose of the CCAA proceedings are not frustrated. (See: *Balboa Inc. et al. (Re)*, (January 23, 2024), Toronto, CV-24-00713254-00CL at para. 32; *Nordstrom Canada Retail, Inc.*, 2023 ONSC 1422, at paras. 40-42).

[35] This Court has granted stays in favour of non-applicant director guarantors where their involvement in defending potential claims would unduly strain the Applicants' resources and be a significant distraction from the restructuring efforts to the detriment of all stakeholders.

[36] In the circumstances of this case, I am satisfied that this relief is appropriate to include in the Initial Order.

[37] The Applicants seek the Court's authorization to make payments of certain (i) pre-filing amounts owing to independent contractors and subcontractors (including those providing office support as well as truck drivers) that provide services to the Pride Group incurred in the ordinary course of business and consistent with existing payment arrangements; and (ii) pre-filing amounts owing to fuel suppliers that are integral to the Pride Group's ability to operate during the restructuring period.

[38] The Applicants submit that case law demonstrates that a supplier is considered critical when the uninterrupted supply of goods and/or services is sufficiently integral to the debtor's business that it would be prejudicial to the debtor's restructuring efforts for supply to be interrupted. (See: *Target* at paras. 62-65)

[39] The Applicants also submit that, given the nature of the Pride Group's business, the fuel suppliers and independent contractors' continued services are critical to the Pride Group's ability to operate its business in the ordinary course during the CCAA proceedings. The Pride Group's independent contractors should be afforded the same rights to payment for their services as its employees.

[40] I am satisfied that it is appropriate to provide this relief.

[41] The Applicants seek authorization to remit the proceeds from the sale of vehicles and the receipts of lease receivables from its customers in the ordinary course of business to the applicable lenders in reduction of such lenders' pre-filing indebtedness, in accordance with the Governance Protocol. I am satisfied that this relief is appropriate.

[42] I am satisfied that EYI is qualified to act as Monitor.

[43] I am also satisfied that the approval of the Governance Protocol is appropriate in the circumstances, and in the best interests of all stakeholders. The Proposed Monitor helped design the Governance Protocol and is agreeable to performing the proposed duties thereunder.

[44] Prior to the filing of this application, the Pride Group, at the request of certain of its lenders, engaged RCB to provide the services of Randall Benson to act as CRO. The Applicants seek an order approving the engagement of the CRO pursuant to the terms set out in the CRO Engagement Letter they entered into with RCB. The Applicants state that they require the CRO's expertise in order to successfully develop and implement a successful restructuring.

[45] The CRO has consented to act in these proceedings, and the Proposed Monitor has reviewed the CRO Engagement Letter and supports the appointment of the CRO. I am satisfied that it is appropriate to approve of the engagement of the CRO.

[46] As noted above, the Applicants intend to seek recognition of these proceedings in the U.S. Section 56 of the CCAA grants the Court unfettered authority to appoint “any person or body” to act as a representative for the purpose of having CCAA proceedings recognized in any jurisdiction outside of Canada, including the U.S.

[47] The Pride Group submits that it is appropriate for this Court to exercise its jurisdiction to authorize Mr. Johal and the CRO to act as the foreign representatives of the Pride Group. In my view, the appointment of two individuals as foreign representatives could give rise to an undesirable ambiguity and should be avoided. It seems to me that, given the role of the CRO, the CRO should be the foreign representative.

[48] The Applicants propose that the Proposed Monitor, its counsel, Canadian and U.S. counsel to the Applicants, the CRO and Canadian counsel to the Pride Group’s board of directors be granted a Court-ordered charge on the Applicants and LP’s Property as security for their respective fees and disbursements relating to services rendered in respect of the Pride Group (the “Administration Charge”). With the concurrence of the Proposed Monitor, the Applicants are proposing that the Administration Charge for the first ten days be limited to \$2.0 million and will be seeking to increase the charge at the comeback hearing.

[49] I am satisfied that the Administration Charge is reasonable in the circumstances.

[50] The Application was brought on an *ex parte* basis and accordingly, the Administration Charge does not have any super priority.

[51] In light of the potential liabilities and insufficiency of available insurance, the directors and officers have indicated to the Applicants that their continued service to the Pride Group and involvement in this proceeding is conditional upon the granting of a charge in the amount of \$4.1 million on the Applicants and LPs’ Property (the “Directors’ Charge”).

[52] I am satisfied that a Directors’ Charge should be created. However, due to the *ex parte* nature of this application, such charge does not have any super priority.

[53] The proposed Initial Order provides that the Confidential Appendix “A” to the Monitor’s Pre-Filing Report, consisting of an unredacted copy of the CRO Engagement Letter, be sealed and not form part of the public record until further Order of the Court.

[54] Pursuant to section 137(2) of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43, the Court has the jurisdiction and the discretion to order that any document filed in a civil proceeding be treated as “confidential, sealed and not form part of the public record”.

[55] The Supreme Court of Canada set out the applicable test for a sealing order in *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)* 2002 SCC 41, at para. 53, as subsequently refined in

*Sherman Estate v. Donovan* 2021 SCC 25 at paras. 37-38, wherein the Supreme Court held that held that a person asking a court to exercise its discretion in a way that limits the open court presumption must establish that: (i) court openness poses a serious risk to an important public interest; (ii) the order sought is necessary to prevent this serious risk to the identified interest because reasonably alternative measures will not prevent this risk; and (iii) as a matter of proportionality, the benefits of the order outweigh its negative effects.

[56] The unredacted CRO Engagement Letter includes a breakdown of the CRO's monthly fees and expenses and success fee, which the Applicants seek to keep confidential and not part of the public record. The Applicants submit that the CRO in this case is an individual, and individuals have the reasonable expectation that their personal and financial information will be kept confidential and not form part of the public record.

[57] In the CCAA proceedings of *MJardin Group, Inc. et al.* (June 2, 2022, Toronto, CV-22-00682101), I granted a sealing order in order to keep confidential the fees and expenses attributable to the individuals working for a chief restructuring company.

[58] The Applicants submit that there are no satisfactory alternatives to the sealing order in the circumstances. Further, no stakeholders will be materially prejudiced by sealing the unredacted CRO Engagement Letter, and the salutary effects of granting the sealing order outweigh any deleterious effects.

[59] In my view, the request for a sealing order is appropriate with one caveat. The monthly fees should not be redacted. The success fee details are to be sealed on the basis that it could impair realization efforts which affect all stakeholders.

### **DISPOSITION**

[60] The CCAA protection is granted. The Order has been signed. Due to the *ex parte* nature of this application, a "true" comeback hearing will be scheduled.

---

Chief Justice G.B. Morawetz

**Date:** March 28, 2024

**TAB 4**

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE - ONTARIO**

**RE:** Muscletech Research and Development Inc. et al

**BEFORE:** Ground J.

**COUNSEL:** Fred Myers  
David Bish  
for the Applicants, Muscletech Research and Development Inc. et al

Natasha MacParland  
Jay Swartz  
for the Monitor, RSM Richter Inc.

Justin Fogarty  
Fraser Hughes  
Chris Robertson  
for Ishman, McLaughlin and Jaramillo Claimants

Jeff Carhart  
for the Ad Hoc Tort Claimants Committee

Sara J. Erskine  
for Ward et al

Alan Mark  
Suzanne Wood  
for Iovate Companies and Paul Gardiner

A. Kauffman  
for GNC Oldco Inc.

Tony Kurian  
for HVL Incorporated

Steven Golick  
for Zurich Insurance Company

**MOTIONS**  
**HEARD:** September 29, 2006

## ENDORSEMENT

[1] This is a somewhat unique proceeding under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. (1985) Ch. c.36 as amended ("CCAA"). The Applicants have also commenced ancillary proceedings under Chapter 15 of the U.S. Bankruptcy Code and are now before the United States District Court for the Southern District of New York ("U.S. Court"). All of the assets of the Applicants have been disposed of and no proceeds of such disposition remain in the estate. The Applicants no longer carry on business and have no employees. The Applicants sought relief under the CCAA principally as a means of achieving a global resolution of the large number of product liability and other lawsuits commenced by numerous claimants against the Applicants and others (the "Third Parties") in the United States. In addition to the Applicants, the Third Parties, which include affiliated and non-affiliated parties, were named as defendants or otherwise involved in some 33 Product Liability Actions. The liability of the Third Parties in the Product Liability Actions is linked to the liability of the Applicants, as the Product Liability Actions relate to products formerly sold by the Applicants.

[2] Certain of the Third Parties have agreed to provide funding for settlement of the Product Liability Actions and an ad hoc committee of tort claimants (the "Committee") has been formed to represent the Plaintiffs in such Products Liability Actions (the "Claimants"). Through its participation in a court-ordered mediation (the "Mediation Process") that included the Applicants and the Third Parties, the Committee played a fundamental role in the settlement of 30 of the 33 Product Liability Actions being the Product Liability Claims of all of those Product Liability Claimants represented in the Mediation Process by the Committee.

[3] The Moving Parties in the motions now before this court, being the Claimants in the three Product Liability Actions which have not been settled (the "Objecting Claimants"), elected not to be represented by the Committee in the Mediation Process and mediated their cases individually. Such mediations were not successful and the Product Liability Actions of the Moving Parties remain unresolved.

[4] Pursuant to a Call for a Claims Order issued by this court on March 3, 2006, and approved by the U.S. court on March 22, 2006, each of the Objecting Claimants filed Proofs of Claim providing details of their claims against the Applicants and Third Parties. The Call for Claims Order did not contain a process to resolve the Claims and Product Liability Claims. Accordingly, the Applicants engaged in a process of extensive discussions and negotiations. With the input of various key players, including the Committee, the Applicants established a claims resolution process (the "Claims Resolution Process"). The Committee negotiated numerous protections in the Claims Resolution Process for the benefit of its members and consented to the Claims Resolution Order issued by this court on August 1, 2006, and approved by the U.S. court on August 11, 2006.

[5] The Claims Resolution Order appoints the Honourable Edward Saunders as Claims Officer. The Claims Resolution Order also sets out the Claims Resolution Process including the

delivery of a Notice of Objection to Claimants for any claims not accepted by the Monitor, the provision for a Notice of Dispute to be delivered by the Claimants who do not accept the objection of the Monitor, the holding of a hearing by the Claims Officer to resolve Disputed Claims and an appeal therefrom to this court. The definition of “Product Liability Claims” in the Claims Resolution Order provides in part:

“Product Liability Claim” means any right or claim, including any action, proceeding or class action in respect of any such right or claim, other than a Claim, Related Claim or an Excluded Claim, of any Person which alleges, arises out of or is in any way related to wrongful death or personal injury (whether physical, economic, emotional or otherwise), whether or not asserted and however acquired, against any of the Subject Parties arising from, based on or in connection with the development, advertising and marketing, and sale of health supplements, weight-loss and sports nutrition or other products by the Applicants of any of them.

...

#### Nature of the Motions

[6] The motions now before this court emanate from Notices of Motion originally returnable August 22, 2006 seeking:

1. An Order providing for joint hearings before Canadian and U.S. Courts and the establishment of a cross-border insolvency protocol in this CCAA proceeding, to determine the application or conflict of Canadian and U.S. law in respect of the relief requested herein.
2. An Order amending the June 8, 2006 Claims Resolution Claim to remove any portions that purport to determine the liabilities of third party non-debtors who have not properly applied for CCAA relief.

....

3. An Order requiring the Monitor and the Applicants herein,
  - (a) to provide an investigator, funded by the Claimants (the “Investigator”), with access to all books and records relied upon by the Monitor in preparing its Sixth Report, including all documents listed at Appendix “2” to that report;
  - (b) to provide the Investigator with copies of or access to documents relevant to the investigation of the impugned transactions as the Investigator may request, and

- (c) providing that the Investigator shall report back to this Honourable Court as to its findings, and a Notice of Motion returnable September 29, 2006 seeking.
- 4. An Order finding that the Notices of Objection sent by the Monitor/Applicants do not properly object to the Claimants' claims against non-debtor third parties;
- 5. An Order that the Claimants' Product Liability Claims against non-debtor third parties are deemed to be accepted by the Applicants pursuant to paragraph 14 of the Claims Resolution Order;
- 6. In the alternative, an Order that the Monitor, on behalf of the Applicants, provide further and better Notices of Objection properly objecting to claims against non-debtor third parties so that the Claimants may know the case they are to meet and may respond appropriately.

#### Analysis

[7] With respect to the relief sought relating to Claims against Third Parties, the position of the Objecting Claimants appears to be that this court lacks jurisdiction to make any order affecting claims against third parties who are not applicants in a CCAA proceeding. I do not agree. In the case at bar, the whole plan of compromise which is being funded by Third Parties will not proceed unless the plan provides for a resolution of all claims against the Applicants and Third Parties arising out of "the development, advertising and marketing, and sale of health supplements, weight loss and sports nutrition or other products by the Applicants or any of them" as part of a global resolution of the litigation commenced in the United States. In his Endorsement of January 18, 2006, Farley J. stated:

"the Product Liability system vis-à-vis the Non-Applicants appears to be in essence derivative of claims against the Applicants and it would neither be logical nor practical/functional to have that Product Liability litigation not be dealt with on an all encompassing basis."

[8] Moreover, it is not uncommon in CCAA proceedings, in the context of a plan of compromise and arrangement, to compromise claims against the Applicants and other parties against whom such claims or related claims are made. In addition, the Claims Resolution Order, which was not appealed, clearly defines Product Liability Claims to include claims against Third Parties and all of the Objecting Claimants did file Proofs Of Claim settling out in detail their claims against numerous Third Parties.

[9] It is also, in my view, significant that the claims of certain of the Third Parties who are funding the proposed settlement have against the Applicants under various indemnity provisions will be compromised by the ultimate Plan to be put forward to this court. That alone, in my view, would be a sufficient basis to include in the Plan, the settlement of claims against such

Third Parties. The CCAA does not prohibit the inclusion in a Plan of the settlement of claims against Third Parties. In *Re Canadian Airlines Corp.* (2000) 20 C.B.R. (4th) 1, Paperney J. stated at p. 92:

While it is true that section 5.2 of the CCAA does not authorize a release of claims against third parties other than directors, it does not prohibit such releases either. The amended terms of the release will not prevent claims from which the CCAA expressly prohibits release.

[10] I do not regard the motions before this court with respect to claims against Third Parties as being made pursuant to paragraph 37 of the Claims Resolution Order which provides that a party may move before this court “to seek advice and directions or such other relief in respect of this Order and the Claims Resolution Process.” The relief sought by the Objecting Creditors with respect to claims against Third Parties is an attack upon the substance of the Claims Resolution Order and of the whole structure of this CCAA proceeding which is to resolve claims against the Applicants and against Third Parties as part of a global settlement of the litigation in the United States arising out of the distribution and sale of the offending products by the Applicants. What the Objecting Claimants are, in essence, attempting to do is to vary or set aside the Claims Resolution Order. The courts have been loathe to vary or set aside an order unless it is established that there was:

- (a) fraud in obtaining the order in question;
- (b) a fundamental change in circumstances since the granting of the order making the order no longer appropriate;
- (c) an overriding lack of fairness; or
- (d) the discovery of additional evidence between the original hearing and the time when a review is sought that was not known at the time of the original hearing and the time when a review is sought that was not known at the time of the original hearing and that could have led to a different result.

None of such circumstances can be established in the case at bar.

[11] In any event, it must be remembered that the Claims of the Objecting Claimants are at this stage unliquidated contingent claims which may in the course of the hearings by the Claims Officer, or on appeal to this court, be found to be without merit or of no or nominal value. It also appears to me that, to challenge the inclusion of a settlement of all or some claims against Third Parties as part of a Plan of compromise and arrangement, should be dealt with at the sanction hearing when the Plan is brought forward for court approval and that it is premature to bring a motion before this court at this stage to contest provisions of a Plan not yet fully developed.

[12] The Objecting Claimants also seek an order of this court that their claims against Third Parties are deemed to be accepted pursuant to paragraph 14 of the Claims Resolution Order. Section 14 of the Claims Resolution Order provides in part as follows:

This Court Orders that, subject to further order of this Court, in respect of any Claim or Product Liability Claim set out in a Proof of Claim for which a Notice of Objection has not been sent by the Monitor in accordance with paragraph 12(b) above on or before 5:00 p.m. (Eastern Standard Time) on August 11, 2006, such Claim or Product Liability Claim is and shall be deemed to be accepted by the Applicants.

[13] The submission of the Objecting Claimants appears to be based on the fact that, at least in one case, the Notice of Objection appears to be an objection solely on behalf of the Applicants in that Exhibit 1 to the Notice states “the Applicants hereby object to each and all of the Ishman Plaintiffs’ allegations and claims.” The Objecting Claimants also point out that none of the Notices of Objection provide particulars of the objections to the Objecting Claimants’ direct claims against third parties. I have some difficulty with this submission. The structure of the Claims Resolution Order is that a claimant files a single Proof of Claim setting out its Claims or Product Liability Claims and that if the Applicants dispute the validity or quantum of any Claim or Product Liability Claim, they shall instruct the Monitor to send a single Notice of Objection to the Claimant. Paragraph 12 of the Claims Resolution Order states that the Applicants, with the assistance of the Monitor, may “dispute the validity and/or quantum or in whole or in part of a Claims or a Product Liability Claim as set out in a Proof of Claim.” The Notices of Objection filed with the court do, in my view, make reference to certain Product Liability Claims against Third Parties and, in some cases, in detail. More importantly, the Notices of Objection clearly state that the Applicants, with the assistance of the Monitor, have reviewed the Proof of Claim and have valued the amount claimed at zero dollars for voting purposes and zero dollars for distribution purposes. I fail to understand how anyone could read the Notices of Objection as not applying to Product Liability Claims against Third Parties as set out in the Proof of Claim. The Objecting Claimants must have read the Notices of Objection that way initially as their Dispute Notices all appear to refer to all claims contained in their Proofs of Claim. Accordingly, I find no basis on which to conclude that the Product Liability Claims against the Third Parties are deemed to have been accepted.

[14] The Objecting Claimants seek, in the alternative, an order that the Monitor provide further and better Notices of Objection with respect to the claims against the Third Parties so that the Objecting Claimants may know the case they have to meet and may respond appropriately. I have some difficulty with this position. In the context of the Claims Resolution Process, I view the Objecting Claimants as analogous to plaintiffs and it is the Applicants who need to know the case they have to meet. The Proofs of Claim set out in detail the nature of the claims of the Objecting Claimants against the Applicants and Third Parties and, to the extent that the Notices of Objection do not fully set out in detail the basis of the objection with respect to each particular claim, it appears to me that this is a procedural matter, which should be dealt with by the Claims

Officer and then, if the Objecting Claimants remain dissatisfied, be appealed to this court. Section 25 of the Claims Resolution Order provides:

This Court Orders that, subject to paragraph 29 hereof, the Claims Officer shall determine the manner, if any, in which evidence may be brought before him by the parties, as well as any other procedural or evidentiary matters that may arise in respect of the hearing of a Disputed Claim, including, without limitation, the production of documentation by any of the parties involved in the hearing of a Disputed Claim.

[15] In fact, with respect to the medical causation issue which is the first issue to be determined by the Claims Officer, the Claims Officer has already held a scheduling hearing and has directed that by no later than August 16, 2006, all parties will file and serve all experts reports and will-say statements for all non-expert witnesses as well as comprehensive memoranda of fact of law in respect of the medical causation issues. To the extent that the Objecting Claimants appear to have some concerns as to natural justice, due process and fairness, in spite of the earlier decision of Judge Rakoff with respect to the Claims Resolution Order and the consequent amendments made to such Order, in my view, any such concerns are adequately addressed by the rulings made by the Claims Officer with respect to the hearing of the medical causation issue. I would expect that the Claims Officer would make similar rulings with respect to the other issues to be determined by him.

[16] In addition, as I understand it, all three actions commenced by the Objecting Claimants in the United States were ready for trial at the time that the CCAA proceedings commenced and I would have thought, as a result, that the Objecting Claimants are well aware of the defences being raised by the Applicants and the Third Parties to their claims and as to the positions they are taking with respect to all of the claims.

[17] Accordingly, it appears to me to be premature and unproductive to order further and better Notices of Objection at this time.

[18] The motion seeking an order requiring the Monitor and the Applicants to provide an Investigator selected by the Objecting Claimants relates to transactions referred to by the Monitor in preparing its Sixth Report which dealt with certain transactions entered into by the Applicants with related parties prior to the institution of these CCAA proceedings. The Objecting Creditors also seek to have the Investigator provided with copies of, or access to, all documents relevant to an investigation of the impugned transactions as the Investigator may request. It appears from the evidence before this court that the Applicants prepared for the Monitor a two-volume report (the "Corporate Transactions Report") setting out in extensive detail the negotiation, documentation and implementation of the impugned transactions. Subsequently by order of this court dated February 6, 2006, the Monitor was directed to review the Corporate Transactions Report and prepare its own report to provide sufficient information to allow creditors to make an informed decision on any plan advanced by the Applicants. This review was incorporated in the Monitor's Sixth Report filed with this court and the U.S. court on March 31, 2006. In preparing its Sixth Report, the Monitor had the full cooperation of, and full

access to the documents of, the Iovate Companies and Mr. Gardiner, the principal of the Iovate Companies. No stakeholder has made any formal allegation that the review conducted by the Monitor was flawed or incomplete in any way. The Monitor has also, pursuant to further requests, provided documentation and additional information to stakeholders on several occasions, subject in certain instances to the execution of confidentiality agreements particularly with respect to commercially sensitive information of the Applicants and the Iovate Companies which are Third Parties in this proceeding. There is no evidence before this court that the Monitor has, at any time, refused to provide information or to provide access to documents other than in response to a further request from the Objecting Claimants made shortly before the return date of these motions, which request is still under consideration by the Monitor. The Sixth Report is, in the opinion of the Respondents, including the Committee, a comprehensive, thorough, detailed and impartial report on the impugned transactions and I fail to see any utility in appointing another person to duplicate the work of the Monitor in reviewing the impugned transactions where there has been no allegation of any deficiency, incompleteness or error in the Sixth Report of the Monitor.

[19] I also fail to see how a further report of an Investigator duplicating the Monitor's work would be of any assistance to the Objecting Claimants in making a decision as to whether to support any Plan that may be presented to this court. The alternative to acceptance of a Plan is, of course, the bankruptcy of the Applicants and I would have thought that, equipped with the Corporate Transactions Report and the Sixth Report of the Monitor, the Objecting Claimants would have more than enough information to consider whether they wish to attempt to defeat any Plan and take their chances on the availability of relief in bankruptcy.

[20] In any event, it is my understanding that, at the request of the Committee, any oppression claims or claims as to reviewable transactions have been excluded from the Claims Resolution Process.

[21] The final relief sought in the motions before this court is for an Order providing for joint hearings before this court and the U.S. court and the establishment of a cross-border protocol in this proceeding to determine the application of Canadian and U.S. law or evidentiary rulings in respect of the determination of the liability of Third Parties. During the currency of the hearing of these motions, I believe it was conceded by the Objecting Claimants that the question of the applicability of U.S. law or evidentiary rulings would be addressed by the Claims Officer. The Objecting Claimants did not, on the hearing of these motions, press the need for the establishment of a protocol at this time. An informal protocol has been established with the consent of all parties whereby Justice Farley and Judge Rakoff have communicated with each other with respect to all aspects of this proceeding and I intend to follow the same practice. Any party may, of course, at any time bring a motion before this court and the U.S. court for an order for a joint hearing on any matter to be considered by both courts.

[22] The motions are dismissed. Any party wishing to make submissions as to the costs of this proceeding may do so by brief written submissions to me prior to October 31, 2006.

---

Ground J.

**Released:** October 13, 2006

**TAB 5**

**9354-9186 Québec inc. and  
9354-9178 Québec inc. *Appellants***

v.

**Callidus Capital Corporation,  
International Game Technology,  
Deloitte LLP, Luc Carignan,  
François Vigneault, Philippe Millette,  
Francis Proulx and François Pelletier  
*Respondents***

and

**Ernst & Young Inc.,  
IMF Bentham Limited (now known as  
Omni Bridgeway Limited),  
Bentham IMF Capital Limited (now known  
as Omni Bridgeway Capital (Canada)  
Limited), Insolvency Institute of Canada and  
Canadian Association of Insolvency and  
Restructuring Professionals *Interveners***

- and -

**IMF Bentham Limited (now known as Omni  
Bridgeway Limited) and  
Bentham IMF Capital Limited (now known  
as Omni Bridgeway Capital (Canada)  
Limited) *Appellants***

v.

**Callidus Capital Corporation,  
International Game Technology,  
Deloitte LLP, Luc Carignan,  
François Vigneault, Philippe Millette,  
Francis Proulx and François Pelletier  
*Respondents***

and

**9354-9186 Québec inc. et  
9354-9178 Québec inc. *Appelantes***

c.

**Callidus Capital Corporation,  
International Game Technology,  
Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan,  
François Vigneault, Philippe Millette,  
Francis Proulx et François Pelletier *Intimés***

et

**Ernst & Young Inc.,  
IMF Bentham Limited (maintenant  
connue sous le nom d’Omni Bridgeway  
Limited), Corporation Bentham IMF  
Capital (maintenant connue sous le nom de  
Corporation Omni Bridgeway Capital  
(Canada)), Institut d’insolvabilité du Canada  
et Association canadienne des professionnels  
de l’insolvabilité et de la réorganisation  
*Intervenants***

- et -

**IMF Bentham Limited (maintenant  
connue sous le nom d’Omni Bridgeway  
Limited) et Corporation Bentham IMF  
Capital (maintenant connue sous le nom de  
Corporation Omni Bridgeway Capital  
(Canada)) *Appelantes***

c.

**Callidus Capital Corporation,  
International Game Technology,  
Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan,  
François Vigneault, Philippe Millette,  
Francis Proulx et François Pelletier *Intimés***

et

**Ernst & Young Inc.,  
9354-9186 Québec inc.,  
9354-9178 Québec inc.,  
Insolvency Institute of Canada and  
Canadian Association of Insolvency  
and Restructuring Professionals** *Intervenors*

**INDEXED AS: 9354-9186 QUÉBEC INC. v.  
CALLIDUS CAPITAL CORP.**

**2020 SCC 10**

File No.: 38594.

Hearing and judgment: January 23, 2020.

Reasons delivered: May 8, 2020.

Present: Wagner C.J. and Abella, Moldaver,  
Karakatsanis, Côté, Rowe and Kasirer JJ.

**ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL  
FOR QUEBEC**

*Bankruptcy and insolvency — Discretionary authority of supervising judge in proceedings under Companies' Creditors Arrangement Act — Appellate review of decisions of supervising judge — Whether supervising judge has discretion to bar creditor from voting on plan of arrangement where creditor is acting for improper purpose — Whether supervising judge can approve third party litigation funding as interim financing — Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 11, 11.2.*

The debtor companies filed a petition for the issuance of an initial order under the *Companies' Creditors Arrangement Act* ("CCAA") in November 2015. The petition succeeded, and the initial order was issued by a supervising judge, who became responsible for overseeing the proceedings. Since then, substantially all of the assets of the debtor companies have been liquidated, with the notable exception of retained claims for damages against the companies' only secured creditor. In September 2017, the secured creditor proposed a plan of arrangement, which later failed to receive sufficient creditor support. In February 2018, the secured creditor proposed another, virtually identical, plan of arrangement. It also sought the supervising judge's permission to vote on this new plan in the same class as the debtor companies' unsecured creditors, on the basis that its security was worth nil. Around the

**Ernst & Young Inc.,  
9354-9186 Québec inc.,  
9354-9178 Québec inc.,  
Institut d'insolvabilité du Canada et  
Association canadienne des professionnels  
de l'insolvabilité et de la réorganisation** *Intervenants*

**RÉPERTORIÉ : 9354-9186 QUÉBEC INC. c.  
CALLIDUS CAPITAL CORP.**

**2020 CSC 10**

N° du greffe : 38594.

Audition et jugement : 23 janvier 2020.

Motifs déposés : 8 mai 2020.

Présents : Le juge en chef Wagner et les juges Abella,  
Moldaver, Karakatsanis, Côté, Rowe et Kasirer.

**EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC**

*Faillite et insolvabilité — Pouvoir discrétionnaire du juge surveillant dans une instance introduite sous le régime de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies — Contrôle en appel des décisions du juge surveillant — Le juge surveillant a-t-il le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter sur un plan d'arrangement si ce créancier agit dans un but illégitime? — Le juge surveillant peut-il approuver le financement de litige par un tiers à titre de financement temporaire? — Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R.C. 1985, c. C-36, art. 11, 11.2.*

En novembre 2015, les compagnies débitrices déposent une requête en délivrance d'une ordonnance initiale sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (« LACC »). La requête est accueillie, et l'ordonnance initiale est rendue par un juge surveillant, qui est chargé de surveiller le déroulement de l'instance. Depuis, la quasi-totalité des éléments d'actif de la compagnie débitrice ont été liquidés, à l'exception notable des réclamations réservées en dommages-intérêts contre le seul créancier garanti des compagnies. En septembre 2017, le créancier garanti propose un plan d'arrangement, qui n'obtient pas subséquemment l'appui nécessaire des créanciers. En février 2018, le créancier garanti propose un autre plan d'arrangement, presque identique au premier. Il demande aussi au juge surveillant la permission de voter sur ce nouveau plan dans la même catégorie que

same time, the debtor companies sought interim financing in the form of a proposed third party litigation funding agreement, which would permit them to pursue litigation of the retained claims. They also sought the approval of a related super-priority litigation financing charge.

The supervising judge determined that the secured creditor should not be permitted to vote on the new plan because it was acting with an improper purpose. As a result, the new plan had no reasonable prospect of success and was not put to a creditors' vote. The supervising judge allowed the debtor companies' application, authorizing them to enter into a third party litigation funding agreement. On appeal by the secured creditor and certain of the unsecured creditors, the Court of Appeal set aside the supervising judge's order, holding that he had erred in reaching the foregoing conclusions.

*Held:* The appeal should be allowed and the supervising judge's order reinstated.

The supervising judge made no error in barring the secured creditor from voting or in authorizing the third party litigating funding agreement. A supervising judge has the discretion to bar a creditor from voting on a plan of arrangement where they determine that the creditor is acting for an improper purpose. A supervising judge can also approve third party litigation funding as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*. The Court of Appeal was not justified in interfering with the supervising judge's discretionary decisions in this regard, having failed to treat them with the appropriate degree of deference.

The *CCAA* is one of three principal insolvency statutes in Canada. It pursues an array of overarching remedial objectives that reflect the wide ranging and potentially catastrophic impacts insolvency can have. These objectives include: providing for timely, efficient and impartial resolution of a debtor's insolvency; preserving and maximizing the value of a debtor's assets; ensuring fair and equitable treatment of the claims against a debtor; protecting the public interest; and, in the context of a commercial insolvency, balancing the costs and benefits of restructuring or liquidating the company. The architecture of the *CCAA* leaves the case-specific assessment and balancing of these objectives to the supervising judge.

les créanciers non garantis des compagnies débitrices, au motif que sa sûreté ne vaut rien. À peu près au même moment, les compagnies débitrices demandent un financement temporaire sous forme d'un accord de financement de litige par un tiers qui leur permettrait de poursuivre l'instruction des réclamations réservées. Elles sollicitent également l'approbation d'une charge super-prioritaire pour financer le litige.

Le juge surveillant décide que le créancier garanti ne peut voter sur le nouveau plan parce qu'il agit dans un but illégitime. En conséquence, le nouveau plan n'a aucune possibilité raisonnable d'être avalisé et il n'est pas soumis au vote des créanciers. Le juge surveillant accueille la demande des compagnies débitrices et les autorise à conclure un accord de financement de litige par un tiers. À l'issue d'un appel formé par le créancier garanti et certains des créanciers non garantis, la Cour d'appel annule l'ordonnance du juge surveillant, estimant qu'il est parvenu à tort aux conclusions qui précèdent.

*Arrêt :* Le pourvoi est accueilli et l'ordonnance du juge surveillant est rétablie.

Le juge surveillant n'a commis aucune erreur en empêchant le créancier garanti de voter ou en approuvant l'accord de financement de litige par un tiers. Un juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter sur un plan d'arrangement s'il décide que le créancier agit dans un but illégitime. Un juge surveillant peut aussi approuver le financement de litige par un tiers à titre de financement temporaire, en vertu de l'art. 11.2 de la *LACC*. La Cour d'appel n'était pas justifiée de modifier les décisions discrétionnaires du juge surveillant à cet égard et n'a pas fait preuve de la déférence à laquelle elle était tenue par rapport à ces décisions.

La *LACC* est l'une des trois principales lois canadiennes en matière d'insolvabilité. Elle poursuit un grand nombre d'objectifs réparateurs généraux qui témoignent de la vaste gamme des conséquences potentiellement catastrophiques qui peuvent découler de l'insolvabilité. Ces objectifs incluent les suivants : régler de façon rapide, efficace et impartiale l'insolvabilité d'un débiteur; préserver et maximiser la valeur des actifs d'un débiteur; assurer un traitement juste et équitable des réclamations déposées contre un débiteur; protéger l'intérêt public; et, dans le contexte d'une insolvabilité commerciale, établir un équilibre entre les coûts et les bénéfices découlant de la restructuration ou de la liquidation d'une compagnie. La structure de la *LACC* laisse au juge surveillant le soin de procéder à un examen et à une mise en balance au cas par cas de ces objectifs.

From beginning to end, each proceeding under the CCAA is overseen by a single supervising judge, who has broad discretion to make a variety of orders that respond to the circumstances of each case. The anchor of this discretionary authority is s. 11 of the CCAA, which empowers a judge to make any order that they consider appropriate in the circumstances. This discretionary authority is broad, but not boundless. It must be exercised in furtherance of the remedial objectives of the CCAA and with three baseline considerations in mind: (1) that the order sought is appropriate in the circumstances, and (2) that the applicant has been acting in good faith and (3) with due diligence. The due diligence consideration discourages parties from sitting on their rights and ensures that creditors do not strategically manoeuvre or position themselves to gain an advantage. A high degree of deference is owed to discretionary decisions made by judges supervising CCAA proceedings and, as such, appellate intervention will only be justified if the supervising judge erred in principle or exercised their discretion unreasonably.

A creditor can generally vote on a plan of arrangement or compromise that affects its rights, subject to any specific provisions of the CCAA that may restrict its voting rights, or a proper exercise of discretion by the supervising judge to constrain or bar the creditor's right to vote. Given that the CCAA regime contemplates creditor participation in decision-making as an integral facet of the workout regime, the discretion to bar a creditor from voting should only be exercised where the circumstances demand such an outcome. Where a creditor is seeking to exercise its voting rights in a manner that frustrates, undermines, or runs counter to the remedial objectives of the CCAA — that is, acting for an improper purpose — s. 11 of the CCAA supplies the supervising judge with the discretion to bar that creditor from voting. This discretion parallels the similar discretion that exists under the *Bankruptcy and Insolvency Act* and advances the basic fairness that permeates Canadian insolvency law and practice. Whether this discretion ought to be exercised in a particular case is a circumstance-specific inquiry that the supervising judge is best-positioned to undertake.

In the instant case, the supervising judge's decision to bar the secured creditor from voting on the new plan discloses no error justifying appellate intervention. When he made this decision, the supervising judge was intimately

Chaque procédure fondée sur la LACC est supervisée du début à la fin par un seul juge surveillant, qui a le vaste pouvoir discrétionnaire de rendre toute une gamme d'ordonnances susceptibles de répondre aux circonstances de chaque cas. Le point d'ancrage de ce pouvoir discrétionnaire est l'art. 11 de la LACC, lequel confère au juge le pouvoir de rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée. Quoique vaste, ce pouvoir discrétionnaire n'est pas sans limites. Son exercice doit tendre à la réalisation des objectifs réparateurs de la LACC et tenir compte de trois considérations de base : (1) que l'ordonnance demandée est indiquée, et (2) que le demandeur a agi de bonne foi et (3) avec la diligence voulue. La considération de diligence décourage les parties de rester sur leurs positions et fait en sorte que les créanciers n'usent pas stratégiquement de ruse ou ne se placent pas eux-mêmes dans une position pour obtenir un avantage. Les décisions discrétionnaires des juges chargés de la supervision des procédures intentées sous le régime de la LACC commandent un degré élevé de déférence. En conséquence, les cours d'appel ne seront justifiées d'intervenir que si le juge surveillant a commis une erreur de principe ou exercé son pouvoir discrétionnaire de manière déraisonnable.

En général, un créancier peut voter sur un plan d'arrangement ou une transaction qui a une incidence sur ses droits, sous réserve des dispositions de la LACC qui peuvent limiter son droit de voter, ou de l'exercice justifié par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire de limiter ou de supprimer ce droit. Étant donné que le régime de la LACC, dont l'un des aspects essentiels tient à la participation du créancier au processus décisionnel, les créanciers ne devraient être empêchés de voter que si les circonstances l'exigent. Lorsqu'un créancier cherche à exercer ses droits de vote de manière à contrecarrer ou à miner les objectifs réparateurs de la LACC ou à aller à l'encontre de ceux-ci — c'est-à-dire à agir dans un but illégitime — l'art. 11 de la LACC confère au juge surveillant le pouvoir discrétionnaire d'empêcher le créancier de voter. Ce pouvoir discrétionnaire s'apparente au pouvoir discrétionnaire semblable qui existe en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et favorise l'équité fondamentale qui imprègne le droit et la pratique en matière d'insolvabilité au Canada. La question de savoir s'il y a lieu d'exercer le pouvoir discrétionnaire dans une situation donnée appelle une analyse fondée sur les circonstances propres à chaque situation que le juge surveillant est le mieux placé pour effectuer.

En l'espèce, la décision du juge surveillant d'empêcher le créancier garanti de voter sur le nouveau plan ne révèle aucune erreur justifiant l'intervention d'une cour d'appel. Lorsqu'il a rendu sa décision, le juge surveillant

familiar with these proceedings, having presided over them for over 2 years, received 15 reports from the monitor, and issued approximately 25 orders. He considered the whole of the circumstances and concluded that the secured creditor's vote would serve an improper purpose. He was aware that the secured creditor had chosen not to value any of its claim as unsecured prior to the vote on the first plan and did not attempt to vote on that plan, which ultimately failed to receive the other creditors' approval. Between the failure of the first plan and the proposal of the (essentially identical) new plan, none of the factual circumstances relating to the debtor companies' financial or business affairs had materially changed. However, the secured creditor sought to value the entirety of its security at nil and, on that basis, sought leave to vote on the new plan as an unsecured creditor. If the secured creditor were permitted to vote in this way, the new plan would certainly have met the double majority threshold for approval under s. 6(1) of the *CCAA*. The inescapable inference was that the secured creditor was attempting to strategically value its security to acquire control over the outcome of the vote and thereby circumvent the creditor democracy the *CCAA* protects. The secured creditor's course of action was also plainly contrary to the expectation that parties act with due diligence in an insolvency proceeding, which includes acting with due diligence in valuing their claims and security. The secured creditor was therefore properly barred from voting on the new plan.

Whether third party litigation funding should be approved as interim financing is a case-specific inquiry that should have regard to the text of s. 11.2 of the *CCAA* and the remedial objectives of the *CCAA* more generally. Interim financing is a flexible tool that may take on a range of forms. This is apparent from the wording of s. 11.2(1), which is broad and does not mandate any standard form or terms. At its core, interim financing enables the preservation and realization of the value of a debtor's assets. In some circumstances, like the instant case, litigation funding furthers this basic purpose. Third party litigation funding agreements may therefore be approved as interim financing in *CCAA* proceedings when the supervising judge determines that doing so would be fair and appropriate, having regard to all the circumstances and the objectives of the Act. This requires consideration of the specific factors set out in s. 11.2(4) of the *CCAA*. These factors need not be mechanically applied or individually reviewed by the supervising judge, as not all of them will be significant in every case, nor are they exhaustive.

connaissait très bien les procédures en cause, car il les avait présidées pendant plus de 2 ans, avait reçu 15 rapports du contrôleur et avait délivré environ 25 ordonnances. Il a tenu compte de l'ensemble des circonstances et a conclu que le vote du créancier garanti viserait un but illégitime. Il savait qu'avant le vote sur le premier plan, le créancier garanti avait choisi de n'évaluer aucune partie de sa réclamation à titre de créancier non garanti et n'avait pas tenté de voter sur ce plan, qui n'a finalement pas reçu l'aval des autres créanciers. Entre l'insuccès du premier plan et la proposition du nouveau plan (identique pour l'essentiel au premier plan), les circonstances factuelles se rapportant aux affaires financières ou commerciales des compagnies débitrices n'avaient pas réellement changé. Pourtant, le créancier garanti a tenté d'évaluer la totalité de sa sûreté à zéro et, sur cette base, a demandé l'autorisation de voter sur le nouveau plan à titre de créancier non garanti. Si le créancier garanti avait été autorisé à voter de cette façon, le nouveau plan aurait certainement satisfait au critère d'approbation à double majorité prévu par le par. 6(1) de la *LACC*. La seule conclusion possible était que le créancier garanti tentait d'évaluer stratégiquement la valeur de sa sûreté afin de prendre le contrôle du vote et ainsi contourner la démocratie entre les créanciers que défend la *LACC*. La façon d'agir du créancier garanti était manifestement contraire à l'attente selon laquelle les parties agissent avec diligence dans une procédure d'insolvabilité, ce qui comprend le fait de faire preuve de diligence raisonnable dans l'évaluation de leurs réclamations et sûretés. Le créancier garanti a donc été empêché à bon droit de voter sur le nouveau plan.

La question de savoir s'il y a lieu d'approuver le financement d'un litige par un tiers à titre de financement temporaire commande une analyse fondée sur les faits de l'espèce qui doit tenir compte du libellé de l'art. 11.2 de la *LACC* et des objectifs réparateurs de la *LACC* de façon plus générale. Le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes. Cela ressort du libellé du par. 11.2(1), qui est large et ne prescrit aucune forme ou condition type. Le financement temporaire permet essentiellement de préserver et de réaliser la valeur des éléments d'actif du débiteur. Dans certaines circonstances, comme en l'espèce, le financement de litige favorise la réalisation de cet objectif fondamental. Les accords de financement de litige par un tiers peuvent être approuvés à titre de financement temporaire dans le cadre des procédures fondées sur la *LACC* lorsque le juge surveillant estime qu'il serait juste et approprié de le faire, compte tenu de l'ensemble des circonstances et des objectifs de la Loi. Cela implique la prise en considération des facteurs précis énoncés au par. 11.2(4) de la *LACC*. Ces facteurs

Additionally, in order for a third party litigation funding agreement to be approved as interim financing, the agreement must not contain terms that effectively convert it into a plan of arrangement.

In the instant case, there is no basis upon which to interfere with the supervising judge's exercise of his discretion to approve the litigation funding agreement as interim financing. A review of the supervising judge's reasons as a whole, combined with a recognition of his manifest experience with the debtor companies' CCAA proceedings, leads to the conclusion that the factors listed in s. 11.2(4) concern matters that could not have escaped his attention and due consideration. It is apparent that he was focussed on the fairness at stake to all parties, the specific objectives of the CCAA, and the particular circumstances of this case when he approved the litigation funding agreement as interim financing. Further, the litigation funding agreement is not a plan of arrangement because it does not propose any compromise of the creditors' rights. The fact that the creditors may walk away with more or less money at the end of the day does not change the nature or existence of their rights to access the funds generated from the debtor companies' assets, nor can it be said to compromise those rights. Finally, the litigation financing charge does not convert the litigation funding agreement into a plan of arrangement. Holding otherwise would effectively extinguish the supervising judge's authority to approve these charges without a creditors' vote, which is expressly provided for in s. 11.2 of the CCAA.

### Cases Cited

By Wagner C.J. and Moldaver J.

**Applied:** *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60, [2010] 3 S.C.R. 379; **considered:** *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102; *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy)*, *Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296; **referred to:** *Bayens v. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150; *Hayes v. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125; *Schenk v. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332; *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199; *Sun Indalex Finance, LLC v. United Steelworkers*, 2013 SCC 6, [2013] 1 S.C.R. 271; *Ernst & Young Inc. v. Essar Global Fund*

ne doivent pas être appliqués machinalement ou examinés individuellement par le juge surveillant, car ils ne seront pas tous importants dans tous les cas, et ils ne sont pas non plus exhaustifs. En outre, pour qu'un accord de financement de litige par un tiers soit approuvé à titre de financement temporaire, il ne doit pas comporter des conditions qui le convertissent effectivement en plan d'arrangement.

En l'espèce, il n'y a aucune raison d'intervenir dans l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'accord de financement de litige à titre de financement temporaire. L'examen des motifs du juge surveillant dans leur ensemble, conjugué à la reconnaissance de son expérience évidente des procédures intentées par les compagnies débitrices sous le régime de la LACC, mène à la conclusion que les facteurs énumérés au par. 11.2(4) concernent des questions qui n'auraient pu échapper à son attention et à son examen adéquat. Il est manifeste que le juge surveillant a mis l'accent sur l'équité envers toutes les parties, les objectifs précis de la LACC et les circonstances particulières de la présente affaire lorsqu'il a approuvé l'accord de financement de litige à titre de financement temporaire. De plus, l'accord de financement de litige ne constitue pas un plan d'arrangement parce qu'il ne propose aucune transaction visant les droits des créanciers. Le fait que les créanciers puissent en fin de compte remporter plus ou moins d'argent ne modifie en rien la nature ou l'existence de leurs droits d'avoir accès aux fonds provenant des actifs des compagnies débitrices, pas plus qu'on ne saurait dire qu'il s'agit d'une transaction à l'égard de leurs droits. Enfin, la charge relative au financement de litige ne convertit pas l'accord de financement de litige en plan d'arrangement. Une conclusion contraire aurait pour effet d'annihiler le pouvoir du juge surveillant d'approuver ces charges sans un vote des créanciers, un résultat qui est expressément prévu par l'art. 11.2 de la LACC.

### Jurisprudence

Citée par le juge en chef Wagner et le juge Moldaver

**Arrêt appliqué :** *Century Services Inc. c. Canada (Procureur général)*, 2010 CSC 60, [2010] 3 R.C.S. 379; **arrêts examinés :** *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102; *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy)*, *Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296; **arrêts mentionnés :** *Bayens c. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150; *Hayes c. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125; *Schenk c. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332; *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199; *Sun Indalex Finance, LLC c. Syndicat des Métallos*, 2013 CSC 6, [2013] 1 R.C.S. 271; *Ernst*

*Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1; *Third Eye Capital Corporation v. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416; *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299; *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323; *Uti Energy Corp. v. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, aff'g 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204; *Orphan Well Association v. Grant Thornton Ltd.*, 2019 SCC 5, [2019] 1 S.C.R. 150; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109; *Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24; *North American Tungsten Corp. v. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada v. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276; *Caterpillar Financial Services Ltd. v. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701; *Grant Forest Products Inc. v. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426; *Bridging Finance Inc. v. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175; *New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338; *Canadian Metropolitan Properties Corp. v. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339; *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135; *Canada Trustco Mortgage Co. v. Canada*, 2005 SCC 54, [2005] 2 S.C.R. 601; *Re 1078385 Ontario Ltd.* (2004), 206 O.A.C. 17; *ATCO Gas and Pipelines Ltd. v. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 SCC 4, [2006] 1 S.C.R. 140; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283; *Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314; *Boutiques San Francisco Inc. v. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955; *Dugal v. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Montgrain v. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; *Langtry v. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644; *McIntyre Estate v. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193; *Marcotte v. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915; *Houle v. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, aff'd 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739; *Stanway v. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192; *Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169; *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577.

& *Young Inc. c. Essar Global Fund Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1; *Third Eye Capital Corporation c. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416; *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299; *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323; *Uti Energy Corp. c. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, conf. 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204; *Orphan Well Association c. Grant Thornton Ltd.*, 2019 CSC 5, [2019] 1 R.C.S. 150; *Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109; *Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24; *North American Tungsten Corp. c. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada c. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276; *Caterpillar Financial Services Ltd. c. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701; *Grant Forest Products Inc. c. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426; *Bridging Finance Inc. c. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175; *New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338; *Canadian Metropolitan Properties Corp. c. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339; *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135; *Hypothèques Trustco Canada c. Canada*, 2005 CSC 54, [2005] 2 R.C.S. 601; *Re 1078385 Ontario Ltd.* (2004), 206 O.A.C. 17; *ATCO Gas and Pipelines Ltd. c. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 CSC 4, [2006] 1 R.C.S. 140; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283; *Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314; *Boutiques San Francisco Inc. c. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955; *Dugal c. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Montgrain c. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; *Langtry c. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644; *McIntyre Estate c. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193; *Marcotte c. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915; *Houle c. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, conf. par 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739; *Stanway c. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192; *Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169; *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. c. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577.

### Statutes and Regulations Cited

- An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327.  
*Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3, ss. 4.2, 43(7), 50(1), 54(3), 108(3), 187(9).  
*Budget Implementation Act, 2019, No. 1*, S.C. 2019, c. 29, ss. 133, 138, 140.  
*Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 2(1), 3(1), 4, 5, 6(1), 7, 11, 11.2(1), (2), (4), (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (5), 11.7, 11.8, 18.6, 22(1), (2), (3), 23(1)(d), (i), 23 to 25, 36.  
*Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C. 1985, c. W-11, s. 6(1).

### Authors Cited

- Agarwal, Ranjan K., and Doug Fenton. "Beyond Access to Justice: Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context" (2017), 59 *Can. Bus. L.J.* 65.  
 Canada. Innovation, Science and Economic Development Canada. *Archived — Bill C-55: clause by clause analysis*, last updated December 29, 2016 (online: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/cilp-pdci.nsf/eng/cl00908.html#bill128e>; archived version: [https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10\\_1\\_eng.pdf](https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_1_eng.pdf)).  
 Canada. Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada. *Bill C-12: Clause by Clause Analysis*, developed by Industry Canada, last updated March 24, 2015 (online: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/bsf-osb.nsf/eng/br01986.html#a79>; archived version: [https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10\\_2\\_eng.pdf](https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_2_eng.pdf)).  
 Canada. Senate. Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act*. Ottawa, 2003.  
 Houlden, Lloyd W., Geoffrey B. Morawetz and Janis P. Sarra. *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada*, vol. 4, 4th ed. Toronto: Thomson Reuters, 2009 (loose-leaf updated 2020, release 3).  
 Kaplan, Bill. "Liquidating CCAAs: Discretion Gone Awry? ", in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law*. Toronto: Carswell, 2008, 79.  
 Klar, Lewis N., et al. *Remedies in Tort*, vol. 1, by Leanne Berry, ed. Toronto: Thomson Reuters, 1987 (loose-leaf updated 2019, release 12).  
 McElcheran, Kevin P. *Commercial Insolvency in Canada*, 4th ed. Toronto: LexisNexis, 2019.  
 Michaud, Guillaume. "New Frontier: The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape", in Janis P. Sarra et al., eds., *Annual Review of Insolvency Law 2018*. Toronto: Thomson Reuters, 2019, 221.

### Lois et règlements cités

- An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327.  
*Loi n° 1 d'exécution du budget de 2019*, L.C. 2019, c. 29, art. 133, 138, 140.  
*Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, c. B-3, art. 4.2, 43(7), 50(1), 54(3), 108(3), 187(9).  
*Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, c. C-36, art. 2(1), 3(1), 4, 5, 6(1), 7, 11, 11.2(1), (2), (4), a), b), c), d), e), f), g), (5), 11.7, 11.8, 18.6, 22(1), (2), (3), 23(1)(d), i), 23 à 25, 36.  
*Loi sur les liquidations et les restructurations*, L.R.C. 1985, c. W-11, art. 6(1).

### Doctrine et autres documents cités

- Agarwal, Ranjan K., and Doug Fenton. « Beyond Access to Justice : Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context » (2017), 59 *Rev. can. dr. comm.* 65.  
 Canada. Bureau du surintendant des faillites Canada. *Projet de loi C-12 : analyse article par article*, élaboré par Industrie Canada, dernière mise à jour 24 mars 2015 (en ligne : <https://www.ic.gc.ca/eic/site/bsf-osb.nsf/fra/br01986.html#a77f>; version archivée : [https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10\\_2\\_fra.pdf](https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_2_fra.pdf)).  
 Canada. Innovation, Sciences et Développement économique Canada. *Archivé — Projet de Loi C-55 : analyse article par article*, dernière mise à jour 29 décembre 2016 (en ligne : <https://www.ic.gc.ca/eic/site/cilp-pdci.nsf/fra/cl00908.html#lacc11-2>; version archivée : [https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10\\_1\\_fra.pdf](https://www.scc-csc.ca/cso-dce/2020SCC-CSC10_1_fra.pdf)).  
 Canada. Sénat. Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, Ottawa, 2003.  
 Houlden, Lloyd W., Geoffrey B. Morawetz and Janis P. Sarra. *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada*, vol. 4, 4th ed., Toronto, Thomson Reuters, 2009 (loose-leaf updated 2020, release 3).  
 Kaplan, Bill. « Liquidating CCAAs : Discretion Gone Awry? », in Janis P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law*, Toronto, Carswell, 2008, 79.  
 Klar, Lewis N., et al. *Remedies in Tort*, vol. 1, by Leanne Berry, ed., Toronto, Thomson Reuters, 1987 (loose-leaf updated 2019, release 12).  
 McElcheran, Kevin P. *Commercial Insolvency in Canada*, 4th ed., Toronto, LexisNexis, 2019.  
 Michaud, Guillaume. « New Frontier : The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape », in Janis P. Sarra et al., eds., *Annual*

Nocilla, Alfonso. “Asset Sales Under the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36” (2012), 52 *Can. Bus. L.J.* 226.

Nocilla, Alfonso. “The History of the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada” (2014), 56 *Can. Bus. L.J.* 73.

Rotsztain, Michael B., and Alexandra Dostal. “Debtor-In-Possession Financing”, in Stephanie Ben-Ishai and Anthony Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law: Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond*. Markham, Ont.: LexisNexis, 2007, 227.

Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, 2nd ed. Toronto: Carswell, 2013.

Sarra, Janis P. “The Oscillating Pendulum: Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law”, in Janis P. Sarra and Barbara Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016*. Toronto: Thomson Reuters, 2017, 9.

Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*, 2nd ed. Toronto: Irwin Law, 2015.

APPEALS from a judgment of the Quebec Court of Appeal (Dutil, Schrager and Dumas J.J.A.), 2019 QCCA 171, [2019] AZ-51566416, [2019] Q.J. No. 670 (QL), 2019 CarswellQue 94 (WL Can.), setting aside a decision of Michaud J., 2018 QCCS 1040, [2018] AZ-51477967, [2018] Q.J. No. 1986 (QL), 2018 CarswellQue 1923 (WL Can.). Appeals allowed.

*Jean-Philippe Groleau, Christian Lachance, Gabriel Lavery Lepage and Hannah Toledano*, for the appellants/interveniers 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.

*Neil A. Peden*, for the appellants/interveniers IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited) and Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited).

*Geneviève Cloutier and Clifton P. Prophet*, for the respondent Callidus Capital Corporation.

*Jocelyn Perreault, Noah Zucker and François Alexandre Toupin*, for the respondents International

*Review of Insolvency Law 2018*, Toronto, Thomson Reuters, 2019, 221.

Nocilla, Alfonso. « Asset Sales Under the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36 » (2012), 52 *Rev. can. dr. comm.* 226.

Nocilla, Alfonso. « The History of the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada » (2014), 56 *Rev. can. dr. comm.* 73.

Rotsztain, Michael B., and Alexandra Dostal. « Debtor-In-Possession Financing », in Stephanie Ben-Ishai and Anthony Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law : Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond*, Markham (Ont.), LexisNexis, 2007, 227.

Sarra, Janis P. *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, 2nd ed., Toronto, Carswell, 2013.

Sarra, Janis P. « The Oscillating Pendulum : Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », in Janis P. Sarra and Barbara Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016*, Toronto, Thomson Reuters, 2017, 9.

Wood, Roderick J. *Bankruptcy and Insolvency Law*, 2nd ed., Toronto, Irwin Law, 2015.

POURVOIS contre un arrêt de la Cour d’appel du Québec (les juges Dutil, Schrager et Dumas), 2019 QCCA 171, [2019] AZ-51566416, [2019] Q.J. No. 670 (QL), 2019 CarswellQue 94 (WL Can.), qui a infirmé une décision du juge Michaud, 2018 QCCS 1040, [2018] AZ-51477967, [2018] Q.J. No. 1986 (QL), 2018 CarswellQue 1923 (WL Can.). Pourvois accueillis.

*Jean-Philippe Groleau, Christian Lachance, Gabriel Lavery Lepage et Hannah Toledano*, pour les appelantes/intervenantes 9354-9186 Québec inc. et 9354-9178 Québec inc.

*Neil A. Peden*, pour les appelantes/intervenantes IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d’Omni Bridgeway Limited) et Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)).

*Geneviève Cloutier et Clifton P. Prophet*, pour l’intimée Callidus Capital Corporation.

*Jocelyn Perreault, Noah Zucker et François Alexandre Toupin*, pour les intimés International

Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier.

*Joseph Reynaud and Nathalie Nouvet*, for the interveners Ernst & Young Inc.

*Sylvain Rigaud, Arad Mojtahedi and Saam Pousht-Mashhad*, for the interveners the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals.

The reasons for judgment of the Court were delivered by

THE CHIEF JUSTICE AND MOLDAVER J.—

## I. Overview

[1] These appeals arise in the context of an ongoing proceeding instituted under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (“CCAA”), in which substantially all of the assets of the debtor companies have been liquidated. The proceeding was commenced well over four years ago. Since then, a single supervising judge has been responsible for its oversight. In this capacity, he has made numerous discretionary decisions.

[2] Two of the supervising judge’s decisions are in issue before us. Each raises a question requiring this Court to clarify the nature and scope of judicial discretion in CCAA proceedings. The first is whether a supervising judge has the discretion to bar a creditor from voting on a plan of arrangement where they determine that the creditor is acting for an improper purpose. The second is whether a supervising judge can approve third party litigation funding as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the CCAA.

[3] For the reasons that follow, we would answer both questions in the affirmative, as did the supervising judge. To the extent the Court of Appeal disagreed

Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier.

*Joseph Reynaud et Nathalie Nouvet*, pour l’intervenante Ernst & Young Inc.

*Sylvain Rigaud, Arad Mojtahedi et Saam Pousht-Mashhad*, pour les intervenants l’Institut d’insolvabilité du Canada et l’Association canadienne des professionnels de l’insolvabilité et de la réorganisation.

Version française des motifs de jugement de la Cour rendus par

LE JUGE EN CHEF ET LE JUGE MOLDAVER —

## I. Aperçu

[1] Ces pourvois s’inscrivent dans le contexte d’une instance toujours en cours introduite sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers de compagnies*, L.R.C. 1985, c. C-36 (« LACC »), dans le cadre de laquelle la quasi-totalité des éléments d’actif des compagnies débitrices ont été liquidés. L’instance a été introduite il y a plus de quatre ans. Depuis, un seul juge surveillant a été chargé de sa supervision. À ce titre, il a rendu de nombreuses décisions discrétionnaires.

[2] Deux de ces décisions du juge surveillant font l’objet du présent pourvoi. Chacune d’elles soulève une question exigeant de notre Cour qu’elle précise la nature et la portée du pouvoir discrétionnaire exercé par les tribunaux dans les instances relevant de la LACC. La première est de savoir si le juge surveillant dispose du pouvoir discrétionnaire d’interdire à un créancier de voter sur un plan d’arrangement s’il estime que ce créancier agit dans un but illégitime. La deuxième porte sur le pouvoir du juge surveillant d’approuver le financement du litige par un tiers à titre de financement temporaire, en vertu de l’art. 11.2 de la LACC.

[3] Pour les motifs qui suivent, nous sommes d’avis de répondre à ces deux questions par l’affirmative, à l’instar du juge surveillant. Dans la mesure où la

and went on to interfere with the supervising judge's discretionary decisions, we conclude that it was not justified in doing so. In our respectful view, the Court of Appeal failed to treat the supervising judge's decisions with the appropriate degree of deference. In the result, as we ordered at the conclusion of the hearing, these appeals are allowed and the supervising judge's order reinstated.

## II. Facts

[4] In 1994, Mr. Gérald Duhamel founded Bluberi Gaming Technologies Inc., which is now one of the appellants, 9354-9186 Québec inc. The corporation manufactured, distributed, installed, and serviced electronic casino gaming machines. It also provided management systems for gambling operations. Its sole shareholder has at all material times been Bluberi Group Inc., which is now another of the appellants, 9354-9178 Québec inc. Through a family trust, Mr. Duhamel controls Bluberi Group Inc. and, as a result, Bluberi Gaming (collectively, "Bluberi").

[5] In 2012, Bluberi sought financing from the respondent, Callidus Capital Corporation ("Callidus"), which describes itself as an "asset-based or distressed lender" (R.F., at para. 26). Callidus extended a credit facility of approximately \$24 million to Bluberi. This debt was secured in part by a share pledge agreement.

[6] Over the next three years, Bluberi lost significant amounts of money, and Callidus continued to extend credit. By 2015, Bluberi owed approximately \$86 million to Callidus — close to half of which Bluberi asserts is comprised of interest and fees.

### A. *Bluberi's Institution of CCAA Proceedings and Initial Sale of Assets*

[7] On November 11, 2015, Bluberi filed a petition for the issuance of an initial order under the CCAA. In its petition, Bluberi alleged that its liquidity issues

Cour d'appel s'est dite d'avis contraire et a modifié les décisions discrétionnaires du juge surveillant, nous concluons qu'elle n'était pas justifiée de le faire. Avec égards, la Cour d'appel n'a pas fait preuve de la déférence à laquelle elle était tenue par rapport aux décisions du juge surveillant. C'est pourquoi, comme nous l'avons ordonné à l'issue de l'audience, les pourvois sont accueillis et l'ordonnance du juge surveillant est rétablie.

## II. Les faits

[4] En 1994, M. Gérald Duhamel fonde Bluberi Gaming Technologies Inc., qui est devenue l'une des appelantes, 9354-9186 Québec inc. L'entreprise fabriquait, distribuait, installait et entretenait des appareils de jeux électroniques pour casino. Elle offrait aussi des systèmes de gestion dans le domaine des jeux d'argent. Pendant toute la période pertinente, son unique actionnaire était Bluberi Group Inc., qui est devenue une autre des appelantes, 9354-9178 Québec inc. Par l'entremise d'une fiducie familiale, M. Duhamel contrôlait Bluberi Group inc. et, de ce fait, Bluberi Gaming (collectivement, « Bluberi »).

[5] En 2012, Bluberi demande du financement à l'intimée Callidus Capital Corporation (« Callidus »), qui se décrit comme un [TRADUCTION] « prêteur offrant du financement garanti par des actifs ou du financement à des entreprises en difficulté financière » (m.i., par. 26). Callidus lui consent une facilité de crédit d'environ 24 millions de dollars, que Bluberi garantit partiellement en signant une entente par laquelle elle met en gage ses actions.

[6] Au cours des trois années suivantes, Bluberi perd d'importantes sommes d'argent et Callidus continue de lui consentir du crédit. En 2015, Bluberi doit environ 86 millions de dollars à Callidus — Bluberi affirme que près de la moitié de cette somme est composée d'intérêts et de frais.

### A. *L'introduction des procédures sous le régime de la LACC par Bluberi et la vente initiale d'actifs*

[7] Le 11 novembre 2015, Bluberi dépose une requête en délivrance d'une ordonnance initiale sous le régime de la LACC. Dans sa requête, Bluberi allègue

were the result of Callidus taking *de facto* control of the corporation and dictating a number of purposefully detrimental business decisions. Bluberi alleged that Callidus engaged in this conduct in order to deplete the corporation's equity value with a view to owning Bluberi and, ultimately, selling it.

[8] Over Callidus's objection, Bluberi's petition succeeded. The supervising judge, Michaud J., issued an initial order under the CCAA. Among other things, the initial order confirmed that Bluberi was a "debtor company" within the meaning of s. 2(1) of the Act; stayed any proceedings against Bluberi or any director or officer of Bluberi; and appointed Ernst & Young Inc. as monitor ("Monitor").

[9] Working with the Monitor, Bluberi determined that a sale of its assets was necessary. On January 28, 2016, it proposed a sale solicitation process, which the supervising judge approved. That process led to Bluberi entering into an asset purchase agreement with Callidus. The agreement contemplated that Callidus would obtain all of Bluberi's assets in exchange for extinguishing almost the entirety of its secured claim against Bluberi, which had ballooned to approximately \$135.7 million. Callidus would maintain an undischarged secured claim of \$3 million against Bluberi. The agreement would also permit Bluberi to retain claims for damages against Callidus arising from its alleged involvement in Bluberi's financial difficulties ("Retained Claims").<sup>1</sup> Throughout these proceedings, Bluberi has asserted that the Retained Claims should amount to over \$200 million in damages.

[10] The supervising judge approved the asset purchase agreement, and the sale of Bluberi's assets to Callidus closed in February 2017. As a result, Callidus effectively acquired Bluberi's business, and has continued to operate it as a going concern.

<sup>1</sup> Bluberi does not appear to have filed this claim yet (see 2018 QCCS 1040, at para. 10 (CanLII)).

que ses problèmes de liquidité découlent du fait que Callidus exerce un contrôle de facto à l'égard de son entreprise et lui dicte un certain nombre de décisions d'affaires dans l'intention de lui nuire. Bluberi prétend que Callidus agit ainsi afin de réduire la valeur des actions dans le but de devenir propriétaire de Bluberi et ultimement de la vendre.

[8] Malgré l'objection de Callidus, la requête de Bluberi est accueillie. Le juge surveillant, le juge Michaud, rend une ordonnance initiale sous le régime de la LACC. Celle-ci confirme entre autres que Bluberi est une « compagnie débitrice » au sens du par. 2(1) de la Loi, suspend toute procédure introduite à l'encontre de Bluberi, de ses administrateurs ou dirigeants, et désigne Ernst & Young Inc. pour agir à titre de contrôleur (« contrôleur »).

[9] Travaillant en collaboration avec le contrôleur, Bluberi décide que la vente de ses actifs est nécessaire. Le 28 janvier 2016, elle propose un processus de mise en vente que le juge surveillant approuve. Ce processus débouche sur la conclusion d'une convention d'achat d'actifs entre Bluberi et Callidus. Cette convention prévoit que Callidus obtient l'ensemble des actifs de Bluberi en échange de l'extinction de la presque totalité de la créance garantie qu'elle détient à l'encontre de Bluberi, qui s'élevait à environ 135,7 millions de dollars. Callidus conserve une créance garantie non libérée de 3 millions de dollars contre Bluberi. La convention prévoit aussi que Bluberi se réserve le droit de réclamer des dommages-intérêts à Callidus en raison de l'implication alléguée de celle-ci dans ses difficultés financières (les « réclamations réservées »)<sup>1</sup>. Tout au long de ces procédures, Bluberi affirme que la valeur des réclamations ainsi réservées représente plus de 200 millions de dollars en dommages-intérêts.

[10] Le juge surveillant approuve la convention d'achat d'actifs, et la vente des actifs de Bluberi à Callidus est conclue en février 2017. En conséquence, Callidus acquiert l'entreprise de Bluberi et en poursuit l'exploitation.

<sup>1</sup> Bluberi semble ne pas avoir encore déposé cette action (voir 2018 QCCS 1040, par. 10 (CanLII)).

[11] Since the sale, the Retained Claims have been Bluberi's sole remaining asset and thus the sole security for Callidus's \$3 million claim.

*B. The Initial Competing Plans of Arrangement*

[12] On September 11, 2017, Bluberi filed an application seeking the approval of a \$2 million interim financing credit facility to fund the litigation of the Retained Claims and other related relief. The lender was a joint venture numbered company incorporated as 9364-9739 Québec inc. This interim financing application was set to be heard on September 19, 2017.

[13] However, one day before the hearing, Callidus proposed a plan of arrangement ("First Plan") and applied for an order convening a creditors' meeting to vote on that plan. The First Plan proposed that Callidus would fund a \$2.5 million (later increased to \$2.63 million) distribution to Bluberi's creditors, except itself, in exchange for a release from the Retained Claims. This would have fully satisfied the claims of Bluberi's former employees and those creditors with claims worth less than \$3000; creditors with larger claims were to receive, on average, 31 percent of their respective claims.

[14] The supervising judge adjourned the hearing of both applications to October 5, 2017. In the meantime, Bluberi filed its own plan of arrangement. Among other things, the plan proposed that half of any proceeds resulting from the Retained Claims, after payment of expenses and Bluberi's creditors' claims, would be distributed to the unsecured creditors, as long as the net proceeds exceeded \$20 million.

[15] On October 5, 2017, the supervising judge ordered that the parties' plans of arrangement could be put to a creditors' vote. He ordered that both parties share the fees and expenses related to the

[11] Depuis la vente, les réclamations réservées sont le seul élément d'actif de Bluberi et représentent donc la seule garantie que possède Callidus pour sa créance de 3 millions de dollars.

*B. Les premiers plans d'arrangement concurrents*

[12] Le 11 septembre 2017, Bluberi dépose une demande par laquelle elle sollicite l'approbation d'un financement provisoire de 2 millions de dollars sous forme de facilité de crédit afin de financer le coût des procédures liées aux réclamations réservées ainsi que d'autres mesures de réparation accessoires. Le prêteur est une coentreprise constituée sous le numéro 9364-9739 Québec inc. Cette demande de financement provisoire devait être instruite le 19 septembre 2017.

[13] Toutefois, la veille de l'audience, Callidus propose un plan d'arrangement (« premier plan ») et demande une ordonnance pour convoquer les créanciers à une assemblée afin qu'ils votent sur ce plan. Le premier plan proposait que Callidus avance la somme de 2,5 millions de dollars (puis plus tard 2,63 millions de dollars) aux fins de distribution aux créanciers de Bluberi, sauf elle-même, en échange de quoi elle serait libérée des réclamations réservées. Cette somme aurait permis d'acquitter entièrement les créances des anciens employés de Bluberi et toutes celles de moins de 3 000 \$; les créanciers dont la créance était plus élevée devaient recevoir chacun en moyenne 31 pour 100 du montant de leur réclamation.

[14] Le juge surveillant ajourne donc l'audition des deux demandes au 5 octobre 2017. Entre-temps, Bluberi dépose son propre plan d'arrangement dans lequel elle propose notamment que la moitié de toute somme provenant des réclamations réservées, après paiement des dépenses et acquittement des réclamations des créanciers de Bluberi, soit distribuée aux créanciers non garantis, pourvu que la somme nette ainsi obtenue soit supérieure à 20 millions de dollars.

[15] Le 5 octobre 2017, le juge surveillant ordonne que les plans d'arrangement des parties soient soumis au vote des créanciers. Il ordonne que les honoraires et dépenses découlant de la présentation des

presentation of the plans of arrangement at a creditors' meeting, and that a party's failure to deposit those funds with the Monitor would bar the presentation of that party's plan of arrangement. Bluberi elected not to deposit the necessary funds, and, as a result, only Callidus's First Plan was put to the creditors.

#### C. *Creditors' Vote on Callidus's First Plan*

[16] On December 15, 2017, Callidus submitted its First Plan to a creditors' vote. The plan failed to receive sufficient support. Section 6(1) of the CCAA provides that, to be approved, a plan must receive a "double majority" vote in each class of creditors — that is, a majority in *number* of class members, which also represents two-thirds in *value* of the class members' claims. All of Bluberi's creditors, besides Callidus, formed a single voting class of unsecured creditors. Of the 100 voting unsecured creditors, 92 creditors (representing \$3,450,882 of debt) voted in favour, and 8 voted against (representing \$2,375,913 of debt). The First Plan failed because the creditors voting in favour only held 59.22 percent of the total value being voted, which did not meet the s. 6(1) threshold. Most notably, SMT Hautes Technologies ("SMT"), which held 36.7 percent of Bluberi's debt, voted against the plan.

[17] Callidus did not vote on the First Plan — despite the Monitor explicitly stating that Callidus could have "vote[d] . . . the portion of its claim, assessed by Callidus, to be an unsecured claim" (Joint R.R., vol. III, at p.188).

#### D. *Bluberi's Interim Financing Application and Callidus's New Plan*

[18] On February 6, 2018, Bluberi filed one of the applications underlying these appeals, seeking authorization of a proposed third party litigation funding agreement ("LFA") with a publicly traded

plans d'arrangement à l'assemblée des créanciers soient partagés entre les parties et qu'il soit interdit à toute partie qui ne dépose pas les fonds nécessaires auprès du contrôleur de présenter son plan d'arrangement. Bluberi choisit de ne pas déposer les fonds nécessaires et, en conséquence, seul le premier plan de Callidus est présenté aux créanciers.

#### C. *Le vote des créanciers sur le premier plan de Callidus*

[16] Le 15 décembre 2017, Callidus soumet son premier plan au vote des créanciers. Le plan n'obtient pas l'appui nécessaire. Le paragraphe 6(1) de la LACC prévoit que, pour être approuvé, le plan doit obtenir la « double majorité » de chaque catégorie de créanciers — c'est-à-dire, la majorité en *nombre* d'une catégorie de créanciers, qui représente aussi les deux tiers en *valeur* des réclamations de cette catégorie de créanciers. Tous les créanciers de Bluberi, hormis Callidus, forment une seule catégorie de créanciers non garantis ayant droit de vote. Des 100 créanciers non garantis, 92 (qui ont ensemble une créance de 3 450 882 \$) votent en faveur du plan, et 8 votent contre (qui ont ensemble une créance de 2 375 913 \$). Le premier plan échoue parce que les réclamations des créanciers ayant voté en sa faveur ne détiennent que 59,22 p. 100 en valeur des réclamations de ceux ayant voté, ce qui ne respectait pas le seuil établi au par. 6(1). Plus particulièrement, SMT Hautes Technologies (« SMT »), qui détient 36,7 p. 100 de la dette de Bluberi, vote contre le plan.

[17] Callidus ne vote pas sur le premier plan — malgré les propos explicites du contrôleur, selon qui Callidus pouvait [TRADUCTION] « voter [. . .] selon le pourcentage de sa créance qui, de l'avis de Callidus, était non garantie » (dossier conjoint des intimés, vol. III, p. 188).

#### D. *La demande de financement provisoire de Bluberi et le nouveau plan de Callidus*

[18] Le 6 février 2018, Bluberi dépose une des demandes à l'origine des présents pourvois. Elle demande au tribunal l'autorisation de conclure un accord de financement du litige par un tiers (« AFL »)

litigation funder, IMF Bentham Limited or its Canadian subsidiary, Bentham IMF Capital Limited (collectively, “Bentham”). Bluberi’s application also sought the placement of a \$20 million super-priority charge in favour of Bentham on Bluberi’s assets (“Litigation Financing Charge”).

[19] The LFA contemplated that Bentham would fund Bluberi’s litigation of the Retained Claims in exchange for receiving a portion of any settlement or award after trial. However, were Bluberi’s litigation to fail, Bentham would lose all of its invested funds. The LFA also provided that Bentham could terminate the litigation of the Retained Claims if, acting reasonably, it were no longer satisfied of the merits or commercial viability of the litigation.

[20] Callidus and certain unsecured creditors who voted in favour of its plan (who are now respondents and style themselves the “Creditors’ Group”) contested Bluberi’s application on the ground that the LFA was a plan of arrangement and, as such, had to be submitted to a creditors’ vote.<sup>2</sup>

[21] On February 12, 2018, Callidus filed the other application underlying these appeals, seeking to put another plan of arrangement to a creditors’ vote (“New Plan”). The New Plan was essentially identical to the First Plan, except that Callidus increased the proposed distribution by \$250,000 (from \$2.63 million to \$2.88 million). Further, Callidus filed an amended proof of claim, which purported to value the security attached to its \$3 million claim at *nil*. Callidus was of the view that this valuation was proper because Bluberi had no assets other than the Retained Claims. On this basis, Callidus asserted that it stood in the position of an unsecured creditor, and sought the supervising judge’s permission to vote on the New Plan with the other unsecured creditors.

<sup>2</sup> Notably, the Creditors’ Group advised Callidus that it would lend its support to the New Plan. It also asked Callidus to reimburse any legal fees incurred in association with that support. At the same time, the Creditors’ Group did not undertake to vote in any particular way, and confirmed that each of its members would assess all available alternatives individually.

avec un bailleur de fonds de litiges coté en bourse, IMF Bentham Limited ou sa filiale canadienne, Corporation Bentham IMF Capital (collectivement, « Bentham »). Bluberi demande également l’autorisation de grever son actif d’une charge super-prioritaire de 20 millions de dollars en faveur de Bentham (« charge liée au financement du litige »).

[19] L’AFL prévoit que Bentham financera le litige relatif aux réclamations réservées de Bluberi et qu’en retour elle recevra un pourcentage de toute somme convenue par règlement ou accordée à l’issue d’un procès. Toutefois, dans l’éventualité où Bluberi serait déboutée, Bentham perdra la totalité des fonds investis. L’AFL prévoit aussi que Bentham peut mettre fin au recours si, agissant de façon raisonnable, elle n’est plus convaincue du bien-fondé du litige ou de sa viabilité commerciale.

[20] Callidus et certains créanciers non garantis qui ont voté en faveur de son plan (qui sont maintenant intimés au présent pourvoi et se font appeler le « groupe de créanciers ») contestent la demande de Bluberi au motif que l’AFL est un plan d’arrangement et qu’à ce titre, il doit être soumis au vote des créanciers<sup>2</sup>.

[21] Le 12 février 2018, Callidus dépose l’autre demande qui est à l’origine des présents pourvois, laquelle vise à soumettre un autre plan d’arrangement au vote des créanciers (« nouveau plan »). Le nouveau plan est pour l’essentiel identique au premier plan, sauf que Callidus propose que la somme à distribuer soit augmentée de 250 000 \$ (passant de 2,63 millions à 2,88 millions de dollars). Callidus a en outre déposé une preuve de réclamation modifiée qui ramène à *zéro* la valeur de la garantie liée à sa créance de 3 millions de dollars. Callidus considère que cette évaluation est juste parce que Bluberi n’a aucun autre élément d’actif que les revendications réservées. Sur cette base, elle fait valoir qu’elle se trouve dans la situation d’un créancier non garanti et

<sup>2</sup> Fait à remarquer, le groupe de créanciers a informé Callidus qu’il appuierait le nouveau plan. Il lui a aussi demandé de rembourser tous les frais juridiques découlant de cet appui. Par ailleurs, le groupe de créanciers ne s’est pas engagé à voter d’une certaine façon, et a confirmé que chacun de ses membres évaluerait toutes les possibilités qui s’offraient à lui.

Given the size of its claim, if Callidus were permitted to vote on the New Plan, the plan would necessarily pass a creditors' vote. Bluberi opposed Callidus's application.

[22] The supervising judge heard Bluberi's interim financing application and Callidus's application regarding its New Plan together. Notably, the Monitor supported Bluberi's position.

### III. Decisions Below

#### A. *Quebec Superior Court, 2018 QCCS 1040 (Michaud J.)*

[23] The supervising judge dismissed Callidus's application, declining to submit the New Plan to a creditors' vote. He granted Bluberi's application, authorizing Bluberi to enter into a litigation funding agreement with Bentham on the terms set forth in the LFA and imposing the Litigation Financing Charge on Bluberi's assets.

[24] With respect to Callidus's application, the supervising judge determined Callidus should not be permitted to vote on the New Plan because it was acting with an "improper purpose" (para. 48 (CanLII)). He acknowledged that creditors are generally entitled to vote in their own self-interest. However, given that the First Plan — which was almost identical to the New Plan — had been defeated by a creditors' vote, the supervising judge concluded that Callidus's attempt to vote on the New Plan was an attempt to override the result of the first vote. In particular, he wrote:

Taking into consideration the creditors' interest, the Court accepted, in the fall of 2017, that Callidus' Plan be submitted to their vote with the understanding that, as a secured creditor, Callidus would not cast a vote. However, under the present circumstances, it would serve an improper purpose if Callidus was allowed to vote on its own plan, especially when its vote would very likely result in

demande au juge surveillant la permission de voter sur le nouveau plan avec les autres créanciers non garantis. Vu l'importance de sa réclamation, le plan serait nécessairement adopté par les créanciers si Callidus était autorisée à voter. Bluberi s'oppose à la demande de Callidus.

[22] Le juge surveillant instruit ensemble la demande de financement provisoire de Bluberi ainsi que la demande présentée par Callidus concernant son nouveau plan. Il est à souligner que le contrôleur appuie la position de Bluberi.

### III. Historique judiciaire

#### A. *Cour supérieure du Québec, 2018 QCCS 1040 (le juge Michaud)*

[23] Le juge surveillant rejette la demande de Callidus et refuse de soumettre le nouveau plan au vote des créanciers. Il accueille la demande de Bluberi, l'autorisant ainsi à conclure un accord de financement du litige avec Bentham aux conditions énoncées dans l'AFL et ordonne que les actifs de Bluberi soient grevés de la charge liée au financement du litige.

[24] En ce qui a trait à la demande de Callidus, le juge surveillant décide que cette dernière ne peut voter sur le nouveau plan parce qu'elle agit dans un [TRADUCTION] « but illégitime » (par. 48 (CanLII)). Il reconnaît que les créanciers ont habituellement le droit de voter dans leur propre intérêt. Or, étant donné que le premier plan — qui était presque identique au nouveau plan — a été rejeté par les créanciers, le juge surveillant conclut qu'en demandant à voter sur le nouveau plan, Callidus tentait de contourner le résultat du premier vote. Il écrit notamment :

[TRADUCTION] Tenant compte de leur intérêt, la Cour a accepté à l'automne 2017 que le plan de Callidus soit soumis au vote des créanciers, étant entendu que, en tant que créancière garantie, celle-ci ne voterait pas. Toutefois, si, dans les circonstances actuelles, Callidus était autorisée à voter sur son propre plan, elle le ferait dans un but illégitime d'autant plus qu'il est probable que son vote

the New Plan meeting the two thirds threshold for approval under the CCAA.

As pointed out by SMT, the main unsecured creditor, Callidus' attempt to vote aims only at cancelling SMT's vote which prevented Callidus' Plan from being approved at the creditors' meeting.

It is one thing to let the creditors vote on a plan submitted by a secured creditor, it is another to allow this secured creditor to vote on its own plan in order to exert control over the vote for the sole purpose of obtaining releases. [paras. 45-47]

[25] The supervising judge concluded that, in these circumstances, allowing Callidus to vote would be both “unfair and unreasonable” (para. 47). He also observed that Callidus's conduct throughout the CCAA proceedings “lacked transparency” (at para. 41) and that Callidus was “solely motivated by the [pending] litigation” (para. 44). In sum, he found that Callidus's conduct was contrary to the “requirements of appropriateness, good faith, and due diligence”, and ordered that Callidus would not be permitted to vote on the New Plan (para. 48, citing *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60, [2010] 3 S.C.R. 379, at para. 70).

[26] Because Callidus was not permitted to vote on the New Plan and SMT had unequivocally stated its intention to vote against it, the supervising judge concluded that the plan had no reasonable prospect of success. He therefore declined to submit it to a creditors' vote.

[27] With respect to Bluberi's application, the supervising judge considered three issues relevant to these appeals: (1) whether the LFA should be submitted to a creditors' vote; (2) if not, whether the LFA ought to be approved by the court; and (3) if so, whether the \$20 million Litigation Financing Charge should be imposed on Bluberi's assets.

[28] The supervising judge determined that the LFA did not need to be submitted to a creditors' vote because it was not a plan of arrangement. He considered a plan of arrangement to involve “an arrangement

permettrait d'atteindre le seuil de deux tiers nécessaire pour que le nouveau plan soit approuvé en vertu de la LACC.

Comme l'a souligné SMT, la principale créancière non garantie, Callidus souhaite voter afin d'annuler le vote de SMT, qui a empêché que son plan soit approuvé lors de l'assemblée des créanciers.

C'est une chose de laisser les créanciers voter sur un plan présenté par un créancier garanti, c'en est une autre de laisser ce créancier garanti voter sur son propre plan et exercer ainsi un contrôle sur le vote à seule fin d'être libéré de toute responsabilité. [par. 45-47]

[25] Le juge surveillant conclut que, dans les circonstances, permettre à Callidus de voter serait à la fois [TRADUCTION] « injuste et déraisonnable » (par. 47). Il note aussi que, tout au long de la procédure introduite en vertu de la LACC, Callidus a « manqué de transparence » (par. 41) et qu'elle « n'est motivée que par le litige [en cours] » (par. 44). En somme, il conclut que la conduite de Callidus est contraire à « l'opportunité, [à] la bonne foi et [à] la diligence » requises, et il ordonne que Callidus ne puisse pas voter sur le nouveau plan (par. 48, citant *Century Services Inc. c. Canada (Procureur général)*, 2010 CSC 60, [2010] 3 R.C.S. 379, par. 70).

[26] Puisque Callidus n'a pas été autorisée à voter sur le nouveau plan et que SMT a manifesté sans équivoque son intention de voter contre celui-ci, le juge surveillant conclut que le plan n'a aucune possibilité raisonnable de recevoir l'aval des créanciers. Il refuse donc de le soumettre au vote des créanciers.

[27] Pour ce qui est de la demande de Bluberi, le juge surveillant examine trois questions qui sont pertinentes pour les présents pourvois : (1) si l'AFL devait être soumis au vote des créanciers; (2) dans la négative, si l'AFL devait être approuvé par le tribunal; et (3) le cas échéant, s'il devait ordonner que la charge liée au financement du litige de 20 millions de dollars grève les actifs de Bluberi.

[28] Le juge surveillant décide qu'il n'est pas nécessaire de soumettre l'AFL au vote des créanciers parce qu'il ne s'agit pas d'un plan d'arrangement. Il considère qu'un tel plan suppose [TRADUCTION] « un

or compromise between a debtor and its creditors” (para. 71, citing *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102, at para. 92 (“*Crystallex*”). In his view, the LFA lacked this essential feature. He also concluded that the LFA did not need to be accompanied by a plan, as Bluberi had stated its intention to file a plan in the future.

[29] After reviewing the terms of the LFA, the supervising judge found it met the criteria for approval of third party litigation funding set out in *Bayens v. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150, at para. 41, and *Hayes v. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125, at para. 4 (CanLII). In particular, he considered Bentham’s percentage of return to be reasonable in light of its level of investment and risk. Further, the supervising judge rejected Callidus and the Creditors’ Group’s argument that the LFA gave too much discretion to Bentham. He found that the LFA did not allow Bentham to exert undue influence on the litigation of the Retained Claims, noting similarly broad clauses had been approved in the CCAA context (para. 82, citing *Schenk v. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332, at para. 23).

[30] Finally, the supervising judge imposed the Litigation Financing Charge on Bluberi’s assets. While significant, the supervising judge considered the amount to be reasonable given: the amount of damages that would be claimed from Callidus; Bentham’s financial commitment to the litigation; and the fact that Bentham was not charging any interim fees or interest (i.e., it would only profit in the event of successful litigation or settlement). Put simply, Bentham was taking substantial risks, and it was reasonable that it obtain certain guarantees in exchange.

[31] Callidus, again supported by the Creditors’ Group, appealed the supervising judge’s order, impleading Bentham in the process.

arrangement ou une transaction entre un débiteur et ses créanciers » (par. 71, citant *Re Crystallex*, 2012 ONCA 404, 293 O.A.C. 102, par. 92 (« *Crystallex* »)). À son avis, l’AFL est dépourvu de cette caractéristique essentielle. Il conclut aussi qu’il n’est pas nécessaire que l’AFL soit assorti d’un plan étant donné que Bluberi a exprimé l’intention d’en déposer un plus tard.

[29] Après en avoir examiné les modalités, le juge surveillant conclut que l’AFL respecte le critère d’approbation applicable en matière de financement d’un litige par un tiers qui est établi dans les décisions *Bayens c. Kinross Gold Corporation*, 2013 ONSC 4974, 117 O.R. (3d) 150, par. 41, et *Hayes c. The City of Saint John*, 2016 NBQB 125, par. 4 (CanLII). Plus particulièrement, il considère que le taux de retour de Bentham est raisonnable eu égard à son niveau d’investissement et de risque. Il rejette en outre l’argument avancé par Callidus et le groupe de créanciers, qui soutenaient que l’AFL donne trop de latitude à Bentham. Il conclut que l’AFL ne permet pas à Bentham d’exercer une influence indue sur le déroulement du litige lié aux réclamations réservées et souligne que des clauses générales semblables à celles qu’il contient ont déjà été approuvées dans le contexte de la LACC (par. 82, citant *Schenk c. Valeant Pharmaceuticals International Inc.*, 2015 ONSC 3215, 74 C.P.C. (7th) 332, par. 23).

[30] Enfin, le juge surveillant ordonne que les actifs de Bluberi soient grevés de la charge liée au financement du litige. Il juge que, même s’il est élevé, le montant en question est raisonnable étant donné : le montant des dommages-intérêts qui sont réclamés à Callidus; l’engagement financier de Bentham dans le litige; et le fait que Bentham n’exige aucune provision pour frais ou intérêts (c.-à-d. qu’elle ne tirera profit de l’accord que si le procès ou le règlement est couronné de succès). En termes simples, Bentham prend des risques importants et il est raisonnable qu’elle obtienne certaines garanties en échange.

[31] Callidus, de nouveau appuyée par le groupe de créanciers, interjette appel de l’ordonnance du juge surveillant et met en cause Bentham.

B. *Quebec Court of Appeal, 2019 QCCA 171 (Dutil and Schragger J.J.A. and Dumas J. (ad hoc))*

[32] The Court of Appeal allowed the appeal, finding that “[t]he exercise of the judge’s discretion [was] not founded in law nor on a proper treatment of the facts so that irrespective of the standard of review applied, appellate intervention [was] justified” (para. 48 (CanLII)). In particular, the court identified two errors of relevance to these appeals.

[33] First, the court was of the view that the supervising judge erred in finding that Callidus had an improper purpose in seeking to vote on its New Plan. In its view, Callidus should have been permitted to vote. The court relied heavily on the notion that creditors have a right to vote in their own self-interest. It held that any judicial discretion to preclude voting due to improper purpose should be reserved for the “clearest of cases” (para. 62, referring to *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199, at para. 45). The court was of the view that Callidus’s transparent attempt to obtain a release from Bluberi’s claims against it did not amount to an improper purpose. The court also considered Callidus’s conduct prior to and during the CCAA proceedings to be incapable of justifying a finding of improper purpose.

[34] Second, the court concluded that the supervising judge erred in approving the LFA as interim financing because, in its view, the LFA was not connected to Bluberi’s commercial operations. The court concluded that the supervising judge had both “misconstrued in law the notion of interim financing and misapplied that notion to the factual circumstances of the case” (para. 78).

[35] In light of this perceived error, the court substituted its view that the LFA was a plan of arrangement and, as a result, should have been submitted

B. *Cour d’appel du Québec, 2019 QCCA 171 (les juges Dutil et Schragger et le juge Dumas (ad hoc))*

[32] La Cour d’appel accueille l’appel et conclut que [TRADUCTION] « [l]’exercice par le juge de son pouvoir discrétionnaire [n’était] pas fondé en droit, non plus qu’il ne reposait sur un traitement approprié des faits, de sorte que, peu importe la norme de contrôle appliquée, il [était] justifié d’intervenir en appel » (par. 48 (CanLII)). En particulier, la cour relève deux erreurs qui sont pertinentes pour les présents pourvois.

[33] D’une part, la cour conclut que le juge surveillant a commis une erreur en concluant que Callidus a agi dans un but illégitime en demandant l’autorisation de voter sur son nouveau plan. À son avis, Callidus aurait dû être autorisée à voter. La cour s’appuie grandement sur l’idée que les créanciers ont le droit de voter en fonction de leur propre intérêt. Elle juge que l’exercice du pouvoir discrétionnaire qui consiste à empêcher un créancier de voter dans un but illégitime devrait être [TRADUCTION] « réservé aux cas les plus évidents » (par. 62, renvoyant à *Re Blackburn*, 2011 BCSC 1671, 27 B.C.L.R. (5th) 199, par. 45). Selon elle, en tentant de façon transparente d’être libérée des réclamations de Bluberi à son égard, Callidus ne pouvait être considérée comme ayant agi dans un but illégitime. La cour conclut également que la conduite de Callidus, avant et pendant la procédure introduite en vertu de la LACC, ne pouvait justifier la conclusion qu’il existe un but illégitime.

[34] D’autre part, la cour conclut que le juge surveillant a eu tort d’approuver l’AFL en tant qu’accord de financement provisoire parce qu’à son avis, il n’est pas lié aux opérations commerciales de Bluberi. Elle conclut que le juge surveillant a [TRADUCTION] « donné à la notion de financement provisoire une interprétation non fondée en droit et qu’il a mal appliqué cette notion aux circonstances factuelles de l’affaire » (par. 78).

[35] À la lumière de ce qu’elle percevait comme une erreur, la cour substitue son opinion selon laquelle l’AFL est un plan d’arrangement et que pour

to a creditors' vote. It held that "[a]n arrangement or proposal can encompass both a compromise of creditors' claims as well as the process undertaken to satisfy them" (para. 85). The court considered the LFA to be a plan of arrangement because it affected the creditors' share in any eventual litigation proceeds, would cause them to wait for the outcome of any litigation, and could potentially leave them with nothing at all. Moreover, the court held that Bluberi's scheme "as a whole", being the prosecution of the Retained Claims and the LFA, should be submitted as a plan to the creditors for their approval (para. 89).

[36] Bluberi and Bentham (collectively, "appellants"), again supported by the Monitor, now appeal to this Court.

#### IV. Issues

[37] These appeals raise two issues:

- (1) Did the supervising judge err in barring Callidus from voting on its New Plan on the basis that it was acting for an improper purpose?
- (2) Did the supervising judge err in approving the LFA as interim financing, pursuant to s. 11.2 of the CCAA?

#### V. Analysis

##### A. *Preliminary Considerations*

[38] Addressing the above issues requires situating them within the contemporary Canadian insolvency landscape and, more specifically, the CCAA regime. Accordingly, before turning to those issues, we review (1) the evolving nature of CCAA proceedings; (2) the role of the supervising judge in those proceedings; and (3) the proper scope of appellate review of a supervising judge's exercise of discretion.

cette raison, il aurait dû être soumis au vote des créanciers. Elle conclut [TRADUCTION] « [qu']un arrangement ou une proposition peut englober une transaction visant les réclamations des créanciers ainsi que le processus suivi pour y donner suite » (par. 85). La cour juge que l'AFL est un plan d'arrangement parce qu'il a une incidence sur la participation des créanciers à l'indemnité susceptible d'être accordée à la suite d'un litige, qu'il oblige ceux-ci à attendre l'issue de tout litige, et qu'il est possible que les créanciers se retrouvent les mains vides. De plus, la cour conclut que le projet de Bluberi « dans son entièreté », soit la poursuite des réclamations réservées et l'AFL, doit être soumis à l'approbation des créanciers (par. 89).

[36] Bluberi et Bentham (collectivement, les « appelantes »), encore une fois appuyées par le contrôleur, se pourvoient maintenant devant notre Cour.

#### IV. Questions en litige

[37] Les pourvois soulèvent deux questions :

- (1) Le juge surveillant a-t-il commis une erreur en empêchant Callidus de voter sur son nouveau plan au motif qu'elle agissait dans un but illégitime?
- (2) Le juge surveillant a-t-il commis une erreur en approuvant l'AFL en tant que plan de financement provisoire, selon les termes de l'art. 11.2 de la LACC?

#### V. Analyse

##### A. *Considérations préliminaires*

[38] Pour répondre aux questions ci-dessus, nous devons les situer dans le contexte contemporain de l'insolvabilité au Canada, et plus précisément du régime de la LACC. Ainsi, avant de passer à ces questions, nous examinons (1) la nature évolutive des procédures intentées sous le régime de la LACC; (2) le rôle que joue le juge surveillant dans ces procédures; et (3) la portée du contrôle, en appel, de l'exercice du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant.

(1) The Evolving Nature of CCAA Proceedings

[39] The CCAA is one of three principal insolvency statutes in Canada. The others are the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3 (“BIA”), which covers insolvencies of both individuals and companies, and the *Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C. 1985, c. W-11 (“WURA”), which covers insolvencies of financial institutions and certain other corporations, such as insurance companies (WURA, s. 6(1)). While both the CCAA and the BIA enable reorganizations of insolvent companies, access to the CCAA is restricted to debtor companies facing total claims in excess of \$5 million (CCAA, s. 3(1)).

[40] Together, Canada’s insolvency statutes pursue an array of overarching remedial objectives that reflect the wide ranging and potentially “catastrophic” impacts insolvency can have (*Sun Indalex Finance, LLC v. United Steelworkers*, 2013 SCC 6, [2013] 1 S.C.R. 271, at para. 1). These objectives include: providing for timely, efficient and impartial resolution of a debtor’s insolvency; preserving and maximizing the value of a debtor’s assets; ensuring fair and equitable treatment of the claims against a debtor; protecting the public interest; and, in the context of a commercial insolvency, balancing the costs and benefits of restructuring or liquidating the company (J. P. Sarra, “The Oscillating Pendulum: Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law”, in J. P. Sarra and B. Romaine, eds., *Annual Review of Insolvency Law 2016* (2017), 9, at pp. 9-10; J. P. Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act* (2nd ed. 2013), at pp. 4-5 and 14; Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, *Debtors and Creditors Sharing the Burden: A Review of the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies’ Creditors Arrangement Act* (2003), at pp. 9-10; R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2nd ed. 2015), at pp. 4-5).

(1) La nature évolutive des procédures intentées sous le régime de la LACC

[39] La LACC est l’une des trois principales lois canadiennes en matière d’insolvabilité. Les autres sont la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité*, L.R.C. 1985 c. B-3 (« LFI »), qui traite de l’insolvabilité des personnes physiques et des sociétés, et la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, L.R.C. 1985 c. W-11 (« LLR »), qui traite de l’insolvabilité des institutions financières et de certaines autres personnes morales, telles que les compagnies d’assurance (LLR, par. 6(1)). Bien que la LACC et la LFI permettent toutes deux la restructuration de compagnies insolubles, l’accès à la LACC est limité aux sociétés débitrices qui sont aux prises avec des réclamations dont le montant total est supérieur à 5 millions de dollars (LACC, par. 3(1)).

[40] Ensemble, les lois canadiennes sur l’insolvabilité poursuivent un grand nombre d’objectifs réparateurs généraux qui témoignent de la vaste gamme des conséquences potentiellement « catastrophiques » qui peuvent découler de l’insolvabilité (*Sun Indalex Finance, LLC c. Syndicat des Métallos*, 2013 CSC 6, [2013] 1 R.C.S. 271, par. 1). Ces objectifs incluent les suivants : régler de façon rapide, efficace et impartiale l’insolvabilité d’un débiteur; préserver et maximiser la valeur des actifs d’un débiteur; assurer un traitement juste et équitable des réclamations déposées contre un débiteur; protéger l’intérêt public; et, dans le contexte d’une insolvabilité commerciale, établir un équilibre entre les coûts et les bénéfices découlant de la restructuration ou de la liquidation d’une compagnie (J. P. Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », dans J. P. Sarra et B. Romaine, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2016* (2017), 9, p. 9-10; J. P. Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act* (2<sup>e</sup> éd. 2013), p. 4-5 et 14; Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, *Les débiteurs et les créanciers doivent se partager le fardeau : Examen de la Loi sur la faillite et l’insolvabilité et de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* (2003), p. 13-14; R. J. Wood, *Bankruptcy and Insolvency Law* (2<sup>e</sup> éd. 2015), p. 4-5).

[41] Among these objectives, the CCAA generally prioritizes “avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company” (*Century Services*, at para. 70). As a result, the typical CCAA case has historically involved an attempt to facilitate the reorganization and survival of the pre-filing debtor company in an operational state — that is, as a going concern. Where such a reorganization was not possible, the alternative course of action was seen as a liquidation through either a receivership or under the BIA regime. This is precisely the outcome that was sought in *Century Services* (see para. 14).

[42] That said, the CCAA is fundamentally insolvency legislation, and thus it also “has the simultaneous objectives of maximizing creditor recovery, preservation of going-concern value where possible, preservation of jobs and communities affected by the firm’s financial distress . . . and enhancement of the credit system generally” (Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, at p. 14; see also *Ernst & Young Inc. v. Essar Global Fund Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1 (“*Essar*”), at para. 103). In pursuit of those objectives, CCAA proceedings have evolved to permit outcomes that do not result in the emergence of the pre-filing debtor company in a restructured state, but rather involve some form of liquidation of the debtor’s assets under the auspices of the Act itself (Sarra, “The Oscillating Pendulum: Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law”, at pp. 19-21). Such scenarios are referred to as “liquidating CCAAs”, and they are now commonplace in the CCAA landscape (see *Third Eye Capital Corporation v. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416, at para. 70).

[41] Parmi ces objectifs, la LACC priorise en général le fait d’« éviter les pertes sociales et économiques résultant de la liquidation d’une compagnie insolvable » (*Century Services*, par. 70). C’est pourquoi les affaires types qui relèvent de cette loi ont historiquement facilité la restructuration de l’entreprise débitrice qui n’a pas encore déposé de proposition en la maintenant dans un état opérationnel, c’est-à-dire en permettant qu’elle poursuive ses activités. Lorsqu’une telle restructuration n’était pas possible, on considérait qu’il fallait alors procéder à la liquidation par voie de mise sous séquestre ou sous le régime de la LFI. C’est précisément le résultat qui était recherché dans l’affaire *Century Services* (voir par. 14).

[42] Cela dit, la LACC est fondamentalement une loi sur l’insolvabilité, et à ce titre, elle a aussi [TRADUCTION] « comme objectifs simultanés de maximiser le recouvrement au profit des créanciers, de préserver la valeur d’exploitation dans la mesure du possible, de protéger les emplois et les collectivités touchées par les difficultés financières de l’entreprise [. . .] et d’améliorer le système de crédit de manière générale » (Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, p. 14; voir aussi *Ernst & Young Inc. c. Essar Global Fund Ltd.*, 2017 ONCA 1014, 139 O.R. (3d) 1 (« *Essar* »), par. 103). Afin d’atteindre ces objectifs, les procédures intentées sous le régime de la LACC ont évolué de telle sorte qu’elles permettent des solutions qui évitent l’émergence, sous une forme restructurée, de la société débitrice qui existait avant le début des procédures, mais qui impliquent plutôt une certaine forme de liquidation des actifs du débiteur sous le régime même de la Loi (Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », p. 19-21). Ces cas, qualifiés de [TRADUCTION] « procédures de liquidation sous le régime de la LACC », sont maintenant courants dans le contexte de la LACC (voir *Third Eye Capital Corporation c. Ressources Dianor Inc./Dianor Resources Inc.*, 2019 ONCA 508, 435 D.L.R. (4th) 416, par. 70).

[43] Liquidating CCAAs take diverse forms and may involve, among other things: the sale of the debtor company as a going concern; an “en bloc” sale of assets that are capable of being operationalized by a buyer; a partial liquidation or downsizing of business operations; or a piecemeal sale of assets (B. Kaplan, “Liquidating CCAAs: Discretion Gone Awry?”, in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law* (2008), 79, at pp. 87-89). The ultimate commercial outcomes facilitated by liquidating CCAAs are similarly diverse. Some may result in the continued operation of the business of the debtor under a different going concern entity (e.g., the liquidations in *Indalex* and *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), while others may result in a sale of assets and inventory with no such entity emerging (e.g., the proceedings in *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323, at paras. 7 and 31). Others still, like the case at bar, may involve a going concern sale of most of the assets of the debtor, leaving residual assets to be dealt with by the debtor and its stakeholders.

[44] CCAA courts first began approving these forms of liquidation pursuant to the broad discretion conferred by the Act. The emergence of this practice was not without criticism, largely on the basis that it appeared to be inconsistent with the CCAA being a “restructuring statute” (see, e.g., *Uti Energy Corp. v. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, at paras. 15-16, aff’g 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204, at paras. 40-43; A. Nocilla, “The History of the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada” (2014), 56 *Can. Bus. L.J.* 73, at pp. 88-92).

[45] However, since s. 36 of the CCAA came into force in 2009, courts have been using it to effect liquidating CCAAs. Section 36 empowers courts to authorize the sale or disposition of a debtor

[43] Les procédures de liquidation sous le régime de la *LACC* revêtent différentes formes et peuvent, entre autres, inclure la vente de la société débitrice à titre d’entreprise en activité; la vente « en bloc » des éléments d’actif susceptibles d’être exploités par un acquéreur; une liquidation partielle de l’entreprise ou une réduction de ses activités; ou encore une vente de ses actifs élément par élément (B. Kaplan, « Liquidating CCAAs : Discretion Gone Awry? » dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law* (2008), 79, p. 87-89). Les résultats commerciaux ultimement obtenus à l’issue des procédures de liquidation introduites sous le régime de la *LACC* sont eux aussi variés. Certaines procédures peuvent avoir pour résultat la continuité des activités de la débitrice sous la forme d’une autre entité viable (p. ex., les sociétés liquidées dans *Indalex* et *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (C.J. Ont., Div. gén.)), alors que d’autres peuvent simplement aboutir à la vente des actifs et de l’inventaire sans donner naissance à une nouvelle entité (p. ex., la procédure en cause dans *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303, 22 C.B.R. (6th) 323, par. 7 et 31). D’autres encore, comme dans le dossier qui nous occupe, peuvent donner lieu à la vente de la plupart des actifs de la débitrice en vue de la poursuite de son activité, laissant à la débitrice et aux parties intéressées le soin de s’occuper des actifs résiduels.

[44] Les tribunaux chargés de l’application de la *LACC* ont d’abord commencé à approuver ces formes de liquidation en exerçant le vaste pouvoir discrétionnaire que leur confère la Loi. L’émergence de cette pratique a fait l’objet de critiques, essentiellement parce qu’elle semblait incompatible avec l’objectif de « restructuration » de la *LACC* (voir, p. ex., *Uti Energy Corp. c. Fracmaster Ltd.*, 1999 ABCA 178, 244 A.R. 93, par. 15-16, conf. 1999 ABQB 379, 11 C.B.R. (4th) 204, par. 40-43; A. Nocilla, « The History of the Companies’ Creditors Arrangement Act and the Future of Re-Structuring Law in Canada » (2014), 56 *Rev. can. dr. comm.* 73, p. 88-92).

[45] Toutefois, depuis que l’art. 36 de la *LACC* est entré en vigueur en 2009, les tribunaux l’utilisent pour consentir à une liquidation sous le régime de la *LACC*. L’article 36 confère aux tribunaux le pouvoir

company's assets outside the ordinary course of business.<sup>3</sup> Significantly, when the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce recommended the adoption of s. 36, it observed that liquidation is not necessarily inconsistent with the remedial objectives of the CCAA, and that it may be a means to “raise capital [to facilitate a restructuring], eliminate further loss for creditors or focus on the solvent operations of the business” (p. 147). Other commentators have observed that liquidation can be a “vehicle to restructure a business” by allowing the business to survive, albeit under a different corporate form or ownership (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at p. 169; see also K. P. McElcheran, *Commercial Insolvency in Canada* (4th ed. 2019), at p. 311). Indeed, in *Indalex*, the company sold its assets under the CCAA in order to preserve the jobs of its employees, despite being unable to survive as their employer (see para. 51).

[46] Ultimately, the relative weight that the different objectives of the CCAA take on in a particular case may vary based on the factual circumstances, the stage of the proceedings, or the proposed solutions that are presented to the court for approval. Here, a parallel may be drawn with the BIA context. In *Orphan Well Association v. Grant Thornton Ltd.*, 2019 SCC 5, [2019] 1 S.C.R. 150, at para. 67, this Court explained that, as a general matter, the BIA serves two purposes: (1) the bankrupt's financial rehabilitation and (2) the equitable distribution of the bankrupt's assets among creditors. However,

<sup>3</sup> We note that while s. 36 now codifies the jurisdiction of a supervising court to grant a sale and vesting order, and enumerates factors to guide the court's discretion to grant such an order, it is silent on when courts ought to approve a liquidation under the CCAA as opposed to requiring the parties to proceed to liquidation under a receivership or the BIA regime (see Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 167-68; A. Nocilla, “Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36” (2012) 52 *Can. Bus. L.J.* 226, at pp. 243-44 and 247). This issue remains an open question and was not put to this Court in either *Indalex* or these appeals.

d'autoriser la vente ou la disposition des actifs d'une compagnie débitrice hors du cours ordinaire de ses affaires<sup>3</sup>. Fait important, lorsque le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce a recommandé l'adoption de l'art. 36, il a fait observer que la liquidation n'est pas nécessairement incompatible avec les objectifs réparateurs de la LACC et qu'il pourrait s'agir d'un moyen « soit pour obtenir des capitaux [et faciliter la restructuration] ou éviter des pertes plus graves aux créanciers, soit pour se concentrer sur ses activités solvables » (p. 163). D'autres auteurs ont observé que la liquidation peut [TRADUCTION] « être un moyen de restructurer une entreprise » en lui permettant de survivre, quoique sous une forme corporative différente ou sous la gouverne de propriétaires différents (Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 169; voir aussi K. P. McElcheran, *Commercial Insolvency in Canada* (4<sup>e</sup> éd. 2019), p. 311). D'ailleurs, dans l'arrêt *Indalex*, la compagnie a vendu ses actifs sous le régime de la LACC afin de protéger les emplois de son personnel, même si elle ne pouvait demeurer leur employeur (voir par. 51).

[46] En définitive, le poids relatif attribué aux différents objectifs de la LACC dans une affaire donnée peut varier en fonction des circonstances factuelles, de l'étape des procédures ou des solutions qui sont présentées à la cour pour approbation. En l'espèce, il est possible d'établir un parallèle avec le contexte de la LFI. Dans l'arrêt *Orphan Well Association c. Grant Thornton Ltd.*, 2019 CSC 5, [2019] 1 R.C.S. 150, par. 67, notre Cour a expliqué que, de façon générale, la LFI vise deux objectifs : (1) la réhabilitation financière du failli, et (2) le partage équitable des actifs du failli entre les créanciers. Or, dans les cas où

<sup>3</sup> Mentionnons que, bien que l'art. 36 codifie désormais le pouvoir du juge surveillant de rendre une ordonnance de vente et de dévolution, et qu'il énonce les facteurs devant orienter l'exercice de son pouvoir discrétionnaire d'accorder une telle ordonnance, il est muet quant aux circonstances dans lesquelles les tribunaux doivent approuver une liquidation sous le régime de la LACC plutôt que d'exiger des parties qu'elles procèdent à la liquidation par voie de mise sous séquestre ou sous le régime de la LFI (voir Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 167-168; A. Nocilla, « Asset Sales Under the Companies' Creditors Arrangement Act and the Failure of Section 36 » (2012) 52 *Rev. can. dr. comm.* 226, p. 243-244 et 247). Cette question demeure ouverte et n'a pas été soumise à la Cour dans *Indalex* non plus que dans les présents pourvois.

in circumstances where a debtor corporation will never emerge from bankruptcy, only the latter purpose is relevant (see para. 67). Similarly, under the CCAA, when a reorganization of the pre-filing debtor company is not a possibility, a liquidation that preserves going-concern value and the ongoing business operations of the pre-filing company may become the predominant remedial focus. Moreover, where a reorganization or liquidation is complete and the court is dealing with residual assets, the objective of maximizing creditor recovery from those assets may take centre stage. As we will explain, the architecture of the CCAA leaves the case-specific assessment and balancing of these remedial objectives to the supervising judge.

(2) The Role of a Supervising Judge in CCAA Proceedings

[47] One of the principal means through which the CCAA achieves its objectives is by carving out a unique supervisory role for judges (see Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 18-19). From beginning to end, each CCAA proceeding is overseen by a single supervising judge. The supervising judge acquires extensive knowledge and insight into the stakeholder dynamics and the business realities of the proceedings from their ongoing dealings with the parties.

[48] The CCAA capitalizes on this positional advantage by supplying supervising judges with broad discretion to make a variety of orders that respond to the circumstances of each case and “meet contemporary business and social needs” (*Century Services*, at para. 58) in “real-time” (para. 58, citing R. B. Jones, “The Evolution of Canadian Restructuring: Challenges for the Rule of Law”, in J. P. Sarra, ed., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, at p. 484). The anchor of this discretionary authority is s. 11, which empowers a judge “to make any order that [the judge] considers appropriate in the circumstances”. This section has been described as “the engine” driving the statutory scheme (*Stelco*

la société débitrice ne s’extirpera jamais de la faillite, seul le dernier objectif est pertinent (voir par. 67). Dans la même veine, sous le régime de la LACC, lorsque la restructuration d’une société débitrice qui n’a pas déposé de proposition est impossible, une liquidation visant à protéger sa valeur d’exploitation et à maintenir ses activités courantes peut devenir l’objectif réparateur principal. En outre, lorsque la restructuration ou la liquidation est terminée et que le tribunal doit décider du sort des actifs résiduels, l’objectif de maximiser le recouvrement des créanciers à partir de ces actifs peut passer au premier plan. Comme nous l’expliquerons, la structure de la LACC laisse au juge surveillant le soin de procéder à un examen et à une mise en balance au cas par cas de ces objectifs réparateurs.

(2) Le rôle du juge surveillant dans les procédures intentées sous le régime de la LACC

[47] Un des principaux moyens par lesquels la LACC atteint ses objectifs réside dans le rôle particulier de surveillance qu’elle réserve aux juges (voir Sarra, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 18-19). Chaque procédure fondée sur la LACC est supervisée du début à la fin par un seul juge surveillant. En raison de ses rapports continus avec les parties, ce dernier acquiert une connaissance approfondie de la dynamique entre les intéressés et des réalités commerciales entourant la procédure.

[48] La LACC mise sur la position avantageuse qu’occupe le juge surveillant en lui accordant le vaste pouvoir discrétionnaire de rendre toute une gamme d’ordonnances susceptibles de répondre aux circonstances de chaque cas et de « [s’adapter] aux besoins commerciaux et sociaux contemporains » (*Century Services*, par. 58) en « temps réel » (par. 58, citant R. B. Jones, « The Evolution of Canadian Restructuring : Challenges for the Rule of Law », dans J. P. Sarra, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2005* (2006), 481, p. 484). Le point d’ancrage de ce pouvoir discrétionnaire est l’art. 11, qui confère au juge le pouvoir de « rendre toute ordonnance qu’il estime indiquée ». Cette disposition a été décrite

*Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109 (Ont. C.A.), at para. 36).

[49] The discretionary authority conferred by the CCAA, while broad in nature, is not boundless. This authority must be exercised in furtherance of the remedial objectives of the CCAA, which we have explained above (see *Century Services*, at para. 59). Additionally, the court must keep in mind three “baseline considerations” (at para. 70), which the applicant bears the burden of demonstrating: (1) that the order sought is appropriate in the circumstances, and (2) that the applicant has been acting in good faith and (3) with due diligence (para. 69).

[50] The first two considerations of appropriateness and good faith are widely understood in the CCAA context. Appropriateness “is assessed by inquiring whether the order sought advances the policy objectives underlying the CCAA” (para. 70). Further, the well-established requirement that parties must act in good faith in insolvency proceedings has recently been made express in s. 18.6 of the CCAA, which provides:

### Good faith

**18.6 (1)** Any interested person in any proceedings under this Act shall act in good faith with respect to those proceedings.

### Good faith — powers of court

(2) If the court is satisfied that an interested person fails to act in good faith, on application by an interested person, the court may make any order that it considers appropriate in the circumstances.

(See also *BIA*, s. 4.2; *Budget Implementation Act, 2019, No. 1*, S.C. 2019, c. 29, ss. 133 and 140.)

[51] The third consideration of due diligence requires some elaboration. Consistent with the CCAA regime generally, the due diligence consideration discourages parties from sitting on their rights and ensures that creditors do not strategically manoeuvre or

comme étant le « moteur » du régime législatif (*Stelco Inc. (Re)* (2005), 253 D.L.R. (4th) 109 (C.A. Ont.), par. 36).

[49] Quoique vaste, le pouvoir discrétionnaire conféré par la LACC n’est pas sans limites. Son exercice doit tendre à la réalisation des objectifs réparateurs de la LACC, que nous avons expliqués ci-dessus (voir *Century Services*, par. 59). En outre, la cour doit garder à l’esprit les trois « considérations de base » (par. 70) qu’il incombe au demandeur de démontrer : (1) que l’ordonnance demandée est indiquée, et (2) qu’il a agi de bonne foi et (3) avec la diligence voulue (par. 69).

[50] Les deux premières considérations, l’opportunité et la bonne foi, sont largement connues dans le contexte de la LACC. Le tribunal « évalue l’opportunité de l’ordonnance demandée en déterminant si elle favorisera la réalisation des objectifs de politique générale qui sous-tendent la Loi » (par. 70). Par ailleurs, l’exigence bien établie selon laquelle les parties doivent agir de bonne foi dans les procédures d’insolvabilité est depuis peu mentionnée de façon expresse à l’art. 18.6 de la LACC, qui dispose :

### Bonne foi

**18.6 (1)** Tout intéressé est tenu d’agir de bonne foi dans le cadre d’une procédure intentée au titre de la présente loi.

### Bonne foi — pouvoirs du tribunal

(2) S’il est convaincu que l’intéressé n’agit pas de bonne foi, le tribunal peut, à la demande de tout intéressé, rendre toute ordonnance qu’il estime indiquée.

(Voir aussi *LFI*, art. 4.2; *Loi n° 1 d’exécution du budget de 2019*, L.C. 2019, c. 29, art. 133 et 140.)

[51] La troisième considération, celle de la diligence, requiert qu’on s’y attarde. Conformément au régime de la LACC en général, la considération de diligence décourage les parties de rester sur leurs positions et fait en sorte que les créanciers n’usent

position themselves to gain an advantage (*Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), at p. 31). The procedures set out in the CCAA rely on negotiations and compromise between the debtor and its stakeholders, as overseen by the supervising judge and the monitor. This necessarily requires that, to the extent possible, those involved in the proceedings be on equal footing and have a clear understanding of their respective rights (see *McElcheran*, at p. 262). A party's failure to participate in CCAA proceedings in a diligent and timely fashion can undermine these procedures and, more generally, the effective functioning of the CCAA regime (see, e.g., *North American Tungsten Corp. v. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6, at paras. 21-23; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada v. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276, at para. 11; *Caterpillar Financial Services Ltd. v. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701, at paras. 51-52, in which the courts seized on a party's failure to act diligently).

[52] We pause to note that supervising judges are assisted in their oversight role by a court appointed monitor whose qualifications and duties are set out in the CCAA (see ss. 11.7, 11.8 and 23 to 25). The monitor is an independent and impartial expert, acting as “the eyes and the ears of the court” throughout the proceedings (*Essar*, at para. 109). The core of the monitor's role includes providing an advisory opinion to the court as to the fairness of any proposed plan of arrangement and on orders sought by parties, including the sale of assets and requests for interim financing (see CCAA, s. 23(1)(d) and (i); *Sarra, Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, at pp. 566 and 569).

pas stratégiquement de ruse ou ne se placent pas eux-mêmes dans une position pour obtenir un avantage (*Lehndorff General Partner Ltd., Re* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 (C.J. Ont. (Div. gén.)), p. 31). La procédure prévue par la LACC se fonde sur les négociations et les transactions entre le débiteur et les intéressés, le tout étant supervisé par le juge surveillant et le contrôleur. Il faut donc nécessairement que, dans la mesure du possible, ceux qui participent au processus soient sur un pied d'égalité et aient une compréhension claire de leurs droits respectifs (voir *McElcheran*, p. 262). La partie qui, dans le cadre d'une procédure fondée sur la LACC, n'agit pas avec diligence et en temps utile risque de compromettre le processus et, de façon plus générale, de nuire à l'efficacité du régime de la Loi (voir, p. ex., *North American Tungsten Corp. c. Global Tungsten and Powders Corp.*, 2015 BCCA 390, 377 B.C.A.C. 6 par. 21-23; *Re BA Energy Inc.*, 2010 ABQB 507, 70 C.B.R. (5th) 24; *HSBC Bank Canada c. Bear Mountain Master Partnership*, 2010 BCSC 1563, 72 C.B.R. (5th) 276 par. 11; *Caterpillar Financial Services Ltd. c. 360networks Corp.*, 2007 BCCA 14, 279 D.L.R. (4th) 701, par. 51-52, où les tribunaux se sont penchés sur le manque de diligence d'une partie).

[52] Nous soulignons que les juges surveillants s'acquittent de leur rôle de supervision avec l'aide d'un contrôleur qui est nommé par le tribunal et dont les compétences et les attributions sont énoncées dans la LACC (voir art. 11.7, 11.8 et 23 à 25). Le contrôleur est un expert indépendant et impartial qui agit comme [TRADUCTION] « les yeux et les oreilles du tribunal » tout au long de la procédure (*Essar*, par. 109). Il a essentiellement pour rôle de donner au tribunal des avis consultatifs sur le caractère équitable de tout plan d'arrangement proposé et sur les ordonnances demandées par les parties, y compris celles portant sur la vente d'actifs et le financement provisoire (voir LACC, al. 23(1)d) et i); *Sarra, Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act*, p. 566 et 569).

(3) Appellate Review of Exercises of Discretion by a Supervising Judge

[53] A high degree of deference is owed to discretionary decisions made by judges supervising CCAA proceedings. As such, appellate intervention will only be justified if the supervising judge erred in principle or exercised their discretion unreasonably (see *Grant Forest Products Inc. v. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426, at para. 98; *Bridging Finance Inc. v. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175, at para. 23). Appellate courts must be careful not to substitute their own discretion in place of the supervising judge's (*New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338, at para. 20).

[54] This deferential standard of review accounts for the fact that supervising judges are steeped in the intricacies of the CCAA proceedings they oversee. In this respect, the comments of Tysoe J.A. in *Canadian Metropolitan Properties Corp. v. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339 (“*Re Edgewater Casino Inc.*”), at para. 20, are apt:

... one of the principal functions of the judge supervising the CCAA proceeding is to attempt to balance the interests of the various stakeholders during the reorganization process, and it will often be inappropriate to consider an exercise of discretion by the supervising judge in isolation of other exercises of discretion by the judge in endeavoring to balance the various interests. ... CCAA proceedings are dynamic in nature and the supervising judge has intimate knowledge of the reorganization process. The nature of the proceedings often requires the supervising judge to make quick decisions in complicated circumstances.

[55] With the foregoing in mind, we turn to the issues on appeal.

(3) Le contrôle en appel de l'exercice du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant

[53] Les décisions discrétionnaires des juges chargés de la supervision des procédures intentées sous le régime de la LACC commandent un degré élevé de déférence. Ainsi, les cours d'appel ne seront justifiées d'intervenir que si le juge surveillant a commis une erreur de principe ou exercé son pouvoir discrétionnaire de manière déraisonnable (voir *Grant Forest Products Inc. c. Toronto-Dominion Bank*, 2015 ONCA 570, 387 D.L.R. (4th) 426, par. 98; *Bridging Finance Inc. c. Béton Brunet 2001 inc.*, 2017 QCCA 138, 44 C.B.R. (6th) 175, par. 23). Elles doivent prendre garde de ne pas substituer leur propre pouvoir discrétionnaire à celui du juge surveillant (*New Skeena Forest Products Inc., Re*, 2005 BCCA 192, 39 B.C.L.R. (4th) 338, par. 20).

[54] Cette norme déférente de contrôle tient compte du fait que le juge surveillant possède une connaissance intime des procédures intentées sous le régime de la LACC dont il assure la supervision. À cet égard, les observations formulées par le juge Tysoe dans *Canadian Metropolitan Properties Corp. c. Libin Holdings Ltd.*, 2009 BCCA 40, 308 D.L.R. (4th) 339 (« *Re Edgewater Casino Inc.* »), par. 20, sont pertinentes :

[TRADUCTION] ... une des fonctions principales du juge chargé de la supervision de la procédure fondée sur la LACC est d'essayer d'établir un équilibre entre les intérêts des différents intéressés durant le processus de restructuration, et il sera bien souvent inopportun d'examiner une des décisions qu'il aura rendues à cet égard isolément des autres. [...] Les procédures intentées sous le régime de la LACC sont de nature dynamique et le juge surveillant a une connaissance intime du processus de restructuration. La nature du processus l'oblige souvent à prendre des décisions rapides dans des situations complexes.

[55] En gardant ce qui précède à l'esprit, nous passons maintenant aux questions soulevées par le présent pourvoi.

B. *Callidus Should Not Be Permitted to Vote on Its New Plan*

[56] A creditor can generally vote on a plan of arrangement or compromise that affects its rights, subject to any specific provisions of the *CCAA* that may restrict its voting rights (e.g., s. 22(3)), or a proper exercise of discretion by the supervising judge to constrain or bar the creditor's right to vote. We conclude that one such constraint arises from s. 11 of the *CCAA*, which provides supervising judges with the discretion to bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose. Supervising judges are best-placed to determine whether this discretion should be exercised in a particular case. In our view, the supervising judge here made no error in exercising his discretion to bar Callidus from voting on the New Plan.

(1) Parameters of Creditors' Right to Vote on Plans of Arrangement

[57] Creditor approval of any plan of arrangement or compromise is a key feature of the *CCAA*, as is the supervising judge's oversight of that process. Where a plan is proposed, an application may be made to the supervising judge to order a creditors' meeting to vote on the proposed plan (*CCAA*, ss. 4 and 5). The supervising judge has the discretion to determine whether to order the meeting. For the purposes of voting at a creditors' meeting, the debtor company may divide the creditors into classes, subject to court approval (*CCAA*, s. 22(1)). Creditors may be included in the same class if "their interests or rights are sufficiently similar to give them a commonality of interest" (*CCAA*, s. 22(2); see also L. W. Houlden, G. B. Morawetz and J. P. Sarra, *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* (4th ed. (loose-leaf)), vol. 4, at §149). If the requisite "double majority" in each class of creditors — again, a majority in *number* of class members, which also represents two-thirds in *value* of the class members' claims — vote in favour of the plan, the supervising judge may sanction the plan (*Metcalf & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135, at para. 34; see *CCAA*, s. 6). The supervising judge will conduct what is

B. *Callidus ne devrait pas être autorisée à voter sur son nouveau plan*

[56] En général, un créancier peut voter sur un plan d'arrangement ou une transaction qui a une incidence sur ses droits, sous réserve des dispositions de la *LACC* qui peuvent limiter son droit de voter (p. ex., par. 22(3)), ou de l'exercice justifié par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire de limiter ou de supprimer ce droit. Nous concluons qu'une telle limite découle de l'art. 11 de la *LACC*, qui confère au juge surveillant le pouvoir discrétionnaire d'empêcher le créancier de voter lorsqu'il agit dans un but illégitime. Le juge surveillant est mieux placé que quiconque pour déterminer s'il doit exercer ce pouvoir dans un cas donné. À notre avis, le juge surveillant n'a, en l'espèce, commis aucune erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire pour empêcher Callidus de voter sur le nouveau plan.

(1) Les paramètres du droit d'un créancier de voter sur un plan d'arrangement

[57] L'approbation par les créanciers d'un plan d'arrangement ou d'une transaction est l'une des principales caractéristiques de la *LACC*, tout comme la supervision du processus assurée par le juge surveillant. Lorsqu'un plan est proposé, le juge surveillant peut, sur demande, ordonner que soit convoquée une assemblée des créanciers pour que ceux-ci puissent voter sur le plan proposé (*LACC*, art. 4 et 5). Le juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire de décider ou non d'ordonner qu'une assemblée soit convoquée. Pour les besoins du vote à l'assemblée des créanciers, la compagnie débitrice peut établir des catégories de créanciers, sous réserve de l'approbation du tribunal (*LACC*, par. 22(1)). Peuvent faire partie de la même catégorie les créanciers « ayant des droits ou intérêts à ce point semblables [. . .] qu'on peut en conclure qu'ils ont un intérêt commun » (*LACC*, par. 22(2); voir aussi L. W. Houlden, G. B. Morawetz, et J. P. Sarra, *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* (4<sup>e</sup> éd. (feuilles mobiles)), vol. 4, §149). Si la « double majorité » requise dans chaque catégorie de créanciers — rappelons qu'il s'agit de la majorité en *nombre* d'une catégorie, qui représente aussi les deux-tiers en *valeur* des réclamations de cette catégorie — vote

commonly referred to as a “fairness hearing” to determine, among other things, whether the plan is fair and reasonable (Wood, at pp. 490-92; see also Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, at p. 529; Houlden, Morawetz and Sarra at §45). Once sanctioned by the supervising judge, the plan is binding on each class of creditors that participated in the vote (CCAA, s. 6(1)).

[58] Creditors with a provable claim against the debtor whose interests are affected by a proposed plan are usually entitled to vote on plans of arrangement (Wood, at p. 470). Indeed, there is no express provision in the CCAA barring such a creditor from voting on a plan of arrangement, including a plan it sponsors.

[59] Notwithstanding the foregoing, the appellants submit that a purposive interpretation of s. 22(3) of the CCAA reveals that, as a general matter, a creditor should be precluded from voting on its own plan. Section 22(3) provides:

#### Related creditors

(3) A creditor who is related to the company may vote against, but not for, a compromise or arrangement relating to the company.

The appellants note that s. 22(3) was meant to harmonize the CCAA scheme with s. 54(3) of the BIA, which provides that “[a] creditor who is related to the debtor may vote against but not for the acceptance of the proposal.” The appellants point out that, under s. 50(1) of the BIA, only debtors can sponsor plans; as a result, the reference to “debtor” in s. 54(3) captures *all* plan sponsors. They submit that if s. 54(3) captures all plan sponsors, s. 22(3) of the CCAA must do the same. On this basis, the appellants ask us to extend the voting restriction in s. 22(3) to apply not only to creditors who are “related to the company”, as the provision states, but to any

en faveur du plan, le juge surveillant peut homologuer celui-ci (*Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (Re)*, 2008 ONCA 587, 296 D.L.R. (4th) 135, par. 34; voir la LACC, art. 6). Le juge surveillant tiendra ce qu’on appelle communément une [TRADUCTION] « audience d’équité » pour décider, entre autres choses, si le plan est juste et raisonnable (Wood, p. 490-492; Sarra, *Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, p. 529; Houlden, Morawetz et Sarra, §45). Une fois homologué par le juge surveillant, le plan lie chaque catégorie de créanciers qui a participé au vote (LACC, par. 6(1)).

[58] Les créanciers qui ont une réclamation prouvable contre le débiteur et dont les intérêts sont touchés par un plan d’arrangement proposé ont habituellement le droit de voter sur un tel plan (Wood, p. 470). En fait, aucune disposition expresse de la LACC n’interdit à un créancier de voter sur un plan d’arrangement, y compris sur un plan dont il fait la promotion.

[59] Nonobstant ce qui précède, les appelantes soutiennent qu’une interprétation téléologique du par. 22(3) de la LACC révèle que, de façon générale, un créancier ne devrait pas pouvoir voter sur son propre plan. Le paragraphe 22(3) prévoit :

#### Créancier lié

(3) Le créancier lié à la compagnie peut voter contre, mais non pour, l’acceptation de la transaction ou de l’arrangement.

Les appelantes font remarquer que le par. 22(3) devait permettre d’harmoniser le régime de la LACC avec le par. 54(3) de la LFI, qui dispose que « [u]n créancier qui est lié au débiteur peut voter contre, mais non pour, l’acceptation de la proposition. » Elles soulignent que, en vertu du par. 50(1) de la LFI, seuls les débiteurs peuvent faire la promotion d’un plan; ainsi, le « débiteur » auquel renvoie le par. 54(3) s’entend de *tous* les promoteurs de plan. Elles soutiennent que, si le par. 54(3) vise tous les promoteurs de plan, le par. 22(3) de la LACC doit également les viser. Pour cette raison, les appelantes nous demandent d’étendre la restriction au droit de

creditor who sponsors a plan. They submit that this interpretation gives effect to the underlying intention of both provisions, which they say is to ensure that a creditor who has a conflict of interest cannot “dilute” or overtake the votes of other creditors.

[60] We would not accept this strained interpretation of s. 22(3). Section 22(3) makes no mention of conflicts of interest between creditors and plan sponsors generally. The wording of s. 22(3) only places voting restrictions on creditors who are “related to the [debtor] company”. These words are “precise and unequivocal” and, as such, must “play a dominant role in the interpretive process” (*Canada Trustco Mortgage Co. v. Canada*, 2005 SCC 54, [2005] 2 S.C.R. 601, at para. 10). In our view, the appellants’ analogy to the *BIA* is not sufficient to overcome the plain wording of this provision.

[61] While the appellants are correct that s. 22(3) was enacted to harmonize the treatment of related parties in the *CCAA* and *BIA*, its history demonstrates that it is not a general conflict of interest provision. Prior to the amendments incorporating s. 22(3) into the *CCAA*, the *CCAA* clearly allowed creditors to put forward a plan of arrangement (see Houlden, Morawetz and Sarra, at §33, *Red Cross; Re 1078385 Ontario Inc.* (2004), 206 O.A.C. 17). In contrast, under the *BIA*, only debtors could make proposals. Parliament is presumed to have been aware of this obvious difference between the two statutes (see *ATCO Gas and Pipelines Ltd. v. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 SCC 4, [2006] 1 S.C.R. 140, at para. 59; see also *Third Eye*, at para. 57). Despite this difference, Parliament imported, with necessary modification, the wording of the *BIA* related creditor provision into the *CCAA*. Going beyond this language entails accepting that Parliament failed to choose the right words to give effect to its intention, which we do not.

voter imposée par le par. 22(3) de manière à ce qu’elle s’applique non seulement aux créanciers « lié[s] à la compagnie », comme le prévoit la disposition, mais aussi à tous les créanciers qui font la promotion d’un plan. Elles soutiennent que cette interprétation donne effet à l’intention sous-jacente aux deux dispositions, intention qui, de dire les appelantes, est de faire en sorte qu’un créancier qui est en conflit d’intérêts ne puisse pas « diluer » ou supplanter le vote des autres créanciers.

[60] Nous n’acceptons pas cette interprétation forcée du par. 22(3). Il n’est nullement question dans cette disposition de conflit d’intérêts entre les créanciers et les promoteurs d’un plan en général. Les restrictions au droit de voter imposées par le par. 22(3) ne s’appliquent qu’aux créanciers qui sont « lié[s] à la compagnie [débitrice] ». Ce libellé est « précis et non équivoque », et il doit ainsi « joue[r] un rôle primordial dans le processus d’interprétation » (*Hypothèques Trustco Canada c. Canada*, 2005 CSC 54, [2005] 2 R.C.S. 601, par. 10). À notre avis, l’analogie que les appelantes font avec la *LFI* ne suffit pas à écarter le libellé clair de cette disposition.

[61] Bien que les appelantes aient raison de dire que l’adoption du par. 22(3) visait à harmoniser le traitement réservé aux parties liées par la *LACC* et la *LFI*, son historique montre qu’il ne s’agit pas d’une disposition générale relative aux conflits d’intérêts. Avant qu’elle soit modifiée et qu’on y incorpore le par. 22(3), la *LACC* permettait clairement aux créanciers de présenter un plan d’arrangement (voir Houlden, Morawetz et Sarra, §33, *Red Cross; Re 1078385 Ontario Inc.* (2004), 206 O.A.C. 17). À l’opposé, en vertu de la *LFI*, seuls les débiteurs pouvaient déposer une proposition. Il faut présumer que le législateur était au fait de cette différence évidente entre les deux lois (voir *ATCO Gas and Pipelines Ltd. c. Alberta (Energy and Utilities Board)*, 2006 CSC 4, [2006] 1 R.C.S. 140, par. 59; voir aussi *Third Eye*, par. 57). Le législateur a malgré tout importé dans la *LACC*, avec les adaptations nécessaires, le texte de la disposition de la *LFI* portant sur les créanciers liés. Aller au-delà de ce libellé suppose d’accepter que le législateur n’a pas choisi les bons mots pour donner effet à son intention, ce que nous ne ferons pas.

[62] Indeed, Parliament did not mindlessly reproduce s. 54(3) of the *BIA* in s. 22(3) of the *CCAA*. Rather, it made two modifications to the language of s. 54(3) to bring it into conformity with the language of the *CCAA*. First, it changed “proposal” (a defined term in the *BIA*) to “compromise or arrangement” (a term used throughout the *CCAA*). Second, it changed “debtor” to “company”, recognizing that companies are the only kind of debtor that exists in the *CCAA* context.

[63] Our view is further supported by Industry Canada’s explanation of the rationale for s. 22(3) as being to “reduce the ability of debtor companies to organize a restructuring plan that confers additional benefits to related parties” (Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, *Bill C-12: Clause by Clause Analysis* (online), cl. 71, s. 22 (emphasis added); see also Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, at p. 151).

[64] Finally, we note that the *CCAA* contains other mechanisms that attenuate the concern that a creditor with conflicting legal interests with respect to a plan it proposes may distort the creditors’ vote. Although we reject the appellants’ interpretation of s. 22(3), that section still bars creditors who are related to the debtor company from voting in favour of *any* plan. Additionally, creditors who do not share a sufficient commonality of interest may be forced to vote in separate classes (s. 22(1) and (2)), and, as we will explain, a supervising judge may bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose.

(2) Discretion to Bar a Creditor From Voting in Furtherance of an Improper Purpose

[65] There is no dispute that the *CCAA* is silent on when a creditor who is otherwise entitled to vote on a plan can be barred from voting. However, *CCAA* supervising judges are often called upon “to sanction measures for which there is no explicit authority in the *CCAA*” (*Century Services*, at para. 61; see also para. 62). In *Century Services*, this Court endorsed

[62] En fait, le législateur n’a pas reproduit de façon irréfléchie, au par. 22(3) de la *LACC*, le texte du par. 54(3) de la *LFI*. Au contraire, il a apporté deux modifications au libellé du par. 54(3) pour l’adapter à celui employé dans la *LACC*. Premièrement, il a remplacé le terme « proposition » (défini dans la *LFI*) par les mots « transaction ou arrangement » (employés tout au long dans la *LACC*). Deuxièmement, il a remplacé « débiteur » par « compagnie », reconnaissant ainsi que les compagnies sont les seuls débiteurs qui existent dans le contexte de la *LACC*.

[63] Notre opinion est en outre appuyée par Industrie Canada, selon qui l’adoption du par. 22(3) se justifie par la volonté de « réduire la capacité des compagnies débitrices d’établir un plan de restructuration apportant des avantages supplémentaires à des personnes qui leur sont liées » (Bureau du surintendant des faillites Canada, *Projet de loi C-12 : analyse article par article* (en ligne), cl. 71, art. 22 (nous soulignons); voir aussi Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, p. 166).

[64] Enfin, nous soulignons que la *LACC* prévoit d’autres mécanismes qui réduisent le risque qu’un créancier en situation de conflit d’intérêts par rapport au plan qu’il propose puisse biaiser le vote des créanciers. Bien que nous rejetions l’interprétation donnée par les appelantes au par. 22(3), ce paragraphe interdit tout de même aux créanciers liés à la compagnie débitrice de voter en faveur de *tout* plan. De plus, les créanciers qui n’ont pas suffisamment d’intérêts en commun pourraient être contraints de voter dans des catégories distinctes (par. 22(1) et (2)); et, comme nous l’expliquerons, le juge surveillant peut empêcher un créancier de voter si ce dernier agit dans un but illégitime.

(2) Le pouvoir discrétionnaire d’interdire à un créancier de voter dans un but illégitime

[65] Il est acquis aux débats que la *LACC* ne contient aucune disposition énonçant les circonstances dans lesquelles un créancier, autrement admissible à voter sur un plan, peut être empêché de le faire. Toutefois, les juges chargés d’appliquer la *LACC* sont souvent appelés à « sanctionner des mesures non expressément prévues par la *LACC* »

a “hierarchical” approach to determining whether jurisdiction exists to sanction a proposed measure: “. . . courts [must] rely first on an interpretation of the provisions of the CCAA text before turning to inherent or equitable jurisdiction to anchor measures taken in a CCAA proceeding” (para. 65). In most circumstances, a purposive and liberal interpretation of the provisions of the CCAA will be sufficient “to ground measures necessary to achieve its objectives” (para. 65).

[66] Applying this approach, we conclude that jurisdiction exists under s. 11 of the CCAA to bar a creditor from voting on a plan of arrangement or compromise where the creditor is acting for an improper purpose.

[67] Courts have long recognized that s. 11 of the CCAA signals legislative endorsement of the “broad reading of CCAA authority developed by the jurisprudence” (*Century Services*, at para. 68). Section 11 states:

#### General power of court

**11** Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

On the plain wording of the provision, the jurisdiction granted by s. 11 is constrained only by restrictions set out in the CCAA itself, and the requirement that the order made be “appropriate in the circumstances”.

[68] Where a party seeks an order relating to a matter that falls within the supervising judge’s purview, and for which there is no CCAA provision conferring more specific jurisdiction, s. 11 necessarily is the

(*Century Services*, par. 61; voir aussi par. 62). Dans l’arrêt *Century Services*, notre Cour a souscrit à l’approche « hiérarchisée » qui vise à déterminer si le tribunal a compétence pour sanctionner une mesure proposée : « . . . les tribunaux procédèrent d’abord à une interprétation des dispositions de la LACC avant d’invoquer leur compétence inhérente ou leur compétence en equity pour justifier des mesures prises dans le cadre d’une procédure fondée sur la LACC » (par. 65). Dans la plupart des cas, une interprétation téléologique et large des dispositions de la LACC suffira à « justifier les mesures nécessaires à la réalisation de ses objectifs » (par. 65).

[66] Après avoir appliqué cette approche, nous concluons que l’art. 11 de la LACC confère au tribunal le pouvoir d’interdire à un créancier de voter sur un plan d’arrangement ou une transaction s’il agit dans un but illégitime.

[67] Les tribunaux reconnaissent depuis longtemps que le libellé de l’art. 11 de la LACC indique que le législateur a sanctionné « l’interprétation large du pouvoir conféré par la LACC qui a été élaborée par la jurisprudence » (*Century Services*, par. 68). L’article 11 est ainsi libellé :

#### Pouvoir général du tribunal

**11** Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l’insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l’égard d’une compagnie débitrice, rendre, sur demande d’un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu’il estime indiquée.

Selon le libellé clair de la disposition, le pouvoir conféré par l’art. 11 n’est limité que par les restrictions imposées par la LACC elle-même, ainsi que par l’exigence que l’ordonnance soit « indiquée » dans les circonstances.

[68] Lorsqu’une partie sollicite une ordonnance relativement à une question qui entre dans le champ de compétence du juge surveillant, mais pour laquelle aucune disposition de la LACC ne confère plus

provision of first resort in anchoring jurisdiction. As Blair J.A. put it in *Stelco*, s. 11 “for the most part supplants the need to resort to inherent jurisdiction” in the CCAA context (para. 36).

[69] Oversight of the plan negotiation, voting, and approval process falls squarely within the supervising judge’s purview. As indicated, there are no specific provisions in the CCAA which govern when a creditor who is otherwise eligible to vote on a plan may nonetheless be barred from voting. Nor is there any provision in the CCAA which suggests that a creditor has an absolute right to vote on a plan that cannot be displaced by a proper exercise of judicial discretion. However, given that the CCAA regime contemplates creditor participation in decision-making as an integral facet of the workout regime, creditors should only be barred from voting where the circumstances demand such an outcome. In other words, it is necessarily a discretionary, circumstance-specific inquiry.

[70] Thus, it is apparent that s. 11 serves as the source of the supervising judge’s jurisdiction to issue a discretionary order barring a creditor from voting on a plan of arrangement. The exercise of this discretion must further the remedial objectives of the CCAA and be guided by the baseline considerations of appropriateness, good faith, and due diligence. This means that, where a creditor is seeking to exercise its voting rights in a manner that frustrates, undermines, or runs counter to those objectives — that is, acting for an “improper purpose” — the supervising judge has the discretion to bar that creditor from voting.

[71] The discretion to bar a creditor from voting in furtherance of an improper purpose under the CCAA parallels the similar discretion that exists under the BIA, which was recognized in *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R. (2d) 296. In *Laserworks*, the Nova Scotia

précisément compétence, l’art. 11 est nécessairement la disposition à laquelle on peut recourir d’emblée pour fonder la compétence du tribunal. Comme l’a dit le juge Blair dans l’arrêt *Stelco*, l’art. 11 [TRA-DUCTION] « fait en sorte que la plupart du temps, il est inutile de recourir à la compétence inhérente » dans le contexte de la LACC (par. 36).

[69] La supervision des négociations entourant le plan, tout comme le vote et le processus d’approbation, relève nettement de la compétence du juge surveillant. Comme nous l’avons dit, aucune disposition de la LACC ne vise le cas où un créancier par ailleurs admissible à voter sur un plan peut néanmoins être empêché de le faire. Il n’existe non plus aucune disposition de la LACC selon laquelle le droit que possède un créancier de voter sur un plan est absolu et que ce droit ne peut pas être écarté par l’exercice légitime du pouvoir discrétionnaire du tribunal. Toutefois, étant donné le régime de la LACC, dont l’un des aspects essentiels tient à la participation du créancier au processus décisionnel, les créanciers ne devraient être empêchés de voter que si les circonstances l’exigent. Autrement dit, il faut nécessairement procéder à un examen discrétionnaire axé sur les circonstances propres à chaque situation.

[70] L’article 11 constitue donc manifestement la source de la compétence du juge surveillant pour rendre une ordonnance discrétionnaire empêchant un créancier de voter sur un plan d’arrangement. L’exercice du pouvoir discrétionnaire doit favoriser la réalisation des objets réparateurs de la LACC et être fondé sur les considérations de base que sont l’opportunité, la bonne foi et la diligence. Cela signifie que, lorsqu’un créancier cherche à exercer ses droits de vote de manière à contrecarrer, à miner ces objectifs ou à aller à l’encontre de ceux-ci — c’est-à-dire à agir dans un « but illégitime » — le juge surveillant a le pouvoir discrétionnaire d’empêcher le créancier de voter.

[71] Le pouvoir discrétionnaire d’empêcher un créancier de voter dans un but illégitime au sens de la LACC s’apparente au pouvoir discrétionnaire semblable qui existe en vertu de la LFI, lequel a été reconnu dans l’arrêt *Laserworks Computer Services Inc. (Bankruptcy), Re*, 1998 NSCA 42, 165 N.S.R.

Court of Appeal concluded that the discretion to bar a creditor from voting in this way stemmed from the court's power, inherent in the scheme of the *BIA*, to supervise “[e]ach step in the bankruptcy process” (at para. 41), as reflected in ss. 43(7), 108(3), and 187(9) of the Act. The court explained that s. 187(9) specifically grants the power to remedy a “substantial injustice”, which arises “when the *BIA* is used for an improper purpose” (para. 54). The court held that “[a]n improper purpose is any purpose collateral to the purpose for which the bankruptcy and insolvency legislation was enacted by Parliament” (para. 54).

[72] While not determinative, the existence of this discretion under the *BIA* lends support to the existence of similar discretion under the *CCAA* for two reasons.

[73] First, this conclusion would be consistent with this Court's recognition that the *CCAA* “offers a more flexible mechanism with greater judicial discretion” than the *BIA* (*Century Services*, at para. 14 (emphasis added)).

[74] Second, this Court has recognized the benefits of harmonizing the two statutes to the extent possible. For example, in *Indalex*, the Court observed that “in order to avoid a race to liquidation under the *BIA*, courts will favour an interpretation of the *CCAA* that affords creditors analogous entitlements” to those received under the *BIA* (para. 51; see also *Century Services*, at para. 24; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283, at paras. 34-46). Thus, where the statutes are capable of bearing a harmonious interpretation, that interpretation ought to be preferred “to avoid the ills that can arise from [insolvency] ‘statute-shopping’” (*Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274, at para. 78; see also para. 73). In our view, the articulation of “improper purpose” set out in *Laserworks* — that is, any purpose collateral to the purpose of insolvency legislation — is entirely harmonious with the nature and scope of judicial discretion afforded by the *CCAA*. Indeed, as we have explained, this

(2d) 296. Dans *Laserworks*, la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse a conclu que le pouvoir discrétionnaire d'empêcher un créancier de voter de cette façon découlait du pouvoir du tribunal, inhérent au régime établi par la *LFI*, de superviser [TRADUCTION] « [c]haque étape du processus de faillite » (par. 41), comme l'indiquent les par. 43(7), 108(3) et 187(9) de la Loi. La cour a expliqué que le par. 187(9) confère expressément le pouvoir de remédier à une « injustice grave », laquelle se produit « lorsque la *LFI* est utilisée dans un but illégitime » (par. 54). La cour a statué que « [l]e but illégitime est un but qui est accessoire à l'objet pour lequel la loi en matière de faillite et d'insolvabilité a été adoptée par le législateur » (par. 54).

[72] Bien qu'elle ne soit pas déterminante, l'existence de ce pouvoir discrétionnaire en vertu de la *LFI* étaye l'existence d'un pouvoir discrétionnaire semblable en vertu de la *LACC* pour deux raisons.

[73] D'abord, cette conclusion serait compatible avec le fait que la Cour a reconnu que la *LACC* « établit un mécanisme plus souple, dans lequel les tribunaux disposent d'un plus grand pouvoir discrétionnaire » que sous le régime de la *LFI* (*Century Services*, par. 14 (nous soulignons)).

[74] Ensuite, la Cour a reconnu les bienfaits de l'harmonisation, dans la mesure du possible, des deux lois. À titre d'exemple, dans l'arrêt *Indalex*, la Cour a souligné que « pour éviter de précipiter une liquidation sous le régime de la *LFI*, les tribunaux privilégieront une interprétation de la *LACC* qui confère [. . .] aux créanciers [des droits analogues] » à ceux dont ils jouissent en vertu de la *LFI* (par. 51; voir également *Century Services*, par. 24; *Nortel Networks Corp., Re*, 2015 ONCA 681, 391 D.L.R. (4th) 283, par. 34-46). Ainsi, lorsque les lois permettent une interprétation harmonieuse, il y a lieu de retenir cette interprétation [TRADUCTION] « afin d'écartier les embûches pouvant découler du choix des créanciers de “recourir à la loi la plus favorable” [en matière d'insolvabilité] » (*Kitchener Frame Ltd.*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274, par. 78; voir aussi par. 73). À notre avis, la manière dont a été formulé le « but illégitime » dans l'arrêt *Laserworks* — c'est-à-dire un but accessoire à l'objet de la loi en

discretion is to be exercised in accordance with the CCAA's objectives as an insolvency statute.

[75] We also observe that the recognition of this discretion under the CCAA advances the basic fairness that “permeates Canadian insolvency law and practice” (Sarra, “The Oscillating Pendulum: Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law”, at p. 27; see also *Century Services*, at paras. 70 and 77). As Professor Sarra observes, fairness demands that supervising judges be in a position to recognize and meaningfully address circumstances in which parties are working against the goals of the statute:

The Canadian insolvency regime is based on the assumption that creditors and the debtor share a common goal of maximizing recoveries. The substantive aspect of fairness in the insolvency regime is based on the assumption that all involved parties face real economic risks. Unfairness resides where only some face these risks, while others actually benefit from the situation . . . If the CCAA is to be interpreted in a purposive way, the courts must be able to recognize when people have conflicting interests and are working actively against the goals of the statute. [Emphasis added.]

(“The Oscillating Pendulum: Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law”, at p. 30)

In this vein, the supervising judge’s oversight of the CCAA voting regime must not only ensure strict compliance with the Act, but should further its goals as well. We are of the view that the policy objectives of the CCAA necessitate the recognition of the discretion to bar a creditor from voting where the creditor is acting for an improper purpose.

matière d’insolvabilité — s’harmonise parfaitement avec la nature et la portée du pouvoir discrétionnaire judiciaire que confère la LACC. En effet, comme nous l’avons expliqué, ce pouvoir discrétionnaire doit être exercé conformément aux objets de la LACC en tant que loi en matière d’insolvabilité.

[75] Nous soulignons également que la reconnaissance de l’existence de ce pouvoir discrétionnaire sous le régime de la LACC favorise l’équité fondamentale qui [TRADUCTION] « imprègne le droit et la pratique en matière d’insolvabilité au Canada » (Sarra, « The Oscillating Pendulum : Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », p. 27; voir également *Century Services*, par. 70 et 77). Comme le fait observer la professeure Sarra, l’équité commande que les juges surveillants soient en mesure de reconnaître les situations où les parties empêchent la réalisation des objectifs de la loi et de prendre des mesures utiles à leur égard :

[TRADUCTION] Le régime d’insolvabilité canadien repose sur la présomption que les créanciers et le débiteur ont pour objectif commun de maximiser les recouvrements. L’aspect substantiel de la justice dans le régime d’insolvabilité repose sur la présomption que toutes les parties concernées sont exposées à de réels risques économiques. L’injustice réside dans les situations où seules certaines personnes sont exposées aux risques, tandis que d’autres tirent en fait avantage de la situation. [. . .] Si l’on veut que la LACC reçoive une interprétation téléologique, les tribunaux doivent être en mesure de reconnaître les situations où les gens ont des intérêts opposés et s’emploient activement à contrecarrer les objectifs de la loi. [Nous soulignons.]

(« The Oscillating Pendulum : Canada’s Sesquicentennial and Finding the Equilibrium for Insolvency Law », p. 30)

Dans le même ordre d’idées, la surveillance du régime de droit de vote prévu par la LACC qu’exerce le juge surveillant ne doit pas seulement assurer une application stricte de la Loi, mais doit aussi favoriser la réalisation de ses objectifs. Nous estimons que la réalisation des objectifs de politique de la LACC nécessite la reconnaissance du pouvoir discrétionnaire d’empêcher un créancier de voter s’il agit dans un but illégitime.

[76] Whether this discretion ought to be exercised in a particular case is a circumstance-specific inquiry that must balance the various objectives of the CCAA. As this case demonstrates, the supervising judge is best-positioned to undertake this inquiry.

(3) The Supervising Judge Did Not Err in Prohibiting Callidus From Voting

[77] In our view, the supervising judge’s decision to bar Callidus from voting on the New Plan discloses no error justifying appellate intervention. As we have explained, discretionary decisions like this one must be approached from the appropriate posture of deference. It bears mentioning that, when he made this decision, the supervising judge was intimately familiar with Bluberi’s CCAA proceedings. He had presided over them for over 2 years, received 15 reports from the Monitor, and issued approximately 25 orders.

[78] The supervising judge considered the whole of the circumstances and concluded that Callidus’s vote would serve an improper purpose (paras. 45 and 48). We agree with his determination. He was aware that, prior to the vote on the First Plan, Callidus had chosen not to value *any* of its claim as unsecured and later declined to vote at all — despite the Monitor explicitly inviting it to do so.<sup>4</sup> The supervising judge was also aware that Callidus’s First Plan had failed to receive the other creditors’ approval at the creditors’ meeting of December 15, 2017, and that Callidus had chosen not to take the opportunity to amend or increase the value of its plan at that time, which it was entitled to do (see CCAA, ss. 6 and 7; Monitor, I.F., at para. 17). Between the failure of the First Plan and the proposal of the New Plan — which was identical to the First Plan, save for a modest increase of \$250,000 — none of the factual circumstances relating to Bluberi’s financial or business

<sup>4</sup> It bears noting that the Monitor’s statement in this regard did not decide whether Callidus would ultimately have been entitled to vote on the First Plan. Because Callidus did not even attempt to vote on the First Plan, this question was never put to the supervising judge.

[76] La question de savoir s’il y a lieu d’exercer le pouvoir discrétionnaire dans une situation donnée appelle une analyse fondée sur les circonstances propres à chaque situation qui doit mettre en balance les divers objectifs de la LACC. Comme le démontre le présent dossier, le juge surveillant est le mieux placé pour procéder à cette analyse.

(3) Le juge surveillant n’a pas commis d’erreur en interdisant à Callidus de voter

[77] À notre avis, la décision du juge surveillant d’empêcher Callidus de voter sur le nouveau plan ne révèle aucune erreur justifiant l’intervention d’une cour d’appel. Comme nous l’avons expliqué, il faut adopter l’attitude de déférence appropriée à l’égard des décisions discrétionnaires de ce genre. Il convient de mentionner que, lorsqu’il a rendu sa décision, le juge surveillant connaissait très bien les procédures fondées sur la LACC relatives à Bluberi. Il les avait présidées pendant plus de 2 ans, avait reçu 15 rapports du contrôleur et avait délivré environ 25 ordonnances.

[78] Le juge surveillant a tenu compte de l’ensemble des circonstances et a conclu que le vote de Callidus viserait un but illégitime (par. 45 et 48). Nous sommes d’accord avec cette conclusion. Il savait qu’avant le vote sur le premier plan, Callidus avait choisi de n’évaluer *aucune partie* de sa réclamation à titre de créancier non garanti et s’était par la suite abstenue de voter — bien que le contrôleur l’ait expressément invité à le faire<sup>4</sup>. Le juge surveillant savait aussi que le premier plan de Callidus n’avait pas reçu l’aval des autres créanciers à l’assemblée des créanciers tenue le 15 décembre 2017, et que Callidus avait choisi de ne pas profiter de l’occasion pour modifier ou augmenter la valeur de son plan à ce moment-là, ce qu’elle était en droit de faire (voir LACC, art. 6 et 7; contrôleur, m.i., par. 17). Entre l’insuccès du premier plan et la proposition du nouveau plan — qui était identique au premier plan, hormis la modeste augmentation de 250 000 \$ — les

<sup>4</sup> Il convient de souligner que la déclaration du contrôleur à cet égard ne permettait pas de décider si Callidus aurait finalement eu le droit de voter sur le premier plan. Comme Callidus n’a même pas essayé de voter sur le premier plan, cette question n’a jamais été soumise au juge surveillant.

affairs had materially changed. However, Callidus sought to value the *entirety* of its security at *nil* and, on that basis, sought leave to vote on the New Plan as an unsecured creditor. If Callidus were permitted to vote in this way, the New Plan would certainly have met the s. 6(1) threshold for approval. In these circumstances, the inescapable inference was that Callidus was attempting to strategically value its security to acquire control over the outcome of the vote and thereby circumvent the creditor democracy the CCAA protects. Put simply, Callidus was seeking to take a “second kick at the can” and manipulate the vote on the New Plan. The supervising judge made no error in exercising his discretion to prevent Callidus from doing so.

[79] Indeed, as the Monitor observes, “[o]nce a plan of arrangement or proposal has been submitted to the creditors of a debtor for voting purposes, to order a second creditors’ meeting to vote on a substantially similar plan would not advance the policy objectives of the CCAA, nor would it serve and enhance the public’s confidence in the process or otherwise serve the ends of justice” (I.F., at para. 18). This is particularly the case given that the cost of having another meeting to vote on the New Plan would have been upwards of \$200,000 (see supervising judge’s reasons, at para. 72).

[80] We add that Callidus’s course of action was plainly contrary to the expectation that parties act with due diligence in an insolvency proceeding — which, in our view, includes acting with due diligence in valuing their claims and security. At all material times, Bluberi’s Retained Claims have been the sole asset securing Callidus’s claim. Callidus has pointed to nothing in the record that indicates that the value of the Retained Claims has changed. Had Callidus been of the view that the Retained Claims had no value, one would have expected Callidus to have valued its security accordingly prior to the vote on the First Plan, if not earlier. Parenthetically, we note that, irrespective of the timing, an attempt at

circonstances factuelles se rapportant aux affaires financières ou commerciales de Bluberi n’avaient pas réellement changé. Pourtant, Callidus a tenté d’évaluer la *totalité* de sa sûreté à *zéro* et, sur cette base, a demandé l’autorisation de voter sur le nouveau plan à titre de créancier non garanti. Si Callidus avait été autorisée à voter de cette façon, le nouveau plan aurait certainement satisfait au critère d’approbation prévu par le par. 6(1). Dans ces circonstances, la seule conclusion possible était que Callidus tentait d’évaluer stratégiquement la valeur de sa sûreté afin de prendre le contrôle du vote et ainsi contourner la démocratie entre les créanciers que défend la LACC. En termes simples, Callidus cherchait à « se donner une seconde chance » et à manipuler le vote sur le nouveau plan. Le juge surveillant n’a pas commis d’erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire pour empêcher Callidus de le faire.

[79] En effet, comme le fait observer le contrôleur, [TRADUCTION] « [u]ne fois que le plan d’arrangement ou la proposition ont été présentés aux créanciers du débiteur aux fins d’un vote, le fait d’ordonner la tenue d’une seconde assemblée des créanciers pour voter sur un plan à peu près semblable ne favoriserait pas la réalisation des objectifs de politique de la LACC, pas plus qu’il ne servirait ou n’accroîtrait la confiance du public dans le processus ou ne servirait par ailleurs les fins de la justice » (m.i., par. 18). C’est particulièrement le cas en l’espèce étant donné que la tenue d’une autre assemblée pour voter sur le nouveau plan aurait coûté plus de 200 000 \$ (voir les motifs du juge surveillant, par. 72).

[80] Ajoutons que la façon d’agir de Callidus était manifestement contraire à l’attente selon laquelle les parties agissent avec diligence dans les procédures d’insolvabilité — ce qui, à notre avis, comprend le fait de faire preuve de diligence raisonnable dans l’évaluation de leurs réclamations et sûretés. Pendant toute la période pertinente, les réclamations retenues de Bluberi ont constitué les seuls éléments d’actif garantissant la réclamation de Callidus. Cette dernière n’a rien relevé dans le dossier qui indique que la valeur des réclamations retenues a changé. Si Callidus estimait que les réclamations retenues n’avaient aucune valeur, on se serait attendu à ce qu’elle ait évalué sa sûreté en conséquence avant

such a valuation may well have failed. This would have prevented Callidus from voting as an unsecured creditor, even in the absence of Callidus's improper purpose.

[81] As we have indicated, discretionary decisions attract a highly deferential standard of review. Deference demands that review of a discretionary decision begin with a proper characterization of the basis for the decision. Respectfully, the Court of Appeal failed in this regard. The Court of Appeal seized on the supervising judge's somewhat critical comments relating to Callidus's goal of being released from the Retained Claims and its conduct throughout the proceedings as being incapable of grounding a finding of improper purpose. However, as we have explained, these considerations did not drive the supervising judge's conclusion. His conclusion was squarely based on Callidus' attempt to manipulate the creditors' vote to ensure that its New Plan would succeed where its First Plan had failed (see supervising judge's reasons, at paras. 45-48). We see nothing in the Court of Appeal's reasons that grapples with this decisive impropriety, which goes far beyond a creditor merely acting in its own self-interest.

[82] In sum, we see nothing in the supervising judge's reasons on this point that would justify appellate intervention. Callidus was properly barred from voting on the New Plan.

[83] Before moving on, we note that the Court of Appeal addressed two further issues: whether Callidus is "related" to Bluberi within the meaning of s. 22(3) of the *CCAA*; and whether, if permitted to vote, Callidus should be ordered to vote in a separate class from Bluberi's other creditors (see *CCAA*, s. 22(1) and (2)). Given our conclusion that the supervising judge did not err in barring Callidus from voting on the New Plan on the basis that Callidus was acting for an improper purpose, it is unnecessary to

le vote sur le premier plan, voire même plus tôt. Nous ouvrons une parenthèse pour souligner que, peu importe le moment, la tentative d'évaluer ainsi la sûreté aurait pu fort bien échouer. Cela aurait empêché Callidus de voter à titre de créancier non garanti même si elle ne poursuivait pas de but illégitime.

[81] Comme nous l'avons indiqué, les décisions discrétionnaires appellent une norme de contrôle empreinte d'une grande déférence. La déférence commande que l'examen d'une décision discrétionnaire commence par la qualification appropriée du fondement de la décision. Soit dit en tout respect, la Cour d'appel a échoué à cet égard. La Cour d'appel s'est saisie des commentaires quelque peu critiques formulés par le juge surveillant à l'égard de l'objectif de Callidus d'être libérée des réclamations retenues et de la conduite de celle-ci tout au long des procédures pour affirmer qu'il ne s'agissait pas de considérations pouvant donner lieu à une conclusion de but illégitime. Toutefois, comme nous l'avons expliqué, ce ne sont pas ces considérations qui ont amené le juge surveillant à tirer sa conclusion. Sa conclusion reposait nettement sur la tentative de Callidus de manipuler le vote des créanciers pour faire en sorte que son nouveau plan soit retenu alors que son premier plan ne l'avait pas été (voir les motifs du juge surveillant, par. 45-48). Nous ne voyons rien dans les motifs de la Cour d'appel qui s'attaque à cette irrégularité déterminante, qui va beaucoup plus loin que le simple fait pour un créancier d'agir dans son propre intérêt.

[82] En résumé, nous ne voyons rien dans les motifs du juge surveillant sur ce point qui justifie l'intervention d'une cour d'appel. Callidus a été à juste titre empêchée de voter sur le nouveau plan.

[83] Avant de passer au prochain point, soulignons que la Cour d'appel a abordé deux questions supplémentaires : Callidus est-elle « liée » à Bluberi au sens du par. 22(3) de la *LACC*? Si Callidus est autorisée à voter, convient-il de lui ordonner de voter dans une catégorie distincte des autres créanciers de Bluberi (voir la *LACC*, par. 22(1) et (2))? Vu notre conclusion que le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en interdisant à Callidus de voter sur le nouveau plan au motif qu'elle avait agi dans un but illégitime, il n'est

address either of these issues. However, nothing in our reasons should be read as endorsing the Court of Appeal’s analysis of them.

*C. Bluberi’s LFA Should Be Approved as Interim Financing*

[84] In our view, the supervising judge made no error in approving the LFA as interim financing pursuant to s. 11.2 of the *CCAA*. Interim financing is a flexible tool that may take on a range of forms. As we will explain, third party litigation funding may be one such form. Whether third party litigation funding should be approved as interim financing is a case-specific inquiry that should have regard to the text of s. 11.2 and the remedial objectives of the *CCAA* more generally.

(1) Interim Financing and Section 11.2 of the *CCAA*

[85] Interim financing, despite being expressly provided for in s. 11.2 of the *CCAA*, is not defined in the Act. Professor Sarra has described it as “refer[ring] primarily to the working capital that the debtor corporation requires in order to keep operating during restructuring proceedings, as well as to the financing to pay the costs of the workout process” (*Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, at p. 197). Interim financing used in this way — sometimes referred to as “debtor-in-possession” financing — protects the going-concern value of the debtor company while it develops a workable solution to its insolvency issues (p. 197; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314 (Ont. C.J. (Gen. Div.)), at paras. 7, 9 and 24; *Boutiques San Francisco Inc. v. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955 (Que. Sup. Ct.), at para. 32). That said, interim financing is not limited to providing debtor companies with immediate operating capital. Consistent with the remedial objectives of the *CCAA*, interim financing

pas nécessaire de se prononcer sur l’une ou l’autre de ces questions. Cependant, rien dans les présents motifs ne doit être interprété comme souscrivant à l’analyse que la Cour d’appel a faite de ces questions.

*C. L’AFL de Bluberi devrait être approuvé à titre de financement temporaire*

[84] À notre avis, le juge surveillant n’a commis aucune erreur en approuvant l’AFL à titre de financement temporaire en vertu de l’art. 11.2 de la *LACC*. Le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes. Comme nous l’expliquerons, le financement d’un litige par un tiers peut constituer l’une de ces formes. La question de savoir s’il y a lieu d’approuver le financement d’un litige par un tiers à titre de financement temporaire commande une analyse fondée sur les faits de l’espèce qui doit tenir compte du libellé de l’art. 11.2 et des objectifs réparateurs de la *LACC* de façon plus générale.

(1) Le financement temporaire et l’art. 11.2 de la *LACC*

[85] Bien qu’il soit expressément prévu par l’art. 11.2 de la *LACC*, le financement temporaire n’est pas défini dans la Loi. La professeure Sarra l’a décrit comme [TRADUCTION] « vis[ant] principalement le fonds de roulement dont a besoin la société débitrice pour continuer de fonctionner pendant la restructuration ainsi que les fonds nécessaires pour payer les frais liés au processus de sauvetage » (*Rescue! The Companies’ Creditors Arrangement Act*, p. 197). Utilisé de cette façon, le financement temporaire — parfois appelé financement de [TRADUCTION] « débiteur-exploitant » — protège la valeur d’exploitation de la compagnie débitrice pendant qu’elle met au point une solution viable à ses problèmes d’insolvabilité (p. 197; *Royal Oak Mines Inc., Re* (1999), 6 C.B.R. (4th) 314 (C.J. Ont. (Div. gén.)), par. 7, 9 et 24; *Boutiques San Francisco Inc. c. Richter & Associés Inc.*, 2003 CanLII 36955 (C.S. Qc), par. 32). Cela dit, le financement temporaire ne se limite pas à fournir un fonds de roulement

at its core enables the preservation and realization of the value of a debtor's assets.

[86] Since 2009, s. 11.2(1) of the CCAA has codified a supervising judge's discretion to approve interim financing, and to grant a corresponding security or charge in favour of the lender in the amount the judge considers appropriate:

### Interim financing

**11.2 (1)** On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

[87] The breadth of a supervising judge's discretion to approve interim financing is apparent from the wording of s. 11.2(1). Aside from the protections regarding notice and pre-filing security, s. 11.2(1) does not mandate any standard form or terms.<sup>5</sup> It simply provides that the financing must be in an amount that is "appropriate" and "required by the company, having regard to its cash-flow statement".

<sup>5</sup> A further exception has been codified in the 2019 amendments to the CCAA, which create s. 11.2(5) (see *Budget Implementation Act, 2019, No. 1*, s. 138). This section provides that at the time an initial order is sought, "no order shall be made under subsection [11.2](1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period". This provision does not apply in this case, and the parties have not relied on it. However, it may be that it restricts the ability of supervising judges to approve LFAs as interim financing at the time of granting an Initial Order.

immédiat aux compagnies débitrices. Conformément aux objectifs réparateurs de la LACC, le financement temporaire permet essentiellement de préserver et de réaliser la valeur des éléments d'actif du débiteur.

[86] Depuis 2009, le par. 11.2(1) de la LACC a codifié le pouvoir discrétionnaire du juge surveillant d'approuver le financement temporaire et d'accorder une charge ou une sûreté correspondante, d'un montant qu'il estime indiqué, en faveur du prêteur :

### Financement temporaire

**11.2 (1)** Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté — d'un montant qu'il estime indiqué — en faveur de la personne nommée dans l'ordonnance qui accepte de prêter à la compagnie la somme qu'il approuve compte tenu de l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de celle-ci. La charge ou sûreté ne peut garantir qu'une obligation postérieure au prononcé de l'ordonnance.

[87] L'étendue du pouvoir discrétionnaire du juge surveillant d'approuver le financement temporaire ressort du libellé du par. 11.2(1). Abstraction faite des protections concernant le préavis et les sûretés constituées avant le dépôt des procédures, le par. 11.2(1) ne prescrit aucune forme ou condition type<sup>5</sup>. Il prévoit simplement que le financement doit être d'un montant qui est « indiqué » et qui tient compte de « l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de [la compagnie] ».

<sup>5</sup> Une autre exception a été codifiée dans les modifications apportées en 2019 à la LACC qui créent le par. 11.2(5) (voir *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2019*, art. 138). Cet article prévoit que, lorsqu'une ordonnance relative à la demande initiale a été demandée, « le tribunal ne rend l'ordonnance visée au paragraphe [11.2](1) que s'il est également convaincu que les modalités du financement temporaire demandé sont limitées à ce qui est normalement nécessaire à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période ». Cette disposition ne s'applique pas en l'espèce, et les parties ne l'ont pas invoquée. Toutefois, il se peut qu'elle ait pour effet d'empêcher les juges surveillants d'approuver des AFL à titre de financement temporaire au moment où l'ordonnance relative à la demande initiale est rendue.

[88] The supervising judge may also grant the lender a “super-priority charge” that will rank in priority over the claims of any secured creditors, pursuant to s. 11.2(2):

**Priority — secured creditors**

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

[89] Such charges, also known as “priming liens”, reduce lenders’ risks, thereby incentivizing them to assist insolvent companies (Innovation, Science and Economic Development Canada, *Archived — Bill C-55: clause by clause analysis*, last updated December 29, 2016 (online), cl. 128, s. 11.2; Wood, at p. 387). As a practical matter, these charges are often the only way to encourage this lending. Normally, a lender protects itself against lending risk by taking a security interest in the borrower’s assets. However, debtor companies under CCAA protection will often have pledged all or substantially all of their assets to other creditors. Accordingly, without the benefit of a super-priority charge, an interim financing lender would rank behind those other creditors (McElcheran, at pp. 298-99). Although super-priority charges do subordinate secured creditors’ security positions to the interim financing lender’s — a result that was controversial at common law — Parliament has indicated its general acceptance of the trade-offs associated with these charges by enacting s. 11.2(2) (see M. B. Rotsztain and A. Dostal, “Debtor-In-Possession Financing”, in S. Ben-Ishai and A. Duggan, eds., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law: Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond* (2007), 227, at pp. 228-29 and 240-50). Indeed, this balance was expressly considered by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce that recommended codifying interim financing in the CCAA (pp. 100-104).

[90] Ultimately, whether proposed interim financing should be approved is a question that the supervising judge is best-placed to answer. The CCAA

[88] Le juge surveillant peut également accorder au prêteur une « charge super prioritaire » qui aura priorité sur toute réclamation des créanciers garantis, en vertu du par. 11.2(2) :

**Priorité — créanciers garantis**

(2) Le tribunal peut préciser, dans l’ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

[89] Ces charges, également appelées « superprivilèges », réduisent les risques des prêteurs, les incitant ainsi à aider les compagnies insolubles (Innovation, Sciences et Développement économique Canada, *Archivé — Projet de loi C-55 : analyse article par article*, dernière mise à jour le 29 décembre 2016 (en ligne), cl. 128, art. 11.2; Wood, p. 387). Sur le plan pratique, ces charges constituent souvent le seul moyen d’encourager ce type de prêt. Généralement, le prêteur se protège contre le risque de crédit en prenant une sûreté sur les éléments d’actifs de l’emprunteur. Or, les compagnies débitrices qui sont sous la protection de la LACC ont souvent donné en gage la totalité ou la presque totalité de leurs actifs à d’autres créanciers. En l’absence d’une charge super prioritaire, le prêteur qui accepte d’apporter un financement temporaire prendrait rang derrière les autres créanciers (McElcheran, p. 298-299). Bien que la charge super prioritaire subordonne les sûretés des créanciers garantis à celle du prêteur qui apporte un financement temporaire — un résultat qui a suscité la controverse en common law — le législateur a signifié son acceptation générale des transactions allant de pair avec ces charges en adoptant le par. 11.2(2) (voir M. B. Rotsztain et A. Dostal, « Debtor-In-Possession Financing », dans S. Ben-Ishai et A. Duggan, dir., *Canadian Bankruptcy and Insolvency Law : Bill C-55, Statute c. 47 and Beyond* (2007), 227, p. 228-229 et 240-250). En effet, cet équilibre a été expressément pris en considération par le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce, qui a recommandé la codification du financement temporaire dans la LACC (p. 111-115).

[90] Au bout du compte, la question de savoir s’il y a lieu d’approuver le financement temporaire projeté est une question à laquelle le juge surveillant est le

sets out a number of factors that help guide the exercise of this discretion. The inclusion of these factors in s. 11.2 was informed by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce’s view that they would help meet the “fundamental principles” that have guided the development of Canadian insolvency law, including “fairness, predictability and efficiency” (p. 103; see also Innovation, Science and Economic Development Canada, cl. 128, s. 11.2). In deciding whether to grant interim financing, the supervising judge is to consider the following non-exhaustive list of factors:

#### **Factors to be considered**

(4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

- (a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;
- (b) how the company’s business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c) whether the company’s management has the confidence of its major creditors;
- (d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;
- (e) the nature and value of the company’s property;
- (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
- (g) the monitor’s report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

(CCAA, s. 11.2(4))

[91] Prior to the coming into force of the above provisions in 2009, courts had been using the general discretion conferred by s. 11 to authorize interim financing and associated super-priority charges

mieux placé pour répondre. La LACC énonce un certain nombre de facteurs qui encadrent l’exercice de ce pouvoir discrétionnaire. L’inclusion de ces facteurs dans le par. 11.2 reposait sur le point de vue du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce selon lequel ils permettraient de respecter les « principes fondamentaux » ayant guidé la conception des lois en matière d’insolvabilité au Canada, notamment « l’équité, la prévisibilité et l’efficacité » (p. 115; voir également Innovation, Sciences et Développement économique Canada, cl. 128, art. 11.2). Pour décider s’il y a lieu d’accorder le financement temporaire, le juge surveillant doit prendre en considération les facteurs non exhaustifs suivants :

#### **Facteurs à prendre en considération**

(4) Pour décider s’il rend l’ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a) la durée prévue des procédures intentées à l’égard de la compagnie sous le régime de la présente loi;
- b) la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures;
- c) la question de savoir si ses dirigeants ont la confiance de ses créanciers les plus importants;
- d) la question de savoir si le prêt favorisera la conclusion d’une transaction ou d’un arrangement viable à l’égard de la compagnie;
- e) la nature et la valeur des biens de la compagnie;
- f) la question de savoir si la charge ou sûreté causera un préjudice sérieux à l’un ou l’autre des créanciers de la compagnie;
- g) le rapport du contrôleur visé à l’alinéa 23(1)b).

(LACC, par. 11.2(4))

[91] Avant l’entrée en vigueur en 2009 des dispositions susmentionnées, les tribunaux utilisaient le pouvoir discrétionnaire général que confère l’art. 11 pour autoriser le financement temporaire

(*Century Services*, at para. 62). Section 11.2 largely codifies the approaches those courts have taken (Wood, at p. 388; McElcheran, at p. 301). As a result, where appropriate, guidance may be drawn from the pre-codification interim financing jurisprudence.

[92] As with other measures available under the CCAA, interim financing is a flexible tool that may take different forms or attract different considerations in each case. Below, we explain that third party litigation funding may, in appropriate cases, be one such form.

(2) Supervising Judges May Approve Third Party Litigation Funding as Interim Financing

[93] Third party litigation funding generally involves “a third party, otherwise unconnected to the litigation, agree[ing] to pay some or all of a party’s litigation costs, in exchange for a portion of that party’s recovery in damages or costs” (R. K. Agarwal and D. Fenton, “Beyond Access to Justice: Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context” (2017), 59 *Can. Bus. L.J.* 65, at p. 65). Third party litigation funding can take various forms. A common model involves the litigation funder agreeing to pay a plaintiff’s disbursements and indemnify the plaintiff in the event of an adverse cost award in exchange for a share of the proceeds of any successful litigation or settlement (see *Dugal v. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Bayens*).

[94] Outside of the CCAA context, the approval of third party litigation funding agreements has been somewhat controversial. Part of that controversy arises from the potential of these agreements to offend the common law doctrines of champerty and

et la constitution des charges super prioritaires s’y rattachant (*Century Services*, par. 62). L’article 11.2 codifie en grande partie les approches adoptées par ces tribunaux (Wood, p. 388; McElcheran, p. 301). En conséquence, il est possible, le cas échéant, de s’inspirer de la jurisprudence relative au financement temporaire antérieure à la codification.

[92] Comme c’est le cas pour les autres mesures susceptibles d’être prises sous le régime de la LACC, le financement temporaire est un outil souple qui peut revêtir différentes formes ou faire intervenir différentes considérations dans chaque cas. Comme nous l’expliquerons plus loin, le financement d’un litige par un tiers peut, dans les cas qui s’y prêtent, constituer l’une de ces formes.

(2) Les juges surveillants peuvent approuver le financement d’un litige par un tiers à titre de financement temporaire

[93] Le financement d’un litige par un tiers met généralement en cause [TRADUCTION] « un tiers, n’ayant par ailleurs aucun lien avec le litige, [qui] accepte de payer une partie ou la totalité des frais de litige d’une partie, en échange d’une portion de la somme recouvrée par cette partie au titre des dommages-intérêts ou des dépens » (R. K. Agarwal et D. Fenton, « Beyond Access to Justice : Litigation Funding Agreements Outside the Class Actions Context » (2017), 59 *Rev. can. dr. comm.* 65, p. 65). Le financement d’un litige par un tiers peut revêtir diverses formes. Un modèle courant met en cause un bailleur de fonds de litiges qui s’engage à payer les débours du demandeur et à indemniser ce dernier dans l’éventualité d’une adjudication des dépens défavorable, en échange d’une partie de la somme obtenue dans le cadre d’un procès ou d’un règlement couronné de succès (voir *Dugal c. Manulife Financial Corp.*, 2011 ONSC 1785, 105 O.R. (3d) 364; *Bayens*).

[94] En dehors du cadre de la LACC, l’approbation des accords de financement d’un litige par un tiers a été quelque peu controversée. Une partie de cette controverse découle de la possibilité que ces accords portent atteinte aux doctrines de common

maintenance.<sup>6</sup> The tort of maintenance prohibits “officious intermeddling with a lawsuit which in no way belongs to one” (L. N. Klar et al., *Remedies in Tort* (loose-leaf), vol. 1, by L. Berry, ed., at p. 14-11, citing *Langtry v. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644 (Ch. Div.), at p. 661). Champerty is a species of maintenance that involves an agreement to share in the proceeds or otherwise profit from a successful suit (*McIntyre Estate v. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193 (Ont. C.A.), at para. 26).

[95] Building on jurisprudence holding that *contingency fee* arrangements are not champertous where they are not motivated by an improper purpose (e.g., *McIntyre Estate*), lower courts have increasingly come to recognize that *litigation funding* agreements are also not *per se* champertous. This development has been focussed within class action proceedings, where it arose as a response to barriers like adverse cost awards, which were stymieing litigants’ access to justice (see *Dugal*, at para. 33; *Marcotte v. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915, at paras. 43-44 (CanLII); *Houle v. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, at para. 52, aff’d 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739 (Div. Ct.); see also *Stanway v. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192, at para. 13). The jurisprudence on the approval of third party litigation funding agreements in the class action context — and indeed, the parameters of their legality generally — is still evolving, and no party before this Court has invited us to evaluate it.

<sup>6</sup> The extent of this controversy varies by province. In Ontario, champertous agreements are forbidden by statute (see *An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327). In Quebec, concerns associated with champerty and maintenance do not arise as acutely because champerty and maintenance are not part of the law as such (see *Montgrain v. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; G. Michaud, “New Frontier: The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvency Landscape” in J. P. Sarra et al., eds., *Annual Review of Insolvency Law 2018* (2019), 221, at p. 231).

law concernant la champartie (*champerty*) et le soutien abusif (*maintenance*)<sup>6</sup>. Le délit de soutien abusif interdit [TRADUCTION] « l’immixtion trop empressée dans une action avec laquelle on n’a rien à voir » (L. N. Klar et autres, *Remedies in Tort* (feuilles mobiles), vol. 1, par L. Berry, dir., p. 14-11, citant *Langtry c. Dumoulin* (1884), 7 O.R. 644 (Ch. Div.), p. 661). La champartie est une sorte de soutien abusif qui comporte un accord prévoyant le partage de la somme obtenue ou de tout autre profit réalisé dans le cadre d’une action réussie (*McIntyre Estate c. Ontario (Attorney General)* (2002), 218 D.L.R. (4th) 193 (C.A. Ont.), par. 26).

[95] S’appuyant sur la jurisprudence voulant que les conventions d’honoraires conditionnels ne constituent pas de la champartie lorsqu’elles ne sont pas motivées par un but illégitime (p. ex., *McIntyre Estate*), les tribunaux d’instance inférieure en sont venus progressivement à reconnaître que les accords de *financement d’un litige* ne constituent pas non plus de la champartie *en soi*. Cette évolution s’est opérée surtout dans le contexte des recours collectifs, en réaction aux obstacles, comme les adjudications de dépens défavorables, qui entravaient l’accès des parties à la justice (voir *Dugal*, par. 33; *Marcotte c. Banque de Montréal*, 2015 QCCS 1915, par. 43-44 (CanLII); *Houle c. St. Jude Medical Inc.*, 2017 ONSC 5129, 9 C.P.C. (8th) 321, par. 52, conf. par 2018 ONSC 6352, 429 D.L.R. (4th) 739 (C. div.); voir également *Stanway c. Wyeth*, 2013 BCSC 1585, 56 B.C.L.R. (5th) 192, par. 13). La jurisprudence relative à l’approbation des accords de financement de litige par un tiers dans le contexte des recours collectifs — et même les paramètres de leur légalité en général — continue d’évoluer, et aucune des parties au présent pourvoi ne nous a invités à l’analyser.

<sup>6</sup> L’ampleur de la controverse varie selon les provinces. En Ontario, les accords de champartie sont interdits par la loi (voir *An Act respecting Champerty*, R.S.O. 1897, c. 327). Au Québec, les questions relatives à la champartie et au soutien abusif ne se posent pas de façon aussi aiguë parce que la champartie et le soutien abusif ne font pas partie du droit comme tel (voir *Montgrain c. Banque nationale du Canada*, 2006 QCCA 557, [2006] R.J.Q. 1009; G. Michaud, « New Frontier : The Emergence of Litigation Funding in the Canadian Insolvabilité Landscape » dans J. P. Sarra et autres, dir., *Annual Review of Insolvency Law 2018* (2019), 221, p. 231).

[96] That said, insofar as third party litigation funding agreements are not *per se* illegal, there is no principled basis upon which to restrict supervising judges from approving such agreements as interim financing in appropriate cases. We acknowledge that this funding differs from more common forms of interim financing that are simply designed to help the debtor “keep the lights on” (see *Royal Oak*, at paras. 7 and 24). However, in circumstances like the case at bar, where there is a single litigation asset that could be monetized for the benefit of creditors, the objective of maximizing creditor recovery has taken centre stage. In those circumstances, litigation funding furthers the basic purpose of interim financing: allowing the debtor to realize on the value of its assets.

[97] We conclude that third party litigation funding agreements may be approved as interim financing in CCAA proceedings when the supervising judge determines that doing so would be fair and appropriate, having regard to all the circumstances and the objectives of the Act. This requires consideration of the specific factors set out in s. 11.2(4) of the CCAA. That said, these factors need not be mechanically applied or individually reviewed by the supervising judge. Indeed, not all of them will be significant in every case, nor are they exhaustive. Further guidance may be drawn from other areas in which third party litigation funding agreements have been approved.

[98] The foregoing is consistent with the practice that is already occurring in lower courts. Most notably, in *Crystallex*, the Ontario Court of Appeal approved a third party litigation funding agreement in circumstances substantially similar to the case at bar. *Crystallex* involved a mining company that had the right to develop a large gold deposit in Venezuela. *Crystallex* eventually became insolvent and (similar to *Bluberi*) was left with only a single significant asset: a US\$3.4 billion arbitration claim against Venezuela. After entering CCAA protection,

[96] Cela dit, dans la mesure où les accords de financement de litige par un tiers ne sont pas illégaux *en soi*, il n’y a aucune raison de principe qui permet d’empêcher les juges surveillants d’approuver ce type d’accord à titre de financement temporaire dans les cas qui s’y prêtent. Nous reconnaissons que cette forme de financement diffère des formes plus courantes de financement temporaire qui visent simplement à aider le débiteur à [TRADUCTION] « payer les frais courants » (voir *Royal Oak*, par. 7 et 24). Toutefois, dans des circonstances semblables à celles en l’espèce, lorsqu’il existait un seul élément d’actif susceptible de monétisation au bénéfice des créanciers, l’objectif visant à maximiser le recouvrement des créanciers a occupé le devant de la scène. En pareilles circonstances, le financement de litige favorise la réalisation de l’objectif fondamental du financement temporaire : permettre au débiteur de réaliser la valeur de ses éléments d’actif.

[97] Nous concluons que les accords de financement de litige par un tiers peuvent être approuvés à titre de financement temporaire dans le cadre des procédures fondées sur la LACC lorsque le juge surveillant estime qu’il serait juste et approprié de le faire, compte tenu de l’ensemble des circonstances et des objectifs de la Loi. Cela implique la prise en considération des facteurs précis énoncés au par. 11.2(4) de la LACC. Cela dit, ces facteurs ne doivent pas être appliqués machinalement ou examinés individuellement par le juge surveillant. En effet, ils ne seront pas tous importants dans tous les cas, et ils ne sont pas non plus exhaustifs. Des enseignements supplémentaires peuvent être tirés d’autres domaines où des accords de financement de litige par un tiers ont été approuvés.

[98] Ce qui précède est compatible avec la pratique qui a déjà cours devant les tribunaux d’instance inférieure. Plus particulièrement, dans *Crystallex*, la Cour d’appel de l’Ontario a approuvé un accord de financement de litige par un tiers dans des circonstances très semblables à celles en l’espèce. Cette affaire mettait en cause une société minière ayant le droit d’exploiter un grand gisement d’or au Venezuela. *Crystallex* est finalement devenue insolvable, et (comme *Bluberi*) il ne lui restait plus qu’un seul élément d’actif important : une réclamation

Crystallex sought the approval of a third party litigation funding agreement. The agreement contemplated that the lender would advance substantial funds to finance the arbitration in exchange for, among other things, a percentage of the net proceeds of any award or settlement. The supervising judge approved the agreement as interim financing pursuant to s. 11.2. The Court of Appeal unanimously found no error in the supervising judge's exercise of discretion. It concluded that s. 11.2 "does not restrict the ability of the supervising judge, where appropriate, to approve the grant of a charge securing financing before a plan is approved that may continue after the company emerges from CCAA protection" (para. 68).

[99] A key argument raised by the creditors in *Crystallex* — and one that Callidus and the Creditors' Group have put before us now — was that the litigation funding agreement at issue was a plan of arrangement and not interim financing. This was significant because, if the agreement was in fact a plan, it would have had to be put to a creditors' vote pursuant to ss. 4 and 5 of the CCAA prior to receiving court approval. The court in *Crystallex* rejected this argument, as do we.

[100] There is no definition of plan of arrangement in the CCAA. In fact, the CCAA does not refer to plans at all — it only refers to an "arrangement" or "compromise" (see ss. 4 and 5). The authors of *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* offer the following general definition of these terms, relying on early English case law:

A "compromise" presupposes some dispute about the rights compromised and a settling of that dispute on terms that are satisfactory to the debtor and the creditor. An agreement to accept less than 100¢ on the dollar would be a compromise where the debtor disputes the debt or lacks the means to pay it. "Arrangement" is a broader word

d'arbitrage de 3,4 milliards de dollars américains contre le Venezuela. Après s'être placée sous la protection de la LACC, Crystallex a demandé l'approbation d'un accord de financement de litige par un tiers. L'accord prévoyait que le prêteur avancerait des fonds importants pour financer l'arbitrage en échange, notamment, d'un pourcentage de la somme nette obtenue à la suite d'une sentence ou d'un règlement. Le juge surveillant a approuvé l'accord à titre de financement temporaire en vertu de l'art. 11.2. La Cour d'appel a conclu à l'unanimité que le juge surveillant n'avait commis aucune erreur dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire. Elle a conclu que l'art. 11.2 [TRADUCTION] « n'empêche pas le juge surveillant d'approuver, s'il y a lieu, avant qu'un plan soit approuvé, l'octroi d'une charge garantissant un financement qui pourra continuer après que la compagnie aura émergé de la protection de la LACC » (par. 68).

[99] Dans *Crystallex*, l'un des principaux arguments soulevés par les créanciers — et l'un de ceux qu'ont soulevés Callidus et le groupe de créanciers dans le présent pourvoi — était que l'accord de financement de litige en cause était un plan d'arrangement et non pas un financement temporaire. Il s'agissait d'un argument important car, si l'accord était en fait un plan, il aurait dû être soumis à un vote des créanciers conformément aux art. 4 et 5 de la LACC avant de recevoir l'aval du tribunal. La cour, dans *Crystallex*, a rejeté cet argument, et nous en faisons autant.

[100] La LACC ne définit pas le plan d'arrangement. En fait, la LACC ne fait aucunement allusion aux plans — elle fait uniquement état d'un « arrangement » ou d'une « transaction » (voir art. 4 et 5). S'appuyant sur l'ancienne jurisprudence anglaise, les auteurs de *Bankruptcy and Insolvency Law of Canada* proposent la définition générale suivante de ces termes :

[TRADUCTION] La « transaction » suppose d'emblée l'existence d'un différend au sujet des droits visés par la transaction et d'un règlement de ce différend selon des conditions jugées satisfaisantes par le débiteur et le créancier. L'accord visant à accepter une somme inférieure à 100 ¢ par dollar constituerait une transaction lorsque

than “compromise” and is not limited to something analogous to a compromise. It would include any scheme for reorganizing the affairs of the debtor: *Re Guardian Assur. Co.*, [1917] 1 Ch. 431, 61 Sol. Jo 232, [1917] H.B.R. 113 (C.A.); *Re Refund of Dues under Timber Regulations*, [1935] A.C. 185 (P.C.).

(Houlden, Morawetz and Sarra, at §33)

[101] The apparent breadth of these terms notwithstanding, they do have some limits. More recent jurisprudence suggests that they require, at minimum, some compromise of creditors’ rights. For example, in *Crystallex* the litigation funding agreement at issue (known as the Tenor DIP facility) was held not to be a plan of arrangement because it did not “compromise the terms of [the creditors’] indebtedness or take away . . . their legal rights” (para. 93). The Court of Appeal adopted the following reasoning from the lower court’s decision, with which we substantially agree:

A “plan of arrangement” or a “compromise” is not defined in the CCAA. It is, however, to be an arrangement or compromise between a debtor and its creditors. The Tenor DIP facility is not on its face such an arrangement or compromise between *Crystallex* and its creditors. Importantly the rights of the noteholders are not taken away from them by the Tenor DIP facility. The noteholders are unsecured creditors. Their rights are to sue to judgment and enforce the judgment. If not paid, they have a right to apply for a bankruptcy order under the BIA. Under the CCAA, they have the right to vote on a plan of arrangement or compromise. None of these rights are taken away by the Tenor DIP.

(*Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, at para. 50)

[102] Setting out an exhaustive definition of plan of arrangement or compromise is unnecessary to resolve these appeals. For our purposes, it is sufficient to conclude that plans of arrangement require at least

le débiteur conteste la dette ou n’a pas les moyens de la payer. Le mot « arrangement » a un sens plus large que le mot « transaction » et ne se limite pas à quelque chose qui ressemble à une transaction. Il viserait tout plan de réorganisation des affaires du débiteur : *Re Guardian Assur. Co.*, [1917] 1 Ch. 431, 61 Sol. Jo 232, [1917] H.B.R. 113 (C.A.); *Re Refund of Dues under Timber Regulations*, [1935] A.C. 185 (C.P.).

(Houlden, Morawetz et Sarra, §33)

[101] Malgré leur vaste portée apparente, ces termes connaissent quand même certaines limites. Selon une jurisprudence plus récente, ils exigeraient, à tout le moins, une certaine transaction à l’égard des droits des créanciers. Dans *Crystallex*, par exemple, on a conclu que l’accord de financement de litige en cause (également appelé [TRADUCTION] « facilité de DE Tenor ») ne constituait pas un plan d’arrangement parce qu’il ne comportait pas [TRADUCTION] « une transaction visant les conditions [des] dettes envers [des créanciers] ni ne [. . .] privait [ceux-ci] de [. . .] leurs droits reconnus par la loi » (par. 93). La Cour d’appel a fait sien le raisonnement suivant du tribunal de première instance, auquel nous souscrivons pour l’essentiel :

[TRADUCTION] Le « plan d’arrangement » et la « transaction » ne sont pas définis dans la LACC. Il doit toutefois s’agir d’un arrangement ou d’une transaction entre un débiteur et ses créanciers. La facilité de DE Tenor ne constitue pas, à première vue, un arrangement ou une transaction entre *Crystallex* et ses créanciers. Fait important, les détenteurs de billets ne sont pas privés de leurs droits par la facilité de DE Tenor. Les détenteurs de billets sont des créanciers non garantis. Leurs droits se résument à poursuivre en vue d’obtenir un jugement et à faire exécuter ce jugement. S’ils ne sont pas payés, ils ont le droit de demander une ordonnance de faillite en vertu de la LFI. Sous le régime de la LACC, ils ont le droit de voter sur un plan d’arrangement ou une transaction. La facilité de DE Tenor ne les prive d’aucun de ces droits.

(*Re Crystallex International Corporation*, 2012 ONSC 2125, 91 C.B.R. (5th) 169, par. 50)

[102] Il n’est pas nécessaire de définir exhaustivement les notions de plan d’arrangement ou de transaction pour trancher les présents pourvois. Il suffit de conclure que les plans d’arrangement doivent au

some compromise of creditors' rights. It follows that a third party litigation funding agreement aimed at extending financing to a debtor company to realize on the value of a litigation asset does not necessarily constitute a plan of arrangement. We would leave it to supervising judges to determine whether, in the particular circumstances of the case before them, a particular third party litigation funding agreement contains terms that effectively convert it into a plan of arrangement. So long as the agreement does not contain such terms, it may be approved as interim financing pursuant to s. 11.2 of the CCAA.

[103] We add that there may be circumstances in which a third party litigation funding agreement may contain or incorporate a plan of arrangement (e.g., if it contemplates a plan for distribution of litigation proceeds among creditors). Alternatively, a supervising judge may determine that, despite an agreement itself not being a plan of arrangement, it should be packaged with a plan and submitted to a creditors' vote. That said, we repeat that third party litigation funding agreements are not necessarily, or even generally, plans of arrangement.

[104] None of the foregoing is seriously contested before us. The parties essentially agree that third party litigation funding agreements *can* be approved as interim financing. The dispute between them focusses on whether the supervising judge erred in exercising his discretion to approve the LFA in the absence of a vote of the creditors, either because it was a plan of arrangement or because it should have been accompanied by a plan of arrangement. We turn to these issues now.

(3) The Supervising Judge Did Not Err in Approving the LFA

[105] In our view, there is no basis upon which to interfere with the supervising judge's exercise of his discretion to approve the LFA as interim financing.

moins comporter une certaine transaction à l'égard des droits des créanciers. Il s'ensuit que l'accord de financement de litige par un tiers visant à apporter un financement à la compagnie débitrice pour réaliser la valeur d'un élément d'actif ne constitue pas nécessairement un plan d'arrangement. Nous sommes d'avis de laisser aux juges surveillants le soin de déterminer si, compte tenu des circonstances particulières de l'affaire dont ils sont saisis, l'accord de financement de litige par un tiers comporte des conditions qui le convertissent effectivement en plan d'arrangement. Si l'accord ne comporte pas de telles conditions, il peut être approuvé à titre de financement temporaire en vertu de l'art. 11.2 de la LACC.

[103] Ajoutons que, dans certaines circonstances, l'accord de financement de litige par un tiers peut contenir ou incorporer un plan d'arrangement (p. ex., s'il contient un plan prévoyant la distribution aux créanciers des sommes obtenues dans le cadre du litige). Subsidiairement, le juge surveillant peut décider que, bien que l'accord lui-même ne constitue pas un plan d'arrangement, il y a lieu de l'accompagner d'un plan et de le soumettre à un vote des créanciers. Cela dit, nous le répétons, les accords de financement de litige par un tiers ne constituent pas nécessairement, ni même généralement, des plans d'arrangement.

[104] Rien de ce qui précède n'est sérieusement contesté en l'espèce. Les parties s'entendent essentiellement pour dire que les accords de financement de litige par un tiers *peuvent* être approuvés à titre de financement temporaire. Le différend qui les oppose porte sur la question de savoir si le juge surveillant a commis une erreur en exerçant son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'AFL en l'absence d'un vote des créanciers, soit parce qu'il constituait un plan d'arrangement, soit parce qu'il aurait dû être accompagné d'un plan d'arrangement. Nous abordons maintenant cette question.

(3) Le juge surveillant n'a pas commis d'erreur en approuvant l'AFL

[105] À notre avis, il n'y a aucune raison d'intervenir dans l'exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d'approuver l'AFL à titre de

The supervising judge considered the LFA to be fair and reasonable, drawing guidance from the principles relevant to approving similar agreements in the class action context (para. 74, citing *Bayens*, at para. 41; *Hayes*, at para. 4). In particular, he canvassed the terms upon which Bentham and Bluberi's lawyers would be paid in the event the litigation was successful, the risks they were taking by investing in the litigation, and the extent of Bentham's control over the litigation going forward (paras. 79 and 81). The supervising judge also considered the unique objectives of CCAA proceedings in distinguishing the LFA from ostensibly similar agreements that had not received approval in the class action context (paras. 81-82, distinguishing *Houle*). His consideration of those objectives is also apparent from his reliance on *Crystallex*, which, as we have explained, involved the approval of interim financing in circumstances substantially similar to the case at bar (see paras. 67 and 71). We see no error in principle or unreasonableness to this approach.

[106] While the supervising judge did not canvass each of the factors set out in s. 11.2(4) of the CCAA individually before reaching his conclusion, this was not itself an error. A review of the supervising judge's reasons as a whole, combined with a recognition of his manifest experience with Bluberi's CCAA proceedings, leads us to conclude that the factors listed in s. 11.2(4) concern matters that could not have escaped his attention and due consideration. It bears repeating that, at the time of his decision, the supervising judge had been seized of these proceedings for well over two years and had the benefit of the Monitor's assistance. With respect to each of the s. 11.2(4) factors, we note that:

- the judge's supervisory role would have made him aware of the potential length of Bluberi's CCAA proceedings and the extent of creditor support for Bluberi's management (s. 11.2(4)(a) and (c)), though we observe that these factors

financement temporaire. Se fondant sur les principes applicables à l'approbation d'accords semblables dans le contexte des recours collectifs (par. 74, citant *Bayens*, par. 41; *Hayes*, par. 4), le juge surveillant a estimé que l'AFL était juste et raisonnable. Plus particulièrement, il a examiné soigneusement les conditions selon lesquelles les avocats de Bentham et de Bluberi seraient payés si le litige était couronné de succès, les risques qu'ils prenaient en investissant dans le litige et l'étendue du contrôle qu'exercerait désormais Bentham sur le litige (par. 79 et 81). Le juge surveillant a également pris en compte les objectifs uniques des procédures fondées sur la LACC en établissant une distinction entre l'AFL et des accords apparemment semblables qui n'avaient pas été approuvés dans le contexte des recours collectifs (par. 81-82, établissant une distinction avec l'affaire *Houle*). Sa prise en compte de ces objectifs ressort également du fait qu'il s'est fondé sur *Crystallex*, qui, comme nous l'avons expliqué, portait sur l'approbation d'un financement temporaire dans des circonstances très semblables à celles en l'espèce (voir par. 67 et 71). Nous ne voyons aucune erreur de principe ni rien de déraisonnable dans cette approche.

[106] Certes, le juge surveillant n'a pas examiné à fond chacun des facteurs énoncés au par. 11.2(4) de la LACC de façon individuelle avant de tirer sa conclusion, mais cela ne constituait pas une erreur en soi. L'examen des motifs du juge surveillant dans leur ensemble, conjugué à la reconnaissance de son expérience évidente des procédures intentées par Bluberi sous le régime de la LACC, nous mène à conclure que les facteurs énumérés au par. 11.2(4) concernent des questions qui n'auraient pu échapper à son attention et à son examen adéquat. Il convient de rappeler qu'au moment où il a rendu sa décision, le juge surveillant était saisi des procédures en question depuis plus de deux ans et avait pu bénéficier de l'aide du contrôleur. En ce qui a trait à chacun des facteurs énoncés au par. 11.2(4), nous soulignons ce qui suit :

- le rôle de surveillance du juge lui aurait permis de connaître la durée prévue des procédures intentées par Bluberi sous le régime de la LACC ainsi que la mesure dans laquelle les dirigeants de Bluberi bénéficiaient du soutien des créanciers

appear to be less significant than the others in the context of this particular case (see para. 96);

- the LFA itself explains “how the company’s business and financial affairs are to be managed during the proceedings” (s. 11.2(4)(b));
- the supervising judge was of the view that the LFA would enhance the prospect of a viable plan, as he accepted (1) that Bluberi intended to submit a plan and (2) Bluberi’s submission that approval of the LFA would assist it in finalizing a plan “with a view towards achieving maximum realization” of its assets (para. 68, citing 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.’s application, at para. 99; s. 11.2(4)(d));
- the supervising judge was apprised of the “nature and value” of Bluberi’s property, which was clearly limited to the Retained Claims (s. 11.2(4)(e));
- the supervising judge implicitly concluded that the creditors would not be materially prejudiced by the Litigation Financing Charge, as he stated that “[c]onsidering the results of the vote [on the First Plan], and given the particular circumstances of this matter, the only potential recovery lies with the lawsuit that the Debtors will launch” (para. 91 (emphasis added); s. 11.2(4)(f)); and
- the supervising judge was also well aware of the Monitor’s reports, and drew from the most recent report at various points in his reasons (see, e.g., paras. 64-65 and fn. 1; s. 11.2(4)(g)). It is worth noting that the Monitor supported approving the LFA as interim financing.

[107] In our view, it is apparent that the supervising judge was focussed on the fairness at stake to all parties, the specific objectives of the CCAA, and the particular circumstances of this case when he approved the LFA as interim financing. We cannot say that he erred in the exercise of his discretion.

(al. 11.2(4)a et c)), mais nous constatons que ces facteurs semblent revêtir beaucoup moins d’importance que les autres dans le contexte de la présente affaire (voir par. 96);

- l’AFL lui-même indique « la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures » (al. 11.2(4)b));
- le juge surveillant était d’avis que l’AFL favoriserait la conclusion d’un plan viable, car il a accepté (1) le fait que Bluberi avait l’intention de présenter un plan et (2) l’argument de Bluberi selon lequel l’approbation de l’AFL l’aiderait à conclure un plan [TRADUCTION] « visant à atteindre une réalisation maximale » de ses éléments d’actif (par. 68, citant la demande de 9354-9186 Québec inc. et de 9354-9178 Québec inc., par. 99; al. 11.2(4)d));
- le juge surveillant était au courant de la « nature et [de] la valeur » des biens de Bluberi, qui se limitaient clairement aux réclamations retenues (al. 11.2(4)e));
- le juge surveillant a conclu implicitement que la charge relative au financement de litige ne causerait pas un préjudice sérieux aux créanciers, car il a affirmé que [TRADUCTION] « [c]ompte tenu du résultat du vote [sur le premier plan] et des circonstances particulières de la présente affaire, la seule possibilité de recouvrement réside dans l’action que vont tenter les débiteurs » (par. 91 (nous soulignons); al. 11.2(4)f));
- le juge surveillant était aussi bien au fait des rapports du contrôleur, et s’est appuyé sur le plus récent d’entre eux à divers endroits dans ses motifs (voir, p. ex., par. 64-65 et note 1; al. 11.2(4)g)). Il convient de souligner que le contrôleur appuyait l’approbation de l’AFL à titre de financement temporaire.

[107] À notre avis, il est manifeste que le juge surveillant a mis l’accent sur l’équité envers toutes les parties, les objectifs précis de la LACC et les circonstances particulières de la présente affaire lorsqu’il a approuvé l’AFL à titre de financement temporaire. Nous ne pouvons affirmer qu’il a commis une erreur

Although we are unsure whether the LFA was as favourable to Bluberi’s creditors as it might have been — to some extent, it does prioritize Bentham’s recovery over theirs — we nonetheless defer to the supervising judge’s exercise of discretion.

[108] To the extent the Court of Appeal held otherwise, we respectfully do not agree. Generally speaking, our view is that the Court of Appeal again failed to afford the supervising judge the necessary deference. More specifically, we wish to comment on three of the purported errors in the supervising judge’s decision that the Court of Appeal identified.

[109] First, it follows from our conclusion that LFAs can constitute interim financing that the Court of Appeal was incorrect to hold that approving the LFA as interim financing “transcended the nature of such financing” (para. 78).

[110] Second, in our view, the Court of Appeal was wrong to conclude that the LFA was a plan of arrangement, and that *Crystallex* was distinguishable on its facts. The Court of Appeal held that the LFA and associated super-priority Litigation Financing Charge formed a plan because they subordinated the rights of Bluberi’s creditors to those of Bentham.

[111] We agree with the supervising judge that the LFA is not a plan of arrangement because it does not propose any compromise of the creditors’ rights. To borrow from the Court of Appeal in *Crystallex*, Bluberi’s litigation claim is akin to a “pot of gold” (para. 4). Plans of arrangement determine how to distribute that pot. They do not generally determine what a debtor company should do to fill it. The fact that the creditors may walk away with more or less money at the end of the day does not change the nature or existence of their rights to access the pot once it is filled, nor can it be said to “compromise” those rights. When the “pot of gold” is secure — that

dans l’exercice de son pouvoir discrétionnaire. Nous ne savons pas avec certitude si l’AFL était aussi favorable aux créanciers de Bluberi qu’il aurait pu l’être — dans une certaine mesure, il donne priorité au recouvrement de Bentham sur le leur — mais nous nous en remettons néanmoins à l’exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire.

[108] Dans la mesure où la Cour d’appel a conclu le contraire, en toute déférence, nous ne sommes pas d’accord. De façon générale, nous estimons que la Cour d’appel a encore une fois omis de faire preuve de la déférence nécessaire à l’égard du juge surveillant. Plus particulièrement, nous souhaitons faire des observations sur trois des erreurs qu’aurait décelées la Cour d’appel dans la décision du juge surveillant.

[109] Premièrement, il découle de notre conclusion selon laquelle les AFL peuvent constituer un financement temporaire que la Cour d’appel a eu tort de conclure que l’approbation de l’AFL à titre de financement temporaire [TRADUCTION] « transcendait la nature de ce type de financement » (par. 78).

[110] Deuxièmement, à notre avis, la Cour d’appel a eu tort de conclure que l’AFL était un plan d’arrangement, et qu’il était possible d’établir une distinction entre l’espèce et les faits de l’affaire *Crystallex*. La Cour d’appel a conclu que l’AFL et la charge relative au financement de litige super prioritaire s’y rattachant constituaient un plan parce qu’ils subordonnaient les droits des créanciers de Bluberi à ceux de Bentham.

[111] Nous souscrivons à l’opinion du juge surveillant selon laquelle l’AFL ne constitue pas un plan d’arrangement parce qu’il ne propose aucune transaction visant les droits des créanciers. Pour reprendre la formule qu’a employée la Cour d’appel dans *Crystallex*, la réclamation de Bluberi s’apparente à une [TRADUCTION] « marmite d’or » (par. 4). Les plans d’arrangement établissent la façon dont le contenu de cette marmite sera distribué. Ils n’indiquent généralement pas ce que la compagnie débitrice devra faire pour la remplir. Le fait que les créanciers puissent en fin de compte remporter plus ou moins d’argent ne modifie en rien la nature ou

is, in the event of any litigation or settlement — the net funds will be distributed to the creditors. Here, if the Retained Claims generate funds in excess of Bluberi’s total liabilities, the creditors will be paid in full; if there is a shortfall, a plan of arrangement or compromise will determine how the funds are distributed. Bluberi has committed to proposing such a plan (see supervising judge’s reasons, at para. 68, distinguishing *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577).

[112] This is the very same conclusion that was reached in *Crystallex* in similar circumstances:

The facts of this case are unusual: there is a single “pot of gold” asset which, if realized, will provide significantly more than required to repay the creditors. The supervising judge was in the best position to balance the interests of all stakeholders. I am of the view that the supervising judge’s exercise of discretion in approving the Tenor DIP Loan was reasonable and appropriate, despite having the effect of constraining the negotiating position of the creditors.

...

... While the approval of the Tenor DIP Loan affected the Noteholders’ leverage in negotiating a plan, and has made the negotiation of a plan more complex, it did not compromise the terms of their indebtedness or take away any of their legal rights. It is accordingly not an arrangement, and a creditor vote was not required. [paras. 82 and 93]

[113] We disagree with the Court of Appeal that *Crystallex* should be distinguished on the basis that it involved a single option for creditor recovery (i.e., the arbitration) while this case involves two (i.e., litigation of the Retained Claims and Callidus’s New

l’existence de leurs droits d’avoir accès à la marmite une fois qu’elle est remplie, pas plus qu’on ne saurait dire qu’il s’agit d’une « transaction » à l’égard de leurs droits. Lorsque la « marmite d’or » aura été obtenue — c’est-à-dire dans l’éventualité d’une action ou d’un règlement — les sommes nettes seront distribuées aux créanciers. En l’espèce, si les réclamations retenues permettent de recouvrer des sommes qui dépassent le total des dettes de Bluberi, les créanciers seront payés en entier; si les sommes sont insuffisantes, un plan d’arrangement ou une transaction établira la façon dont les sommes seront distribuées. Bluberi s’est engagée à proposer un tel plan (voir les motifs du juge surveillant, par. 68, établissant une distinction avec *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.*, 2008 BCCA 327, 296 D.L.R. (4th) 577).

[112] C’est exactement la même conclusion qui a été tirée dans *Crystallex* dans des circonstances semblables :

[TRADUCTION] Les faits de l’espèce sont inhabituels : la « marmite d’or » ne contient qu’un seul élément d’actif qui, s’il est réalisé, rapportera beaucoup plus que ce qui est nécessaire pour rembourser les créanciers. Le juge surveillant était le mieux placé pour établir un équilibre entre les intérêts de toutes les parties intéressées. J’estime que l’exercice par le juge surveillant de son pouvoir discrétionnaire d’approuver le prêt de DE Tenor était raisonnable et approprié, bien qu’il ait eu pour effet de limiter la position de négociation des créanciers.

...

... L’approbation du prêt de DE Tenor a certes amoindri l’influence que pouvaient exercer les détenteurs de billets lors de la négociation d’un plan, et rendu plus complexe la négociation d’un plan, mais ce prêt ne constituait pas une transaction visant les conditions de leurs dettes ni ne les privait de l’un de leurs droits reconnus par la loi. Il ne s’agit donc pas d’un arrangement, et un vote des créanciers n’était pas nécessaire. [par. 82 et 93]

[113] Nous ne souscrivons pas à l’opinion de la Cour d’appel selon laquelle il y a lieu d’établir une distinction avec *Crystallex* parce que, dans cette affaire, les créanciers disposaient d’un seul moyen de recouvrement (c.-à-d. l’arbitrage) tandis que, dans la

Plan). Given the supervising judge's conclusion that Callidus could not vote on the New Plan, that plan was not a viable alternative to the LFA. This left the LFA and litigation of the Retained Claims as the "only potential recovery" for Bluberi's creditors (supervising judge's reasons, at para. 91). Perhaps more significantly, even if there were multiple options for creditor recovery in either *Crystallex* or this case, the mere presence of those options would not necessarily have changed the character of the third party litigation funding agreements at issue or converted them into plans of arrangement. The question for the supervising judge in each case is whether the agreement before them ought to be approved as interim financing. While other options for creditor recovery may be relevant to that discretionary decision, they are not determinative.

[114] We add that the Litigation Financing Charge does not convert the LFA into a plan of arrangement by "subordinat[ing]" creditors' rights (C.A. reasons, at para. 90). We accept that this charge would have the effect of placing secured creditors like Callidus behind in priority to Bentham. However, this result is expressly provided for in s. 11.2 of the *CCAA*. This "subordination" does not convert statutorily authorized interim financing into a plan of arrangement. Accepting this interpretation would effectively extinguish the supervising judge's authority to approve these charges without a creditors' vote pursuant to s. 11.2(2).

[115] Third, we are of the view that the Court of Appeal was wrong to decide that the supervising judge should have submitted the LFA together with a plan to the creditors for their approval (para. 89). As we have indicated, whether to insist that a debtor package their third party litigation funding agreement

présente affaire, il y en a deux (c.-à-d. l'introduction d'une action à l'égard des réclamations retenues et le nouveau plan de Callidus). Étant donné que le juge surveillant avait conclu que Callidus ne pouvait pas voter sur le nouveau plan, ce plan ne constituait pas une solution de rechange viable à l'AFL. La [TRADUCTION] « seule possibilité de recouvrement » qui s'offrait aux créanciers de Bluberi résidait donc dans l'AFL et l'introduction d'une action à l'égard des réclamations retenues (motifs du juge surveillant, par. 91). Fait peut-être plus important, même si les créanciers avaient disposé de plusieurs moyens de recouvrement, tant dans l'affaire *Crystallex* que dans la présente affaire, la simple existence de ces moyens n'aurait pas nécessairement modifié la nature des accords de financement de litige par un tiers en cause ni n'aurait eu pour effet de les convertir en plans d'arrangement. La question que doit se poser le juge surveillant dans chaque affaire est de savoir si l'accord qui lui est soumis doit être approuvé à titre de financement temporaire. Certes, les autres moyens de recouvrement dont disposent les créanciers peuvent entrer en ligne de compte dans la prise de cette décision discrétionnaire, mais ils ne sont pas déterminants.

[114] Ajoutons que la charge relative au financement de litige ne convertit pas l'AFL en plan d'arrangement en [TRADUCTION] « subordonn[ant] » les droits des créanciers (motifs de la Cour d'appel, par. 90). Nous reconnaissons que cette charge aurait pour effet de placer les créanciers garantis comme Callidus derrière Bentham dans l'ordre de priorité, mais ce résultat est expressément prévu par l'art. 11.2 de la *LACC*. Cette « subordination » ne convertit pas le financement temporaire autorisé par la loi en plan d'arrangement. Retenir cette interprétation aurait pour effet d'annihiler le pouvoir du juge surveillant d'approuver ces charges sans un vote des créanciers en vertu du par. 11.2(2).

[115] Troisièmement, nous estimons que la Cour d'appel a eu tort de conclure que le juge surveillant aurait dû soumettre l'AFL accompagné d'un plan à l'approbation des créanciers (par. 89). Comme nous l'avons indiqué, la décision d'exiger que le débiteur accompagne d'un plan son accord de financement

with a plan is a discretionary decision for the supervising judge to make.

[116] Finally, at the appellants' insistence, we point out that the Court of Appeal's suggestion that the LFA is somehow "akin to an equity investment" was unhelpful and potentially confusing (para. 90). That said, this characterization was clearly *obiter dictum*. To the extent that the Court of Appeal relied on it as support for the conclusion that the LFA was a plan of arrangement, we have already explained why we believe the Court of Appeal was mistaken on this point.

## VI. Conclusion

[117] For these reasons, at the conclusion of the hearing we allowed these appeals and reinstated the supervising judge's order. Costs were awarded to the appellants in this Court and the Court of Appeal.

*Appeals allowed with costs in the Court and in the Court of Appeal.*

*Solicitors for the appellants/intervenors 9354-9186 Québec inc. and 9354-9178 Québec inc.: Davies Ward Phillips & Vineberg, Montréal.*

*Solicitors for the appellants/intervenors IMF Bentham Limited (now known as Omni Bridgeway Limited) and Bentham IMF Capital Limited (now known as Omni Bridgeway Capital (Canada) Limited): Woods, Montréal.*

*Solicitors for the respondent Callidus Capital Corporation: Gowling WLG (Canada), Montréal.*

*Solicitors for the respondents International Game Technology, Deloitte LLP, Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx and François Pelletier: McCarthy Tétrault, Montréal.*

*Solicitors for the intervenor Ernst & Young Inc.: Stikeman Elliott, Montréal.*

de litige par un tiers est une décision discrétionnaire qui appartient au juge surveillant.

[116] Enfin, sur les instances des appelantes, nous soulignons que l'affirmation de la Cour d'appel selon laquelle l'AFL [TRADUCTION] « s'apparente [en quelque sorte] à un placement à échéance non déterminée » était inutile et pouvait prêter à confusion (par. 90). Cela dit, il s'agissait manifestement d'une remarque incidente. Dans la mesure où la Cour d'appel s'est fondée sur cette qualification pour conclure que l'AFL constituait un plan d'arrangement, nous avons déjà expliqué pourquoi nous croyons que la Cour d'appel a fait erreur sur ce point.

## VI. Conclusion

[117] Pour ces motifs, à l'issue de l'audience, nous avons accueilli les pourvois et rétabli l'ordonnance du juge surveillant. Les dépens devant notre Cour et la Cour d'appel ont été adjugés aux appelantes.

*Pourvois accueillis avec dépens devant la Cour et la Cour d'appel.*

*Procureurs des appelantes/intervenantes 9354-9186 Québec inc. et 9354-9178 Québec inc. : Davies Ward Phillips & Vineberg, Montréal.*

*Procureurs des appelantes/intervenantes IMF Bentham Limited (maintenant connue sous le nom d'Omni Bridgeway Limited) et Corporation Bentham IMF Capital (maintenant connue sous le nom de Corporation Omni Bridgeway Capital (Canada)) : Woods, Montréal.*

*Procureurs de l'intimée Callidus Capital Corporation : Gowling WLG (Canada), Montréal.*

*Procureurs des intimés International Game Technology, Deloitte S.E.N.C.R.L., Luc Carignan, François Vigneault, Philippe Millette, Francis Proulx et François Pelletier : McCarthy Tétrault, Montréal.*

*Procureurs de l'intervenante Ernst & Young Inc. : Stikeman Elliott, Montréal.*

*Solicitors for the interveners the Insolvency Institute of Canada and the Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals: Norton Rose Fulbright Canada, Montréal.*

*Procureurs des intervenants l'Institut d'insolvabilité du Canada et l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation : Norton Rose Fulbright Canada, Montréal.*

**TAB 6**

**CITATION:** Re Just Energy Corp., 2021 ONSC 1793  
**COURT FILE NO.:** CV-21-00658423-00CL  
**DATE:** 20210309

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO**

**COMMERCIAL LIST**

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS  
ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR  
ARRANGEMENT OF JUST ENERGY GROUP INC., JUST  
ENERGY CORP., ONTARIO ENERGY COMMODITIES  
INC., UNIVERSAL ENERGY CORPORATION, JUST  
ENERGY FINANCE CANADA ULC, HUDSON ENERGY  
CANADA CORP., JUST MANAGEMENT CORP., JUST  
ENERGY FINANCE HOLDING INC., 11929747 CANADA  
INC., 12175592 CANADA INC., JE SERVICES HOLDCO I  
INC., JE SERVICES HOLDCO II INC., 8704104 CANADA  
INC., JUST ENERGY ADVANCED SOLUTIONS CORP.,  
JUST ENERGY (U.S.) CORP., JUST ENERGY ILLINOIS  
CORP., JUST ENERGY INDIANA CORP., JUST ENERGY  
MASSACHUSETTS CORP., JUST ENERGY NEW YORK  
CORP., JUST ENERGY TEXAS I CORP., JUST ENERGY,  
LLC, JUST ENERGY PENNSYLVANIA CORP., JUST  
ENERGY MICHIGAN CORP., JUST ENERGY SOLUTIONS  
INC., HUDSON ENERGY SERVICES LLC, HUDSON  
ENERGY CORP., INTERACTIVE ENERGY GROUP LLC,  
HUDSON PARENT HOLDINGS LLC, DRAG MARKETING  
LLC, JUST ENERGY ADVANCED SOLUTIONS LLC,  
FULCRUM RETAIL ENERGY LLC, FULCRUM RETAIL  
HOLDINGS LLC, TARA ENERGY, LLC, JUST ENERGY  
MARKETING CORP., JUST ENERGY CONNECTICUT  
CORP., JUST ENERGY LIMITED, JUST SOLAR HOLDINGS  
CORP. AND JUST ENERGY (FINANCE) HUNGARY ZRT.

Applicants

**BEFORE:** Koehnen J.

**COUNSEL:**

*Marc Wasserman, Michael De Lellis, Jeremy Dacks, Shawn Irving, Waleed Malik, David Rosenblatt and Justine Erickson, for the Applicants*

*Robert Thornton, Rebecca Kennedy and Rachel Bengino, Puya Fesharaki, for the Proposed Monitor*

*Scott Bomhof, for the Term Loan Lenders*

*Heather Meredith and James D. Gage, for the Credit Facility Lenders*

*Ryan Jacobs, Jane Dietrich and Michael Wunder, for the DIP Lender*

*Howard Gorman, for Shell*

*Robert Kennedy and Kenneth Kraft, for BP*

*Paul Bishop and Jim Robinson, Proposed Monitor*

*Brian Schartz, and Mary Kogut Brawley, US counsel for the Applicants*

*Chad Nichols and David Botter, U.S. Counsel to DIP Lender*

*Kelli Norfleet, U.S. Counsel to BP*

*Doug McIntosh, Advisor to the Credit Facility Lenders*

*John Higgins*

**HEARD:** March 9, 2021

**ENDORSEMENT****Overview**

- [1] The applicant, Just Energy Group Inc. (“Just Energy”) seeks protection under *the Companies’ Creditors Arrangement Act*, (the “CCAA”)<sup>1</sup> by way of an initial order. Just Energy is the ultimate parent of the Just Energy group of companies and limited partnerships.
- [2] Just Energy buys electricity and natural gas from power generators and re-sells it to consumer and commercial customers, usually under long term, fixed price contracts.

---

<sup>1</sup> R.C.C. 1985, c. c-36, as amended

- [3] Unusually intense winter storms in Texas led to a breakdown of equipment used to generate and transmit electricity. This led Texas regulators to impose radical and immediate price increases for the power Just Energy buys. The amounts the regulator imposes must be paid within 2 days, failing which Just Energy could lose its licence and have its customers distributed among other distributors.
- [4] Those price increases have imposed a serious, temporary liquidity crisis upon Just Energy and others in its position. That liquidity crisis prompts the *CCAA* application. It appears that the price increases may have been imposed by a computer program that misunderstood the data it received as indicating a shortage of power that could be corrected by price increases. Price increase could not lead to more power being generated because the energy shortage was caused by the freezing and consequent breakdown of generating and transmission equipment. Price increases could not remedy that.
- [5] Just Energy is appealing the price increases and is seeking rebates from the Texas regulator. That process has not been completed.
- [6] The issue before me today is whether to grant *CCAA* protection for an initial period of 10 days. It is complicated by the fact that Just Energy also seeks a stay of regulatory action in Canada and the United States and seeks what at first blush, is an unusually large amount of debtor in possession financing (the “DIP”) of \$125 million for the initial 10 day period.
- [7] For the reasons set out below, I grant the stay and the DIP. It strikes me that the circumstances facing Just Energy are precisely the sort for which the *CCAA* is appropriate: a sudden, unexpected liquidity crisis, brought on by the action of others, which actions may still be rescinded. Without a stay, Just Energy faces almost certain bankruptcy with a loss of approximately 1,000 jobs and the possibility that a good part of the debt it owes will not be repaid. Those catastrophic consequences may be avoidable if Just Energy succeeds in its appeals of the Texas price increases and if all players are given adequate time to find solutions in a more orderly fashion than the weather crisis allowed them to.
- [8] A number of critical parties were given notice of today’s hearing. Just Energy had consulted widely with them before the hearing. These parties included secured creditors, banks, unsecured term lenders and essential suppliers. Some, including banks and some of the term lenders wish to “reserve their rights” to the comeback hearing. The DIP lender, and two important suppliers (Shell and BP) expressed concern about the reservation of rights. While those who are “reserving their rights” are of course free to do so, as a practical matter, they will be hard-pressed to undo rights that I am affording today in the initial order when the recipients of those rights will be relying on them to their detriment over the next 10 days and when the parties “reserving their rights” have not opposed the relief I am granting.

## I Background to the Liquidity Crisis

- [9] Just Energy Group Inc. (“Just Energy”) is incorporated under the *Canada Business Corporations Act*. Its shares are publicly traded on the Toronto Stock Exchange and the New York Stock Exchange. Its registered office is in Toronto, Ontario. Just Energy is primarily a holding company that directly or indirectly owns the other companies in the Just Energy Group, including operating subsidiaries.
- [10] At the risk of oversimplifying, it sells energy to customers under long-term fixed-price contracts and then purchases energy in the market to fulfil those contracts. It has over 950,000 customers, for the most part in Canada and the United States, approximately 979 full-time employees and debts estimated at \$1.25 billion.
- [11] In recent years Just Energy has suffered challenges that it has sought to remedy by way of a recapitalization through a plan of arrangement under section 192 of the *CBCA* which was approved by this court on September 2, 2020.
- [12] Just Energy’s largest market in the United States is in the state of Texas.
- [13] Just Energy faces a sudden and unexpected liquidity crisis as a result of an extreme winter storm that hit Texas on February 12, 2021. The storm caused a surge in demand for electrical power. In response, natural gas prices jumped from US \$3.00 to over US \$150/mmBTU on February 12.
- [14] The demand for power was exacerbated by the fact that much of the Texas electrical grid began to shut down because it was not equipped to deal with cold weather. As a result, critical components necessary for the generation and transmission of electricity froze thereby increasing demand even further on the limited resources that remained available. By the early morning hours of February 15, 2021, the stress on the electrical grid was so great that it came within minutes of a catastrophic failure.
- [15] In response, the Electric Reliability Council of Texas (“ERCOT”) which is responsible for managing the Texas electrical grid ordered transmission operators to implement deep cuts in the form of rotating outages to avoid a complete collapse of the grid.
- [16] In an apparent effort to stimulate more power production, ERCOT’s regulator, the Texas Public Utility Commission (“PUCT”) increased the real-time settlement price of power from approximately US \$1,200 per megawatt hour to US \$9,000 per megawatt hour. It appears that this price was set by a computer program that was supposed to adjust prices to help match supply and demand. The increase in price to \$9,000 per megawatt hour did not, however, increase supply because supply was blocked by frozen equipment. The price remained at \$9,000 MWh for four days. The real time settlement price did not reach \$9,000 even for a single 15 minute interval in all of 2020.
- [17] In addition, Just Energy pays ERCOT a fee referred to as the Reliability Deployment Ancillary Service Imbalance Revenue Neutrality. It ranges between U.S. \$0 to U.S.

\$23,500 per day. Between June 2015 and February 16, 2021, Just Energy paid approximately \$504,000 in respect of this charge. For February 17, 18 and 19, 2021, the aggregate charge was over U.S. \$53 million.

- [18] ERCOT and PUCT have issued additional invoices of US \$55 billion to wholesale energy purchasers as a result of the storm. Just Energy's share of that is approximately \$250 million.
- [19] These additional fees pose a severe liquidity challenge for Just Energy because it is required to pay them within two days of being imposed. Although Just Energy has a means to dispute ERCOT's invoices, it must pay them before it can initiate the dispute resolution process. ERCOT has already barred two electricity sellers from the Texas power market for failing to make timely payments arising out of the storm.
- [20] There is considerable controversy surrounding these fees. PUCT and ERCOT have been subject to severe criticism for their actions. The chair of PUCT and several of ERCOT's board members have resigned. The board of ERCOT terminated the employment of its CEO.
- [21] Others in the Texas electrical market have also suffered. The largest power generation and transmission cooperative in Texas, Brazos Electric Power Cooperative, filed for Chapter 11 bankruptcy protection on March 1, 2021.
- [22] Although Just Energy hedges for weather risks, its hedging and pricing models did not, however, take into account the extraordinary power demands caused by the storm and the unprecedented fees that ERCOT and PUCT imposed during and after the storm. By way of example, Just Energy's weather hedges contemplate a 50% increase in power usage above average consumption for the month of February. During the storm, usage was 200% above the previous week.
- [23] As a result of the additional payments it has had to make to date because of the storm, Just Energy's liquidity facilities are down to approximately \$2.9 million. By the end of day on March 9, 2021 it will have to pay ERCOT an additional US \$96.24 million.
- [24] On March 22, 2021 Just Energy expects to have to pay \$250,000,000 to counterparties for purchases at inflated prices during the storm and its aftermath. Sudden and unexpected obligations of that magnitude have a cascading effect on Just Energy's financial stability.
- [25] In response to the dramatically increased charges by ERCOT, companies that have issued surety bonds in Just Energy's favour have demanded \$30 million in additional collateral of which \$10 million remains outstanding. Just Energy was obligated to provide additional collateral because the bonding companies had threatened to cancel their surety bonds if Just Energy did not do so. The cancellation of the bonds may have resulted in the revocation of licenses necessary for the Just Energy group to carry on business in certain jurisdictions.
- [26] On March 8, 2021, the Just Energy group received another invoice from ERCOT for US \$30.92 million, of which U.S. \$23.89 million will be due by March 10, 2021.

- [27] While Just Energy had sufficient liquidity to pay the obligations that it expected, it does not have enough liquidity to pay the additional fees charged by ERCOT, PUCT and creditors who have demanded more stringent terms in response to the ERCOT and PUCT fees. If Just Energy does not pay the fees to ERCOT, the latter can simply transfer all of the Just Energy Group's customers in Texas to another service provider. That would be devastating to Just Energy's business.
- [28] In addition to the foregoing financial stresses, at least three provincial regulators have expressed concern about Just Energy's viability. Two regulators made inquiries as a result of media reports arising from Just Energy's disclosure about its storm related financial challenges. The third inquiry was prompted by a formal petition by another market participant who seeks to prevent the Just Energy operating entity in Manitoba from selling to new customers.

## II. General Principles

- [29] At a high level, this is precisely the sort of situation that the CCAA is designed for.
- [30] The policy underlying the CCAA is that the best commercial outcomes are achieved when stays of proceedings provide debtors with breathing space during which solvency is restored or a reorganization of liabilities is explored. The CCAA offers a flexible mechanism to make it more responsive to the commercial needs of complex reorganizations. The overriding object is to permit the debtor to continue to carry on business and, where possible, avoid the social and economic costs of liquidating the business.<sup>2</sup>
- [31] This will be a complex restructuring. It involves balancing the interests of various types of debt including secured debt, unsecured term loans, working capital provided by service providers, trade debt to commodities providers, ongoing obligations to customers, just shy of 1000 employees all overlaid with varying regulatory requirements of several different Canadian provinces and American states.
- [32] Today's application invites me to make a number of rulings on a variety of discretionary issues. The Supreme Court of Canada provided guidance about whether and how to exercise that discretionary authority in *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*.<sup>3</sup> It described the guiding principles as follows:

[70] The general language of the CCAA should not be read as being restricted by the availability of more specific orders. However, the requirements of appropriateness, good faith, and due diligence are baseline considerations that a court should always bear in mind

---

<sup>2</sup> *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60 at paras. 14-15.

<sup>3</sup> *Century Services Inc. v. Canada (Attorney General)*, 2010 SCC 60 (CanLII), [2010] 3 SCR 379

when exercising CCAA authority. Appropriateness under the CCAA is assessed by inquiring whether the order sought advances the policy objectives underlying the CCAA. The question is whether the order will usefully further efforts to achieve the remedial purpose of the CCAA — avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company. I would add that appropriateness extends not only to the purpose of the order, but also to the means it employs. Courts should be mindful that chances for successful reorganizations are enhanced where participants achieve common ground and all stakeholders are treated as advantageously and fairly as the circumstances permit.

- [33] Three principles emerge from this passage: good faith, diligence and appropriateness. There is no suggestion that Just Energy is not proceeding in good faith or with diligence. I will return to the issue of appropriateness in my review of the individual forms of relief.
- [34] Today I am being asked for a 10 day stay of proceedings, including a stay of proceedings by regulatory authorities. Such relief is appropriate in the circumstances of this case.
- [35] To have Just Energy fail would cause severe hardship to 979 employees and their families and cause losses of up to \$1.25 billion for creditors all because
- (i) Just Energy is being forced to pay unprecedented fees that ERCOT and PUCT imposed,
  - (ii) which fees Just Energy is challenging,
  - (iii) which fees are highly controversial,
  - (iv) and which fees were imposed in circumstances where ERCOT's and PUCT's overall management of the crisis has led to the departure of their CEOs and the resignation of several of their board members.
- [36] In granting the relief I ask myself, as the Supreme Court of Canada did in *Century Services* whether granting a stay will usefully further efforts to achieve the remedial purpose of the CCAA. If I apply that principle to the circumstances before me today, the question becomes whether a 10 day stay will avoid the social and economic losses resulting from the liquidation of Just Energy and give participants a chance to achieve common ground while treating all stakeholders as advantageously and fairly as the circumstances permit.
- [37] I am satisfied that it does. This is precisely the sort of situation that demands breathing space for all actors involved, including regulators, to begin to sort things out in a calmer, more rational, orderly fashion than has been possible to date.

[38] I underscore that in making these comments I am not intending to criticize the Texas regulators. Whether there is anything to be criticized in their conduct or whether their imposition of dramatically higher fees is appropriate will be for another day and another forum. I frame the issue in this way only to demonstrate that there is a genuine issue about the circumstances giving rise to Just Energy's liquidity crisis and a genuine issue about how best to sort out that crisis. Working out those issues in a manner that is as advantageous and fair to all stakeholders as the circumstances permit requires the calm deliberation and reflection that a CCAA stay will afford.

### III. Specific Issues

[39] This application requires me to address the following specific issues:

- A. Is Ontario the Centre of Main Interest?
- B. Does Just Energy meet the insolvency requirements of the CCAA?
- C. Should the DIP be approved?
- D. Should the regulatory actions be stayed?
- E. Should suppliers' charges and pre-filing payments be authorized?
- F. Should set off rights be stayed?
- G. Should administrative and directors and officers charges be granted?
- H. Should noncorporate entities be captured by the stay?
- I. Should third-quarter bonuses be paid?
- J. Should a sealing order be granted?

#### A. Is Ontario the Centre of Main Interest?

[40] Just Energy has operations primarily in Canada and the United States. It has advised that it intends to commence a recognition proceeding under chapter 15 of the *US Bankruptcy Code* in Texas. This will ensure that actions taken in relation to US entities and US property or by US regulators are overseen by the US courts.

[41] The presence of significant business activities in the United States and the intention to commence a chapter 15 proceeding, engages the principle of the Centre of Main Interest or COMI.

- [42] Section 45 (2) of the CCAA provides that, in the absence of proof to the contrary, a debtor company's registered office is deemed to be its centre of main interest.
- [43] The registered office of Just Energy is located in Toronto.
- [44] Other evidentiary factors can displace the presumption of the registered office being the COMI. These include the location of the debtor's headquarters or head office functions, location of the debtor's management and the location that significant creditors recognize as being the centre of the company's operations.<sup>4</sup>
- [45] Here, the parent company, Just Energy Group Inc. is a CBCA corporation. Although it has offices in Mississauga and Houston, its registered office is in Toronto. Its common shares are listed on the Toronto Stock Exchange and the New York Stock Exchange. Just Energy is primarily a holding company although it is also the primary debtor or guarantor on substantially all of the obligations of its subsidiaries, including licenses granted by regulators to members of the Just Energy group. Just Energy has a number of subsidiaries throughout Canada, the United States and India. It has 333 Employees in Canada, 381 in the United States and 265 in India.
- [46] The following additional factors point to Canada as the COMI:
- a. During the recent CCAA plan of arrangement which was recognized under Chapter 15 of the US Bankruptcy Code, Canada was recognized as the COMI for the Just Energy group.
  - b. The operations of the Just Energy group are directed in part from its head office in Toronto. In particular, decisions relating to the Just Energy's primary business (buying, selling and hedging energy) are primarily made in Canada.
  - c. All other members of the Just Energy group report to Just Energy.
  - d. Just Energy Corp. (a Canadian subsidiary) acts as a centralized entity providing operational and administrative functions for the Just Energy group as a whole. These functions are performed by Canadian Just Energy employees and include, among other things:
    - i. most enterprise-wide IT services;
    - ii. enterprise-wide support for finance functions, including working capital management, credit management (including credit checks for customers), payment processing, financial reconciliations, managing business expenses, insurance, and taxation;

---

<sup>4</sup> *Re Massachusetts Elephant & Castle Group* 2011 ONSC 4201

- iii. oversight for the legal, regulatory, and compliance functions across the entire Just Energy Group;
- iv. certain enterprise-wide HR functions, such as designing in-house learning and development programs;
- v. financial planning and analysis services, including customer enrollment, billing, customer service, and load forecasting;
- vi. supply planning services, including creating demand models which predict the amount of energy that each entity needs to purchase from suppliers and determining the proper distributor and pipeline necessary to get the gas to the end-consumer; and
- vii. internal audit services.

[47] In the foregoing circumstances I am satisfied Canada is the appropriate COMI.

## **B. Does Just Energy Meet the Insolvency Requirements?**

[48] There is no doubt that Just Energy meets the threshold required by s. 3(1) of the *CCAA* that it be a company with liabilities in excess of \$5,000,000.

[49] A company must be “insolvent” to obtain protection under the *CCAA*.<sup>5</sup> Although the *CCAA* does not define “insolvent,” the definition of insolvent under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (“*BIA*”)<sup>6</sup> is usually referred to meet this criteria.<sup>7</sup> Section 2 of the *BIA* defines “insolvent person” as meaning (i) one who is unable to meet his obligations as they generally become due, (ii) who has ceased paying current obligations in the ordinary course or

- (iii) the aggregate of whose property is not, at a fair valuation, sufficient, or, if disposed of at a fairly conducted sale under legal process, would not be sufficient to enable payment of all his obligations, due and accruing due.

---

<sup>5</sup> *CCAA* s. 2(1)(a) definition of a debtor company.

<sup>6</sup> R. S. C. 1985, c. B-3

<sup>7</sup> *Laurentian University of Sudbury* 2021 ONSC 659

- [50] In addition, Ontario courts have also held that a financially troubled Corporation that is “reasonably expected to run out of liquidity within a reasonable proximity of time as compared with the time reasonably required to implement a restructuring” should also be considered to be insolvent for purposes of seeking CCAA protection.<sup>8</sup>
- [51] I am satisfied from the affidavit of Michael Carter sworn March 9, 2021 that the liabilities of Just Energy exceed the value of its assets, that it will imminently cease to be able to meet its obligations as they become due, and will run out of liquidity in very short order.

### C. Should a Priming DIP be Approved?

- [52] Section 11.2(1) of the CCAA authorizes the court to approve debtor-in-possession financing (the “DIP”) that primes existing debt.
- [53] However, section 11.2 (5) provides that, on an initial application:
- (5) .... no order shall be made under subsection (1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.
- [54] In other words, I have no jurisdiction to authorize a priming DIP except for that amount of debt and on those terms as are required to see the debtor through the next 10 days.
- [55] The object is to put those measures in place that are necessary to avoid an immediate liquidation and thereby improve the ability of all players to participate in a more orderly resolution of the company’s affairs.<sup>9</sup> The objective is to preserve the status quo the company for those 10 days but to go no further.<sup>10</sup>
- [56] As Morawetz J. (as he then was) pointed out in para. 27 of *Lydian International Limited*,<sup>11</sup> a 10 day stay allows a number of other steps to occur including notification of parties who could not be consulted before the initial application as well as further consultations with key stakeholders.
- [57] This is a material limitation on the court’s jurisdiction on an initial application. It is a recent amendment introduced by Parliament which restricts the powers the court had previously. Before the amendment, initial applications were granted for a period of 30

---

<sup>8</sup> *Laurentian University* 2021 ONSC 659 at para. 32; *Stelco Inc., Re*, 2004 CanLII 24933 at para. 26.

<sup>9</sup> *Re Lydian International Limited*, 2019 ONSC 7473 at para. 25.

<sup>10</sup> *Lydian* at para. 26

<sup>11</sup> 2019 ONSC 7473.

days. That length of time often required more substantial DIPS which had the potential to prejudice other creditors without giving those creditors a meaningful opportunity to make submissions to the court. The 10 day rule is designed to correct that issue. I take that as a direct message from Parliament that is meant to be enforced seriously.

- [58] Even before the amendment limiting initial orders to 10 days, the policy of courts was to limit DIP financing in initial orders to what was required to meet the company’s “urgent needs over the sorting out period.”<sup>12</sup> As Farley J. Noted in *Re Royal Oak Mines Inc.*

... the object should be to “keep the lights [of the company] on” and enable it to keep up with appropriate preventative maintenance measures, but the Initial Order itself should approach that objective in a judicious and cautious matter.<sup>13</sup>

- [59] Several *CCAA* courts have approved interim financing as part of the initial order since the 10 day rule came into effect.<sup>14</sup>

- [60] The distinguishing factor in this case is that even the 10 day DIP that Just Energy requests is large. It seeks a DIP of \$125,000,000 almost all of which will be drawn in the initial 10 day period. Interest accrues at 13% annually. There is a 1% commitment fee and 1% origination fee.

- [61] Section 11.2(4) of the *CCAA* lists some of the factors the Court should consider when deciding whether to approve DIP financing. These include:

- (a) The period during which the Applicants are expected to be subject to the *CCAA* proceeding;
- (b) How the company’s business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c) Whether the company’s management has the confidence of its major creditors;
- (d) Whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement;

---

<sup>12</sup> *Re Royal Oak Mines Inc.* (1999), 1999 CanLII 14840 (ON SC), 6 C.B.R. (4th) 314 ((Ct. J. (Gen. Div.)) at para 24.

<sup>13</sup> *Re Royal Oak Mines Inc.* (1999), 1999 CanLII 14840 (ON SC), 6 C.B.R. (4th) 314 ((Ct. J. (Gen. Div.)) at para 24.

<sup>14</sup> *Re Clover Leaf Holdings Company*, 2019 ONSC 6966 at para. 21; *Miniso International Hong Kong Limited v. Migu Investments Inc.*, 2019 BCSC 1234, at para. 90; *Re Mountain Equipment Co-Operative*, 2020 BCSC 1586, at para. 2.

- (e) The nature and value of the company's property;
- (f) Whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the DIP charge; and
- (g) The Monitor's pre-filing report (if any).

- [62] In *Re AbitibiBowater Inc.*,<sup>15</sup> Gascon J.S.C., as he then was, described the analysis as having the court satisfy itself that the benefits of DIP financing to all creditors, shareholders and employees outweigh the potential prejudice to some creditors.
- [63] Although the amount of the DIP for the initial 10 day stay is high, it is nevertheless necessary to "keep the lights on." Just Energy is required to pay ERCOT US \$96.24 million by the end of today (March 9, 2021) or risk losing its licences. It will have to pay a further \$54 million by March 14, 2021. Texas represents approximately 47% of Just Energy's margin. Without its Texas licenses, Just Energy would likely collapse.
- [64] Just Energy's secured creditors do not oppose the DIP. Although they wish to "reserve their rights" on the comeback hearing, I take that to mean that they may wish to make arguments about the existence or the terms of the DIP from the comeback hearing onward. As noted earlier, they would be hard-pressed to challenge any priority given to the DIP for advances during the 10 day period the absence of any opposition today.
- [65] The DIP lender is a consortium of Just Energy's largest unsecured lenders. For unsecured lenders to offer a DIP of that size to cover a 10 day stay suggests that they believe their prospects for recovery on their unsecured loan are better with a significant 10 day DIP than without.
- [66] The loan clearly enhances the prospects of a viable compromise or arrangement. Without the loan, Just Energy cannot continue. Regulators will quickly take steps to suspended licenses. Even with the stay of regulatory proceedings, it would be difficult to allow Just Energy to continue to operate if it has no working capital and no means of purchasing power to sell to customers.
- [67] Just Energy's business is capital-intensive. It requires the expenditure of large amounts of money to buy power and the subsequent receipt of large amounts from the sale of power. That requires substantial liquidity.
- [68] In addition, the regulated nature of Just Energy's business can lead to unforeseen liquidity demands that may need to be satisfied to ensure the Applicants' ability to operate as a going concern. The added charges by PUCT and ERCOT are prime examples of that. Those charges must be paid within as short a period as 2 business days. While those charges may

---

<sup>15</sup> *Re AbitibiBowater Inc.*, 2009 QCCS 6453 at para 16.

ultimately be reversed through the dispute resolution process and while additional collateral that has been required may ultimately be released, those steps will take time to work out. Even if the charges are not reversed, it may well be possible to absorb those price shocks if given the time. Financing Just Energy at least through an interim period allows for greater insight into those possibilities.

- [69] I am also mindful of the need to keep essential suppliers and regulators comfortable. Even though I am staying provincial regulatory proceedings, I do that knowing that I am treading on public policy territory that Parliament and provincial legislatures have chosen to ascribe to specialized bodies with specialized knowledge. A larger 10 day DIP decreases the risk that I am harming the public policy objectives they have been mandated to pursue than would a smaller DIP.
- [70] The Monitor points out that, after netting out cash receipts and expenditures, approximately \$33,000,000 of the DIP will remain at the end of day 10. One could see that as grounds to pare back the DIP by an equivalent amount I do not think it would be appropriate to do. As noted, the Just Energy business is unpredictable. It requires large amount of liquidity and liquidity buffers to take into account unexpected charges from regulators. The regulators who impose those charges do so to protect other interests. As a result, they cannot simply be dismissed. It strikes me that providing a business of this sort with a buffer is appropriate. The Monitor recommends allowing the buffer to continue. None of the other stakeholders object.
- [71] In the foregoing circumstances, I am satisfied that the DIP should be approved as requested.

#### **D. Should Regulatory Actions be Stayed?**

- [72] Just Energy is subject to a wide variety of provincial and state regulators in Canada and the United States. By way of example, in Canada five different provincial regulators have issued licenses to 16 different Just Energy entities allowing them to sell gas and electricity. Power cannot be sold to new customers or delivered to existing customers without these licenses.
- [73] Concerns about a licensee's solvency can lead provincial regulators to suspend or cancel licenses or impose more onerous terms on license holders. Such steps can include prohibitions on sales to new customers, termination of the ability to sell to existing customers and the forced transfer of customers to other suppliers. This would cause a licensee to instantly lose revenue streams and threaten their long-term viability. Regulators have the power to impose such terms in extremely short order.
- [74] The filing of this CCAA application could lead to such adverse steps by regulators.

- [75] As part of the proposed Initial Order, the Applicants seek to stay provincial and foreign regulators from, among other things, terminating the licenses granted to any Just Energy entity.
- [76] With the benefit of the DIP Facility, the Applicants intend to continue paying amounts owing to their contractual counterparties (primarily utilities) in the ordinary course. Just Energy is concerned that even if it continues making such payments, regulators may still try to terminate its licenses or impose other conditions.
- [77] In my view it is appropriate to stay the conduct of provincial regulators in Canada.
- [78] Section 11.1 of the *CCAA* provides:

11.1 (1) In this section, regulatory body means a person or body that has powers, duties or functions relating to the enforcement or administration of an Act of Parliament or of the legislature of a province and includes a person or body that is prescribed to be a regulatory body for the purpose of this Act.

(2) Subject to subsection (3), no order made under section 11.02 affects a regulatory body's investigation in respect of the debtor company or an action, suit or proceeding that is taken in respect of the company by or before the regulatory body, other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body or the court.

(3) On application by the company and on notice to the regulatory body and to the persons who are likely to be affected by the order, the court may order that subsection (2) not apply in respect of one or more of the actions, suits or proceedings taken by or before the regulatory body if in the court's opinion

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company if that subsection were to apply; and

(b) it is not contrary to the public interest that the regulatory body be affected by the order made under section 11.02.

- [79] More plainly put, the *CCAA* automatically stays enforcement of any payments of money ordered by the regulator. It does not, however, automatically stay other steps that a regulator may take against a regulated entity. The court may nevertheless stay such other steps if it is of the view that the failure to stay those other steps means that a viable compromise or arrangement could not be made, provided that the additional stay is not contrary to the public interest.
- [80] In the circumstances of this case, it is, in my view, appropriate to stay the exercise of other regulatory powers against Just Energy at least for the interim 10 day period.
- [81] As noted earlier, Just Energy's liquidity crisis arises because of controversial steps taken by PUCT and ERCOT which steps Just Energy is in the process of challenging.
- [82] It would appear to me to be unjust to take regulatory steps that might shut down entire business when the financial concerns that prompt those steps may turn out to be unjustified if PUCT and ERCOT adjust some or all of the price increases they imposed during the storm. Even if PUCT and ERCOT are unable or unwilling to adjust their price increases, it may be appropriate for regulators to consider whether Just Energy should be shut down because of a temporary liquidity crisis and whether Just Energy should be given a window of opportunity to work out its liquidity crunch. That will obviously need to be measured against the objectives the regulator was created to further. It strikes me, however, that the circumstances of this case warrant at least a 10 day period to allow all parties to assess the issue with the benefit of more reflection than the instant application of a regulatory policy may afford.
- [83] One of the primary goals of regulators is to ensure that providers of electrical power are paid and that customers receive electrical power on competitive business terms. A stay does not offend these policy objectives. The goal of the stay and the financing associated with it is to be able to continue to pay providers of power to Just Energy and to continue to service Just Energy customers according to their existing contracts. The DIP financing and the charge in favour of essential suppliers will ensure that this remains the case.
- [84] Section 11.1 (3) of the *CCAA* allows the court to stay action by regulators on notice to the regulator. Regulators have not been given notice of today's hearing. I am nevertheless inclined to grant the relief sought.
- [85] Providing notice would have potentially allowed regulators to cancel or suspend Just Energy's licenses before the hearing occurred. If such suspensions or cancellations were ultimately set aside, they would still have caused substantial disruption to the marketplace as a whole and to Just Energy in particular. Just one of the many regulators to whom Just Energy is subject could cause material disruption.
- [86] Cancellation or suspension of licenses would, for example, mean that upstream suppliers of gas and electricity to Just Energy would have their contracts terminated. Any new power supplier to whom Just Energy's customers would be transferred would have their own source of power supply. That would create more market disruption than would a stay.

- [87] In this light, the granting a 10 day stay against regulatory conduct is consistent with the remedial purpose of the *CCAA* which is to avoid social and economic losses resulting from the liquidation of an insolvent company. To permit the immediate termination of Just Energy’s licenses would not avoid social and economic losses but amplify them by extending them beyond Just Energy to its upstream suppliers.
- [88] I am also mindful of the admonition of the Supreme Court of Canada in *Century Services* to the effect that general language in the *CCAA* should not be read as being restricted by the availability of more specific orders. Although the *CCAA* contains specific provisions relating to regulatory stays which require notice to the regulator, the general power to make such orders as are appropriate should not, in my view, be restricted by the notice requirement when the relief sought relates only to a 10 day temporary stay, when providing notice could undermine the entire scheme of the *CCAA* and when there are adequate financing mechanisms in place to ensure that the regulators’ policy objectives are not undermined during the 10 day period.
- [89] A foreign regulator is not a “regulatory body” within the plain meaning of section 11.1(1) of the *CCAA*. As such, foreign regulators do not benefit from the same exemption from the stay as a Canadian regulator. A foreign regulator is therefore presumptively subject to the Stay, with respect to matters that fall within the jurisdiction of the Canadian *CCAA* Court. Canadian courts have held that a foreign regulator is precluded by the stay from taking steps in Canada in relation to matters that are within the *CCAA* court’s jurisdiction.<sup>16</sup>
- [90] This result is consistent with the language of the model *CCAA* order which stays, among other things, all rights and remedies of any “governmental body or agency”
- [91] Whether and to what extent the stay should apply to American regulators will be for an American court to determine. To give effect to that stay in the United States, Just Energy intends to commence chapter 15 proceedings immediately for such a determination.

### **E. Should Supplier Charges and Prefiling Payments be Authorized?**

- [92] Just Energy seeks a charge in favour of what it has referred to as commodity suppliers and ISO Service Providers. Commodity suppliers are those who provide gas and electricity to Just Energy. ISO Service Providers are often commodity suppliers as well but also provide additional services to Just Energy such as working capital and credit support. By way of example, as noted earlier, ERCOT sends invoices to service providers like Just Energy. Those invoices must be paid within two days. In certain cases, Just Energy uses an ISO Service Provider to act as the front facing entity to the regulator. In those cases, ERCOT sends its invoice to the ISO Service Provider who is obliged to pay within two days. The ISO Service Provider then looks to Just Energy for payment but gives Just Energy extended

---

<sup>16</sup> *Nortel Networks Corp., Re*, 2010 ONSC 1304 at para. 41 and 42.

time to pay, say for example 30 days. In effect, the ISO Service Provider is providing Just Energy with working capital and liquidity.

- [93] Just Energy has received advice to the effect that these arrangements amount to Eligible Financial Contracts under the CCAA. This poses a challenge because Eligible Financial Contracts are not subject to the prohibition on the exercise of termination rights under the CCAA.<sup>17</sup> Since the parties to Eligible Financial Contracts cannot be prevented from terminating, Just Energy is of the view that counterparties to those contracts must be given incentives to continue to provide power supply and financial services. The proposed incentive takes the form of a charge in favour of those counterparties that continue to provide commodities or services to Just Energy.
- [94] Shell and BP, the two largest commodity and ISO Service Providers, have already entered into such arrangements. The proposed order would allow any other commodity provider or ISO Service Provider to enter into a similar arrangement with Just Energy and benefit from a similar charge.
- [95] No one has challenged that analysis for today's purposes and no one opposes the proposed charges. Given the possibility of mischief in the absence of such charges and given that the relief today is sought for only 10 days, in my view it would be preferable to offer the protection of the charges as requested.
- [96] I note that in certain circumstances, the court can compel commodity and service providers to continue supplying a CCAA debtor. I am, however, somewhat reluctant to use those provisions given that the suppliers and service providers in question are part of a highly regulated, interwoven industry. Compelling a supplier in such an industry to continue to provide supply or services may well infringe on the regulators' objective of maintaining a financially sound electrical market. Given the urgency with which the application arose, it is preferable to provide financial incentives to such parties and not risk imperiling the financial stability of other regulated actors by forcing them to supply.
- [97] This court has already observed in the past that the availability of critical supplier provisions under the CCAA does not oust the court's jurisdiction under section 11 to make any other order it considers appropriate.<sup>18</sup>
- [98] The proposed charges would rank either *pari passu* with the DIP or immediately below it, depending on the nature of the transaction. Although Just Energy's secured creditors were present at today's hearing, they did not object to the proposed charges.
- [99] Certain prefiling obligations such as tax arrears could result in directors of Just Energy being held personally liable. The company seeks authorization to make prefiling payments

---

<sup>17</sup> CCAA s. 34 (1), (7), (8) and (9).

<sup>18</sup> Re CanWest Publishing Inc., 2010 ONSC 222 at para. 50.

with that sort of critical character that are integral to its ability to operate. In the absence of any objection, that relief is granted.

## **F. Should Set off Rights to Be Stayed?**

- [100] As part of the stay, Just Energy seeks an order precluding financial institutions from exercising any “sweep” remedies under their arrangements with Just Energy.
- [101] The concern is that the financial institutions would empty Just Energy’s accounts by reason of a claim to a right of set off. Exercise of such rights would effectively undermine any reorganization by depriving Just Energy of working capital and thereby impairing its business.
- [102] Although s. 21 of the *CCAA* preserves rights of set-off, the Court may defer the exercise of those rights. Section 21 does not exempt set-off rights from the stay. This differs from other provisions of the *CCAA*, which provide that certain rights are immune from the stay.<sup>19</sup> As *Savage J.A.* of the British Columbia Court of Appeal observed, the broad discretion accorded to the *CCAA* Court to make orders in furtherance of the objectives of the statute must, as a matter of logic, extend to set-off.<sup>20</sup>
- [103] Allowing banks to exercise a self-help remedy of sweeping the accounts by claiming set-off would in effect give them a preferred position over other creditors and deprive Just Energy of working capital. That would be contrary to the remedial purpose of the *CCAA* because it would ultimately shut down Just Energy and allow the banks to advantage themselves to the detriment of others in the process.
- [104] Just Energy had consulted widely with various stakeholder groups had before today’s hearing. Those included the banks with sweep rights, at least some of home were represented at today’s hearing and did not object.
- [105] In the foregoing circumstances it is appropriate to at least temporarily stay the exercise of any rights of set-off by the banks.

## **G. Should Administrative and D & O Charges be Granted?**

- [106] The Applicants propose that an Administration Charge for the first ten days be set at \$2.2 million.

---

<sup>19</sup> *North American Tungsten Corp. (Re)*, 2015 BCSC 1382 at para. 28; leave to appeal to BCCA refused, 2015 BCCA 390 [*Tungsten (Leave)*], leave to appeal decision affirmed by Review Panel of the BCCA.

<sup>20</sup> *Tungsten (Leave)*, above at para. 12-16; see also *Air Canada (Re)*, 2003 CarswellOnt 4016 at para. 25.

- [107] The largest expenditures in the administration charge involve the retainer of counsel in Canada and the United States for Just Energy and the retainer of the Monitor and its counsel.
- [108] In addition, the company seeks a financial advisor charge of \$1.8 million to retain BMO Nesbitt Burns as a financial advisor to assist in exploring potential alternative transactions.
- [109] The directors and officers charge sought is in the amount of \$30 million.
- [110] The Monitor estimates that director liabilities in the United States for sales taxes, wages, source deductions and accrued vacation come to approximately \$13.1 million. Director and officer exposure in Canada may be as high as \$5.8 million.
- [111] While insurance with an aggregate limit of \$38.5 million is in place, the complexity of the overall enterprise creates the risk that it might not provide sufficient coverage against the potential liability that the directors and officers could incur in relation to this CCAA proceeding.
- [112] In determining whether to approve administration charges, the Court will consider: (a) the size and complexity of the businesses under CCAA protection; (b) the proposed role of the beneficiaries of the charge; (c) whether there is an unwarranted duplication of roles; (d) whether the quantum of the proposed charge is fair and reasonable; (e) the position of secured creditors likely to be affected by the charge; and (f) the position of the Monitor.<sup>21</sup>
- [113] The Just Energy business is large and complex. The proposed beneficiaries are essential to the success of the CCAA. No CCAA proceeding can advance without a Monitor or counsel. The addition of a financial advisor would appear to be a prudent step given the complexity of the business. Monetizing or restructuring all or portions of the Just Energy business is substantially more complicated than a sale of hard assets. It would appear to make good sense to have a financial advisor involved. The Monitor agrees to the appointment of a financial advisor. I infer from the Monitor's agreement that Nesbitt Burns will bring to the table a skill set or attributes that the Monitor either does not have or cannot exercise given its role as Monitor.

## **H. Should Noncorporate Entities Be Captured by The Stay?**

- [114] Many of the gas and electricity licences pursuant to which the Just Energy group conducts business in Canada are granted to limited partnerships.

---

<sup>21</sup> *Canwest* 2010, , at para 54. *Target*, , at paras 74 and 75; *Lydian*, , paras 43 to 54; *Laurentian*, at paras. 48 to 59.

- [115] On its face, the CCAA applies to corporations, not partnerships.<sup>22</sup>
- [116] Where, however, the operations of partnerships are integral and closely related to the operations of the CCAA debtor, it is well-established that the Court has jurisdiction to extend the protection of the stay to partnerships in order to ensure that the purposes of the CCAA can be achieved. Relief of that sort has been granted on several occasions.<sup>23</sup>
- [117] Here, it would be illusory to grant a stay in favour of the Just Energy corporate entities but not extend its benefit to the partnership entities. That would defeat the entire purpose of the exercise. As a result, is appropriate to extend CCAA protection to the Just Energy partnership entities.

### **I. Should Third Quarter Bonuses be Paid?**

- [118] The applicant seeks approval from the initial order for payment of third Quarter bonuses for fiscal 2021 on April 2, 2021. The bonuses were approved by the Compensation Committee on February 9, 2021 after it was reported that the third quarter base EBITDA result was \$55.785 million compared to a target of \$42 million.
- [119] The Compensation Committee approved and asked the Board to approve a third-quarter bonus pool in the amount of \$3.23 million. The Board approved the bonus on February 10, 2021.
- [120] I am disinclined to approve the bonus payment on an initial order. The relief on the initial order is limited to the amount to keep the company afloat for 10 days. The bonus does not fit into that category. Even on the applicant's view of events, the bonuses are not payable until April 2, 2021. That is well after the comeback date.
- [121] In addition, the Monitor has not yet had an opportunity to review and comment on the employee bonus and intends to do so in a further report to the court.
- [122] Whether bonuses should or should not be paid will depend on a variety of factors that are not in the evidence before me. By way of example, I would want a better understanding of whether the beneficiaries of the bonuses are also intended beneficiaries of the key employee retention plan that Just Energy will be asking for on the comeback date. In addition, I will want a better sense of who the recipients of the bonuses are. If they are relatively modest income earners for whom the bonus is a key source of income, such as, for example, retail sales people, I would probably be inclined to pay the bonuses without question. If, however, they are high income earners, the intended beneficiaries of the

---

<sup>22</sup> CCAA, s. 2, definition of "Debtor company."

<sup>23</sup> See, for example, *Re Lehndorff General Partner Ltd.* (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 (Ont. Gen. Div. [Commercial List]), at para. 21; *Re Target Canada Co.*, 2015 ONSC 303 at paras 42 and 43; *4519922 Canada Inc., Re*, 2015 ONSC 124 at para. 37.

KERP, or if they are executives who make decisions about risk allocation, what Just Energy should insure against, to what extent it should hedge against weather risks and so on, I would want a more granular understanding about why the bonuses should be paid.

## **J. Should a Sealing order be Granted?**

- [123] Just Energy requests a sealing order in relation to the BMO Engagement Letter and the summary of the KERP, both of which are attached as confidential exhibits to the affidavit of Michael Carter sworn March 9, 2021.
- [124] I am satisfied that the applicants have met the test established by the Supreme Court of Canada in *Sierra Club of Canada v Canada (Minister of Finance)*.<sup>24</sup> The materials contain commercially sensitive information and/or personal information (in the case of the KERP). The order is necessary to prevent a serious risk to an important personal or commercial interest and the benefits of a sealing order outweigh the rights of others to a fair determination of the issues. No one advanced any need to see the information that is proposed to be sealed nor can I see any need for anyone to access such information in order to assert their rights fully within this proceeding.

## **Disposition**

- [125] In view of the foregoing, I granted an initial order in the form requested with the exception of authorization for bonus payments which will be addressed at the comeback hearing.
- [126] The order will in effect provide that:
- (a) Ontario is the Centre of Main Interest for the CCAA proceeding.
  - (b) Just Energy meets the insolvency requirements of the CCAA.
  - (c) The proposed DIP financing is approved.
  - (d) Any regulatory actions should be stayed.
  - (e) Commodity suppliers and ISO Service Providers who sign qualified service agreements will benefit from a charge.
  - (f) Set off rights of banks which may allow them to sweep accounts will be stayed.

---

<sup>24</sup> *Sierra Club of Canada v Canada (Minister of Finance)*, 2002 SCC 41 at para 53; see also *Target* above at paras 28-30; *Laurentian University*, above at paras. 60 to 64.

- (g) The administrative, financial advisor and directors and officers charges are granted.
- (h) Noncorporate entities will be captured by the stay.
- (i) A sealing order will be granted.

[127] The comeback date for the continuation of any CCAA relief is set for 10 AM on Friday, March 19, 2021.

---

Koehnen J.

**Date:** March 9, 2021

**TAB 7**

**SUPERIOR COURT**

(Commercial Division)

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTREAL

No.: 500-11-064115-245

DATE: June 3, 2024

---

**BY THE HONOURABLE JANET MICHELIN, J.S.C.**

---

**IN THE MATTER OF: *The Companies' Creditors Arrangement Act* of:**

**INTELGENX CORP.**

and

**INTELGENX TECHNOLOGIES CORP.**

Debtors

and

**ERNST & YOUNG INC.**

Monitor

and

**ATAI LIFE SCIENCES AG**

Interested Party

---

REASONS FOR ISSUING THE AMENDED RESTATED ORDER  
DATED MAY 27, 2024

---

## **OVERVIEW**

[1] On May 17, 2024, the Court, relying on the powers conferred to it by the *Companies' Creditors Arrangement Act (CCAA)*,<sup>1</sup> issued an Initial First Order (**IFO**). A “come-back hearing” took place on May 27, 2024 to determine whether the Court would issue an Amended and Restated Initial Order (**ARIO**) and an Order Approving a Sale and Investment Solicitation Process and Approving a Stalking Horse Agreement of Purchase and Sale. (the **SISP Order**)

[2] At the end of the May 27, 2024 hearing, the Court stated that it would issue the requested Orders with reasons to follow. These are the Court's reasons.

## **CONTEXT**

[3] IntelGenx Corp. (**IntelGenx**) is a Canadian contract development and manufacturing organization (CDMO) offering various drug development and manufacturing services, including formulation prototype development, technology transfer, process scale-up, regulatory support and clinical studies monitoring.

[4] IntelGenx is the subsidiary of IntelGenx Technologies Corp. (**IntelGenx Tech** and collectively with IntelGenx, the **Debtors**) a Delaware public company trading on the Toronto Stock Exchange (TSX) and quoted on the OTCQB market in the United States.

[5] IntelGenx operates out of leased premises located in Saint-Laurent, Quebec. It has 53 employees, most of whom work out of the Saint-Laurent office. IntelGenx currently has no products that have been launched for commercial sale and, accordingly, has not generated any revenue from product sales.

[6] André Godin is the President and Chief Financial Officer of IntelGenx. He testified at the comeback hearing and explained IntelGenx's four principal programs. The first is VersaFilm, a drug delivery platform consisting of a thin polymeric film that enables the development of oral thin films (such as those used in breath strips). VersaFilm uses pharmacopeia components approved by the U.S. Food and Drug Administration (**FDA**) for use in food, pharmaceutical and cosmetic products. The second program is VetaFilm, the same film technology but for use in the veterinary space. The third program is Disinteq, a delivery system that allows for disintegration at a controlled rate, allowing a slower release of the drug into the oral cavity. Fourthly, they are working on a psychedelic program for the treatment of depression with their partner Atai Life Sciences AG (**Atai**), its most important secured creditor.

[7] IntelGenx is working on other projects as well but has no commercial products on the market at the present time.

---

<sup>1</sup> R.S.C. (1985), c. C-36.

[8] IntelGenx has funded its operations primarily through research and development support payments, agreements with strategic partners whereby the partner pays to develop a program based on a given molecule in the hope that it would lead to a clinical trial, eventual approval by the FDA and entry into the market, as well as private equity offerings, issuance of convertible debentures and loans.

[9] Atai is IntelGenx's principal creditor. In March 2021, IntelGenx and Atai concluded a loan agreement pursuant to which Atai loaned IntelGenx \$2M USD, secured by movable property excluding IntelGenx's intellectual property. In September 2021, an additional loan of \$8.5M USD was made and was again secured. Additional security was granted to Atai in August 2023 on all of InterGenx's non-licensed intellectual property. The total loan of \$10.5M USD is due in January 2025. No reimbursement of capital or interest has been made by IntelGenx. On May 17, 2024, the amount due with interest was approximately \$12M USD.

[10] In December 2023, Atai loaned \$500,000 USD to IntelGenx Tech in the form of a term loan. This loan is unsecured.

[11] Finally, the Bank of Montreal issued credit cards secured by a \$100,000 term deposit. Approximately \$7,000 is owed to the Bank of Montreal.

[12] IntelGenx's assets total approximately \$7M USD and its debts are approximately \$22M USD.

[13] Mr. Godin explained that IntelGenx is currently facing financial difficulty due to challenges in raising funds to continue its operations. In early 2024, the company attempted an unsuccessful digital offering. In addition, difficulties resulted from delays in the regulatory approval process for the commercialization of certain of IntelGenx's products, in turn resulting in the postponement of potential additional revenue streams by six to nine months.

[14] Accordingly, InterGenx sought bridge financing with Atai, to which Atai agreed on the condition that the financing be done in the context of a formal process under the CCAA providing for the implementation of a SISF.

[15] The Debtors therefore seek the implementation of one or more transactions that would allow InterGenx's business to continue to operate with a view to eventually commercializing its various product.

[16] To that end, it seeks the following orders.

1. **EXTENSION OF THE STAY PERIOD UNTIL AUGUST 30, 2024**

[17] Subsection 11.02(2) of the CCAA provides that a stay order may be extended where it would be appropriate to do so and where the debtor company is acting or has acted in good faith and with due diligence.

[18] It is appropriate to grant an extension where the debtor seeks to restructure for the benefit of its stakeholders, which can include the conduct of a SISP.<sup>2</sup> An extension of the stay is therefore appropriate where it would allow the Debtor to continue its operations while the SISP is conducted.

[19] The timeline for the SISP establishes August 28, 2024 as the deadline for Phase 2 Qualified Bidders, with the selection of the final bid set for September 9 at the latest. Martin Carrière, who testified on behalf of the Controller, Ernst & Young Inc., confirmed that this timeline is reasonable and that the Interim Financing is sufficient to ensure the continued operations of the Debtors during the SISP.

[20] The Debtors have acted in good faith and with due diligence in proceeding with the restructuring process and the requested stay is therefore appropriate.

## **2. INCREASE OF THE QUANTUM OF THE ADMINISTRATION CHARGE**

[21] The Initial Order approved an Administration Charge of \$400,000 to secure the payment of the professional fees and disbursements of the Monitor and its counsel, as well as counsel for the Debtors. This was intended to cover the initial 10-day stay period. The Debtors seek to increase the Administration Charge to \$750,000 based upon additional fees expected to be incurred in the CCAA Proceedings.

[22] Section 11.52 of the CCAA authorizes the Court to grant an Administration Charge and to order that such charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company. The factors to be considered include:

- (a) the size and complexity of the businesses being restructured;
- (b) the proposed role of the beneficiaries of the charge;
- (c) whether there is an unwarranted duplication of roles;
- (d) whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;
- (e) the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and
- (f) the position of the Monitor.

[23] Mr. Carrière testified that the additional charge is intended to cover the next four-week period where significant costs will be incurred in order to implement the SISP.

[24] IntelGenx's operations are primarily focused on the development and manufacturing of pharmaceutical products. It operates in a complex regulatory environment which will likely have an impact on the structure of any transaction that will

---

<sup>2</sup> *North American Tungsten Corporation Ltd (Re)*, 2015 BCSC 1376 at paras 26-29.

take place. All of the parties, including the secured creditor Atai, agree with the requested increase and the Monitor confirms that it is reasonable in the circumstances.

[25] None of the interested parties contest the increase, which is also supported by the Monitor. The Court is satisfied that the statutory criteria are met.

### **3. INCREASE IN THE AMOUNT OF THE INTERIM ADVANCES THAT MAY BE BORROWED AND THE INTERIM ADVANCES CHARGE**

[26] The Initial Order authorized the Debtors to borrow \$1.2M from Atai (the **Interim Advances**) secured by a super-priority charge over the Debtors' property up to an initial amount of \$1.44M (the **Interim Advances Charge**). This was intended to cover the initial 10-day stay period. The Debtors plead that in the absence of additional financing, they will be unable to fund the restructuring process. They seek to increase the amount of Interim Advances by \$ 6,8M (for a total not to exceed \$ 8M), as well as the amount of the Interim Advances Charge to \$ 8,16M (for a total not to exceed \$ 9,6M).

[27] Subsection 11.2(1) of the CCAA authorizes the Court to grant the Administration Charge, encumbering all the assets of a debtor company to secure the amounts owed under an interim financing facility. The factors to be considered include:

- (a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under the CCAA;
- (b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;
- (d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;
- (e) the nature and value of the company's property;
- (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
- (g) the monitor's report.

[28] The amount requested has been calculated in consultation with the Monitor based on the expected duration of the proceedings and the SISF. During the process, the Debtors' operations will be supervised by the Monitor. The Interim Advances are required to proceed with the SISF.

[29] The Monitor confirmed in his testimony that the terms of the Interim Advances are reasonable, as are the Interim Advances Charge. Mr. Carrière explained that the Debtors

must report to Atai every two weeks on the real versus projected results and the 13-week cashflows must be updated on a weekly basis.

[30] Mr. Carrière opined that the interest rate of 7.2%, the prime rate of National Bank, is very favourable to the Debtors. He testified that the increase in interim financing and the Administration Charge of \$9.6M (\$8M plus 20%) is reasonable. It covers the anticipated financing up to September 30, 2024 and it includes payments to Atai's legal and financial advisors which amounts are included in the cashflows prepared by the Monitor, as well as interest.

[31] The cashflows show the repayment of the deferred salaries in June, July and August. There is also an amount of approximately \$500,000 to be paid to suppliers for pre-filing debts. This was authorized by Justice Collier at the Initial Hearing. Mr. Carrier explained that the Debtors' suppliers include, among others, laboratories and companies who have conducted research for the Debtors. These suppliers possess the information that the Debtor needs to continue the development of its products with a view to eventual commercialization. In other words, these suppliers cannot easily be replaced and they must be paid if they are to continue analyzing the information collected in the course of their contracts with the Debtors. While no amounts have been paid to them since the CCAA filing, the Debtors have included such amounts in the cashflows. The Court agrees that in the Debtors' particular case, its suppliers must be paid their pre-filing invoices so that they can continue their work. Finding new suppliers would be expensive and would cause delays, which could in turn impede the Debtors' restructuring efforts.

[32] Finally, the DIP financing is conditional on the Court approval of the SISP and the Stalking Horse agreement.

[33] The Court is convinced that the additional interim financing increases the probability that a transaction will take place. Indeed, Atai has agreed to provide the interim financing on the condition that it acts as a Stalking Horse Bidder, thereby ensuring that a transaction will take place.

[34] In view of the foregoing, the requested Interim Financing and the Interim Advance Charge are therefore reasonable.

#### **4. APPROVAL OF THE CONTINUATION OF THE DIRECTORS' CHARGE**

[35] In the Initial Order, the Court granted a charge in the amount of \$250,000 in favour of the Directors and Officers as security for their potential liability incurred in such capacity after the date of the Initial Order (the **Directors' Charge**).

[36] Section 11.51 of the CCAA authorizes the Court to grant the Directors' Charge in an amount the Court considers appropriate, provided notice is given to the secured creditors who are likely to be affected by it.

[37] In the present case, the Directors' Charge is intended to cover one pay period of two weeks, including deductions at source.

[38] The Debtors would benefit from the continued participation of the Directors and Officers in order to ensure, among other things, the stability of the business during the restructuring period. Accordingly, the Directors' Charge should be maintained.

## 5. **APPROVAL OF THE STALKING HORSE BID AND THE TRANSACTION CHARGE**

[39] The DIP Term Sheet approved by the Court provides that Atai, as Interim Lender, has the exclusive option, but not the obligation, to act as a Stalking Horse Bidder in the SISP. A stalking horse agreement is a sale agreement between the debtor and a buyer contingent upon the absence of a higher bid during the subsequent SISP. It therefore sets the baseline for the bidding process.<sup>3</sup>

[40] Such processes have been recognized by Canadian courts as a reasonable and useful element of a sales process.<sup>4</sup> The benefits of such bids include facilitating sales by establishing a baseline price and deal structure for higher bids from interested parties, as well as providing certainty that a going-concern solution for the business has been identified and that a transaction will take place.<sup>5</sup>

[41] For the purpose of the ARIO, the parties seek authorization of a Stalking Horse Agreement for the purposes of the implementation of the SISP. In the event that a transaction is to eventually take place pursuant to the Stalking Horse Agreement, it will require Court approval.

[42] Relevant factors to consider in approving a stalking horse bid include the following:

- (a) how did the stalking horse agreement arise?
- (b) what are the stability benefits?
- (c) does the timing support approval?
- (d) who supports or objects to the stalking horse agreement?
- (e) what is the true cost of the stalking horse agreement? and

---

<sup>3</sup> David F.W. Cohen and D.S. Kolesar, "Canadian Perspective on the Chapter 11 Stalking Horse Bid Process" (2004), 21 Nat. Insolv. Rev. 25, at page 26.

<sup>4</sup> *Re Eddie Bauer of Canada Inc.* (2009), 57 C.B.R. (5th) 241 (Ont. S.C.J. [Commercial List]), at para. 23; *Leslie & Irene Dube Foundation Inc. v. P218 Enterprises Ltd.*, 2014 BCSC 1855, at para. 20.

<sup>5</sup> *Re Boutique Euphoria inc.*, 2007 QCCS 7128, at para. 20.

(f) is there an alternative?<sup>6</sup>

[43] Mr. Carrière explained that the Stalking Horse Agreement is useful for the SISP in the present case. Potential acquirers will be made aware of certain conditions in advance, such as the minimum consideration, rather than “going in blind”.

[44] The assets are to be purchased on an “as is where is” basis. Most employees will be retained. The transactions contemplated pursuant to the Stalking Horse Agreement are expected to be implemented through a reverse vesting order. This structure is justified, among other things, in order to facilitate and accelerate the transition of the business in an efficient and orderly manner, including with respect to the maintaining of the various regulatory approvals and other requirements which are essential to the Debtors’ business.

[45] The Stalking Horse Agreement also guarantees that a transaction will take place, which serves to reassure the Debtors’ employees, suppliers and clients, thereby increasing the likelihood that the Debtors can restructure as a going concern.

[46] At the time of the hearing, Schedules A to I of the Stalking Horse Agreement were not yet complete, notably relating to Bidding Procedures, Consents and Approvals, Critical Permits and Licenses, Cure Costs, Excluded Assets, Pre-Closing Reorganization, Retained Contracts, Retained Employees and Vesting Order. Mr. Carrière explained that despite the items that remain to be negotiated with Atai, the Stalking Horse Agreement is nonetheless binding on Atai. The Schedules will address certain details of the Stalking Horse Agreement such as what assets will be included or not and what the structure of the final agreement may be but a transaction is nonetheless assured. The Minimum Consideration as defined in the Stalking Horse Agreement will not change. Furthermore, the completed Schedules will be available to all potential acquirers one week prior to the deadline for Qualified Bids to be submitted.

[47] The Stalking Horse Agreement provides for an expense reimbursement in the event that the Stalking Horse Bid is not the successful bid, capped at \$150,000 and ranked after the other charges. This Transaction Charge must be based on actual expenses which could be less than the maximum amount of \$150,000 and which will be submitted to the Monitor. There is no break fee.

[48] Atai requires the approval of the Stalking Horse Agreement and the Transaction Charge in order to provide the Interim Financing. The Controller supports the Stalking Horse Agreement and the Transaction Charge. The Court considers that the factors are met in the present case.

---

<sup>6</sup> *Validus Power Corp. et al. and Macquarie Equipment Finance Limited*, 2023 ONSC 6367 at para. 34 .

**6. APPROVAL OF THE SISP**

[49] The Debtors seek the Court's approval for a SISP.

[50] That factors to be considered by the Court are as follows:<sup>7</sup>

(a) Is a sale transaction warranted at this time?

(b) Will the sale benefit the whole "economic community"?

(c) Do any of the debtors' creditors have a bona fide reason to object to a sale of the business? and

(d) Is there a better viable alternative?

[51] The criteria for the approval of a sale are also relevant at this stage, namely: whether the proposed SISP is likely to satisfy the requirement that the process be fair and that the best price has been obtained, whether the Monitor supports the SISP, as well as the extent to which creditors were consulted and other relevant factors.

[52] The Debtors plan to start the solicitation process to potential interested parties starting on June 10, with Qualified Bidders providing Letters of Intent by July 15, final bids due by August 28, Court approval by September 18 and closing by September 30. The Monitor considers this schedule to be reasonable.

[53] The SISP includes a Stalking Horse Bid from the secured creditor and DIP lender, Atai. It will serve as a baseline for any other offer received by the Debtors. It means that potential acquirers are not going in blind and are aware of certain conditions to which the Debtors have already agreed. The Minimum Consideration is established in the Stalking Horse Bid and Qualified Bids must provide for an increase of at least \$250,000.

[54] The SISP has been developed in consultation between the Debtors, Atai and the Monitor. The Monitor considers that the SISP will provide sufficient notice of opportunity to the market and the delays afford potential bidders sufficient time to respond, while at the same time respecting the Debtors' liquidity constraints. An auction is contemplated following the Phase 2 Bid Deadline, if required. The presence of the Stalking Horse Bid ensures a minimum price and that a transaction will take place.

[55] Accordingly, the relevant factors are met.

---

<sup>7</sup> *Nortel Networks Corp. (Re)* (2009), 55 C.B.R. (5th) 229 (Ont. SCJ) at para 48-49.

## **7. APPROVAL OF THE KERP AND THE KERP CHARGE**

[56] The Debtors seek a key employee retention plan (**KERP**) and the granting of a charge on the Debtors' property (the **KERP Charge**) in the amount of \$ 250,000. It represents approximately 4% to 9% of the employees' salary, depending on their position and level in the company.

[57] The relevant factors to be considered are whether the Monitor supports the KERP, whether the employees covered would consider other employment options if the KERP is not secured by the KERP Charge, whether the continued employment of the employees is important for the stability of the business and will enhance the effectiveness of the marketing process, their history and knowledge of the company, the difficulty to replace them, approval of the board of directors, whether the secured creditor agrees with the KERP and the KERP charge, and whether payments are due upon completion of the restructuring process.<sup>8</sup>

[58] Mr. Godin testified that some employees were recently laid off and that there would be more layoffs in the coming weeks. In addition, certain management level employees had previously agreed to defer their salary and have not yet been paid. For this reason, the Debtors believe that a KERP is required to encourage remaining employees to stay with the company in a time of instability. He added that the employees are very specialized and would be in demand in the market. It would therefore be difficult to replace them and such replacement would cause delays in the restructuring plan, which in turn would add to its cost.

[59] The KERP was developed with the oversight of the Monitor. Payment will be made by September 30 at the latest. The employees covered by it have extensive experience in a highly specialized and complex industry. During the restructuring period, these employees will see their workload increase significantly. Their continued employment will ensure the stability of the Debtors' business. Mr. Carrière agrees that the KERP and the KERP Charge are both required and reasonable. In particular, he opined that the combination of the KERP, the intention to pay the deferred salary out in the months of June, July and August, and the continuation of operations following restructuring, make it reasonable to believe that the key employees will remain with the company.

[60] Finally, the secured creditors consent to the KERP and the KERP Charge.

[61] The relevant factors are met and the KERP and the KERP Charge are justified.

## **CONCLUSION**

[62] For all of these reasons, the Court granted the requested ARIO.

---

<sup>8</sup> *Re Walter Energy Canada Holdings Inc*, 2016 BCSC 107 at para 58; *Grant Forest Products Inc (Re)* (2009), 57 C.B.R. (5th) 128 2009 (Ont. SCJ) at paras 8-10, 19; *Aralez Pharmaceuticals Inc (Re)*, 2018 ONSC 6980 at, at para 29; *Mountain Equipment Co-Operative (Re)*, 2020 BCSC 1586 at paras 62-71.

---

JANET MICHELIN, J.S.C.

Me Hugo Babos-Marchand  
Me Frédéric Drainville  
Me François Alexandre Toupin  
MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
For Debtors, Intelgenx Corp. and Intelgenx Technologies Corp.

Me Sandra Abitan  
Me Ilia Kravtsov  
Me Jack Little  
OSLER, HOSKIN & HARCOURT, S.E.N.C.R.L./S.R.L.  
For the Monitor, Ernst & Young Inc.

Me Guillaume Michaud  
Me Charlotte Dion  
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
For the Interested Party, Atai Life Sciences Ag

Me Kim Sheppard  
For the Attorney General of Canada

Me Patrick Desalliers  
Me Diana D'Amata  
For the Autorité des marchés financiers

Hearing date: May 27, 2024

**TAB 8**

**CITATION:** *Harte Gold Corp. (Re)*, 2022 ONSC 653  
**COURT FILE NO.:** CV-21-00673304-00CL  
**DATE:** 2022-02-04

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO (COMMERCIAL LIST)**

**RE:** THE COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED, Applicant

**AND:**

A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF HARTE GOLD CORP., Applicant

**BEFORE:** Penny J.

**COUNSEL:** *Guy P. Martel, Danny Duy Vu, Lee Nicholson, William Rodler Dumais* for the Applicant

*Joseph Pasquariello, Chris Armstrong, Andrew Harmes* for the Court appointed Monitor

*Leanne M. Williams* for the Board of Directors of the Applicant

*Marc Wasserman, Kathryn Esaw, Dave Rosenblat, Justin Kanji* for 1000025833 Ontario Inc.

*Stuart Brotman and Daniel Richer* for BNP Paribas

*Sean Collins, Walker W. MacLeod and Natasha Rambaran* for Appian Capital Advisory LLP, 2729992 Ontario Corp., ANR Investments B.V. and AHG (Jersey) Limited

*David Bish* for OMF Fund II SO Ltd., Orion Resource Partners (USA) LP and their affiliates

*Orlando M. Rosa and Gordon P. Acton* for Netmizaaggamig Nishnaabeg First Nation (Pic Mobert First Nation)

*Timothy Jones* for the Attorney General of Ontario

**HEARD:** January 28, 2022

**ENDORSEMENT**

[1] This is a motion by Harte Gold for an approval and reverse vesting order involving the sale of Harte Gold's mining enterprise to a strategic purchaser (that is, an entity in the gold

mining business) and for an order extending the stay and expanding the Monitor's powers to include new entities to be created for the purposes of implementing Harte Gold's proposed restructuring. There was no opposition to the relief sought. All those who appeared at the hearing supported approval of the transaction.

- [2] Following the conclusion of oral submissions on Friday, January 28, 2022, I issued the orders sought with written reasons to follow. These are the reasons.

### **Background**

- [3] Harte Gold is a public company incorporated under the *Business Corporations Act* (Ontario). Prior to January 17, 2022, its shares publicly traded on the Toronto Stock Exchange, Frankfurt Stock Exchange and over-the-counter. Harte Gold operates a gold mine located in northern Ontario within the Sault Ste. Marie Mining Division and approximately 30 km north of the town of White River. This mine, referred to as the Sugar Loaf Mine, produces gold bullion. Harte Gold has a total of 260 employees on payroll, as well as 19 employees retained through various agencies. Harte Gold's payroll obligations are current.
- [4] Of some importance to the form of transaction proposed in this case, involving an approval and reverse vesting order (RVO), is the fact that Harte Gold has 12 material permits and licenses that are required to maintain its mining operations, 24 active work permits and licenses that allow the performance of exploration work on various parts of the Sugar Loaf property and many other forest resource licenses, fire permits and the like, all necessary in one way or another to Harte Gold's continued operations. Harte Gold also has 513 mineral tenures, consisting of three freehold properties, seven leasehold properties, 468 mineral claims and 35 additional tenures. The transfer of these permits and licenses etc. would involve a complex transfer or new application process of indeterminate risk, delay and cost.
- [5] It is also important to note that Harte Gold is party to an Impact Benefits Agreement dated April 2018 between Harte Gold and Netmizaaggamig Nishnaabeg First Nation.
- [6] Harte Gold has two primary secured creditors. They are: a numbered company (833) owned by Silver Lake Resources Limited (an Australian gold mine company). 833 is a very recent assignee of significant secured debt from BNPP; and, AHG Jersey Limited (AHG is part of the Appian group). Appian entities are also counterparties to a number of offtake agreements under which Harte Gold sells gold in exchange for prices determined by a pricing formula tied to the London bullion market. Orion is, similarly, a counterparty to additional offtake agreements. BNPP, following the assignment of its secured debt, has retained additional obligations in respect of certain hedging arrangements provided to Harte Gold. Harte Gold also has a number of trade and other unsecured creditors who are owed an estimated \$7.5 million for pre-filing obligations and further amounts for services rendered post-filing.

- [7] At the time of its initial application to the court, Harte Gold's assets were valued at \$163.8 million. Its liabilities were valued at \$166.1 million. On a balance sheet basis, therefore, Harte Gold was insolvent.
- [8] Since about 2019, Harte Gold has been pursuing a number of measures to address a growing liquidity problem, a problem only exacerbated by the Covid-19 pandemic. Despite these efforts, in 2020 Harte Gold was obliged to seek agreement from its prime lender, BNPP, to defer debt payments and to seek a forbearance from enforcement of BNPP's security. In May 2021, Harte Gold initiated a strategic review of options to achieve the desired liquidity and to fund the acquisition of new capital. Harte Gold appointed a strategic committee of its board and, shortly thereafter, a special committee of independent directors. The special committee retained FTI as financial advisor (FTI was subsequently appointed Monitor by this Court) and developed a plan to attract new capital through a potential sale.
- [9] This pre-filing strategic process involved approaching over 250 potential buyers. 31 of these entities executed confidentiality agreements; 28 of those conducted due diligence through Harte Gold's virtual data room. Harte Gold received four nonbinding expressions of interest but, by the bid deadline in September 2021, no binding offers had been received.
- [10] In the aftermath of this unsuccessful process, Silver Lake through 833 acquired BNPP's debt and advanced a proposal to acquire Harte Gold's operations by way of a credit bid and to provide interim financing in connection with any proceedings under the CCAA. An initial order under the CCAA issued from this Court on December 7, 2021.
- [11] In the midst of this process, Harte Gold received a competing proposal to make a credit bid from Harte Gold's second secured creditor, Appian. As a result of these developments, Harte Gold resolved to conduct a further (albeit brief, given the extensive process that had just been completed) sale and investment solicitation process, this time with a stalking horse bid. Further competing proposals took place between Silver Lake and Appian over who would be the stalking horse bidder. As a result of this process, the stalking horse bid of Silver Lake was significantly improved. Appian was then content to let Silver Lake's credit bid form the basis of the SISP. I approved this process in an order dated December 20, 2021.
- [12] The Monitor provided a new solicitation notice to a total of 48 known and previously unknown potential bidders (other than Silver Lake and Appian). None of the potentially interested parties signed a confidentiality agreement or requested access to the data room.
- [13] Only one competing bid was received – a further credit bid from Appian with improved conditions over those proposed by Silver Lake. Ultimately, all parties agreed that the responding commitment from Silver Lake which was at least as favourable to stakeholders as the Appian bid would be, in effect, the prevailing and winning bid.
- [14] This took the form of a Second Amended and Restated Subscription Agreement (SARSA) with 833, the actual purchaser. The improved terms were: (a) the assumption by the purchaser of Harte Gold's office lease at 161 Bay Street in Toronto; (b)(i) the proviso that

the \$10 million cap on payment of cure costs and pre-filing trade creditors does not apply to the assumption of post-filing trade creditor obligations; and (ii) all amounts owing by Harte Gold to any of the Appian parties are subject to a settlement agreement between 833 Ontario, Silver Lake and Appian and excluded from the pre-filing cure costs; and, (c) the undertaking to pay an additional cash deposit of US\$1,693,658.72, equivalent to approximately 5% of the Appian indebtedness.

[15] In broad brush terms, the Silver Lake/833 purchase is structured as a reverse vesting order. The transaction will involve:

- the cancellation of all Harte Gold shares and the issue of new shares to the purchaser
- payment by the purchaser of all secured debt
- payment by the purchaser of virtually all pre-filing trade amounts (estimated at \$7.5 million but with a \$10 million cap) and post-filing trade amounts
- certain excluded contracts and liabilities being assigned to newly formed companies which will, ultimately, be put into bankruptcy. The excluded contracts and liabilities include a number of agreements involving ongoing or future services in respect of which there is little if any money currently owed. They also include a number of contracts with Appian entities and Orion, both of which support approval of the transaction. The employment contracts of four terminated executives will, however, be excluded liabilities, which will nullify the value of any termination claims. Notably, excluded liabilities does not include regulatory or environmental liabilities to any government authority
- retaining on the payroll all but four employees (the four members of the executive team whose employment contracts will be terminated), and
- releases, including of Harte Gold and its directors and officers, the Monitor and its legal counsel and Silver Lake and its directors and officers.

There is no provision for any break fee. Nor is there a request for any form of sealing order.

[16] I should add that the value of what the purchaser is paying for Harte Gold's business, including the secured debt, the pre and post-filing trade amounts, interim financing and the like, totals well over \$160 million.

### **Issues**

[17] There are three principal issues:

- (1) Whether the proposed transaction should be approved, including the reverse vesting order transaction structure and the form of the proposed release;
- (2) Whether the stay should be extended; and,

- (3) Whether the Monitor’s mandate should be extended to included additional companies (newcos) being incorporated for the purposes of executing the proposed transaction.

### **Analysis**

[18] Section 11 of the CCAA confers jurisdiction on the Court in the broadest of terms: “the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances”.

[19] Section 36(1) of the CCAA provides:

A debtor company in respect of which an order has been made under this Act may not sell or otherwise dispose of assets outside the ordinary course of business unless authorized to do so by a court. Despite any requirement for shareholder approval, including one under federal or provincial law, the court may authorize the sale or disposition even if shareholder approval was not obtained.

[20] Section 36(3) of the CCAA provides a non-exhaustive list of factors to be considered on a motion to approve a sale. These include:

- (a) whether the process leading to the proposed sale or disposition was reasonable in the circumstances;
- (b) whether the monitor approved the process leading to the proposed sale or disposition;
- (c) whether the monitor filed with the court a report stating that in their opinion the sale or disposition would be more beneficial to the creditors than a sale or disposition under a bankruptcy;
- (d) the extent to which the creditors were consulted;
- (e) the effects of the proposed sale or disposition on the creditors and other interested parties; and
- (f) whether the consideration to be received for the assets is reasonable and fair, taking into account their market value.

[21] The s. 36(3) criteria largely correspond to the principles articulated in *Royal Bank v. Soundair Corp*, 1991 CanLII 2727 (ONCA) for the approval of the sale of assets in an insolvency scenario:

- (a) whether sufficient effort has been made to obtain the best price and that the debtor has not acted improvidently;
- (b) the interests of all parties;
- (c) the efficacy and integrity of the process by which offers have been obtained; and
- (d) whether there has been unfairness in the working out of the process:

see *Target Canada Co. (Re)*, 2015 ONSC 1487, at paras. 14-17.

- [22] The purchase transaction for which approval is being sought in this case does not provide for a sale of assets but, rather, provides for a “reverse vesting order” under which the purchaser will become the sole shareholder of Harte Gold and certain excluded assets, excluded contracts and excluded liabilities will be vested out to new companies incorporated for that purpose.
- [23] In determining whether the transaction should be approved and the RVO granted, it is appropriate to consider:
- (a) the statutory basis for a reverse vesting order and whether a reverse vesting order is appropriate in the circumstances; and,
  - (b) the factors outlined in s. 36(3) of the CCAA, making provision or adjustment, as appropriate, for the unique aspects of a reverse vesting transaction.

***The Statutory Basis (Jurisdiction) for a Reverse Vesting Order***

- [24] The first reverse vesting sale transaction appears to have been approved by this Court in *Plasco Energy (Re)*, (July 17, 2015), CV-15-10869-00CL in the handwritten endorsement of Justice Wilton-Siegel. The use of the reverse vesting order structure was not in dispute (indeed, in most of the cases, reported and otherwise, there has been no dispute). Wilton-Siegel J. found “the Court has authority under section 11 of the CCAA to authorize such transactions notwithstanding that the applicants are not proceeding under s. 6(2) of the CCAA insofar as it is not contemplated that the applicants will propose a plan of arrangement or compromise.”
- [25] A few dozen of these orders have been made since that time, mostly in a context where there was no opposition and no obvious or identified unfairness arising from the use of the RVO structure. The frequency of applications based on court approval of an RVO structure has increased significantly in the past few years.
- [26] More recently, two reverse vesting orders have been approved in contested cases and been considered by appellate courts in Canada. I cite these two cases in particular because, being opposed and appealed, there tends to be a more in-depth analysis of the issues than is usually the case in the context of unopposed orders.
- [27] In *Arrangement relatif à Nemaska Lithium Inc*, 2020 QCCS 3218 at paras. 52 and 71 (leave to appeal to QCCA refused, *Arrangement relatif à Nemaska Lithium Inc*, 2020 QCCA 1488; leave to appeal to SCC refused, *Arrangement relatif à Nemaska Lithium Inc*, 2021 CarswellQue 4589), Justice Gouin of the Quebec Superior Court approved a reverse vesting transaction in the face of opposition by a creditor. Following a nine day hearing, Gouin J. reviewed the context of the transaction in detail and carefully analyzed the purpose and efficiency of the RVO in maintaining the going concern operations of the debtor companies. He also found that the approval of the RVO should be considered under s. 36 CCAA, subject to determining, for example:

- Whether sufficient efforts to get the best price have been made and whether the parties acted providently
- The efficacy and integrity of the process followed
- The interests of the parties, and
- Whether any unfairness resulted from the process.

Gouin J. considered that these criteria had been met and found the issuance of the RVO to be a valid exercise of his discretion, concluding that it would serve to maximize creditor recoveries while maintaining the debtor companies as a going concern and allowing an efficient transfer of the necessary permits, licences and authorizations to the purchaser.

- [28] In denying leave to appeal, the Quebec Court of Appeal noted that the CCAA judge found that “the terms ‘sell or otherwise dispose of assets outside the ordinary course of business’ under subsection 36(1) of the CCAA should be broadly interpreted to allow a CCAA judge to grant innovative solutions such as RVOs on a case by case basis, in accordance with the wide discretionary powers afforded the supervising judge pursuant to section 11 CCAA, as recognized by the Supreme Court in *Callidus*”: *Nemaska QCCA* at para 19.
- [29] Similarly, in *Quest University Canada (Re)*, 2020 BCSC 1883, Justice Fitzpatrick of the British Columbia Supreme Court extensively reviewed the caselaw related to a CCAA court’s authority to grant a reverse vesting order. Fitzpatrick J. found that the CCAA provided sufficient authority to grant the reverse vesting order being sought, which was consistent “with the remedial purposes of the CCAA” and consistent with the Supreme Court of Canada’s ruling on CCAA jurisdiction in *9354-9186 Québec Inc. v. Callidus Capital Corp.*, 2020 SCC 10. She found, therefore, that the issue in each case is not whether the court has sufficient jurisdiction but whether the relief is “appropriate” in the circumstances and stakeholders are treated as fairly and reasonably as the circumstances permit.
- [30] In *Quest*, the debtor was in the process of putting forward a plan of compromise under the CCAA. It encountered resistance from an unsecured creditor whose vote could potentially have prevented the necessary creditor approval of the plan. The debtor revised its approach, deleting all conditions precedent requiring creditor and court approval and proceeded with a motion for the approval of an RVO to achieve what it was really after; that is, a sale of certain assets to a new owner with Quest continuing as a going concern academic institution.
- [31] Fitzpatrick J. relied on *Callidus* to the effect that:
- Courts have long recognized that s. 11 of the CCAA signals legislative endorsement of the “broad reading of CCAA authority developed by the jurisprudence”. On the plain wording of the provision, the jurisdiction granted by s. 11 is constrained only

by restrictions set out in the CCAA itself, and the requirement that the order made be “appropriate in the circumstances”

- the CCAA generally prioritizes “avoiding the social and economic losses resulting from liquidation of an insolvent company”
- Where a party seeks an order relating to a matter that falls within the supervising judge’s purview, and for which there is no CCAA provision conferring more specific jurisdiction, s. 11 necessarily is the provision of first resort in anchoring jurisdiction. As Blair J.A. put it in *Stelco*, s. 11 “for the most part supplants the need to resort to inherent jurisdiction” in the CCAA context
- The exercise of the discretion under s. 11 must further the remedial objectives of the CCAA and be guided by the baseline considerations of appropriateness, good faith, and due diligence
- Whether this discretion ought to be exercised in a particular case is a circumstance-specific inquiry that must balance the various objectives of the CCAA. The supervising judge is best positioned to undertake this inquiry.

[32] The SCC in *Callidus* made an important point in the context of the limits of broad discretion; all discretion has limits and its exercise under s. 11 must accord with the objectives of the CCAA and other insolvency legislation in Canada. These objectives include: providing for timely, efficient and impartial resolution of a debtor’s insolvency; preserving and maximizing the value of a debtor’s assets; ensuring fair and equitable treatment of the claims against a debtor; protecting the public interest; and, in the context of a commercial insolvency, balancing the costs and benefits of restructuring or liquidating the company. Further, the discretion under s. 11 must also be exercised in furtherance of three baseline considerations: (a) that the order sought is appropriate in the circumstances, and (b) that the applicant has been acting in good faith and (c) with due diligence.

[33] Ultimately, Fitzpatrick J. held that, in the complex and unique circumstances of that case, it was appropriate to exercise her discretion to allow the RVO structure. Quest sought this relief in good faith and while acting with due diligence to promote the best outcome for all stakeholders. She considered the balance between the competing interests at play and concluded that the proposed transaction was unquestionably the fairest and most reasonable means by which the greatest benefit can be achieved for the overall stakeholder group.

[34] The British Columbia Court of Appeal refused leave to appeal, concluding that the appeal was not “meritorious”, also noting that reverse vesting orders had been granted in other contested proceedings, namely *Nemaska*. The BCCA also stated that the reverse vesting order granted by Fitzpatrick J. “reflect[ed] precisely the type of intricate, fact-specific, real-time decision making that inheres in judges supervising CCAA proceedings”: *Southern Star Developments Ltd. v. Quest University Canada*, 2020 BCCA 364.

- [35] It is worthy of note that, in both *Nemaska* and *Quest*, the *bona fides* of the objectors were front and centre in the judicial analysis and, in both cases, the motivations and objectives of the objectors were found suspect and inadequate.
- [36] The jurisdiction of the court to issue an RVO is frequently said to arise from s. 11 and s. 36(1) of the CCAA. However, the structure of the transaction employing an RVO typically does not involve the debtor ‘selling or otherwise disposing of assets outside the ordinary course of business’, as provided in s. 36(1). This is because the RVO structure is really a purchase of shares of the debtor and “vesting out” from the debtor to a new company, of unwanted assets, obligations and liabilities.
- [37] I am, therefore, not sure I agree with the analysis which finds jurisdiction to issue an RVO in s. 36(1). But that can be left for another day because I am wholeheartedly in agreement that s. 11, as broadly interpreted in the jurisprudence including, most recently, *Callidus*, clearly provides the court with jurisdiction to issue such an order, provided the discretion available under s. 11 is exercised in accordance with the objects and purposes of the CCAA. And it is for this reason that I also wholeheartedly agree that the analytical framework of s. 36(3) for considering an asset sale transaction, even though s. 36 may not support a standalone basis for jurisdiction in an RVO situation, should be applied, with necessary modifications, to an RVO transaction.
- [38] Given this context, however, I think it would be wrong to regard employment of the RVO structure in an insolvency situation as the “norm” or something that is routine or ordinary course. Neither the BIA nor the CCAA deal specifically with the use or application of an RVO structure. The judicial authorities approving this approach, while there are now quite a few, do not generally provide much guidance on the positive and negative implications of this restructuring technique or what to look out for. Broader-based commentary and discussion is only now just now starting to emerge. This suggests to me that the RVO should continue to be regarded as an unusual or extraordinary measure; not an approach appropriate in any case merely because it may be more convenient or beneficial for the purchaser. Approval of the use of an RVO structure should, therefore, involve close scrutiny. The Monitor and the court must be diligent in ensuring that the restructuring is fair and reasonable to all parties having regard to the objectives and statutory constraints of the CCAA. This is particularly the case where there is no party with a significant stake in the outcome opposing the use of an RVO structure. The debtor, the purchaser and especially the Monitor, as the court appointed officer overseeing the process and answerable to the court (and in addition to all the usual enquiries and reporting obligations), must be prepared to answer questions such as:
- (a) Why is the RVO necessary in this case?
  - (b) Does the RVO structure produce an economic result at least as favourable as any other viable alternative?
  - (c) Is any stakeholder worse off under the RVO structure than they would have been under any other viable alternative? and

- (d) Does the consideration being paid for the debtor's business reflect the importance and value of the licences and permits (or other intangible assets) being preserved under the RVO structure?

[39] With this in mind, I will turn to the enumerated s. 36(3) factors. To the extent there are RVO specific issues of concern apart from those enumerated in s. 36(3), I will also address those in the following section of my analysis.

***The Section 36 Factors in the RVO Context***

**Reasonableness of the Process Leading to the Proposed Sale**

- [40] Between the pre-filing strategic review process and the court approved SISP, the business and assets of Harte Gold have been extensively marketed on a global basis. While the SISP was subject to variation from the format contemplated in my earlier order, the ability of the applicant, in conjunction with the Monitor, to vary the process was already established in that order. I find, in any event, that the adjustments made were appropriate in the circumstances, given there were no new bidders and the only offers came from the two competing secured creditors who had already been extensively involved in the process and whose status, interests and objectives were well known to the applicant and the Monitor.
- [41] Prior to its appointment as Monitor, FTI was intimately involved at all stages of the strategic review process, including the implementation of the pre-filing marketing process and the negotiation of the original proposed subscription agreement that was executed prior to the commencement of the CCAA proceedings and subsequently replaced by the stalking horse bid and the SARSA.
- [42] Following the commencement of the CCAA proceedings, the Monitor was involved in the negotiations that resulted in the execution of the stalking horse bid and the SARSA. In addition, the Monitor has overseen the implementation of the SISP and is satisfied that it was carried out in accordance with the SISP procedures, including the Monitor's consent to the amendment of the SISP procedures to cancel the auction as unnecessary and accept the SARSA as the best option available.
- [43] The Monitor's opinion is that the process was reasonable, leading to the best outcome reasonably available in the circumstances.
- [44] I am satisfied that the sales process was reasonable. The transaction now before the Court was the culmination of approximately seven months of extensive solicitation efforts on the part of both Harte Gold and FTI as part of the pre-filing strategic process and the SISP.
- [45] Harte Gold and FTI broadly canvassed the market by contacting 241 parties regarding their potential interest in acquiring Harte Gold's business and assets. This process ultimately culminated in initial competing bids from Silver Lake and Appian and, subsequently, additional competing bids from both entities as part of the SISP. The competitive tension in this process resulted in material improvements for stakeholders on both occasions.

### Comparison with Sale in Bankruptcy

- [46] The Monitor has considered whether the completion of the transaction contemplated by the SARSA would be more beneficial to creditors of the applicant and stakeholders generally than a sale or disposition of the business and assets of Harte Gold under a bankruptcy. The Monitor is unambiguously of the view that the SARSA transaction is the vastly more beneficial option.
- [47] The SISP has shown that the SARSA represents the highest and best offer available for Harte Gold's business and assets. The Monitor is satisfied that the approval and completion of the transactions contemplated by the SARSA are in the best interests of the creditors of Harte Gold and its stakeholders generally.
- [48] In addition to anything else, a bankruptcy would jeopardize ongoing operations and the permits and licences necessary to maintain such operations. A sale in bankruptcy would delay and, again, jeopardize the approval and closing of the proposed transaction as it would be necessary to first assign Harte Gold into bankruptcy or obtain a bankruptcy order, convene a meeting of creditors, appoint inspectors and obtain the approval of the inspectors for the transaction prior to seeking a more traditional AVO or an RVO. Additional costs would also be incurred in undertaking those steps. Silver Lake would have to continue to advance additional funds to finance ongoing operations during this extended period. There is no indication it would be willing to do so. In any event, requiring such a process would fundamentally change the value proposition the purchaser has relied upon and is willing to accept.
- [49] Taking all this into account, a sale or disposition of the business and assets of the applicant in a bankruptcy would almost certainly result in a lower recovery for stakeholders and would not be more beneficial than closing the RVO transaction in the CCAA proceedings.

### Consultation with Creditors

- [50] Harte Gold's major creditors are Silver Lake, the Appian parties and BNPP. BNPP still has potential claims of approximately \$28 million in respect of its hedge agreements. Silver Lake has claims of approximately \$95 million in respect of the DIP facility and the first lien credit facilities it acquired from BNPP. The Appian parties have claims of approximately US\$34 million in respect of amounts owing under the Appian facility and additional potential claims in respect of obligations under royalty and offtake agreements.
- [51] BNPP was consulted throughout the strategic review process and has executed a support agreement with the purchaser. In addition, as previously described, the purchaser and the Appian Parties have been extensively involved in the SISP.
- [52] While there is no evidence of consultations with unsecured creditors, I do not regard that as a material deficiency given that virtually all creditors, secured and unsecured alike, are going to be paid in full under the terms of the SARSA.

- [53] The Monitor is of the view that the degree of creditor consultation has been appropriate in the circumstances. The Monitor does not consider that any material change in the outcome of efforts to sell the business and assets of the Applicant would have resulted from additional creditor consultation.
- [54] I find, on the evidence, that the Monitor’s assessment of this factor is well supported and correct.

The Effect of the Proposed Sale on Creditors and Other Interested Parties

- [55] The proposed transaction affords the following benefits to the creditors and to stakeholders generally:
- (a) the retention and payment in full of the claims of almost all creditors of Harte Gold;
  - (b) continued employment for all except four of the Harte Gold’s employees;
  - (c) ongoing business opportunities for suppliers of goods and services to the Sugar Loaf Mine; and
  - (d) the continuation of the benefits of the existing Impact Benefits Agreement with Netmizaaggamig Nishnaabeg First Nation.
- [56] The Monitor’s opinion is that the effect of the proposed transaction is overwhelming positive for the vast majority of Harte Gold’s creditors and other stakeholders apart (as discussed below) from the shareholders who have no reasonable economic interest at this point.
- [57] Unlike *Quest*, this is not a case in which the RVO is being used to thwart creditor opposition. Indeed, the evidence is that almost all creditors, secured and unsecured, will be paid in full. To the extent there might be concerns that an RVO structure could be used to thwart creditor democracy and voting rights, those concerns are not present here. This is not a traditional “compromise” situation. It is hard to see how anything would change under a creditor class vote scenario because almost all of the creditors are being paid in full.
- [58] The evidence is that there is no creditor being placed in a worse position, because of the use of an RVO transaction structure, than they would have been in under a more traditional asset sale and AVO structure (or, for that matter, under any plausible plan of compromise).
- [59] Because the transaction contemplates the cancellation of all existing shares and related rights in Harte Gold and the issue of new shares to the purchaser, the existing shareholders of Harte Gold will receive no recovery on their investment. Being a public company, Harte Gold has issued material change notices as the events described above were unfolding. By the time of the commencement of the CCAA proceedings, the shareholders had been advised in no uncertain terms that there was no prospect of shareholders realizing any value for their equity investment.

- [60] The evidence of Harte’s financial problems and balance sheet insolvency, the unsuccessful pre-filing strategic review process, and the hard reality that the only parties willing to bid anything for Harte Gold were the holders of secured debt (and only for, effectively, the value of the secured debt plus carrying and process costs) only serves to emphasize that equity holders will not see, and on any other realistic scenario would not see, any recovery of their equity investment in Harte Gold.
- [61] Under s. 186(1) of the OBCA, “reorganization” includes a court order made under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or an order made under the *Companies Creditors Arrangement Act* approving a proposal. While the term “proposal” is unfortunate (because there are no formal “proposals” under the CCAA), I view the use of this term in the non-technical sense of the word; that is, as encompassing any proposal such as the proposed transaction brought forward for the approval of the Court under the provisions of the CCAA in this case.
- [62] Section 186(2) of the OBCA provides that if a corporation is subject to a reorganization, its articles may be amended by the court order to effect any change that might lawfully be made by an amendment under s. 168. Section 168(1)(g) provides that a corporation may from time to time amend its articles to add, change or remove any provision that is set out in its articles, including to change the designation of all or any of its shares, and add, change or remove any rights, privileges, restrictions and conditions, including rights to accrued dividends, in respect of all or any of its shares. This provides the jurisdiction of the court to approve the cancellation of all outstanding shares and the issuance of new shares to the purchaser.
- [63] Section 36(1) of the CCAA contemplates that despite any requirement for shareholder approval, the court may authorize a sale or disposition out of the ordinary course even if shareholder approval is not obtained. While, again, s. 36(1) is concerned with asset sales, the underlying logic of this provision applies to an assessment of cancellation of shares as well. In this case, there is no prospect of shareholder recovery on any realistic scenario.
- [64] Equity claims are subject to special treatment under the CCAA. Section 6(8) prohibits court approval of a plan of compromise if any equity is to be paid before payment in full of all claims that are not equity claims. Section 22(1) provides that equity claimants are prohibited from voting on a plan unless the court orders otherwise. In short, shareholders have no economic interest in an insolvent enterprise: *Sino-Forest Corporation (Re)*, 2012 ONSC 4377, paras. 23-29. In circumstances like Harte Gold’s, where the shareholders have no economic interest, present or future, it would be unnecessary and, indeed, inappropriate to require a vote of the shareholders: *Stelco Inc. (Re)*, 2006 CanLII 4500 at para. 11. The order requested for the cancellation of existing shares is, for these reasons, justified in the circumstances.
- [65] Taking all this into account, I find that the effect of the transaction on creditors and stakeholders is overwhelmingly positive and the best outcome reasonably available in the circumstances.

Fairness of Consideration

- [66] Harte Gold's business and assets have been extensively marketed both prior to and during the CCAA proceedings. At the conclusion of the SISP, two bids were available, which were equivalent in all material respects and represented the highest and best offers received. As described earlier, all parties concurred that the Silver Lake-sponsored SARSA should be determined to be the successful bid. As also described above, the closing of the SARSA transaction will provide a vastly superior recovery for creditors than would a liquidation of Harte Gold's assets in bankruptcy. Based on the market, therefore, the consideration must be considered fair and reasonable.<sup>1</sup>
- [67] A further concern with an RVO transaction structure such as this one could be whether, in effect, a purchaser making a credit bid might be getting something (i.e., the licences and permits) for nothing (i.e., the licences and permits were not subject to the creditor's security). It is possible that in a bankruptcy, for example, the licences and permits might have no value. The evidence here is that the purchaser is paying more than Harte Gold would be worth in a bankruptcy. The evidence is also that the purchaser is paying considerably more than just the value of the secured debt. This includes cure costs for third party trade creditors and DIP financing to keep the Mine operational – both payments being made to bring about the acquisition of the Mine as a going concern.
- [68] It is true that no attempt has been made to put an independent value on the transfer of the licences and permits. However, any strategic buyer (Silver Lake is a strategic buyer and acquired the BNPP debt for this purpose) would need the licences and permits. The results of the pre-filing strategic process and the SISP constitutes evidence that no one else among the universe of potential purchasers of an operating gold mine in Northern Ontario was willing to pay more than Silver Lake was willing to pay. In the circumstances, I do not think it could be seriously suggested that Silver Lake is getting "something" for "nothing".
- [69] The Monitor is satisfied that the consideration is fair in the circumstances. I agree with the Monitor's assessment for the reasons outlined above.

Other Considerations Re Appropriateness of RVO vs. AVO

- [70] As noted, Harte Gold has twelve material permits and licenses that are required to maintain its mining operations, as well as twenty-four active work permits and licenses that allow the performance of exploration work and many other forest resource licences and fire permits.
- [71] The principal objective and benefit of employing the RVO approach in this case is the preservation of Harte Gold's many permits and licences necessary to conduct operations at the Sugar Loaf Mine. Under a traditional asset sale and AVO structure, the purchaser would

---

<sup>1</sup> The total value of the consideration is, perhaps coincidentally, also roughly equivalent to the value of Harte Gold's assets as shown in its audited financial statements in the last full year prior to the commencement of these proceedings.

have to apply to the various agencies and regulatory authorities for transfers of existing licences and permits or, if transfers are not possible, for new licences and permits. This is a process that would necessarily involve risk, delay, and cost. The RVO sought in this case achieves the timely and efficient preservation of the necessary licences and permits necessary for the operations of the Mine.

- [72] It is no secret that time is not on the side of a debtor company faced with Harte Gold's financial challenges. It is also relevant that the purchaser has agreed to provide DIP financing up to \$10.8 million and substantial cure costs of pre and post filing trade obligations. This is all financing required to be able to continue operations as a going concern at the Mine post closing and to fund the CCAA process.
- [73] The position of the purchaser is, not unreasonably, that it will not both continue to fund ongoing operations and the CCAA process and undertake a process of application to relevant government agencies for transfers of the Harte Gold licenses and permits (or, if necessary, for new ones) with all of the risks and uncertainties of possible adverse outcomes and indeterminant delays and costs associated with such a process. The RVO structure will enable the transaction to be completed efficiently and expeditiously, without exposure to these material risks, delays and costs.
- [74] The Monitor supports the use of the RVO transaction structure. The Monitor has also pointed out that the applicant holds some 513 mineral tenures, consisting of three freehold properties, seven leasehold properties, 468 mineral claims and 35 additional tenures. The reverse vesting structure avoids the need to amend the various registrations to reflect a new owner, which would add more cost and delay if the proposed purchase transaction was to proceed through a traditional asset purchase and vesting order.
- [75] In addition, Harte Gold has a significant number of contracts that will be retained under the SARSA. Again, the RVO transaction structure will avoid potentially significant delays and costs associated with having to seek consent to assignment from contract counterparties or, if consents could not be obtained, orders assigning such contracts under s. 11.3 of the CCAA. The Monitor has also pointed out that under the SARSA and the RVO, the purchaser will be required to pay applicable cure costs in respect of the retained contracts which has been structured in substantially the same manner as contemplated by s. 11.3(4) of the CCAA if a contract was assigned by court order.
- [76] For all these reasons, I accept that the proposed RVO transaction structure is necessary to achieve the clear benefits of the Silver Lake purchase and that it is appropriate to approve this transaction in the circumstances.

#### Conclusion on RVO/Section 36 Issues

- [77] In all the circumstances, I find that the RVO sought in the circumstances of this case is in the interests of the creditors and stakeholders in general. I consider the RVO to be appropriate in the circumstances. The RVO will: provide for timely, efficient and impartial resolution of Harte Gold's insolvency; preserve and maximize the value of Harte Gold's

assets; ensure a fair and equitable treatment of the claims against Harte Gold; protect the public interest (in the sense of preserving employment for well over 250 employees as well as numerous third party suppliers and service providers and maintaining Harte Gold's commitments to the First Nations peoples of the area); and, balances the costs and benefits of Harte Gold's restructuring or liquidation.

### **Release**

- [78] Harte Gold seeks a Release which includes the present and former directors and officers of Harte Gold and the newcos, the Monitor and its legal counsel, and the purchaser and its directors, and officers. The proposed Release covers all present and future claims against the released parties based upon any fact, matter of occurrence in respect of the SARSA transactions or Harte Gold and its assets, business or affairs, except any claim for fraud or willful misconduct or any claim that is not permitted to be released under s. 5.1(2) of the CCAA.
- [79] CCAA courts have frequently approved releases, both in the context of a plan and in the absence of a CCAA plan, both on consent and in contested matters. These releases have been in favour of the parties, directors, officers, monitors, counsel, employees, shareholders and advisors.
- [80] I find that the requested Release is reasonable and appropriate in the circumstances. I base my decision on an assessment of following factors taken from *Lydian International Limited (Re)*, 2020 ONSC 4006 at para. 54. As is often the case in the exercise of discretionary powers, it is not necessary for each of the factors to apply for the release to be approved.
- [81] Whether the claims to be released are rationally connected to the purpose of the restructuring: The claims released are rationally connected to Harte Gold's restructuring. The Release will have the effect of diminishing claims against the released parties, which in turn will diminish indemnification claims by the released parties against the Administration Charge and the Directors' Charge. The result is a larger pool of cash available to satisfy creditor claims. Given that a purpose of a CCAA proceeding is to maximize creditor recovery, a release that helps achieve this goal is rationally connected to the purpose of the Company's restructuring.
- [82] Whether the releasees contributed to the restructuring: The released parties made significant contributions to Harte Gold's restructuring, both prior to and throughout these CCAA Proceedings. Among other things, the extensive efforts of the directors and management of Harte Gold were instrumental in the conduct of the pre-filing strategic process, the SISP and the continued operations of Harte Gold during the CCAA proceedings. With a proposed sale that will maintain Harte Gold as a going concern and permit most creditors to receive recovery in full, these CCAA proceedings have had what must be considered a "successful" outcome for the benefit of Harte Gold's stakeholders. The released parties have clearly contributed time, energy and resources to achieve this outcome and accordingly, are deserving of a release.

- [83] Whether the Release is fair, reasonable and not overly broad: The Release is fair and reasonable. Harte Gold is unaware of any outstanding director claims or liabilities against its directors and officers. Similarly, Harte Gold is unaware of any claims against the advisors related to their provision of services to Harte Gold or to the purchaser relating to Harte Gold or these CCAA proceedings. As such, the Release is not expected to materially prejudice any stakeholders. Further, the Release is sufficiently narrow. Regulatory or environmental liabilities owed to any government authority have not been disclaimed and the language of the Release was specifically negotiated with the Ministry of Northern Development and Mines to preserve those identified obligations. Further, the Release carves out and preserves claims that are not permitted to be released pursuant to s. 5.1(2) of the CCAA and claims arising from fraud or wilful misconduct. The scope of the Release is sufficiently balanced and will allow Harte Gold and the released parties to move forward with the transaction and to conclude these CCAA proceedings.
- [84] Whether the restructuring could succeed without the Release: The Release is being sought, with the support of Silver Lake and the Appian parties (the most significant stakeholders in these CCAA proceedings) as it will enhance the certainty and finality of the transaction. Additionally, Harte Gold and the purchaser both take the position that the Release is an essential component to the transaction.
- [85] Whether the Release benefits Harte Gold as well as the creditors generally: The Release benefits Harte Gold and its creditors and other stakeholders by reducing the potential for the released parties to seek indemnification, thus minimizing further claims against the Administration Charge and the Directors' Charge.
- [86] Creditors' knowledge of the nature and effect of the Release: All creditors on the service list were served with materials relating to this motion. Harte Gold also made additional efforts to serve all parties with excluded claims under the transaction. Additionally, the form of the Release was included in the draft approval and reverse vesting order that was included in the original Application Record in these CCAA proceedings. All of this provided stakeholders with ample notice and time to raise concerns with Harte Gold or the Monitor. No creditor (or any other stakeholder) has objected to the Release. A specific claims process for claims against the released parties in these circumstances would only result in additional costs and delay without any apparent corresponding benefit.

### **Extension of the Stay**

- [87] The current stay period expires on January 31, 2022. Under s. 11.02 of the CCAA, the court may grant an extension of a stay of proceedings where: (a) circumstances exist that make the order appropriate; and (b) the debtor company satisfies the court that it has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.
- [88] Harte Gold is seeking to extend the stay period to and including March 29, 2022 to allow it to proceed with the closing of the Silver Lake transaction, while at the same time preserving the status quo and preventing creditors and others from taking any steps to try and better their positions in comparison to other creditors.

[89] No creditors are expected to suffer material prejudice as a result of the extension of the stay of proceedings. Harte Gold is acting in good faith and will continue to pay its post-filing obligations in the ordinary course. As detailed in Harte Gold's cash flow forecast, it is expected to have sufficient liquidity to continue its operations during the contemplated extension of the stay.

[90] For these reasons the stay is extended to March 29, 2022.

### **Expansion of Monitor's Powers**

[91] The CCAA provides the Court with broad discretion in respect of the Monitor's functions. Section 23(1)(k) of the CCAA provides that the Monitor can "carry out any other functions in relation to the [debtor] company that the court may direct". In addition, of course, s. 11 of the CCAA authorizes this Court to make any order that is necessary and appropriate in the circumstances.

[92] The order for the Monitor's expanded powers is intended to provide the Monitor with the power, effective upon the issuance of the approval and reverse vesting order, to administer the affairs of the newcos (which is necessary to complete the transaction), along with powers necessary to wind down these CCAA proceedings and to put the newcos into bankruptcy following the close of the transaction. No creditor is prejudiced by the expansion of the Monitor's powers to facilitate the transaction and the wind-down of the CCAA proceedings. On the contrary, the granting of such powers is necessary to achieve the benefits of the transaction to stakeholders which have been described above.

[93] I approve the grant of the requested powers to the Monitor.

### **Conclusion**

[94] For all these reasons, the motion for an order approving the Silver Lake transaction, including the RVO structure, is granted. The additional requests for orders extending the stay and expanding the Monitor's powers are also granted.

---

**Penny J.**

**Date:** 2022-02-04

**TAB 9**

**CITATION:** Sino-Forest Corporation (Re), 2012 ONSC 7050  
**COURT FILE NO.:** CV-12-9667-00CL  
**DATE:** 20121212

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO  
(COMMERCIAL LIST)**

**RE:           IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

**AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF SINO-FOREST CORPORATION, Applicant**

**BEFORE:   MORAWETZ J.**

**COUNSEL:   Robert W. Staley, Kevin Zych, Derek J. Bell and Jonathan Bell, for Sino-Forest Corporation**

**Derrick Tay, Jennifer Stam, and Cliff Prophet for the Monitor, FTI Consulting Canada Inc.**

**Robert Chadwick and Brendan O'Neill, for the Ad Hoc Committee of Noteholders**

**Kenneth Rosenberg, Kirk Baert, Max Starnino, and A. Dimitri Lascaris, for the Class Action Plaintiffs**

**Won J. Kim, James C. Orr, Michael C. Spencer, and Megan B. McPhee, for Invesco Canada Ltd., Northwest & Ethical Investments LP and Comité Syndicale Nationale de Retraite Bâtirente Inc.**

**Peter Griffin, Peter Osborne and Shara Roy, for Ernst & Young Inc.**

**Peter Greene and Ken Dekkar, for BDO Limited**

**Edward A. Sellers and Larry Lowenstein, for the Board of Directors of Sino-Forest Corporation**

**John Pirie and David Gadsden, for Poyry (Beijing)**

**James Doris, for the Plaintiff in the New York Class Action**

**David Bish, for the Underwriters**

**Simon Bieber and Erin Pleet, for David Horsley**

**James Grout, for the Ontario Securities Commission**

**Emily Cole and Joseph Marin, for Allen Chan**

**Susan E. Freedman and Brandon Barnes, for Kai Kit Poon**

**Paul Emerson, for ACE/Chubb**

**Sam Sasso, for Travelers**

**HEARD: DECEMBER 7, 2012**

**ENDORSED: DECEMBER 10, 2012**

**REASONS: DECEMBER 12, 2012**

### **ENDORSEMENT**

[1] On December 10, 2012, I released an endorsement granting this motion with reasons to follow. These are those reasons.

#### **Overview**

[2] The Applicant, Sino-Forest Corporation (“SFC”), seeks an order sanctioning (the “Sanction Order”) a plan of compromise and reorganization dated December 3, 2012 as modified, amended, varied or supplemented in accordance with its terms (the “Plan”) pursuant to section 6 of the *Companies’ Creditors Arrangement Act* (“CCAA”).

[3] With the exception of one party, SFC’s position is either supported or is not opposed.

[4] Invesco Canada Ltd., Northwest & Ethical Investments LP and Comité Syndicale Nationale de Retraite Bâtirente Inc. (collectively, the “Funds”) object to the proposed Sanction Order. The Funds requested an adjournment for a period of one month. I denied the Funds’ adjournment request in a separate endorsement released on December 10, 2012 (*Re Sino-Forest Corporation*, 2012 ONSC 7041). Alternatively, the Funds requested that the Plan be altered so as to remove Article 11 “Settlement of Claims Against Third Party Defendants”.

[5] The defined terms have been taken from the motion record.

[6] SFC’s counsel submits that the Plan represents a fair and reasonable compromise reached with SFC’s creditors following months of negotiation. SFC’s counsel submits that the Plan, including its treatment of holders of equity claims, complies with CCAA requirements and is consistent with this court’s decision on the equity claims motions (the “Equity Claims Decision”)

(2012 ONSC 4377, 92 C.B.R. (5th) 99), which was subsequently upheld by the Court of Appeal for Ontario (2012 ONCA 816).

[7] Counsel submits that the classification of creditors for the purpose of voting on the Plan was proper and consistent with the CCAA, existing law and prior orders of this court, including the Equity Claims Decision and the Plan Filing and Meeting Order.

[8] The Plan has the support of the following parties:

- (a) the Monitor;
- (b) SFC's largest creditors, the Ad Hoc Committee of Noteholders (the "Ad Hoc Noteholders");
- (c) Ernst & Young LLP ("E&Y");
- (d) BDO Limited ("BDO"); and
- (e) the Underwriters.

[9] The Ad Hoc Committee of Purchasers of the Applicant's Securities (the "Ad Hoc Securities Purchasers Committee", also referred to as the "Class Action Plaintiffs") has agreed not to oppose the Plan. The Monitor has considered possible alternatives to the Plan, including liquidation and bankruptcy, and has concluded that the Plan is the preferable option.

[10] The Plan was approved by an overwhelming majority of Affected Creditors voting in person or by proxy. In total, 99% in number, and greater than 99% in value, of those Affected Creditors voting favoured the Plan.

[11] Options and alternatives to the Plan have been explored throughout these proceedings. SFC carried out a court-supervised sales process (the "Sales Process"), pursuant to the sales process order (the "Sales Process Order"), to seek out potential qualified strategic and financial purchasers of SFC's global assets. After a canvassing of the market, SFC determined that there were no qualified purchasers offering to acquire its assets for qualified consideration ("Qualified Consideration"), which was set at 85% of the value of the outstanding amount owing under the notes (the "Notes").

[12] SFC's counsel submits that the Plan achieves the objective stated at the commencement of the CCAA proceedings (namely, to provide a "clean break" between the business operations of the global SFC enterprise as a whole ("Sino-Forest") and the problems facing SFC, with the aspiration of saving and preserving the value of SFC's underlying business for the benefit of SFC's creditors).

## **Facts**

[13] SFC is an integrated forest plantation operator and forest products company, with most of its assets and the majority of its business operations located in the southern and eastern regions of the People's Republic of China ("PRC"). SFC's registered office is located in Toronto and its principal business office is located in Hong Kong.

[14] SFC is a holding company with six direct subsidiaries (the "Subsidiaries") and an indirect majority interest in Greenheart Group Limited (Bermuda), a publicly-traded company. Including SFC and the Subsidiaries, there are 137 entities that make up Sino-Forest: 67 companies incorporated in PRC, 58 companies incorporated in British Virgin Islands, 7 companies incorporated in Hong Kong, 2 companies incorporated in Canada and 3 companies incorporated elsewhere.

[15] On June 2, 2011, Muddy Waters LLC ("Muddy Waters"), a short-seller of SFC's securities, released a report alleging that SFC was a "near total fraud" and a "Ponzi scheme". SFC subsequently became embroiled in multiple class actions across Canada and the United States and was subjected to investigations and regulatory proceedings by the Ontario Securities Commission ("OSC"), Hong Kong Securities and Futures Commission and the Royal Canadian Mounted Police.

[16] SFC was unable to file its 2011 third quarter financial statements, resulting in a default under its note indentures.

[17] Following extensive arm's length negotiations between SFC and the Ad Hoc Noteholders, the parties agreed on a framework for a consensual resolution of SFC's defaults under its note indentures and the restructuring of its business. The parties ultimately entered into a restructuring support agreement (the "Support Agreement") on March 30, 2012, which was initially executed by holders of 40% of the aggregate principal amount of SFC's Notes. Additional consenting noteholders subsequently executed joinder agreements, resulting in noteholders representing a total of more than 72% of aggregate principal amount of the Notes agreeing to support the restructuring.

[18] The restructuring contemplated by the Support Agreement was commercially designed to separate Sino-Forest's business operations from the problems facing the parent holding company outside of PRC, with the intention of saving and preserving the value of SFC's underlying business. Two possible transactions were contemplated:

- (a) First, a court-supervised Sales Process to determine if any person or group of persons would purchase SFC's business operations for an amount in excess of the 85% Qualified Consideration;
- (b) Second, if the Sales Process was not successful, a transfer of six immediate holding companies (that own SFC's operating business) to an acquisition vehicle to be owned by Affected Creditors in compromise of their claims against SFC. Further, the creation of a litigation trust (including funding) (the "Litigation Trust") to enable SFC's litigation claims against any person not otherwise released within the CCAA proceedings,

preserved and pursued for the benefit of SFC's stakeholders in accordance with the Support Agreement (concurrently, the "Restructuring Transaction").

[19] SFC applied and obtained an initial order under the CCAA on March 30, 2012 (the "Initial Order"), pursuant to which a limited stay of proceedings ("Stay of Proceedings") was also granted in respect of the Subsidiaries. The Stay of Proceedings was subsequently extended by orders dated May 31, September 28, October 10, and November 23, 2012, and unless further extended, will expire on February 1, 2013.

[20] On March 30, 2012, the Sales Process Order was granted. While a number of Letters of Intent were received in respect of this process, none were qualified Letters of Intent, because none of them offered to acquire SFC's assets for the Qualified Consideration. As such, on July 10, 2012, SFC announced the termination of the Sales Process and its intention to proceed with the Restructuring Transaction.

[21] On May 14, 2012, this court granted an order (the "Claims Procedure Order") which approved the Claims Process that was developed by SFC in consultation with the Monitor.

[22] As of the date of filing, SFC had approximately \$1.8 billion of principal amount of debt owing under the Notes, plus accrued and unpaid interest. As of May 15, 2012, Noteholders holding in aggregate approximately 72% of the principal amount of the Notes, and representing more than 66.67% of the principal amount of each of the four series of Notes, agreed to support the Plan.

[23] After the Muddy Waters report was released, SFC and certain of its officers, directors and employees, along with SFC's former auditors, technical consultants and Underwriters involved in prior equity and debt offerings, were named as defendants in a number of proposed class action lawsuits. Presently, there are active proposed class actions in four jurisdictions: Ontario, Quebec, Saskatchewan and New York (the "Class Action Claims").

[24] *The Labourers v. Sino-Forest Corporation Class Action* (the "Ontario Class Action") was commenced in Ontario by Koskie Minsky LLP and Siskinds LLP. It has the following two components: first, there is a shareholder claim (the "Shareholder Class Action Claims") brought on behalf of current and former shareholders of SFC seeking damages in the amount of \$6.5 billion for general damages, \$174.8 million in connection with a prospectus issued in June 2007, \$330 million in relation to a prospectus issued in June 2009, and \$319.2 million in relation to a prospectus issued in December 2009; second, there is a \$1.8 billion noteholder claim (the "Noteholder Class Action Claims") brought on behalf of former holders of SFC's Notes. The noteholder component seeks damages for loss of value in the Notes.

[25] The Quebec Class Action is similar in nature to the Ontario Class Action, and both plaintiffs filed proof of claim in this proceeding. The plaintiffs in the Saskatchewan Class Action did not file a proof of claim in this proceeding, whereas the plaintiffs in the New York Class Action did file a proof of claim in this proceeding. A few shareholders filed proofs of claim separately, but no proof of claim was filed by the Funds.

[26] In this proceeding, the Ad Hoc Securities Purchasers Committee - represented by Siskinds LLP, Koskie Minsky, and Paliare Roland Rosenberg Rothstein LLP - has appeared to represent the interests of the shareholders and noteholders who have asserted Class Action Claims against SFC and others.

[27] Since 2000, SFC has had the following two auditors (“Auditors”): E&Y from 2000 to 2004 and 2007 to 2012 and BDO from 2005 to 2006.

[28] The Auditors have asserted claims against SFC for contribution and indemnity for any amounts paid or payable in respect of the Shareholder Class Action Claims, with each of the Auditors having asserted claims in excess of \$6.5 billion. The Auditors have also asserted indemnification claims in respect the Noteholder Class Action Claims.

[29] The Underwriters have similarly filed claims against SFC seeking contribution and indemnity for the Shareholder Class Action Claims and Noteholder Class Action Claims.

[30] The Ontario Securities Commission (“OSC”) has also investigated matters relating to SFC. The OSC has advised that they are not seeking any monetary sanctions against SFC and are not seeking monetary sanctions in excess of \$100 million against SFC’s directors and officers (this amount was later reduced to \$84 million).

[31] SFC has very few trade creditors by virtue of its status as a holding company whose business is substantially carried out through its Subsidiaries in PRC and Hong Kong.

[32] On June 26, 2012, SFC brought a motion for an order declaring that all claims made against SFC arising in connection with the ownership, purchase or sale of an equity interest in SFC and related indemnity claims to be “equity claims” (as defined in section 2 of the CCAA). These claims encapsulate the commenced Shareholder Class Action Claims asserted against SFC. The Equity Claims Decision did not purport to deal with the Noteholder Class Action Claims.

[33] In reasons released on July 27, 2012, I granted the relief sought by SFC in the Equity Claims Decision, finding that the “the claims advanced in the shareholder claims are clearly equity claims.” The Auditors and Underwriters appealed the decision and on November 23, 2012, the Court of Appeal for Ontario dismissed the appeal.

[34] On August 31, 2012, an order was issued approving the filing of the Plan (the “Plan Filing and Meeting Order”).

[35] According to SFC’s counsel, the Plan endeavours to achieve the following purposes:

- (a) to effect a full, final and irrevocable compromise, release, discharge, cancellation and bar of all affected claims;
- (b) to effect the distribution of the consideration provided in the Plan in respect of proven claims;

- (c) to transfer ownership of the Sino-Forest business to Newco and then to Newco II, in each case free and clear of all claims against SFC and certain related claims against the Subsidiaries so as to enable the Sino-Forest business to continue on a viable, going concern basis for the benefit of the Affected Creditors; and
- (d) to allow Affected Creditors and Noteholder Class Action Claimants to benefit from contingent value that may be derived from litigation claims to be advanced by the litigation trustee.

[36] Pursuant to the Plan, the shares of Newco (“Newco Shares”) will be distributed to the Affected Creditors. Newco will immediately transfer the acquired assets to Newco II.

[37] SFC’s counsel submits that the Plan represents the best available outcome in the circumstances and those with an economic interest in SFC, when considered as a whole, will derive greater benefit from the implementation of the Plan and the continuation of the business as a going concern than would result from bankruptcy or liquidation of SFC. Counsel further submits that the Plan fairly and equitably considers the interests of the Third Party Defendants, who seek indemnity and contribution from SFC and its Subsidiaries on a contingent basis, in the event that they are found to be liable to SFC’s stakeholders. Counsel further notes that the three most significant Third Party Defendants (E&Y, BDO and the Underwriters) support the Plan.

[38] SFC filed a version of the Plan in August 2012. Subsequent amendments were made over the following months, leading to further revised versions in October and November 2012, and a final version dated December 3, 2012 which was voted on and approved at the meeting. Further amendments were made to obtain the support of E&Y and the Underwriters. BDO availed itself of those terms on December 5, 2012.

[39] The current form of the Plan does not settle the Class Action Claims. However, the Plan does contain terms that would be engaged if certain conditions are met, including if the class action settlement with E&Y receives court approval.

[40] Affected Creditors with proven claims are entitled to receive distributions under the Plan of (i) Newco Shares, (ii) Newco notes in the aggregate principal amount of U.S. \$300 million that are secured and guaranteed by the subsidiary guarantors (the “Newco Notes”), and (iii) Litigation Trust Interests.

[41] Affected Creditors with proven claims will be entitled under the Plan to: (a) their *pro rata* share of 92.5% of the Newco Shares with early consenting noteholders also being entitled to their *pro rata* share of the remaining 7.5% of the Newco Shares; and (b) their *pro rata* share of the Newco Notes. Affected Creditors with proven claims will be concurrently entitled to their *pro rata* share of 75% of the Litigation Trust Interests; the Noteholder Class Action Claimants will be entitled to their *pro rata* share of the remaining 25% of the Litigation Trust Interests.

[42] With respect to the indemnified Noteholder Class Action Claims, these relate to claims by former noteholders against third parties who, in turn, have alleged corresponding indemnification claims against SFC. The Class Action Plaintiffs have agreed that the aggregate

amount of those former noteholder claims will not exceed the Indemnified Noteholder Class Action Limit of \$150 million. In turn, indemnification claims of Third Party Defendants against SFC with respect to indemnified Noteholder Class Action Claims are also limited to the \$150 million Indemnified Noteholder Class Action Limit.

[43] The Plan includes releases for, among others, (a) the subsidiary; (b) the Underwriters' liability for Noteholder Class Action Claims in excess of the Indemnified Noteholder Class Action Limit; (c) E&Y in the event that all of the preconditions to the E&Y settlement with the Ontario Class Action plaintiffs are met; and (d) certain current and former directors and officers of SFC (collectively, the "Named Directors and Officers"). It was emphasized that non-released D&O Claims (being claims for fraud or criminal conduct), conspiracy claims and section 5.1 (2) D&O Claims are not being released pursuant to the Plan.

[44] The Plan also contemplates that recovery in respect of claims of the Named Directors and Officers of SFC in respect of any section 5.1 (2) D&O Claims and any conspiracy claims shall be directed and limited to insurance proceeds available from SFC's maintained insurance policies.

[45] The meeting was carried out in accordance with the provisions of the Plan Filing and Meeting Order and that the meeting materials were sent to stakeholders in the manner required by the Plan Filing and Meeting Order. The Plan supplement was authorized and distributed in accordance with the Plan Filing and Meeting Order.

[46] The meeting was ultimately held on December 3, 2012 and the results of the meeting were as follows:

(a) the number of voting claims that voted on the Plan and their value for and against the Plan;

(b) The results of the Meeting were as follows:

a. the number of Voting Claims that voted on the Plan and their value for and against the Plan:

	Number of Votes	%	Value of Votes	%
<b>Total Claims Voting For</b>	250	98.81%	\$ 1,465,766,204	99.97%
<b>Total Claims Voting Against</b>	3	1.19%	\$ 414,087	0.03%
<b>Total Claims Voting</b>	253	100.00%	\$ 1,466,180,291	100.00%

b. the number of votes for and against the Plan in connection with Class Action Indemnity Claims in respect of Indemnified Noteholder Class Action Claims up to the Indemnified Noteholder Limit:

	Vote For	Vote Against	Total Votes
Class Action Indemnity Claims	4	1	5

- c. the number of Defence Costs Claims votes for and against the Plan and their value:

	Number of Votes	%	Value of Votes	%
<b>Total Claims Voting For</b>	12	92.31%	\$ 8,375,016	96.10%
<b>Total Claims Voting Against</b>	1	7.69%	\$ 340,000	3.90%
<b>Total Claims Voting</b>	13	100.00%	\$ 8,715,016	100.00%

- d. the overall impact on the approval of the Plan if the count were to include Total Unresolved Claims (including Defence Costs Claims) and, in order to demonstrate the "worst case scenario" if the entire \$150 million of the Indemnified Noteholder Class Action Limit had been voted a "no" vote (even though 4 of 5 votes were "yes" votes and the remaining "no" vote was from BDO, who has now agreed to support the Plan):

	Number of Votes	%	Value of Votes	%
<b>Total Claims Voting For</b>	263	98.50%	\$ 1,474,149,082	90.72%
<b>Total Claims Voting Against</b>	4	1.50%	\$ 150,754,087	9.28%
<b>Total Claims Voting</b>	267	100.00%	\$ 1,624,903,169	100.00%

[47] E&Y has now entered into a settlement ("E&Y Settlement") with the Ontario plaintiffs and the Quebec plaintiffs, subject to several conditions and approval of the E&Y Settlement itself.

[48] As noted in the endorsement dated December 10, 2012, which denied the Funds' adjournment request, the E&Y Settlement does not form part of the Sanction Order and no relief is being sought on this motion with respect to the E&Y Settlement. Rather, section 11.1 of the Plan contains provisions that provide a framework pursuant to which a release of the E&Y claims under the Plan will be effective if several conditions are met. That release will only be granted if all conditions are met, including further court approval.

[49] Further, SFC's counsel acknowledges that any issues relating to the E&Y Settlement, including fairness, continuing discovery rights in the Ontario Class Action or Quebec Class Action, or opt out rights, are to dealt with at a further court-approval hearing.

### **Law and Argument**

[50] Section 6(1) of the CCAA provides that courts may sanction a plan of compromise if the plan has achieved the support of a majority in number representing two-thirds in value of the creditors.

[51] To establish the court's approval of a plan of compromise, the debtor company must establish the following:

- (a) there has been strict compliance with all statutory requirements and adherence to previous orders of the court;

(b) nothing has been done or purported to be done that is not authorized by the CCAA;  
and

(c) the plan is fair and reasonable.

(See *Re Canadian Airlines Corporation*, 2000 ABQB 442, leave to appeal denied, 2000 ABCA 238, aff'd 2001 ABCA 9, leave to appeal to SCC refused July 21, 2001, [2001] S.C.C.A. No. 60 and *Re Nelson Financial Group Limited*, 2011 ONSC 2750, 79 C.B.R. (5th) 307).

[52] SFC submits that there has been strict compliance with all statutory requirements.

[53] On the initial application, I found that SFC was a “debtor company” to which the CCAA applies. SFC is a corporation continued under the *Canada Business Corporations Act* (“CBCA”) and is a “company” as defined in the CCAA. SFC was “reasonably expected to run out of liquidity within a reasonable proximity of time” prior to the Initial Order and, as such, was and continues to be insolvent. SFC has total claims and liabilities against it substantially in excess of the \$5 million statutory threshold.

[54] The Notice of Creditors’ Meeting was sent in accordance with the Meeting Order and the revised Noteholder Mailing Process Order and, further, the Plan supplement and the voting procedures were posted on the Monitor’s website and emailed to each of the ordinary Affected Creditors. It was also delivered by email to the Trustees and DTC, as well as to Globic who disseminated the information to the Registered Noteholders. The final version of the Plan was emailed to the Affected Creditors, posted on the Monitor’s website, and made available for review at the meeting.

[55] SFC also submits that the creditors were properly classified at the meeting as Affected Creditors constituted a single class for the purposes of considering the voting on the Plan. Further, and consistent with the Equity Claims Decision, equity claimants constituted a single class but were not entitled to vote on the Plan. Unaffected Creditors were not entitled to vote on the Plan.

[56] Counsel submits that the classification of creditors as a single class in the present case complies with the commonality of interests test. See *Re Canadian Airlines Corporation*.

[57] Courts have consistently held that relevant interests to consider are the legal interests of the creditors hold *qua* creditor in relationship to the debtor prior to and under the plan. Further, the commonality of interests should be considered purposively, bearing in mind the object of the CCAA, namely, to facilitate reorganizations if possible. See *Stelco Inc.* (2005), 78 O.R. (3d) 241 (Ont. C.A.), *Re Canadian Airlines Corporation*, and *Re Nortel Networks Corporation* (2009) O.J. No. 2166 (Ont. S.C.). Further, courts should resist classification approaches that potentially jeopardize viable plans.

[58] In this case, the Affected Creditors voted in one class, consistent with the commonality of interests among Affected Creditors, considering their legal interests as creditors. The classification was consistent with the Equity Claims Decision.

[59] I am satisfied that the meeting was properly constituted and the voting was properly carried out. As described above, 99% in number, and more than 99% in value, voting at the meeting favoured the Plan.

[60] SFC's counsel also submits that SFC has not taken any steps unauthorized by the CCAA or by court orders. SFC has regularly filed affidavits and the Monitor has provided regular reports and has consistently opined that SFC is acting in good faith and with due diligence. The court has so ruled on this issue on every stay extension order that has been granted.

[61] In *Nelson Financial*, I articulated relevant factors on the sanction hearing. The following list of factors is similar to those set out in *Re Canwest Global Communications Corporation*, 2010 ONSC 4209, 70 C.B.R. (5th) 1:

1. The claims must have been properly classified, there must be no secret arrangements to give an advantage to a creditor or creditor; the approval of the plan by the requisite majority of creditors is most important;
2. It is helpful if the Monitor or some other disinterested person has prepared an analysis of anticipated receipts and liquidation or bankruptcy;
3. If other options or alternatives have been explored and rejected as workable, this will be significant;
4. Consideration of the oppression rights of certain creditors; and
5. Unfairness to shareholders.
6. The court will consider the public interest.

[62] The Monitor has considered the liquidation and bankruptcy alternatives and has determined that it does not believe that liquidation or bankruptcy would be a preferable alternative to the Plan. There have been no other viable alternatives presented that would be acceptable to SFC and to the Affected Creditors. The treatment of shareholder claims and related indemnity claims are, in my view, fair and consistent with CCAA and the Equity Claims Decision.

[63] In addition, 99% of Affected Creditors voted in favour of the Plan and the Ad Hoc Securities Purchasers Committee have agreed not to oppose the Plan. I agree with SFC's submission to the effect that these are exercises of those parties' business judgment and ought not to be displaced.

[64] I am satisfied that the Plan provides a fair and reasonable balance among SFC's stakeholders while simultaneously providing the ability for the Sino-Forest business to continue as a going concern for the benefit of all stakeholders.

[65] The Plan adequately considers the public interest. I accept the submission of counsel that the Plan will remove uncertainty for Sino-Forest's employees, suppliers, customers and other stakeholders and provide a path for recovery of the debt owed to SFC's non-subordinated creditors. In addition, the Plan preserves the rights of aggrieved parties, including SFC through the Litigation Trust, to pursue (in litigation or settlement) those parties that are alleged to share some or all of the responsibility for the problems that led SFC to file for CCAA protection. In addition, releases are not being granted to individuals who have been charged by OSC staff, or to other individuals against whom the Ad Hoc Securities Purchasers Committee wishes to preserve litigation claims.

[66] In addition to the consideration that is payable to Affected Creditors, Early Consent Noteholders will receive their *pro rata* share of an additional 7.5% of the Newco Shares ("Early Consent Consideration"). Plans do not need to provide the same recovery to all creditors to be considered fair and reasonable and there are several plans which have been sanctioned by the courts featuring differential treatment for one creditor or one class of creditors. See, for example, *Canwest Global* and *Re Armbro Enterprises Inc.* (1993), 22 C.B.R. (3d) 80 (Ont. Gen. Div.). A common theme permeating such cases has been that differential treatment does not necessarily result in a finding that the Plan is unfair, as long as there is a sufficient rational explanation.

[67] In this case, SFC's counsel points out that the Early Consent Consideration has been a feature of the restructuring since its inception. It was made available to any and all noteholders and noteholders who wished to become Early Consent Noteholders were invited and permitted to do so until the early consent deadline of May 15, 2012. I previously determined that SFC made available to the noteholders all information needed to decide whether they should sign a joinder agreement and receive the Early Consent Consideration, and that there was no prejudice to the noteholders in being put to that election early in this proceeding.

[68] As noted by SFC's counsel, there was a rational purpose for the Early Consent Consideration. The Early Consent Noteholders supported the restructuring through the CCAA proceedings which, in turn, provided increased confidence in the Plan and facilitated the negotiations and approval of the Plan. I am satisfied that this feature of the Plan is fair and reasonable.

[69] With respect to the Indemnified Noteholder Class Action Limit, I have considered SFC's written submissions and accept that the \$150 million agreed-upon amount reflects risks faced by both sides. The selection of a \$150 million cap reflects the business judgment of the parties making assessments of the risk associated with the noteholder component of the Ontario Class Action and, in my view, is within the "general range of acceptability on a commercially reasonable basis". See *Re Ravelston Corporation*, (2005) 14 C.B.R. (5<sup>th</sup>) 207 (Ont. S.C). Further, as noted by SFC's counsel, while the New York Class Action Plaintiffs filed a proof of claim, they have not appeared in this proceeding and have not stated any opposition to the Plan, which has included this concept since its inception.

[70] Turning now to the issue of releases of the Subsidiaries, counsel to SFC submits that the unchallenged record demonstrates that there can be no effective restructuring of SFC's business and separation from its Canadian parent if the claims asserted against the Subsidiaries arising out of or connected to claims against SFC remain outstanding. The Monitor has examined all of the releases in the Plan and has stated that it believes that they are fair and reasonable in the circumstances.

[71] The Court of Appeal in *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corporation*, 2008 ONCA 587, 45 C.B.R. (5th) 163 stated that the "court has authority to sanction plans incorporating third party releases that are reasonably related to the proposed restructuring".

[72] In this case, counsel submits that the release of Subsidiaries is necessary and essential to the restructuring of SFC. The primary purpose of the CCAA proceedings was to extricate the business of Sino-Forest, through the operation of SFC's Subsidiaries (which were protected by the Stay of Proceedings), from the cloud of uncertainty surrounding SFC. Accordingly, counsel submits that there is a clear and rational connection between the release of the Subsidiaries in the Plan. Further, it is difficult to see how any viable plan could be made that does not cleanse the Subsidiaries of the claims made against SFC.

[73] Counsel points out that the Subsidiaries who are to have claims against them released are contributing in a tangible and realistic way to the Plan. The Subsidiaries are effectively contributing their assets to SFC to satisfy SFC's obligations under their guarantees of SFC's note indebtedness, for the benefit of the Affected Creditors. As such, counsel submits the releases benefit SFC and the creditors generally.

[74] In my view, the basis for the release falls within the guidelines previously set out by this court in *ATB Financial, Re Nortel Networks*, 2010 ONSC 1708, and *Re Kitchener Frame Limited*, 2012 ONSC 234, 86 C.B.R. (5th) 274. Further, it seems to me that the Plan cannot succeed without the releases of the Subsidiaries. I am satisfied that the releases are fair and reasonable and are rationally connected to the overall purpose of the Plan.

[75] With respect to the Named Directors and Officers release, counsel submits that this release is necessary to effect a greater recovery for SFC's creditors, rather than having those directors and officers assert indemnity claims against SFC. Without these releases, the quantum of the unresolved claims reserve would have to be materially increased and, to the extent that any such indemnity claim was found to be a proven claim, there would have been a corresponding dilution of consideration paid to Affected Creditors.

[76] It was also pointed out that the release of the Named Directors and Officers is not unlimited; among other things, claims for fraud or criminal conduct, conspiracy claims, and section 5.1 (2) D&O Claims are excluded.

[77] I am satisfied that there is a reasonable connection between the claims being compromised and the Plan to warrant inclusion of this release.

[78] Finally, in my view, it is necessary to provide brief comment on the alternative argument of the Funds, namely, the Plan be altered so as to remove Article 11 “Settlement of Claims Against Third Party Defendants”. The Plan was presented to the meeting with Article 11 in place. This was the Plan that was subject to the vote and this is the Plan that is the subject of this motion. The alternative proposed by the Funds was not considered at the meeting and, in my view, it is not appropriate to consider such an alternative on this motion.

**Disposition**

[79] Having considered the foregoing, I am satisfied that SFC has established that:

- (i) there has been strict compliance with all statutory requirements and adherence to the previous orders of the court;
- (ii) nothing has been done or purported to be done that is not authorized by the CCAA; and
- (iii) the Plan is fair and reasonable.

[80] Accordingly, the motion is granted and the Plan is sanctioned. An order has been signed substantially in the form of the draft Sanction Order.

---

MORAWETZ J.

**Date:** December 12, 2012

**TAB 10**

**CITATION:** *Validus Power Corp. et al. and Macquarie Equipment Finance Limited*, 2023  
ONSC 6367

**COURT FILE NO.:** CV-23-0070521500CL and CV-2300703754-00CL

**DATE:** 20231102

**ONTARIO - SUPERIOR COURT OF JUSTICE – COMMERCIAL LIST**

**IN THE MATTER OF AN APPLICATION UNDER SECTION 243(1) OF THE  
BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT, R.S.C. 1985, c. B-3, AS AMENDED; AND  
SECTION 101 OF THE COURTS OF JUSTICE ACT, R.S.O. 1990, c. C.43, AS AMENDED**

**RE:** Macquarie Equipment Finance Limited, Applicant

**AND:**

Validus Power Corp., Iroquois Falls Power Corp., Bay Power Corp., KAP Power Corp., Validus Hosting Inc., Kingston Cogen Limited Partnership and Kingston Cogen GP Inc., Respondents

CV-23-00705215-00CL

**ONTARIO - SUPERIOR COURT OF JUSTICE – COMMERCIAL LIST**

**IN THE MATTER OF THE COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

**AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF  
VALIDUS POWER CORP., IROQUOIS FALLS POWER CORP., BAY POWER CORP.,  
KAP POWER CORP., VALIDUS HOSTING INC. AND KINGSTON COGEN GP INC.,  
EACH BY THEIR COURT APPOINTED RECEIVER AND MANAGER, KSV  
RESTRUCTURING INC.**

**BEFORE:** Peter J. Osborne J.

**COUNSEL:** *Jennifer Stam*, for the Monitor, Moving Party

*Catherine Francis*, for Validus Power Corp., Iroquois Falls Power Corp., Bay Power Corp., KAP Power Corp., Validus Hosting Inc., Kingston Cogen Limited Partnership and Kingston Cogen GP Inc., Respondents

*Scott Bomhof, Jeremy Opolsky and Mike Noel*, for Macquarie Equipment Finance Limited, Respondent

*Edward Park*, for Attorney General of Canada

*Jesse Mighton*, for Hut 8 Mining Corp. / Far North Power Corp.

**HEARD:** November 1, 2023

## ENDORSEMENT

### The Motions

[1] KSV Restructuring Inc. brings motions in each of these two companion proceedings. I heard both of these motions yesterday, and this Endorsement applies to both motions in both proceedings.

[2] KSV, as Court-appointed Monitor of the Validus Entities in the CCAA Proceeding, seeks an order:

- a. approving a SISP for the Validus Entities;
- b. authorizing the Monitor to implement the SISP;
- c. approving the Transaction Agreement between the Validus Entities by KSV as Monitor, and Kingston LP, and Macquarie Equipment Finance Ltd. (“Macquarie”) and Far North Power Corp. (“Far North”) as Assignee (Macquarie and Far North together referred to as the “Stalking Horse Bidder”), solely for the purpose of constituting the Stalking Horse Bid in the SISP;
- d. authorizing the Monitor to enter into the Break Fee Agreement and approving the Break Fee and the Expense Reimbursement;
- e. granting the Bid Protections Charge on the Property in favour of Macquarie as security for the Break Fee and the Expense Reimbursement;
- f. approving the Unknown Contract Bar Process;
- g. approving the Pre-Filing report of the Monitor dated August 23, 2023, the First Report dated September 1, 2023, and the Second Report dated October 19, 2023; and
- h. extending the Stay Period to December 31, 2023.

[3] KSV, as court-appointed Receiver of the Validus Entities in the Receivership Proceeding, seeks an order amending paragraph 23 of the Receivership Order to increase the Receiver’s borrowing limit under the Receiver’s Borrowing Charge by \$500,000 from \$1 million to \$1.5 million.

[4] Defined terms in this Endorsement have the meaning given to them in the motion materials, the Reports of the Monitor/Receiver or earlier Endorsements made in these proceedings, unless otherwise stated.

[5] All of the relief sought in both proceedings is unopposed by any party, except for the Validus Entities, who do not oppose approval of a SISP but oppose certain terms of this proposed SISP, and who oppose approval of the Stalking Horse Offer. The relief sought by the

Monitor/Receiver is strongly supported by Macquarie, the largest secured creditor of the Validus Entities, and Hut 8 Mining Corp., now known as Far North Power Corp.

[6] The Validus Entities do not agree with the calculation of the quantum of the obligations owing to Macquarie. Since the proposed Stalking Horse Offer is essentially a credit bid by Macquarie based on the amounts owing to it, the Validus Entities oppose approval of that Stalking Horse Offer.

[7] In the alternative, and if the calculation is correct, the Validus Entities submit that the amount owing to Macquarie is unconscionable and violates the anti-deprivation rule.

[8] Finally, the Validus entities oppose, although the points were not pressed vigorously in argument, other terms of the SISP including the quantum of the break fee and the tight timing for the receipt of bids.

### **BACKGROUND, the MACQUARIE AGREEMENTS and the DEFAULTS**

[9] A more detailed background to, and context for, these motions is set out in earlier Endorsements.

[10] The Validus Entities are a group of privately held companies that own and operate power generation plants located in North Bay, Kapuskasing, Iroquois Falls and Kingston, Ontario. They sell capacity and power to the Independent Electricity System Operator (“IESO”) as a participant in the IESO’s capacity auction market.

[11] Macquarie is the senior secured lender of the Validus Entities. In April 2022, Iroquois Falls Power Corp. (“IFPC”), one of the Validus Entities, entered into a sale-leaseback transaction with Macquarie pursuant to several transaction agreements which work together and are all part of the relationship between Macquarie and the Validus Entities.

[12] Those transaction agreements include an Amended and Restated Lease Agreement (the “Lease Agreement”), an Amended and Restated Participation Agreement (the “Participation Agreement”) and certain guarantees and security provided by the Validus Entities (collectively the “Lease Transaction Documents”).

[13] In summary, and as part of that transaction, IFPC sold certain Leased Property to Macquarie pursuant to the Participation Agreement, and that Leased Property was then leased back to IFPC pursuant to a Lease Agreement. Macquarie was granted security for the amounts owing to it.

[14] The first ranking security held by Macquarie includes a pledge of the interests of the Validus Parent in certain of the power generation plants, general security and mortgages on substantially all real and personal property of the Validus Entities in respect of the four power plants except for turbines, plant and equipment that is owned by Macquarie and leased to IFPC under the Lease Agreement, and a pledge of various material agreements.

[15] As is further explained below, it is important to understand that the Macquarie transaction was a sale lease-back transaction, and not simply a loan.

[16] Macquarie calculates its claim as at September 22, 2023 to be \$57,218,822, to which amount it adds costs and overdue interest accruing after that date.

### **THE PROPOSED SISP, STALKING HORSE AGREEMENT and RELATED RELIEF**

[17] A SISP was contemplated from virtually the outset of the CCAA Proceeding. The particulars and full terms of the proposed SISP are set out in the Second Report and I have not summarized all of them here unless they are contested or centrally relevant to the disposition of the motions.

[18] In summary, the SISP contemplates a relatively tight timeframe for the commencement of a marketing process by the Monitor, the receipt and evaluation of Bids and Qualified Bids, the conduct of an Auction (if any), followed by a motion for approval of the transaction reflected in the Successful Bid (whatever Bid that may be), which approval will likely include a reverse vesting order structure.

[19] A reverse vesting order structure is contemplated since the Validus Entities hold numerous permits and licences that allow them to operate in a highly regulated industry. The Stalking Horse Bidder requires such a structure to minimize uncertainty related to the transferability of those licences and permits in any commercially reasonable time frame. The Monitor anticipates that other bidders would require the same terms.

[20] It is also important to note that approval of any transaction, including but not limited to the transaction reflected in the Stalking Horse Offer, and approval of any reverse vesting order structure, is not being sought today (and to be very clear, nor is it being granted). Rather, and as discussed below, approval of the Stalking Horse Offer is sought as just that: a stalking horse bid as a term of the proposed SISP to provide a “floor” or minimum initial bid only.

[21] The proposed SISP include some significant flexibility to give the Monitor the latitude and discretion to conduct the process in a manner that is likely to maximize recovery for stakeholders, but to do so pursuant to a process that is transparent, fair and efficient.

[22] For example, interested parties may submit Bids for individual assets or plants, and multiple Bids may be aggregated to form together a Qualified Bid, including in conjunction with the Stalking Horse Offer to form an Alternative Bid.

[23] In order to be considered a “Qualified Bid” under the SISP, a Bid must meet the criteria clearly set out in the SISP. Those criteria include a minimum aggregate consideration of \$60,228,822. That figure represents the sum of:

- a. the Macquarie Claim Amount referred to above of \$57,218,822 (as of September 22, 2023);
- b. the Priority Payments Closing amount of \$1.5 million;
- c. the Bid Protections of \$2.26 million; and
- d. a \$750,000 minimum overbid.

[24] In addition, Qualified Bids must also provide for the purchase of the interest of Macquarie in the Receiver's Certificates which are projected to be approximately \$1.3 million - \$1.5 million plus fees and interest: see the Second Report of the Monitor, Cash Flow Forecast Appendix.

[25] The Stalking Horse Offer has been structured to be what is referred to colloquially as a "sign and close" transaction with the intention that Macquarie and Far North are not deemed to control IFPC for income tax purposes prior to the time that the applicable Stalking Horse Bidder actually acquires control at closing (if in fact that occurs).

[26] Macquarie and Far North have advised the Monitor that there is a risk that such deeming for income tax purposes would occur if the bid provided for a closing date that did not occur contemporaneously with the execution by the parties of the Transaction Agreement.

[27] Importantly, however, the Stalking Horse Offer is irrevocable subject to its Terms and Conditions. It contemplates a transaction pursuant to which Macquarie and Far North would acquire (in summary):

- a. the shares/units of Validus Parent held in the Validus Entities except for IFPC;
- b. newly issued shares of IFPC; and
- c. certain assets of Validus Parent that are not subject to the Macquarie Security, as fully described in the motion materials and the Second Report.

[28] The Stalking Horse Offer is effectively a credit bid. The consideration payable would be comprised of:

- a. payment by the Assignee of \$1.5 million in respect of certain estimated "priority payments" owing by Validus Parent in respect of unremitted employee source deductions (and an indemnity with a corresponding charge to secure those priority amounts);
- b. payment by the Assignee of an amount to be determined by the Monitor prior to closing in respect of administrative expenses;
- c. Macquarie releasing the Validus Entities from all outstanding obligations under the Lease Transaction Documents and security; and
- d. Macquarie transferring to IFPC the Leased Property (pursuant to a contemplated reverse vesting order structure).

[29] The Stalking Horse Offer also contemplates the opportunity for ongoing employment opportunities for employees of the Validus Entities as well as the assumption of all pre-and post-filing liabilities relating to Continuing Contracts and liabilities for municipal taxes.

[30] It contemplates an Outside Date of December 29, 2023. If it is Terminated (i.e., not selected as the Successful Bid or not approved by the Court, among other things), a break fee would be payable. Pursuant to the proposed Break Fee Agreement, the Monitor has agreed to a Break Fee

of \$1.25 million plus an expense reimbursement of up to \$1 million (collectively, the (Bid Protections’’) together with a Bid Protections Charge on the Property as security for the payment of the Bid Protections, which would be payable only out of the proceeds of sale on the closing of another Qualified Bid.

[31] As observed above, no party opposes the approval of a SISP. I am satisfied that the particular SISP proposed here should be approved.

[32] Courts have recognized that the broad, remedial nature of the CCAA, and the discretion in s.11 in particular, conferred the power to approve a SISP in respect of CCAA debtors and their property: *Nortel Networks Corporation (Re)*, [2009] O.J. No. 3169, 2009 CanLII 39492 (ONSC) (“*Nortel*”) at para. 36.

[33] This Court has held that when considering a sales solicitation process, including the use of a stalking horse bid, the Court should assess the following factors (See: *CCM Master Qualified Fund v. Bluetip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750 at para. 6):

- a. the fairness, transparency and integrity of the proposed process;
- b. the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and
- c. whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

[34] The British Columbia Supreme Court recently surveyed the Canadian authorities relevant to consideration of stalking horse bids, including those referred to above, and expressed the relevant factors as follows (See: *Re Freshlocal Solutions Inc.*, 2022 BCSC 1616 at paras. 24-32):

- a. how did the stalking horse agreement arise?
- b. what are the stability benefits?
- c. does the timing support approval?
- d. who supports or objects to the stalking horse agreement?
- e. what is the true cost of the stalking horse agreement? and
- f. is there an alternative?

[35] In my view, these authorities are entirely consistent with one another and, while articulating the factors in a slightly different manner, each approaches the analysis in the same way and with the same objectives. The slightly more detailed list of factors set out by Justice Fitzpatrick in *Freshlocal* are in my view all subsumed, or they should be, in the three factors set out by Justice Brown in *CCM*.

[36] Moreover, both of those authorities are also consistent with the approach of the Québec Superior Court which set out a list of non-exhaustive factors relevant to the approval of stalking horse bids in *Boutique Euphoria Inc. (Re)*, 2007 QCCS 7129 at para. 37 (as well as with the approach taken in *DCL Corporation, (Re)*, 2023 ONSC 3686 (CanLII), at para. 19).

[37] These analyses distill, essentially, to this question: taking into account the support for and opposition to the terms of the proposed SISP and stalking horse agreement, while recognizing whether and how those parties supporting or opposing it are economically affected by the outcome,

will the proposed process (including its stalking horse bid component and all other material terms), if approved and approved at this time, likely result in the best recovery on the assets being sold pursuant to a fair and transparent process?

[38] These factors are to be considered in light of the well-known *Soundair* Principles, which, while applicable to the test for approving a transaction following a sales process, not surprisingly track the same principles applicable to that process itself. (See *Royal Bank of Canada v. Soundair Corp.*, (1991), 4 O.R. (3d) 1 (Ont. C.A.) at para. 16):

- a. whether the party made a sufficient effort to obtain the best price and to not act improvidently;
- b. the interests of all parties;
- c. the efficacy and integrity of the process by which the party obtained offers; and
- d. whether the working out of the process was unfair.

[39] In *Nortel*, Morawetz, J. (now Chief Justice Morawetz) described several factors to be considered in a determination of whether to approve a proposed sales process, including:

- a. is a sale transaction warranted at this time?
- b. will it benefit the whole economic community?
- c. do any of the debtor's creditors have a *bona fide* reason to object to a sale? and
- d. is there a better viable alternative?

[40] Subsequent to that decision, the *CCAA* was amended in 2009 to clarify the jurisdiction of this Court to authorize a sale of assets of the debtor outside a plan of arrangement according to the non-exhaustive list of factors set out in s. 36 of the *CCAA*. The s. 36 factors apply to approval of a sale rather than a sale process, but Chief Justice Morawetz' *Nortel* factors continue to apply post-2009 amendments: *Brainhunter Inc.*, 2009 62 CBR (5<sup>th</sup>) 41.

[41] Notwithstanding that the s. 36 factors are not directly applicable to the relief sought on this motion, in my view they should be kept in mind since they will be considered when this Court is asked to approve a sale resulting from the very process now under consideration.

[42] The use of stalking horse bids to set a baseline for a sales process can be a reasonable and useful approach. As observed by Justice Penny of this Court, they can maximize value of a business for the benefit of stakeholders and enhance the fairness of the sales process as they establish a baseline price and transactional structure for any superior bids. (See *Danier Leather Inc., Re*, 2016 ONSC 1044 at para. 20).

[43] The challenge in this particular proceeding, as is often the case, is one of stability and time: the former is required, and the latter is lacking.

[44] If recovery here is to be maximized, the business must be stabilized, and stabilized in a manner that is apparent to those inside such as employees, and to those outside the business such as potential bidders, future debt lenders or equity investors, and regulators.

[45] This means, among other things, that the preservation of value in the Validus Entities depends in large part on the ability of those entities or their successors to participate in the upcoming IESO capacity auction. The bid deadline for participating in the IESO capacity auction is November 29, 2023 (just over two weeks from now) and there are corresponding milestones to be met in advance of that bid deadline towards the achievement of which the Monitor, on behalf of the Validus Entities, is already working.

[46] It is therefore critical for the SISP (any SISP) to start as soon as possible to permit participation in the IESO's capacity auction and also continue the work streams that require the development of a comprehensive business plan for the Validus Entities more broadly. It follows that the timing is necessarily extremely limited.

[47] The SISP has been developed and will be conducted by the Court-appointed Monitor. To state the obvious, that Court Officer has, and I am certain will fulfil, the obligation to conduct that process in a fair and transparent manner.

[48] The proposed SISP contemplates and facilitates possible transactions with greater value than the Stalking Horse Offer if one is identified. The Monitor is of the view that the 35-day bid period is sufficient in the circumstances to allow interested parties to perform due diligence (there will be a virtual data room).

[49] I observe that the Monitor has been mindful of the sales process conducted by Ernst & Young Corporate Finance earlier this year (discussed in the Monitor's Reports and my earlier Endorsements in this proceeding), which did not yield any material unconditional offer for IFPC, and it is considered to be one of the two most valuable powerplants. In addition, the Validus Entities attempted without success to arrange alternative financing transactions at or about the time the Receivership Order was made (which they had opposed).

[50] Moreover, I am satisfied that the opportunity presented by the SISP is unlikely to take the market of potential bidders, (which is limited and highly sophisticated, given the nature of the business of the Validus Entities), by surprise. Hut 8 issued a press release on August 11, 2023, announcing the execution of the Transaction Support Agreement which effectively telegraphed to the market the very process for which approval is now being sought.

[51] I also note that the consideration contemplated by the Stalking Horse Offer exceeds materially the aggregate value that Validus Power Corp. paid when it acquired plants in 2021/2022, of approximately \$45 million.

[52] I am also satisfied that the inclusion in the SISP of the Stalking Horse Offer is appropriate in the particular circumstances of this proceeding. The Monitor considered one of the obvious questions; namely, whether a stalking horse bid was required at all or whether the process might be just as effective if those parties simply participated in the sales process by submitting whatever offer they might consider appropriate.

[53] I accept and agree with the recommendation of the Monitor that the Stalking Horse Offer provides an important degree of certainty to the employees of the Validus Entities and other stakeholders who may take some comfort that there is a possible going-concern solution for the business.

[54] As reflected in the Second Report, employees of the Validus Entities have communicated to the Monitor that they are encouraged by the steps taken to date in these proceedings and were further encouraged to learn that a stalking horse bid was being prepared and would likely be submitted by a prospective purchaser who is substantive and reputable. The Pre-Filing Report referenced the risk of significant employee resignations, and the consequent effect on the continued operation of the Validus Entities and the preservation of their value. That risk is further mitigated by the Stalking Horse Offer.

[55] This is contrasted with the risks of conducting a SISP without a stalking horse, which risks include the absence of support from Macquarie as the senior secured creditor, the possible resignation of the employees and consequent shutdown of all plants, and the virtual certain detrimental, yet material, impact on value.

[56] As stated at the beginning of this Endorsement, the Validus Entities oppose certain terms of the Stalking Horse Offer.

[57] Leaving aside the issue raised by Macquarie as to what interests the Validus Entities are in fact advancing and for whose benefit, given that those Entities are currently being operated by the Receiver, I have considered the objections they have raised.

[58] First, as stated above and as was confirmed repeatedly in both written and oral submissions by the Receiver, the Monitor and the Stalking Horse Bidders (Macquarie and Far North), this Court is not being asked to approve today, and nor is it approving, the Stalking Horse Offer other than for the limited and exclusive purpose of having it serve as a stalking horse in the SISP.

[59] If, and only if, the Stalking Horse Offer is the Successful Bid in the SISP, further approval of the Court will be sought and required for the approval of such Successful Bid and the transaction contemplated thereby. This includes approval of its terms, the proposed reverse vesting order structure and the proposed tax treatment, including HST issues, and the inclusion or exclusion of assets.

[60] This Court has previously held that it is not in all cases necessary for the full terms of the stalking horse bid to be considered at the time of approval of a SISP: *Kingsett Mortgage Corporation et al. v. Stateview Homes (Minu Towns) Inc., et al.*, July 19, 2023, Ontario Superior Court of Justice (Commercial List) at paras. 7, 12 and 17; and *Fire & Flower Holdings Corp. et al.*, 2023 ONSC 4048 (CanLII) at para. 23.

[61] I agree with that approach. That is not to say, however, that the terms of a stalking horse bid, including its overall economic value or the consideration payable if the transaction is approved, are irrelevant at the time of approval of a SISP. They are not. In my view, there is no purpose served by approving a stalking horse bid even if for the limited purpose of acting as such in a sales process, if it is clear from the outset that it would not be approved at the conclusion of the sales process even if no other bid, or no superior bid, were made. That sets up the process for failure and would likely result in a waste of time and financial resources all to the detriment of stakeholders and to the ultimate outcome achieved.

[62] To be clear, the value of the consideration to be paid in a stalking horse bid is a relevant consideration at the time of SISP approval. It is by no means determinative and is not the exclusive

factor, but it is a relevant factor. This is particularly so, where, as here, the Stalking Horse Offer is a credit bid. That in turn means that the value of that credit (or really, debt) that is being bid, is a relevant consideration at the SISP approval stage.

[63] What all of this means is that the economically affected stakeholders, including in this case Macquarie who is the senior secured creditor and also the Stalking Horse Offer sponsor (with Far North), and also including the Court-appointed Officers (being the Receiver and the Monitor in making their recommendations to this Court), must go into the SISP process fully armed with the knowledge that even if the Stalking Horse Offer turns out to be the Successful Bid, there is a risk that it may not be approved by the Court. That determination is for another day, but the parties need to understand and recognize now the risk that a SISP with the Stalking Horse Offer has the possibility of not succeeding just as does a SISP without any stalking horse bid.

[64] I am satisfied that all parties understand this here; indeed, it is expressly recognized by the Receiver, the Monitor and the Stalking Horse Bidders as stated above. Appropriate parties will have the opportunity to oppose approval of the transaction contemplated by the Stalking Horse Offer, including the reverse vesting order structure, on the approval motion if it is the Successful Bid.

[65] Having considered all of the factors, I am satisfied that in the circumstances of this case, the SISP with the Stalking Horse Offer is the far preferable alternative to a SISP without a stalking horse.

### **The Objections Raised**

[66] I have not set out in this Endorsement every particular of the objections raised by the Validus Entities, nor every particular of the points raised in answer to the objections by the Monitor and by Macquarie.

[67] In summary, the principal objections of the Validus Entities to approval of the Stalking Horse Offer, even for the limited purposes of the SISP as stated above, are three-fold:

- a. it overstates the quantum of the amounts owing to Macquarie which forms the basis of the credit bid, with the result that the consideration that must be offered by any alternative bidder to be deemed to be a Superior Bid is artificially inflated;
- b. in the alternative, if it does not overstate the quantum owing pursuant to the Lease Transaction Documents, that quantum is unconscionable and violates the anti-deprivation rule, with the result that the effect on the SISP and alternative bids is the same as above; and
- c. it contemplates a structure which should never be approved even if it is the Superior Bid since it would mean that the Validus Entities, through the Monitor, pay to Macquarie material amounts in respect of HST for remittance to the CRA, but the input tax credits generated by the HST payments are unavailable to offset outstanding HST liabilities to the CRA, all of which is to the detriment of the CRA and all other creditors of the Validus Entities.

[68] I am satisfied that the Stalking Horse Offer should be approved notwithstanding these objections, whether considered separately or in the aggregate.

### **The Quantum Owing to Macquarie**

[69] First, I am satisfied that the amount owing to Macquarie is correct for the purposes of this motion and accords with the Lease Transaction Documents and the calculation of that amount in the event of a default, as has occurred here.

[70] I draw significant comfort from the very strong support of the Court-appointed Monitor, having conducted its own extensive analysis and calculations, that the quantum is correct.

[71] In my view, much of the disagreement results from the issue foreshadowed at the outset of this Endorsement: the Lease Transaction Documents set out the terms not of a simple loan from Macquarie secured by equipment, but rather of a much more nuanced sale and lease-back transaction.

[72] The Validus Entities argue that the quantum that Macquarie says is outstanding and on which the credit bid is based materially exceeds the aggregate of all amounts advanced by Macquarie, net of repayments, as a result of double-counting of certain components of that quantum.

[73] I am satisfied for the purposes of this motion that it does not do so. Without question, the quantum sought by Macquarie is greater than the net amount advanced plus accrued interest. But that is not the end of the analysis given the conceptual structure of the transaction in the first place and the application of the specific provisions of the Lease Transaction Agreements in particular.

[74] Counsel to the Monitor has provided an opinion that, subject to the standard assumptions and qualifications, the security granted by each of the Validus Entities to Macquarie is valid and enforceable.

[75] Pursuant to the terms of the Participation Agreement, the purchase price for the Leased Property was \$45 million plus \$5.85 million in HST. Of that \$45 million purchase price, the amount of \$9 million was agreed by the parties to be paid to IFPC upon it and other Validus Entities meeting a certain condition, failing which such amount was to be used to prepay rent under the Lease Agreement.

[76] Ultimately, the condition was not met, with the result that as contemplated by the parties and provided for in the Participation Agreement, that \$9 million was applied to pre-pay rent under the Lease Agreement.

[77] Pursuant to the Lease Agreement, IFPC agreed to make monthly rent payments to Macquarie in the amount of \$1.25 million (the “Base Rent”) plus HST during the 36-month base term of the Lease. IFPC also agreed to pay all other amounts and obligations it was required to pay under the Lease Transaction Documents.

[78] In the event of default, Macquarie had various contractual remedies provided, including the right to demand from IFPC liquidated damages in an amount equal to the sum of three components:

- a. any unpaid Base Rent in arrears;
- b. the Stipulated Loss Value (“SLV”) for the Leased Property; and
- c. interest on both of those amounts.

[79] The SLV is not a fixed value but rather, according to the terms of the Lease Transaction Documents, is determined as provided for in Schedule 3 to the Lease Agreement. Initially, the SLV was \$54 million, but was reduced with each rent payment made by IFPC. As provided for in the Lease Transaction Documents, however, the relationship between the quantum of each rent payment, and the reduction in the-then amount of the SLV, is not linear (i.e., the two amounts do not reduce on a dollar-for-dollar basis at the same time).

[80] The amount of the SLV payable by IFPC in the event of a default was the SLV as of the date of written notice that Macquarie was exercising its remedies. Upon payment of these amounts, pursuant to s. 13.1(f) of the Lease Agreement, IFPC would become the owner of the Leased Property.

[81] IFPC failed to make required payments under the Lease Agreement as due on each of May 31, 2023, June 7, 2023 and July 7, 2023. Pursuant to amendments made to the Lease Agreement on February 24, 2023, Macquarie provided IFPC a four-month “rent holiday” by amending the rent payment schedule (Schedule 3).

[82] As a result, IFPC was relieved of the obligation to pay rent from February through April, but was instead required to make a single, larger, rent payment in May (the “balloon payment”), followed by regular monthly payments in June and beyond. The total rent payable during that period was increased by \$1 million as is clear from a plain reading of the terms of the Lease Agreement.

[83] In other words, the parties agreed that a premium was to be paid for the rent holiday. In my view, therefore, it is not a fair characterization of the operation of the provisions of the relevant agreements to say that the aggregate rent payments due and owing exceed the sum of the original rent payments due monthly that were forgiven in exchange for the four-month rent holiday and the balloon payment thereafter. There has been no overstatement of rent arrears.

[84] Similarly, I am satisfied that there has not been a double-counting, as alleged by the Validus Entities, of \$8.5 million in the calculation of the SLV.

[85] The Lease Agreement specifies that the quantum of the SLV is determined upon reference to the “number of Base Rents paid ... at the relevant time”. The basis for the SLV is described above. I recognize that the operation of the Lease Transaction Documents results, given the default, in a contractual entitlement of Macquarie to collect both the rental arrears and an SLV that is not calculated in a manner that accounts for those rental payments. The Monitor is satisfied, however, that it is calculated exactly in accordance with the language of s. 13.1(f) of the Lease Agreement.

[86] Finally, I am also satisfied that there has been no failure to credit the \$9 million in prepaid rent. Pursuant to the Lease Agreement, the Pre-Paid Rent is to be applied to the last payments of the Base Term. Macquarie submits, and the Monitor agrees, that the quantum sought gives credit for these payments when determining the quantum of the SLV.

[87] Macquarie gave notice that it was exercising its right to terminate the Lease Agreement on July 24, 2023. It demanded payment pursuant to s. 13.1(f) of the Lease Agreement of \$55,598,575, comprised of:

- a. \$8.5 million of unpaid Base Rent;
- b. \$40.5 million in respect of the SLV;
- c. \$6,370,000 in respect of HST payable on the above amounts; and
- d. \$228,575 in respect of interest on the Base Rent.

[88] That quantum has increased, and continues to increase, as interest accrues (see paragraph 16 above).

[89] For all of these reasons, I am satisfied that the amount claimed is appropriate for the purposes of this motion and flows from the operation of the bargain made by the parties as reflected in the Lease Transaction Documents.

### **The Anti-Deprivation Rule**

[90] Even if I am right in accepting the recommendation of the Monitor that the calculation is correct, the Validus Entities submit that such a calculation violates the anti-deprivation rule and would result in the unjust enrichment of Macquarie, to the detriment of other creditors and the Validus Entities.

[91] The anti-deprivation rule has its origins in the common law. It is intended to prohibit contracts that frustrate statutory insolvency schemes and was originally directed against fraudulent conduct.

[92] The Supreme Court of Canada considered the anti-deprivation rule in *Chandos Construction Ltd. v. Deloitte Restructuring Inc.*, [2020] 3 S.C.R. 3, 2020 SCC 25 (“*Chandos*”), and shifted the focus from the nature of the conduct to the nature of the result and rejected an intention-based test in favour of a result-based test.

[93] The Validus Entities argue that Macquarie invoked the SLV provision after issuing demands for repayment and serving a Notice pursuant to s. 244 of the *BIA*, with the result that the anti-deprivation rule is engaged and should operate here to prohibit the operation of that contractual provision.

[94] The Supreme Court stated in *Chandos* that the rule renders void any provision in an agreement which provides that upon an insolvency (or bankruptcy), value is removed from the

reach of the insolvent person's creditors which would otherwise have been available to them, and places that value in the hands of others.

[95] In *Chandos*, that is exactly what happened. A general construction contractor entered into a construction subcontract which provided, in relevant part, that the subcontractor would pay the general contractor 10% of the subcontract price as a fee for the inconvenience or for monitoring the work in the event of a bankruptcy of the subcontractor.

[96] The fee was triggered and indeed was expressly conditional upon the event of bankruptcy. It was not payable otherwise in the event of a default or indeed in any circumstance absent a bankruptcy. It was a clear example of a provision that was triggered by an event of insolvency or bankruptcy. In fact, it could not have been clearer, as it stated that: "in the event that [subcontractor] commits any act of bankruptcy, [subcontractor] shall forfeit 10% of the subcontract price".

[97] The present case is distinguishable. In my view, the anti-deprivation rule is not engaged in the circumstances of this case so as to prevent operation of the agreements according to their terms. The entitlements pursuant to the SLV provision (and the related provisions discussed above) did not arise as a result of the insolvency of the Validus Entities (and there has been no bankruptcy). They arose, as intended by the parties in making their bargain, on the default by the Validus Entities of their contractual obligation to make the rent payments when due.

[98] It is irrelevant whether those entities were insolvent, at the time of the defaults, or now when the amounts calculated by operation of the contractual provisions are being claimed. Those amounts did not arise, and were not triggered, by the insolvency. Macquarie would have been no less entitled to the amounts it is now claiming if the Validus Entities were not insolvent at all (then or now) but rather had simply breached the Lease Transaction Agreements in the absence of an insolvency.

[99] Moreover, Macquarie will not have been unjustly enriched if it is found to be entitled to the amounts it is claiming. The Validus Entities cannot meet the requirement of demonstrating that there was no juristic reason for the benefit and the loss, in circumstances where the Lease Transaction Documents, representing the bargain freely made by highly sophisticated parties engaged in an extremely complex transaction and represented by counsel throughout, specifically and expressly contemplated exactly this result.

[100] As observed by the Supreme Court, the anti-deprivation rule is based on the common law public policy against agreements entered into for the unlawful purpose of defrauding or otherwise injuring third parties. The Supreme Court concluded that Parliament intended to prohibit a debtor from contracting with creditors for a different distribution of the debtor's assets in bankruptcy than that provided in the *BIA*. That is not what is happening here. In my view, it was neither the intent of the parties, nor the effect of the agreements, to circumvent the statutory regime that provides that all claims proved in a bankruptcy shall be paid ratably.

### **Unfairness Regarding HST Treatment**

[101] With respect to the payment of HST, I am also satisfied that if an issue exists at all, it is an issue properly argued on the motion for approval of the transaction resulting from the Successful Bid, whether or not that is the Stalking Horse Offer.

[102] The Validus Entities submit, and in fairness to them submitted earlier on the motion to appoint a receiver, that they had concerns about the treatment of certain post-filing input tax credits (“ITCs”) which may otherwise serve to reduce the Purchase Price HST.

[103] First, counsel for the Canada Revenue Agency (“CRA”) was present in Court on these motions and took no position on the issue. The CRA agrees that the issue is properly addressed at the time of the transaction approval motion, and moreover, the CRA is still in the process of completing its HST audit, with the result that it was not in a position at the hearing to make any submissions with respect to what amounts were owing, what ITCs may be available, or to any other particulars of the HST issue.

[104] The Monitor/Receiver and Macquarie also submit that this issue is properly addressed on a transaction approval motion, since any Successful Bidder will be responsible for HST obligations arising on the transaction and can and should take its own advice as to whether, and the extent to which, ITCs may be available to it, to subsequently set off HST remittance obligations otherwise owing.

[105] Moreover, the Monitor has considered the proposed tax treatment under the Stalking Horse Offer and is unaware as to whether any ITC applications were previously filed by the Validus Entities (largely due to the poor state of the books and records of the business, which has presented a continuing challenge for both the Receiver and the Monitor).

[106] Nonetheless, it is of the view that to the extent that IFPC is entitled to any ITCs in respect of HST on pre-filing base rent payments that were actually made by IFPC to Macquarie pursuant to the Lease Agreement, any such entitlements are Excluded Assets pursuant to the Transaction Agreement which would be vested, if the transaction is approved, in ResidualCo.

[107] In addition, the Monitor has concluded that any HST paid by IFPC in respect of the transaction contemplated by the Stalking Horse Offer is considered to be a post-filing payment of HST, and correspondingly, any ITCs generated as a result of such payment of HST cannot be set off against the pre-filing Purchase Price HST obligation in any event. Finally, any ITCs generated from the payment of HST on obligations of Validus Power Corp. during the receivership or CCAA period will continue to be assets of that entity or of ResidualCo, but also cannot be set off against the pre-filing Purchase Price HST.

[108] For all of those reasons, the Monitor is of the view that the treatment of any entitlements to ITCs under the transaction and within the course of these proceedings, is appropriately allocated. Even if it is not, the issue can be argued and determined as part of a sale approval motion.

[109] For all of these reasons, I am satisfied that the HST issues have been appropriately allocated to the extent they can be at present, and will in any event be the subject of the sale approval motion

such that they need not be finally determined today. As stated above, and given the position of the CRA, they could not be determined today in any event.

### **Bid Protections**

[110] The Break Fee Agreement includes a Break Fee of \$1.26 million and an Expense Reimbursement of up to \$1 million for reasonable out-of-pocket third-party expenses incurred by Macquarie.

[111] The Monitor has considered the range of acceptable bid protections in the context of stalking horse bids (see: Comparative Summary of Break Fees, Appendix ‘J’ to the Second Report). This Court has previously noted that bid protections within the range of 1.8% - 5% may be reasonable: *CCM*, at para. 13. Here, the maximum amount of the Bid Protections represents approximately 3.85% of the proposed consideration.

[112] The Monitor is of the view that the Bid Protections properly recognize the benefit being conveyed to the estate by the Stalking Horse Offer setting the floor for a sales process, as well as the time, effort and resources spent by the stalking horse buyer who may ultimately be outbid in the SISP.

[113] In the particular circumstances of this matter, I am prepared to accept the strong recommendations of the Monitor and Receiver, and approve the Bid Protections. I am doing so given my conclusions about the stability that the Stalking Horse Offer brings to the process which is particularly critical given the upcoming IESO auction.

[114] That should not be taken as any statement as to the appropriateness generally of a break fee in the context of a credit bid, or at least a break fee that goes beyond the reasonable costs and expenses incurred in preparing a bid. It may be that a break fee over and above an expense reimbursement, which is effectively a premium, could be appropriate in some circumstances. However, the onus will be on the proposed stalking horse bidder seeking that break fee to demonstrate why it is appropriate in the circumstances and what additional value it brings to the particular situation, given that there is no new capital or funding being exposed or made available as part of the bid.

[115] In the circumstances here, and as I have concluded that the Bid Protections should be approved, I am also satisfied that the Bid Protections Charge, which I note is a condition of the Stalking Horse Offer, should be approved as this Court has done in other cases: see, for example, *In the Matter of LoyaltyOne Co.*, (March 20, 2023), Toronto, Superior Court of Justice (Commercial List), CV-23-0069601700CL.

[116] Although the Bid Protections Charge encumbers the Property, the Bid Protections themselves are payable only out of closing proceeds from a different successful transaction. The Monitor believes that such a charge is reasonable in the circumstances.

### **Unknown Contract Bar Process**

[117] I am also satisfied that the Unknown Contract Bar Process should be approved. It is perhaps somewhat atypical, but I am satisfied that it is appropriate here. Part of the challenge faced by the

Receiver and by the Monitor has been the fact that the books and records of the Validus Entities are incomplete and in disarray. The Monitor in particular has struggled to identify even material contracts to which the Validus Entities are parties, and therefore in some cases the counterparties are unknown.

[118] In other cases, the existence of a contractual arrangement and the identity of a counterparty may be known, but the material terms of the contractual arrangement are unknown or unclear. The Monitor has retained the services of a former senior officer of the Validus Entities to assist with its efforts in this regard.

[119] Courts have expressed concern in other cases, and properly so, regarding the notice to contractual counterparties as to the potential effects of a proposed reverse vesting order on the treatment of their contracts with the debtors: see, for example, *Re PaySlate Inc.* 2023 BCSC 608 at paras. 64, 71 and 75, where Justice Walker of the British Columbia Supreme Court declined to approve a proposed reverse vesting order transaction on the basis that, among other things, the debtor had not provided notice of the hearing for approval of the proposed transaction to counterparties in contracts that were proposed to be retained.

[120] In that case, the reverse vesting order transaction was subsequently approved, but only after notice had been given to those counterparties (2023 BCSC 977).

[121] The proposed Unknown Contract Bar Process here will provide for publication of the notice in both national and local publications. In addition, the Monitor is making best efforts to ensure that those known counterparties or possible counterparties are also advised. The Process contemplates that the Monitor will post on its website a list of known contracts, with the exception of employee agreements. Counterparties on that Known Contract List will receive notice of the anticipated reverse vesting order transaction, including notice as to how their contracts will be treated in the context of the Successful Bid.

[122] To identify whether there are any unknown excluded contracts or liabilities that would be affected by a reverse vesting order, the Monitor will post the notices as described above and require any contract counterparty to contact the Monitor by the Unknown Contract Bar Date to advise of the contract and provide an executed copy.

[123] The proposed Process does not bar any party from ultimately submitting unsecured claims, although those claims will be made in ResidualCo, if the anticipated reverse vesting order transaction (or any other reverse vesting order transaction) is approved, with the result that in my view it is very appropriate now that those contractual counterparties be given notice of what is afoot. The Monitor believes that the Proposed Unknown Contract Bar Process provides a fair and reasonable process to identify any unknown contract counterparties.

### **Activities of the Monitor**

[124] The activities of the Monitor are set out in detail in the three reports: the Pre-Filing Report, the First Report and the Second Report. Approval of those activities is not opposed by any party, and I am satisfied that the activities are both appropriate and consistent with the exercise of the mandate given to the Monitor pursuant to the Initial Order.

**Stay Extension**

[125] The stay of proceedings currently in effect expires on December 1, 2023. An extension is clearly appropriate to afford the Monitor sufficient time to conduct the proposed SISP. It makes good practical sense to seek that extension now, albeit approximately three weeks before the current stay expires, to avoid the expense incurred with bringing a separate motion for a stay extension in the very near future.

[126] I am satisfied that the Receiver and Monitor, respectively on behalf of the Validus Entities, have acted and continue to act in good faith and with due diligence.

**Receiver's Borrowing Charge**

[127] Concurrent with the stay extension, the Receiver seeks in the Receivership Proceeding the approval of an increase in the borrowing amount available pursuant to the Receiver's Borrowing Charge of \$500,000, from \$1 million to \$1.5 million. This, too, is unopposed.

[128] The revised cash flow forecast reflects that, provided that the increase in the Borrowing Charge is granted, the Validus Entities are projected to have sufficient liquidity to fund operations through the proposed stay extension period.

[129] The increase is approved.

**Disposition**

[130] For all of these reasons, the motions are granted. I have signed two orders, the first approving the increase in the Receiver's Borrowing Limit in the Receivership Proceeding, and the second approving the SISP, including the Stalking Horse Offer, approving the reports of the Monitor and the activities described therein, and extending the stay, all in the CCAA Proceeding.

[131] Both orders have immediate effect without the necessity of issuing and entering.

Osborne J.

**TAB 11**

**CITATION:** Canwest Publishing Inc., 2010 ONSC 222  
**COURT FILE NO.:** CV-10-8533-00CL  
**DATE:** 20100118

**ONTARIO**

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE  
(COMMERCIAL LIST)**

IN THE MATTER OF THE COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT,  
R.S.C. 1985, C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PROPOSED PLAN OF COMPROMISE OR  
ARRANGEMENT OF CANWEST PUBLISHING INC./PUBLICATIONS CANWEST  
INC., CANWEST BOOKS INC. AND CANWEST (CANADA) INC.

COUNSEL: *Lyndon Barnes, Alex Cobb and Duncan Ault* for the Applicant LP Entities  
*Mario Forte* for the Special Committee of the Board of Directors  
*Andrew Kent and Hilary Clarke* for the Administrative Agent of the Senior  
Secured Lenders' Syndicate  
*Peter Griffin* for the Management Directors  
*Robin B. Schwill and Natalie Renner* for the Ad Hoc Committee of 9.25% Senior  
Subordinated Noteholders  
*David Byers and Maria Konyukhova* for the proposed Monitor, FTI Consulting  
Canada Inc.

**PEPALL J.**

**REASONS FOR DECISION**

**Introduction**

[1] Canwest Global Communications Corp. (“Canwest Global”) is a leading Canadian media company with interests in (i) newspaper publishing and digital media; and (ii) free-to-air television stations and subscription based specialty television channels. Canwest Global, the entities in its Canadian television business (excluding CW Investments Co. and its subsidiaries) and the National Post Company (which prior to October 30, 2009 owned and published the National Post) (collectively, the “CMI Entities”), obtained protection from their creditors in a

*Companies' Creditors Arrangement Act*<sup>1</sup> (“CCAA”) proceeding on October 6, 2009.<sup>2</sup> Now, the Canwest Global Canadian newspaper entities with the exception of National Post Inc. seek similar protection. Specifically, Canwest Publishing Inc./Publications Canwest Inc. (“CPI”), Canwest Books Inc. (“CBI”), and Canwest (Canada) Inc. (“CCI”) apply for an order pursuant to the CCAA. They also seek to have the stay of proceedings and the other benefits of the order extend to Canwest Limited Partnership/Canwest Société en Commandite (the “Limited Partnership”). The Applicants and the Limited Partnership are referred to as the “LP Entities” throughout these reasons. The term “Canwest” will be used to refer to the Canwest enterprise as a whole. It includes the LP Entities and Canwest Global’s other subsidiaries which are not applicants in this proceeding.

[2] All appearing on this application supported the relief requested with the exception of the Ad Hoc Committee of 9.25% Senior Subordinated Noteholders. That Committee represents certain unsecured creditors whom I will discuss more fully later.

[3] I granted the order requested with reasons to follow. These are my reasons.

[4] I start with three observations. Firstly, Canwest Global, through its ownership interests in the LP Entities, is the largest publisher of daily English language newspapers in Canada. The LP Entities own and operate 12 daily newspapers across Canada. These newspapers are part of the Canadian heritage and landscape. The oldest, *The Gazette*, was established in Montreal in 1778. The others are the *Vancouver Sun*, *The Province*, the *Ottawa Citizen*, the *Edmonton Journal*, the *Calgary Herald*, *The Windsor Star*, the *Times Colonist*, *The Star Phoenix*, the *Leader-Post*, the *Nanaimo Daily News* and the *Alberni Valley Times*. These newspapers have an estimated average weekly readership that exceeds 4 million. The LP Entities also publish 23 non-daily

---

<sup>1</sup> R.S.C. 1985, c. C. 36, as amended.

<sup>2</sup> On October 30, 2009, substantially all of the assets and business of the National Post Company were transferred to the company now known as National Post Inc.

newspapers and own and operate a number of digital media and online operations. The community served by the LP Entities is huge. In addition, based on August 31, 2009 figures, the LP Entities employ approximately 5,300 employees in Canada with approximately 1,300 of those employees working in Ontario. The granting of the order requested is premised on an anticipated going concern sale of the newspaper business of the LP Entities. This serves not just the interests of the LP Entities and their stakeholders but the Canadian community at large.

[5] Secondly, the order requested may contain some shortcomings; it may not be perfect. That said, insolvency proceedings typically involve what is feasible, not what is flawless.

[6] Lastly, although the builders of this insolvent business are no doubt unhappy with its fate, gratitude is not misplaced by acknowledging their role in its construction.

#### Background Facts

##### (i) Financial Difficulties

[7] The LP Entities generate the majority of their revenues through the sale of advertising. In the fiscal year ended August 31, 2009, approximately 72% of the LP Entities' consolidated revenue derived from advertising. The LP Entities have been seriously affected by the economic downturn in Canada and their consolidated advertising revenues declined substantially in the latter half of 2008 and in 2009. In addition, they experienced increases in certain of their operating costs.

[8] On May 29, 2009 the Limited Partnership failed, for the first time, to make certain interest and principal reduction payments and related interest and cross currency swap payments totaling approximately \$10 million in respect of its senior secured credit facilities. On the same day, the Limited Partnership announced that, as of May 31, 2009, it would be in breach of certain financial covenants set out in the credit agreement dated as of July 10, 2007 between its predecessor, Canwest Media Works Limited Partnership, The Bank of Nova Scotia as administrative agent, a syndicate of secured lenders ("the LP Secured Lenders"), and the predecessors of CCI, CPI and CBI as guarantors. The Limited Partnership also failed to make

principal, interest and fee payments due pursuant to this credit agreement on June 21, June 22, July 21, July 22 and August 21, 2009.

[9] The May 29, 2009, defaults under the senior secured credit facilities triggered defaults in respect of related foreign currency and interest rate swaps. The swap counterparties (the “Hedging Secured Creditors”) demanded payment of \$68.9 million. These unpaid amounts rank pari passu with amounts owing under the LP Secured Lenders’ credit facilities.

[10] On or around August 31, 2009, the Limited Partnership and certain of the LP Secured Lenders entered into a forbearance agreement in order to allow the LP Entities and the LP Secured Lenders the opportunity to negotiate a pre-packaged restructuring or reorganization of the affairs of the LP Entities. On November 9, 2009, the forbearance agreement expired and since then, the LP Secured Lenders have been in a position to demand payment of approximately \$953.4 million, the amount outstanding as at August 31, 2009. Nonetheless, they continued negotiations with the LP Entities. The culmination of this process is that the LP Entities are now seeking a stay of proceedings under the CCAA in order to provide them with the necessary “breathing space” to restructure and reorganize their businesses and to preserve their enterprise value for the ultimate benefit of their broader stakeholder community.

[11] The Limited Partnership released its annual consolidated financial statements for the twelve months ended August 31, 2009 and 2008 on November 26, 2009. As at August 31, 2009, the Limited Partnership had total consolidated assets with a net book value of approximately \$644.9 million. This included consolidated current assets of \$182.7 million and consolidated non-current assets of approximately \$462.2 million. As at that date, the Limited Partnership had total consolidated liabilities of approximately \$1.719 billion (increased from \$1.656 billion as at August 31, 2008). These liabilities consisted of consolidated current liabilities of \$1.612 billion and consolidated non-current liabilities of \$107 million.

[12] The Limited Partnership had been experiencing deteriorating financial results over the past year. For the year ended August 31, 2009, the Limited Partnership’s consolidated revenues decreased by \$181.7 million or 15% to \$1.021 billion as compared to \$1.203 billion for the year

ended August 31, 2008. For the year ended August 31, 2009, the Limited Partnership reported a consolidated net loss of \$66 million compared to consolidated net earnings of \$143.5 million for fiscal 2008.

(ii) Indebtedness under the Credit Facilities

[13] The indebtedness under the credit facilities of the LP Entities consists of the following.

- (a) The LP senior secured credit facilities are the subject matter of the July 10, 2007 credit agreement already mentioned. They are guaranteed by CCI, CPI and CBI. The security held by the LP Secured Lenders has been reviewed by the solicitors for the proposed Monitor, FTI Consulting Canada Inc. and considered to be valid and enforceable.<sup>3</sup> As at August 31, 2009, the amounts owing by the LP Entities totaled \$953.4 million exclusive of interest.<sup>4</sup>
- (b) The Limited Partnership is a party to the aforementioned foreign currency and interest rate swaps with the Hedging Secured Creditors. Defaults under the LP senior secured credit facilities have triggered defaults in respect of these swap arrangements. Demand for repayment of amounts totaling \$68.9 million (exclusive of unpaid interest) has been made. These obligations are secured.
- (c) Pursuant to a senior subordinated credit agreement dated as of July 10, 2007, between the Limited Partnership, The Bank of Nova Scotia as administrative agent for a syndicate of lenders, and others, certain subordinated lenders agreed to provide the Limited Partnership with access to a term credit facility of up to \$75

---

<sup>3</sup> Subject to certain assumptions and qualifications.

<sup>4</sup> Although not formally in evidence before the court, counsel for the LP Secured Lenders advised the court that currently \$382,889,000 in principal in Canadian dollars is outstanding along with \$458,042,000 in principal in American dollars.

million. CCI, CPI, and CBI are guarantors. This facility is unsecured, guaranteed on an unsecured basis and currently fully drawn. On June 20, 2009, the Limited Partnership failed to make an interest payment resulting in an event of default under the credit agreement. In addition, the defaults under the senior secured credit facilities resulted in a default under this facility. The senior subordinated lenders are in a position to take steps to demand payment.

- (d) Pursuant to a note indenture between the Limited Partnership, The Bank of New York Trust Company of Canada as trustee, and others, the Limited Partnership issued 9.5% per annum senior subordinated unsecured notes due 2015 in the aggregate principal amount of US \$400 million. CPI and CBI are guarantors. The notes are unsecured and guaranteed on an unsecured basis. The noteholders are in a position to take steps to demand immediate payment of all amounts outstanding under the notes as a result of events of default.

[14] The LP Entities use a centralized cash management system at the Bank of Nova Scotia which they propose to continue. Obligations owed pursuant to the existing cash management arrangements are secured (the “Cash Management Creditor”).

(iii) LP Entities’ Response to Financial Difficulties

[15] The LP Entities took a number of steps to address their circumstances with a view to improving cash flow and strengthening their balance sheet. Nonetheless, they began to experience significant tightening of credit from critical suppliers and other trade creditors. The LP Entities’ debt totals approximately \$1.45 billion and they do not have the liquidity required to make payment in respect of this indebtedness. They are clearly insolvent.

[16] The board of directors of Canwest Global struck a special committee of directors (the “Special Committee”) with a mandate to explore and consider strategic alternatives. The Special Committee has appointed Thomas Strike, the President, Corporate Development & Strategy Implementation, as Recapitalization Officer and has retained Gary Colter of CRS Inc. as

Restructuring Advisor for the LP Entities (the “CRA”). The President of CPI, Dennis Skulsky, will report directly to the Special Committee.

[17] Given their problems, throughout the summer and fall of 2009, the LP Entities have participated in difficult and complex negotiations with their lenders and other stakeholders to obtain forbearance and to work towards a consensual restructuring or recapitalization.

[18] An ad hoc committee of the holders of the senior subordinated unsecured notes (the “Ad Hoc Committee”) was formed in July, 2009 and retained Davies Ward Phillips & Vineberg as counsel. Among other things, the Limited Partnership agreed to pay the Committee’s legal fees up to a maximum of \$250,000. Representatives of the Limited Partnership and their advisors have had ongoing discussions with representatives of the Ad Hoc Committee and their counsel was granted access to certain confidential information following execution of a confidentiality agreement. The Ad Hoc Committee has also engaged a financial advisor who has been granted access to the LP Entities’ virtual data room which contains confidential information regarding the business and affairs of the LP Entities. There is no evidence of any satisfactory proposal having been made by the noteholders. They have been in a position to demand payment since August, 2009, but they have not done so.

[19] In the meantime and in order to permit the businesses of the LP Entities to continue to operate as going concerns and in an effort to preserve the greatest number of jobs and maximize value for the stakeholders of the LP Entities, the LP Entities have been engaged in negotiations with the LP Senior Lenders, the result of which is this CCAA application.

(iv) The Support Agreement, the Secured Creditors’ Plan and the Solicitation Process

[20] Since August 31, 2009, the LP Entities and the LP administrative agent for the LP Secured Lenders have worked together to negotiate terms for a consensual, prearranged restructuring, recapitalization or reorganization of the business and affairs of the LP Entities as a going concern. This is referred to by the parties as the Support Transaction.

[21] As part of this Support Transaction, the LP Entities are seeking approval of a Support Agreement entered into by them and the administrative agent for the LP Secured Lenders. 48% of the LP Secured Lenders, the Hedging Secured Creditors, and the Cash Management Creditor (the “Secured Creditors”) are party to the Support Agreement.

[22] Three interrelated elements are contemplated by the Support Agreement and the Support Transaction: the credit acquisition, the Secured Creditors’ plan (the “Plan”), and the sale and investor solicitation process which the parties refer to as SISP.

[23] The Support Agreement contains various milestones with which the LP Entities are to comply and, subject to a successful bid arising from the solicitation process (an important caveat in my view), commits them to support a credit acquisition. The credit acquisition involves an acquisition by an entity capitalized by the Secured Creditors and described as AcquireCo. AcquireCo. would acquire substantially all of the assets of the LP Entities (including the shares in National Post Inc.) and assume certain of the liabilities of the LP Entities. It is contemplated that AcquireCo. would offer employment to all or substantially all of the employees of the LP Entities and would assume all of the LP Entities’ existing pension plans and existing post-retirement and post-employment benefit plans subject to a right by AcquireCo., acting commercially reasonably and after consultation with the operational management of the LP Entities, to exclude certain specified liabilities. The credit acquisition would be the subject matter of a Plan to be voted on by the Secured Creditors on or before January 31, 2010. There would only be one class. The Plan would only compromise the LP Entities’ secured claims and would not affect or compromise any other claims against any of the LP Entities (“unaffected claims”). No holders of the unaffected claims would be entitled to vote on or receive any distributions of their claims. The Secured Creditors would exchange their outstanding secured claims against the LP Entities under the LP credit agreement and the swap obligations respectively for their *pro rata* shares of the debt and equity to be issued by AcquireCo. All of the LP Entities’ obligations under the LP secured claims calculated as of the date of closing less \$25 million would be deemed to be satisfied following the closing of the Acquisition Agreement.

LP secured claims in the amount of \$25 million would continue to be held by AcquireCo. and constitute an outstanding unsecured claim against the LP Entities.

[24] The Support Agreement contemplates that the Financial Advisor, namely RBC Dominion Securities Inc., under the supervision of the Monitor, will conduct the solicitation process. Completion of the credit acquisition process is subject to a successful bid arising from the solicitation process. In general terms, the objective of the solicitation process is to obtain a better offer (with some limitations described below) than that reflected in the credit acquisition. If none is obtained in that process, the LP Entities intend for the credit acquisition to proceed assuming approval of the Plan. Court sanction would also be required.

[25] In more detailed terms, Phase I of the solicitation process is expected to last approximately 7 weeks and qualified interested parties may submit non-binding proposals to the Financial Advisor on or before February 26, 2010. Thereafter, the Monitor will assess the proposals to determine whether there is a reasonable prospect of obtaining a Superior Offer. This is in essence a cash offer that is equal to or higher than that represented by the credit acquisition. If there is such a prospect, the Monitor will recommend that the process continue into Phase II. If there is no such prospect, the Monitor will then determine whether there is a Superior Alternative Offer, that is, an offer that is not a Superior Offer but which might nonetheless receive approval from the Secured Creditors. If so, to proceed into Phase II, the Superior Alternative Offer must be supported by Secured Creditors holding more than at least 33.3% of the secured claims. If it is not so supported, the process would be terminated and the LP Entities would then apply for court sanction of the Plan.

[26] Phase II is expected to last approximately 7 weeks as well. This period allows for due diligence and the submission of final binding proposals. The Monitor will then conduct an assessment akin to the Phase 1 process with somewhat similar attendant outcomes if there are no Superior Offers and no acceptable Alternative Superior Offers. If there were a Superior Offer or an acceptable Alternative Superior Offer, an agreement would be negotiated and the requisite approvals sought.

[27] The solicitation process is designed to allow the LP Entities to test the market. One concern is that a Superior Offer that benefits the secured lenders might operate to preclude a Superior Alternative Offer that could provide a better result for the unsecured creditors. That said, the LP Entities are of the view that the solicitation process and the support transaction present the best opportunity for the businesses of the LP Entities to continue as going concerns, thereby preserving jobs as well as the economic and social benefits of their continued operation. At this stage, the alternative is a bankruptcy or liquidation which would result in significant detriment not only to the creditors and employees of the LP Entities but to the broader community that benefits from the continued operation of the LP Entities' business. I also take some comfort from the position of the Monitor which is best captured in an excerpt from its preliminary Report:

The terms of the Support Agreement and SISP were the subject of lengthy and intense arm's length negotiations between the LP Entities and the LP Administrative Agent. The Proposed Monitor supports approval of the process contemplated therein and of the approval of those documents, but without in any way fettering the various powers and discretions of the Monitor.

[28] It goes without saying that the Monitor, being a court appointed officer, may apply to the court for advice and directions and also owes reporting obligations to the court.

[29] As to the objection of the Ad Hoc Committee, I make the following observations. Firstly, they represent unsecured subordinated debt. They have been in a position to take action since August, 2009. Furthermore, the LP Entities have provided up to \$250,000 for them to retain legal counsel. Meanwhile, the LP Secured Lenders have been in a position to enforce their rights through a non-consensual court proceeding and have advised the LP Entities of their abilities in that regard in the event that the LP Entities did not move forward as contemplated by the Support Agreement. With the Support Agreement and the solicitation process, there is an enhanced likelihood of the continuation of going concern operations, the preservation of jobs and the maximization of value for stakeholders of the LP Entities. It seemed to me that in the face of these facts and given that the Support Agreement expired on January 8, 2010, adjourning the

proceeding was not merited in the circumstances. The Committee did receive very short notice. Without being taken as encouraging or discouraging the use of the comeback clause in the order, I disagree with the submission of counsel to the Ad Hoc Committee to the effect that it is very difficult if not impossible to stop a process relying on that provision. That provision in the order is a meaningful one as is clear from the decision in *Muscletech Research & Development Inc.*<sup>5</sup>. On a come back motion, although the positions of parties who have relied bona fide on an Initial Order should not be prejudiced, the onus is on the applicants for an Initial Order to satisfy the court that the existing terms should be upheld.

#### Proposed Monitor

[30] The Applicants propose that FTI Consulting Canada Inc. serve as the Monitor. It currently serves as the Monitor in the CMI Entities' CCAA proceeding. It is desirable for FTI to act; it is qualified to act; and it has consented to act. It has not served in any of the incompatible capacities described in section 11.7(2) of the CCAA. The proposed Monitor has an enhanced role that is reflected in the order and which is acceptable.

#### Proposed Order

[31] As mentioned, I granted the order requested. It is clear that the LP Entities need protection under the CCAA. The order requested will provide stability and enable the LP Entities to pursue their restructuring and preserve enterprise value for their stakeholders. Without the benefit of a stay, the LP Entities would be required to pay approximately \$1.45 billion and would be unable to continue operating their businesses.

---

<sup>5</sup> 2006 CarswellOnt 264 (S.C.J.).

(a) Threshold Issues

[32] The chief place of business of the Applicants is Ontario. They qualify as debtor companies under the CCAA. They are affiliated companies with total claims against them that far exceed \$5 million. Demand for payment of the swap indebtedness has been made and the Applicants are in default under all of the other facilities outlined in these reasons. They do not have sufficient liquidity to satisfy their obligations. They are clearly insolvent.

(b) Limited Partnership

[33] The Applicants seek to extend the stay of proceedings and the other relief requested to the Limited Partnership. The CCAA definition of a company does not include a partnership or a limited partnership but courts have exercised their inherent jurisdiction to extend the protections of an Initial CCAA Order to partnerships when it was just and convenient to do so. The relief has been held to be appropriate where the operations of the partnership are so intertwined with those of the debtor companies that irreparable harm would ensue if the requested stay were not granted: *Re Canwest Global Communications Corp*<sup>6</sup> and *Re Lehndorff General Partners Ltd*<sup>7</sup>.

[34] In this case, the Limited Partnership is the administrative backbone of the LP Entities and is integral to and intertwined with the Applicants' ongoing operations. It owns all shared information technology assets; it provides hosting services for all Canwest properties; it holds all software licences used by the LP Entities; it is party to many of the shared services agreements involving other Canwest entities; and employs approximately 390 full-time equivalent employees who work in Canwest's shared services area. The Applicants state that failure to extend the stay to the Limited Partnership would have a profoundly negative impact on the value of the Applicants, the Limited Partnership and the Canwest Global enterprise as a whole. In

---

<sup>6</sup> 2009 CarswellOnt 6184 at para. 29 (S.C.J.).

<sup>7</sup> (1993), 9 B.L.R. (2d) 275 (Ont. Gen. Div.).

addition, exposing the assets of the Limited Partnership to the demands of creditors would make it impossible for the LP Entities to successfully restructure. I am persuaded that under these circumstances it is just and convenient to grant the request.

(c) Filing of the Secured Creditors' Plan

[35] The LP Entities propose to present the Plan only to the Secured Creditors. Claims of unsecured creditors will not be addressed.

[36] The CCAA seems to contemplate a single creditor-class plan. Sections 4 and 5 state:

s.4 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its unsecured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company or of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

s.5 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its secured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company or of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

[37] Case law has interpreted these provisions as authorizing a single creditor-class plan. For instance, Blair J. (as he then was) stated in *Re Philip Services Corp.*<sup>8</sup> : " There is no doubt that a debtor is at liberty, under the terms of sections 4 and 5 of the CCAA, to make a proposal to

---

<sup>8</sup> 1999 CarswellOnt 4673 (S.C.J.).

secured creditors or to unsecured creditors or to both groups."<sup>9</sup> Similarly, in *Re Anvil Range Mining Corp.*<sup>10</sup>, the Court of Appeal stated: "It may also be noted that s. 5 of the CCAA contemplates a plan which is a compromise between a debtor company and its secured creditors and that by the terms of s. 6 of the Act, applied to the facts of this case, the plan is binding only on the secured creditors and the company and not on the unsecured creditors."<sup>11</sup>

[38] Based on the foregoing, it is clear that a debtor has the statutory authority to present a plan to a single class of creditors. In *Re Anvil Range Mining Corp.*, the issue was raised in the context of the plan's sanction by the court and a consideration of whether the plan was fair and reasonable as it eliminated the opportunity for unsecured creditors to realize anything. The basis of the argument was that the motions judge had erred in not requiring a more complete and in depth valuation of the company's assets relative to the claims of the secured creditors.

[39] In this case, I am not being asked to sanction the Plan at this stage. Furthermore, the Monitor will supervise a vigorous and lengthy solicitation process to thoroughly canvass the market for alternative transactions. The solicitation should provide a good indication of market value. In addition, as counsel for the LP Entities observed, the noteholders and the LP Entities never had any forbearance agreement. The noteholders have been in a position to take action since last summer but chose not to do so. One would expect some action on their part if they themselves believed that they "were in the money". While the process is not perfect, it is subject to the supervision of the court and the Monitor is obliged to report on its results to the court.

[40] In my view it is appropriate in the circumstances to authorize the LP Entities to file and present a Plan only to the Secured Creditors.

---

<sup>9</sup> Ibid at para. 16.

<sup>10</sup> (2002),34 C.B.R. (4<sup>th</sup>) 157 (Ont. C.A.), leave to appeal to S.C.C. refused (March 6,2003).

<sup>11</sup> Ibid at para. 34.

(d) DIP Financing

[41] The Applicants seek approval of a DIP facility in the amount of \$25 million which would be secured by a charge over all of the assets of the LP Entities and rank ahead of all other charges except the Administration Charge, and ahead of all other existing security interests except validly perfected purchase money security interests and certain specific statutory encumbrances.

[42] Section 11.2 of the CCAA provides the statutory jurisdiction to grant a DIP charge. In *Re Canwest*<sup>12</sup>, I addressed this provision. Firstly, an applicant should address the requirements contained in section 11.2 (1) and then address the enumerated factors found in section 11.2(4) of the CCAA. As that list is not exhaustive, it may be appropriate to consider other factors as well.

[43] Applying these principles to this case and dealing firstly with section 11.2(1) of the CCAA, notice either has been given to secured creditors likely to be affected by the security or charge or alternatively they are not affected by the DIP charge. While funds are not anticipated to be immediately necessary, the cash flow statements project a good likelihood that the LP Entities will require the additional liquidity afforded by the \$25 million. The ability to borrow funds that are secured by a charge will help retain the confidence of the LP Entities' trade creditors, employees and suppliers. It is expected that the DIP facility will permit the LP Entities to conduct the solicitation process and consummate a recapitalization transaction of a sale of all or some of its assets. The charge does not secure any amounts that were owing prior to the filing. As such, there has been compliance with the provisions of section 11.2 (1).

[44] Turning then to a consideration of the factors found in section 11.2(4) of the Act, the LP Entities are expected to be subject to these CCAA proceedings until July 31, 2010. Their business and financial affairs will be amply managed during the proceedings. This is a

---

<sup>12</sup> *Supra*, note 7 at paras. 31-35.

consensual filing which is reflective of the confidence of the major creditors in the current management configuration. All of these factors favour the granting of the charge. The DIP loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement and would ensure the necessary stability during the CCAA process. I have already touched upon the issue of value. That said, in relative terms, the quantum of the DIP financing is not large and there is no readily apparent material prejudice to any creditor arising from the granting of the charge and approval of the financing. I also note that it is endorsed by the proposed Monitor in its report.

[45] Other factors to consider in assessing whether to approve a DIP charge include the reasonableness of the financing terms and more particularly the associated fees. Ideally there should be some evidence on this issue. Prior to entering into the forbearance agreement, the LP Entities sought proposals from other third party lenders for a DIP facility. In this case, some but not all of the Secured Creditors are participating in the financing of the DIP loan. Therefore, only some would benefit from the DIP while others could bear the burden of it. While they may have opted not to participate in the DIP financing for various reasons, the concurrence of the non participating Secured Creditors is some market indicator of the appropriateness of the terms of the DIP financing.

[46] Lastly, I note that the DIP lenders have indicated that they would not provide a DIP facility if the charge was not approved. In all of these circumstances, I was prepared to approve the DIP facility and grant the DIP charge.

(e) Critical Suppliers

[47] The LP Entities ask that they be authorized but not required to pay pre-filing amounts owing in arrears to certain suppliers if the supplier is critical to the business and ongoing operations of the LP Entities or the potential future benefit of the payments is considerable and of value to the LP Entities as a whole. Such payments could only be made with the consent of the proposed Monitor. At present, it is contemplated that such suppliers would consist of certain newspaper suppliers, newspaper distributors, logistic suppliers and the Amex Bank of Canada. The LP Entities do not seek a charge to secure payments to any of its critical suppliers.

[48] Section 11.4 of the CCAA addresses critical suppliers. It states:

11.4(1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring a person to be a critical supplier to the company if the court is satisfied that the person is a supplier of goods and services to the company and that the goods or services that are supplied are critical to the company's continued operation.

(2) If the court declares the person to be a critical supplier, the court may make an order requiring the person to supply any goods or services specified by the court to the company on any terms and conditions that are consistent with the supply relationship or that the court considers appropriate.

(3) If the court makes an order under subsection (2), the court shall, in the order, declare that all or part of the property of the company is subject to a security or charge in favour of the person declared to be a critical supplier, in an amount equal to the value of the goods or services supplied upon the terms of the order.

(4) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

[49] Mr. Byers, who is counsel for the Monitor, submits that the court has always had discretion to authorize the payment of critical suppliers and that section 11.4 is not intended to address that issue. Rather, it is intended to respond to a post-filing situation where a debtor company wishes to compel a supplier to supply. In those circumstances, the court may declare a person to be a critical supplier and require the person to supply. If the court chooses to compel a person to supply, it must authorize a charge as security for the supplier. Mr. Barnes, who is counsel for the LP Entities, submits that section 11.4 is not so limited. Section 11.4 (1) gives the court general jurisdiction to declare a supplier to be a "critical supplier" where the supplier provides goods or services that are essential to the ongoing business of the debtor company. The permissive as opposed to mandatory language of section 11.4 (2) supports this interpretation.

[50] Section 11.4 is not very clear. As a matter of principle, one would expect the purpose of section 11.4 to be twofold: (i) to codify the authority to permit suppliers who are critical to the continued operation of the company to be paid and (ii) to require the granting of a charge in circumstances where the court is compelling a person to supply. If no charge is proposed to be granted, there is no need to give notice to the secured creditors. I am not certain that the distinction between Mr. Byers and Mr. Barnes' interpretation is of any real significance for the purposes of this case. Either section 11.4(1) does not oust the court's inherent jurisdiction to make provision for the payment of critical suppliers where no charge is requested or it provides authority to the court to declare persons to be critical suppliers. Section 11.4(1) requires the person to be a supplier of goods and services that are critical to the companies' operation but does not impose any additional conditions or limitations.

[51] The LP Entities do not seek a charge but ask that they be authorized but not required to make payments for the pre-filing provision of goods and services to certain third parties who are critical and integral to their businesses. This includes newsprint and ink suppliers. The LP Entities are dependent upon a continuous and uninterrupted supply of newsprint and ink and they have insufficient inventory on hand to meet their needs. It also includes newspaper distributors who are required to distribute the newspapers of the LP Entities; American Express whose corporate card programme and accounts are used by LP Entities employees for business related expenses; and royalty fees accrued and owing to content providers for the subscription-based on-line service provided by FPinfomart.ca, one of the businesses of the LP Entities. The LP Entities believe that it would be damaging to both their ongoing operations and their ability to restructure if they are unable to pay their critical suppliers. I am satisfied that the LP Entities may treat these parties and those described in Mr. Strike's affidavit as critical suppliers but none will be paid without the consent of the Monitor.

(f) Administration Charge and Financial Advisor Charge

[52] The Applicants also seek a charge in the amount of \$3 million to secure the fees of the Monitor, its counsel, the LP Entities' counsel, the Special Committee's financial advisor and

counsel to the Special Committee, the CRA and counsel to the CRA. These are professionals whose services are critical to the successful restructuring of the LP Entities' business. This charge is to rank in priority to all other security interests in the LP Entities' assets, with the exception of purchase money security interests and specific statutory encumbrances as provided for in the proposed order.<sup>13</sup> The LP Entities also request a \$10 million charge in favour of the Financial Advisor, RBC Dominion Securities Inc. The Financial Advisor is providing investment banking services to the LP Entities and is essential to the solicitation process. This charge would rank in third place, subsequent to the administration charge and the DIP charge.

[53] In the past, an administration charge was granted pursuant to the inherent jurisdiction of the court. Section 11.52 of the amended CCAA now provides statutory jurisdiction to grant an administration charge. Section 11.52 states:

On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of the debtor company is subject to a security or charge – in an amount that the court considers appropriate – in respect of the fees and expenses of

- (a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor's duties;
- (b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and
- (c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

---

<sup>13</sup> This exception also applies to the other charges granted.

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

[54] I am satisfied that the issue of notice has been appropriately addressed by the LP Entities. As to whether the amounts are appropriate and whether the charges should extend to the proposed beneficiaries, the section does not contain any specific criteria for a court to consider in its assessment. It seems to me that factors that might be considered would include:

- (a) the size and complexity of the businesses being restructured;
- (b) the proposed role of the beneficiaries of the charge;
- (c) whether there is an unwarranted duplication of roles;
- (d) whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;
- (e) the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and
- (f) the position of the Monitor.

This is not an exhaustive list and no doubt other relevant factors will be developed in the jurisprudence.

[55] There is no question that the restructuring of the LP Entities is large and highly complex and it is reasonable to expect extensive involvement by professional advisors. Each of the professionals whose fees are to be secured has played a critical role in the LP Entities restructuring activities to date and each will continue to be integral to the solicitation and restructuring process. Furthermore, there is no unwarranted duplication of roles. As to quantum of both proposed charges, I accept the Applicants' submissions that the business of the LP Entities and the tasks associated with their restructuring are of a magnitude and complexity that justify the amounts. I also take some comfort from the fact that the administrative agent for the LP Secured Lenders has agreed to them. In addition, the Monitor supports the charges requested. The quantum of the administration charge appears to be fair and reasonable. As to the quantum

of the charge in favour of the Financial Advisor, it is more unusual as it involves an incentive payment but I note that the Monitor conducted its own due diligence and, as mentioned, is supportive of the request. The quantum reflects an appropriate incentive to secure a desirable alternative offer. Based on all of these factors, I concluded that the two charges should be approved.

(g) Directors and Officers

[56] The Applicants also seek a directors and officers charge (“D & O charge”) in the amount of \$35 million as security for their indemnification obligations for liabilities imposed upon the Applicants’ directors and officers. The D & O charge will rank after the Financial Advisor charge and will rank *pari passu* with the MIP charge discussed subsequently. Section 11.51 of the CCAA addresses a D & O charge. I have already discussed section 11.51 in *Re Canwest*<sup>14</sup> as it related to the request by the CMI Entities for a D & O charge. Firstly, the charge is essential to the successful restructuring of the LP Entities. The continued participation of the experienced Boards of Directors, management and employees of the LP Entities is critical to the restructuring. Retaining the current officers and directors will also avoid destabilization. Furthermore, a CCAA restructuring creates new risks and potential liabilities for the directors and officers. The amount of the charge appears to be appropriate in light of the obligations and liabilities that may be incurred by the directors and officers. The charge will not cover all of the directors’ and officers’ liabilities in a worse case scenario. While Canwest Global maintains D & O liability insurance, it has only been extended to February 28, 2009 and further extensions are unavailable. As of the date of the Initial Order, Canwest Global had been unable to obtain additional or replacement insurance coverage.

[57] Understandably in my view, the directors have indicated that due to the potential for significant personal liability, they cannot continue their service and involvement in the

---

<sup>14</sup> *Supra* note 7 at paras. 44-48.

restructuring absent a D & O charge. The charge also provides assurances to the employees of the LP Entities that obligations for accrued wages and termination and severance pay will be satisfied. All secured creditors have either been given notice or are unaffected by the D & O charge. Lastly, the Monitor supports the charge and I was satisfied that the charge should be granted as requested.

(h) Management Incentive Plan and Special Arrangements

[58] The LP Entities have made amendments to employment agreements with 2 key employees and have developed certain Management Incentive Plans for 24 participants (collectively the “MIPs”). They seek a charge in the amount of \$3 million to secure these obligations. It would be subsequent to the D & O charge.

[59] The CCAA is silent on charges in support of Key Employee Retention Plans (“KERPs”) but they have been approved in numerous CCAA proceedings. Most recently, in *Re Canwest*<sup>15</sup>, I approved the KERP requested on the basis of the factors enumerated in *Re Grant Forrest*<sup>16</sup> and given that the Monitor had carefully reviewed the charge and was supportive of the request as were the Board of Directors, the Special Committee of the Board of Directors, the Human Resources Committee of Canwest Global and the Adhoc Committee of Noteholders.

[60] The MIPs in this case are designed to facilitate and encourage the continued participation of certain senior executives and other key employees who are required to guide the LP Entities through a successful restructuring. The participants are critical to the successful restructuring of the LP Entities. They are experienced executives and have played critical roles in the restructuring initiatives to date. They are integral to the continued operation of the business

---

<sup>15</sup> Supra note 7.

<sup>16</sup> [2009] O.J. No. 3344 (S.C.J.).

during the restructuring and the successful completion of a plan of restructuring, reorganization, compromise or arrangement.

[61] In addition, it is probable that they would consider other employment opportunities in the absence of a charge securing their payments. The departure of senior management would distract from and undermine the restructuring process that is underway and it would be extremely difficult to find replacements for these employees. The MIPs provide appropriate incentives for the participants to remain in their current positions and ensures that they are properly compensated for their assistance in the reorganization process.

[62] In this case, the MIPs and the MIP charge have been approved in form and substance by the Board of Directors and the Special Committee of Canwest Global. The proposed Monitor has also expressed its support for the MIPs and the MIP charge in its pre-filing report. In my view, the charge should be granted as requested.

(i) Confidential Information

[63] The LP Entities request that the court seal the confidential supplement which contains individually identifiable information and compensation information including sensitive salary information about the individuals who are covered by the MIPs. It also contains an unredacted copy of the Financial Advisor's agreement. I have discretion pursuant to Section 137(2) of the *Courts of Justice Act*<sup>17</sup> to order that any document filed in a civil proceeding be treated as confidential, sealed and not form part of the public record. That said, public access in an important tenet of our system of justice.

[64] The threshold test for sealing orders is found in the Supreme Court of Canada decision of *Sierra Club of Canada v Canada (Minister of Finance)*<sup>18</sup>. In that case, Iacobucci J. stated that an

---

<sup>17</sup> R.S.O. 1990, c. C.43, as amended.

<sup>18</sup> [2002] 2 S.C.R. 522.

order should only be granted when: (i) it is necessary in order to prevent a serious risk to an important interest, including a commercial interest, in the context of litigation because reasonable alternative measures will not prevent the risk; and (ii) the salutary effects of the confidentiality order, including the effects on the right of civil litigants to a fair trial, outweigh its deleterious effects, including the effects on the right to free expression, which in this context includes the public interest in open and accessible court proceedings.

[65] In *Re Canwest*<sup>19</sup> I applied the *Sierra Club* test and approved a similar request by the Applicants for the sealing of a confidential supplement containing unredacted copies of KERPs for the employees of the CMI Entities. Here, with respect to the first branch of the *Sierra Club* test, the confidential supplement contains unredacted copies of the MIPs. Protecting the disclosure of sensitive personal and compensation information of this nature, the disclosure of which would cause harm to both the LP Entities and the MIP participants, is an important commercial interest that should be protected. The information would be of obvious strategic advantage to competitors. Moreover, there are legitimate personal privacy concerns in issue. The MIP participants have a reasonable expectation that their names and their salary information will be kept confidential. With respect to the second branch of the *Sierra Club* test, keeping the information confidential will not have any deleterious effects. As in the *Re Canwest* case, the aggregate amount of the MIP charge has been disclosed and the individual personal information adds nothing. The salutary effects of sealing the confidential supplement outweigh any conceivable deleterious effects. In the normal course, outside of the context of a CCAA proceeding, confidential personal and salary information would be kept confidential by an employer and would not find its way into the public domain. With respect to the unredacted Financial Advisor agreement, it contains commercially sensitive information the disclosure of which could be harmful to the solicitation process and the salutary effects of sealing it outweigh

---

<sup>19</sup> *Supra*, note 7 at para. 52.

any deleterious effects. The confidential supplements should be sealed and not form part of the public record at least at this stage of the proceedings.

Conclusion

[66] For all of these reasons, I was prepared to grant the order requested.

---

Pepall J.

**Released:** January 18, 2010

**CITATION:** CanWest Global Communications Corp., 2010 ONSC 222  
**COURT FILE NO.:** CV-10-8533-00CL  
**DATE:** 20100118

**ONTARIO**

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE  
(COMMERCIAL LIST)**

IN THE MATTER OF THE COMPANIES'  
CREDITORS ARRANGEMENT ACT,  
R.S.C. 1985, C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PROPOSED PLAN  
OF COMPROMISE OR  
ARRANGEMENT OF CANWEST GLOBAL  
COMMUNICATIONS CORP. AND THE OTHER  
APPLICANTS LISTED ON SCHEDULE "A"

---

**REASONS FOR DECISION**

---

Pepall J.

**Released:** January 18, 2010